UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CCIV.] PRICE 5c. PRETORIA, 12 MAY 12 MEI 1961. PRYS 5c. [No. 6681.

CONTENTS ON BACK PAGES. | INHOUD AGTERIN.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE CHARLES ROBBERTS SWART, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 124, 1961.]

LAND EXCEPTED FROM THE APPLICATION OF PROCLAMATION No. 75 OF 1929.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *seven* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I declare that the land described in the attached schedule and situate in the Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, is hereby excepted from the application of Proclamation No 75 of 1929 whereby prospecting for precious stones on all land, farms or ground in the said Electoral Division of Namaqualand is prohibited for an indefinite period.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

J. DE KLERK.

M.M. 11/10/798.
M.M. 11/10/799.
M.M. 11/10/800.

SCHEDULE.

Description of Ground.	*Extent.*	*Registered Owner.*
Division of Namaqualand: Remaining Extent of the farm Klein Koumis	8318·5828 morgen	Johannes de Vries van Niekerk.
Portion 1 of the farm Koos Vlei	5111·3863 morgen	Johannes de Vries van Niekerk.
Portion 1 of the farm Brandkop	1272·4434 morgen	Johannes de Vries van Niekerk.
The farm Kap Kap....	5727 morgen 376·8 square roods	Sarel Engelbrecht and Albertus Johannes van Zyl.
Remaining Extent of Lot No. 897 called Annex Roodelaagte	2120 morgen 45 square roods	Pieter Michiel Christiaan Voges.
Remaining Extent of Lot A of the farm Quaggafontein	1095 morgen 503 square roods	Pieter Michiel Christiaan Voges.

No. 122, 1961.]

PROCLAMATION OF LAND AS A PUBLIC DIGGING.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I hereby declare that the land described in the annexed schedule and indicated on a diagram approved by the Surveyor-General on the 8th June, 1960, under S.G. No. A.471/60, copies of which are filed in the Mining Titles Office

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE CHARLES ROBBERTS SWART, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 124, 1961.]

UITSLUITING VAN GROND VAN DIE TOEPASSING VAN PROKLAMASIE No. 75 VAN 1929.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek dat die grond in bygaande bylae omskryf en geleë in die kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, hierby uitgesluit word van die toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 waarby die prospektering na edelgesteentes op alle plase of grond in gemelde kiesafdeling Namakwaland vir 'n onbepaalde tyd verbied word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

J. DE KLERK.

M.M. 11/10/798.
M.M. 11/10/799.
M.M. 11/10/800.

BYLAE.

Omskrywing van grond.	*Grootte.*	*Geregistreerde eienaar.*
Afdeling Namakwaland: Restant van die plaas Klein Koumis	8318·5828 morg..	Johannes de Vries van Niekerk.
Gedeelte 1 van die plaas Koos Vlei	5111·3863 morg..	Johannes de Vries van Niekerk.
Gedeelte 1 van die plaas Brandkop	1272·4434 morg..	Johannes de Vries van Niekerk.
Die plaas Kap Kap....	5727 morg 376·8 vierkante roede	Sarel Engelbrecht en Albertus Johannes van Zyl.
Restant van Lot 897 genaamd Annex Roodelaagte	2120 morg 45 vierkante roede	Pieter Michiel Christiaan Voges.
Restant van Lot A van die plaas Quaggafontein	1095 morg 503 vierkante roede	Pieter Michiel Christiaan Voges.

No. 122, 1961.]

PROKLAMERING VAN GROND TOT 'N PUBLIEKE DELWERY.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), verklaar ek hierby dat die grond in bygaande bylae omskryf en aangetoon op 'n kaart wat die Landmeter-generaal op 8 Junie 1960 onder S.G. No. A.471/60 goedgekeur het en waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kan-

Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under R.M.T. No. 2332, shall be a public digging for precious metals as from the thirty-first day after the date of publication of this proclamation in the *Government Gazette;*

And I hereby further declare that no portion of the land thus proclaimed, shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. DE KLERK.
M.M. 35/297.

SCHEDULE.

Description of Land.	*Extent.*	*Registered Owners.*
Portions of the farms Winkelhaak No. 135 and Kafferskraal No. 289, Registration Division I.S., District Bethal, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province	Together 169·9972 morgen	Winkelhaak Mines, Limited, and others.

No. 123, 1961.]

DECLARATION OF CERTAIN PROPERTIES AS RELEASED AREAS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *two* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), as inserted by section *one* of Act No. 73 of 1956, I hereby declare that Proclamation No. 249 of 1960 is hereby amended as follows:—

1. By the deletion in paragraph 1 of the Schedule thereto of the words "Portion 1 of Portion D" and the substitution therefor of the words "The remainder of Portion 1 of Portion D".
2. By the deletion in paragraph 10 (*b*) of the said Schedule of the figures "1819" and the substitution therefor of the figures "1879".
3. By the insertion in paragraph 10 of the said Schedule of the following sub-paragraph:—

   (*e*) That portion of the farm Voorspoed No. 305, Registration Division KS, in extent 200 morgen 591 square roods, formerly known as Lot No. 265 (Diagram S.G. No. A.3717/19), Houtboschberg Goudvelden.
4. By the deletion of paragraph 14 of the said Schedule and the substitution therefor of the following paragraph:—

   14. A portion of that portion of the farm Uitvalgrond No. 416, Registration Division JQ (formerly No. 71).
5. By the addition to the said Schedule of the following:—

DISTRICT OF PRETORIA.

15. (*a*) Portion B of the farm Klipfontein No. 482, now No. 268, Registration Division JR.

(*b*) Portion 2 of Portion B of the farm Klipfontein No. 482, now No. 268, Registration Division JR.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.
3239/308.

toor van die Mynkommissaris, Heidelberg, onder R.M.T. No. 2332 bewaar word, met ingang van die een-en-dertigste dag na die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* 'n publieke delwery vir edelmetale is;

En verder verklaar ek hierby dat geen gedeelte van die grond wat aldus geproklameer word, vir die afpenning van kleims deur die publiek ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), oop is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. DE KLERK.
M.M. 35/297.

BYLAE.

Omskrywing van grond.	*Grootte.*	*Geregistreerde eienaars.*
Gedeeltes van die plase Winkelhaak No. 135 en Kafferskraal No. 289, registrasieafdeling I.S., Distrik Bethal, Myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal	Altesaam 169·9972 morg	Winkelhaak Mines, Limited, en andere.

No. 123, 1961.]

VERKLARING VAN SEKERE EIENDOMME TOT OOPGESTELDE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *twee* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), soos ingevoeg by artikel *een* van Wet No. 73 van 1956, verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 249 van 1960 hierby soos volg gewysig word:—

1. Deur die skrapping in paragraaf 1 van die Bylae daarvan van die woorde „Gedeelte 1 van Gedeelte D" en die vervanging daarvan deur die woorde „Die restant van Gedeelte 1 van Gedeelte D".
2. Deur die skrapping in paragraaf 10 (*b*) van gemelde Bylae van die syfers „1819" en die vervanging daarvan deur die syfers „1879".
3. Deur die invoeging in paragraaf 10 van gemelde Bylae van die volgende subparagraaf:—

   (*e*) Daardie gedeelte van die plaas Voorspoed No. 305, Registrasie-afdeling KS, groot 200 morg 591 vierkante roede, voorheen bekend as Lot No. 265 (Kaart L.G. No. A.3717/19), Houtboschberg Goudvelden.
4. Deur die skrapping van paragraaf 14 van gemelde Bylae en die vervanging daarvan deur die volgende paragraaf:—

   14. 'n Gedeelte van daardie gedeelte van die plaas Uitvalgrond No. 416, Registrasie-afdeling JQ (voorheen No. 71).
5. Deur die byvoeging tot gemelde Bylae van die volgende:—

DISTRIK PRETORIA.

15. (*a*) Gedeelte B van die plaas Klipfontein No. 482, nou No. 268, Registrasie-afdeling JR.

(*b*) Gedeelte 2 van Gedeelte B van die plaas Klipfontein No. 482, nou No. 268, Registrasieafdeling JR.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.
3239/308.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 687.] [12 May 1961.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on 24th April, 1961, of the retention of the title Honourable by Hans Heinrich Wicht de Villiers, former Judge-President of the Eastern Cape Division of the Supreme Court of South Africa.

No. 716.] [12 May 1961.

APPOINTMENT OF OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT.

It is hereby notified for general information that, owing to the resignation of His Excellency the Honourable C. R. Swart as Governor-General of the Union of South Africa with effect from 1st May, 1961, the Chief Justice of South Africa, the Honourable Lucas Cornelius Steyn, will administer the Government of the Union from that date until the 30th May, 1961.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 688.] [12 May 1961.

ABOLITION OF THE COURT OF THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE—LESLIE, DISTRICT OF BETHAL.

In terms of sub-section (2) of section *one* of the Special Justices of the Peace Act, 1957 (Act No. 19 of 1957), as amended, it is hereby notified that the Honourable the Minister of Justice has approved the abolition of the Court of the Special Justice of the Peace at Leslie and of the cancellation of the appointment of Sarel Johannes Matthee as special justice of the peace for Leslie, District of Bethal.

Government Notices Nos. 1355 and 730 of 1927 and 1940 respectively, are hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 689.] [12 May 1961.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1961, to 30th April, 1961.

Treasury, Pretoria.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 687.] [12 Mei 1961.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om op 24 April 1961, die behoud van die titel Edele deur Hans Heinrich Wicht de Villiers, voormalige Regter-president van die Oos-Kaapse Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, goed te keur.

No. 716.] [12 Mei 1961.

AANSTELLING VAN AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ten gevolge van die bedanking van Sy Eksellensie die Edele C. R. Swart as Goewerneur-generaal van die Unie van Suid-Afrika met ingang van 1 Mei 1961, die Hoofregter van Suid-Afrika, Sy Edele Lucas Cornelius Steyn, belas sal wees met die uitoefening van die Uitvoerende Gesag van die Unie vanaf daardie datum tot 30 Mei 1961.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 688.] [12 Mei 1961.

AFSKAFFING VAN DIE HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER EN INTREKKING VAN DIE AANSTELLING VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER—LESLIE, DISTRIK BETHAL.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Spesiale Vrederegters, 1957 (Wet No. 19 van 1957), soos gewysig, bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Justisie die afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter op Leslie, en die intrekking van die aanstelling van Sarel Johannes Matthee as spesiale vrederegter vir Leslie, distrik Bethal, goedgekeur het.

Goewermentskennisgewings Nos. 1355 en 730 van onderskeidelik 1927 en 1940 word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 689.] [12 Mei 1961

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1961 tot 30 April 1961.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—*ONTVANGSTE.*

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of April. *Maand April.* 1961.	1960.
		R	R
Exchequer Balance, 31st March, 1961	Skatkissaldo, 31 Maart 1961 (a)	52,997,420	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	18,405,176	18,327,108
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	7,113,900	6,504,400
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	16,455,099	11,857,420
	R	41,974,175	36,688,928
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	174,000	186,000
National Road Fund	Nasionale Padfonds	1,781,609	1,983,772
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	263,659	228,242
Native Transport Services Account	Naturellevervoerdiensterekening	99,087	61,178
	R	44,292,530	39,148,120
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Loan Recoveries	Leningsverhalings	300,000	560,000
Treasury Bills	Skatkisbiljette	71,519,000	—
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	1,163,481	—
Stocks and Loans Raised:—	Effekte en Lenings opgeneem:—		
Union of South Africa Inscribed Stock—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—		
4 Per Cent (Pension Funds)	4 Persent (Pensioenfondse)	3,325,800	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*		
Bantu Education Account	Bantoe-onderwysrekening	2,200,000	2,300,000
TOTAL	TOTAAL R	122,800,811	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) R	175,798,231	—

(a) Free R5,997,420 and invested R47,000,000.—*Beskikbaar R5,997,420 en belê R47,000,000.*

ISSUES.—*UITBETALINGS.*

Service.	Dienste.	Month of April. *Maand April.* 1961.	1960.
		R	R
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*		
H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-generaal	6,000	6,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	1,666	1,668
Senate	Senaat	18,900	26,800
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	12,600	20,200
House of Assembly	Volksraad	68,300	54,800
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	34,300	35,200
Prime Minister	Eerste Minister	10,000	6,600
Lands	Lande	180,000	190,000
Deeds	Registrasiekantore	60,000	60,000
Surveys	Opmetings	90,000	90,000
Forestry	Bosbou	100,000	120,000
Public Works	Publieke Werke	1,400,000	1,452,000
External Affairs	Buitelandse Sake	276,500	190,000
S.A. Information Service	S.A. Inligtingsdiens	75,000	50,000
Treasury	Tesourie	60,000	70,000
Public Debt	Staatskuld	4,718,000	3,738,000
Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	12,061,200	9,042,000
S.A. House, London (Administrative Services)	S.A. Huis, Londen (Administratiewe Dienste)	20,000	30,000
South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	100,000	66,000
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	260,000	260,000
Customs and Excise	Doeane en Aksyns	360,000	320,000
Audit	Ouditeursdepartement	70,000	70,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	600	600
State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	23,500	30,000
Justice	Justisie	860,000	750,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	52,000	52,000
Prisons and Gaols	Gevangenisse en Tronke	560,000	540,000
Police	Polisie	2,629,000	2,578,000
Transport	Vervoer	700,000	600,000
Interior	Binnelandse Sake	290,000	300,000
Public Service Commission	Staatsdienskommissie	282,000	194,000
Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	400,000	400,000
Coloured Affairs	Kleurlingsake	150,000	140,000
Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	3,950,000	3,700,000
Industrial Schools and Reformatories	Nywerheidskole en Verbeteringshuise	120,000	140,000
Social Welfare and Pensions	Volkswelsyn en Pensioene	6,800,000	6,600,000
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	4,000	4,000
Labour	Arbeid	260,000	300,000
Mines	Mynwese	1,455,000	1,400,000
Bantu Administration and Development	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	780,000	1,140 000
Bantu Education: Special Schools	Bantoe-onderwys: Spesiale Skole	64,000	—
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	2,000,000	2,000,000
Agricultural Technical Services (Administration and National Services)	Landbou-tegniese Dienste (Administrasie en Nasionale Dienste)	700,000	600,000
Agricultural Technical Services (Regional Services and Education)	Landbou-tegniese Dienste (Streekdienste en Onderwys)	340,000	400,000
Water Affairs	Waterwese	480,000	500,000
Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	946,000	740,000
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	4,226,000	4,200,000
Health (Union)	Gesondheid (Unie)	800,000	400,000
Health (Union): Hospitals and Institutions	Gesondheid (Unie): Hospitale en Inrigtings	750,000	800,000
National Housing	Nasionale Behuising	560,000	580,000
Agricultural Economics and Marketing (Administration)	Landbou-ekonomie en -bemarking (Administrasie)	85,000	100,000
Agricultural Economics and Marketing (General)	Landbou-ekonomie en -bemarking (Algemeen)	1,640,000	2,350,000
Defence	Verdediging	3,000,000	2,500,000
	R	54,889,566	49,937,868
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds (*a*)	174,000	186,000
National Road Fund	Nasionale Padfonds (*b*)	1,781,609	1,983,772
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie (*c*)	263,659	228,242
Native Transport Services Account	Naturellevervoerdiensterekening (*d*)	99,087	61,178
	R	57,207,921	52,397,060
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*		
Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste	38,500	—
Public Works	Publieke Werke	800,000	540 000
Telegraphs and Telephones	Telegraaf- en Telefoonwese	1,340,000	1,200,000
Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	300,000	300,000
Water Affairs	Waterwese	800,000	800,000
Forestry	Bosbou	650,000	600,000
Agricultural Technical Services	Landbou-tegniese Dienste	60,000	100,000
State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	275,000	1,800,000
Transport	Vervoer	223,000	10,000
Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	60,000	60,000
Bantu Administration and Development	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	—	80,000
Coloured Affairs	Kleurlingsake	—	10,000
Bantu Education	Bantoe-onderwys	70,000	50,000
	R	4,616,500	5,550,000
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*		
Bantu Education Account	Bantoe-onderwysrekening R	1,530,000	1,350,000
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings R	63,354,421	59,297,060
Treasury Bills Repaid	Terugbetalings van skatkisbiljette	58,880,000	—
Tax Redemption Certificates Repaid	Belastingdelgingsertifikate gedelg	220,454	—
Personal and Savings Fund Levy Repaid	Persoonlike en Spaarfonds gedelg	1,877	—
Stock and Loans Redeemed:—	Effekte en Lenings gedelg:—		
5 Per Cent Five Year Treasury Bonds	5 Persent Vyfjaartesourie-obligasies	25,000	—
U.S.A. Public Loans—	V.S.A. Openbare Lenings—		
4¼ Per Cent 1965	4¼ Persent 1965	684,855	—
5¼ Per Cent 1968. (Raised 1/12/58)	5¼ Persent 1968. (Gehef 1/12/58)	355,486	—
Currency Subscription and Repayment of Promissory Notes in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947	Bydrae van Betaalmiddels en Terugbetalings van Skuldbewyse kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	1,571,400	—
Exchequer Balance, 30th April, 1961	Skatkissaldo, 30 April 1961 (*e*)	50,704,738	—
Totals	Totale R	175,798,231	—

(*a*) Act No. 41 of 1925 as amended and Act No. 56 of 1954.—*Wet No.* 41 *van* 1925 *soos gewysig en Wet No.* 56 *van* 1954.
(*b*) Act No. 42 of 1935 as amended.—*Wet No.* 42 *van* 1935 *soos gewysig.*
(*c*) Section 15 of Act No. 3 of 1952.—*Artikel* 15 *van Wet No.* 3 *van* 1952.
(*d*) Section 7 of Act No. 53 of 1957.—*Artikel* 7 *van Wet No.* 53 *van* 1957.
(*e*) Free R1,704,738 and invested R49,000,000.—*Beskikbaar* R1,704,738 *en belê* R49,000,000.

No. 699.] [12 May 1961.

It is hereby notified for general information that Mr. C. Hoon has accepted appointment for voluntary service on the Central Thrift Committee at Cape Town.

No. 699.] [12 Mei 1961.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. C. Hoon die aanstelling vir vrywillige diens in die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad aangeneem het.

DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.

No. 698.] [12 May 1961.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME IMPOSED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND IN KENYA, TANGANYIKA, UGANDA AND ZANZIBAR.

It is hereby notified for general information that the last of the formalities required to give the Agreement referred to in Proclamation No. 146 of 1960, as published in *Government Gazette* No. 6433 of 6th May, 1960, the force of law in the Union and in Kenya, Tanganyika, Uganda and Zanzibar, respectively, was completed—

(1) insofar as the Agreement relates to the Union and Kenya, Tanganyika and Uganda, on the 30th June, 1960; and
(2) insofar as the Agreement relates to the Union and Zanzibar, on the 17th September, 1960.

The Agreement consequently came into force on those dates in terms of Article XIII thereof, which further provides that the Agreement shall have effect—

(*a*) in the *Union*, as respects profits derived or deemed to have been derived during the year of assessment ended on the 30th June, 1954, and subsequent years;
(*b*) in the East African territory, in accordance with the relevant one of the following sub-heads:—

(i) In *Kenya*, as respects income tax (including surtax) for the year of income beginning on the 1st January, 1953, and subsequent years, and as respects personal tax for the year beginning on the 1st January, 1953, and subsequent years;
(ii) in *Tanganyika*, as respects income tax (including surtax) for the year of income beginning on the 1st January, 1953, and subsequent years, and as respects non-Native poll tax or personal tax for the year beginning on the 1st January, 1953, and subsequent years;
(iii) in *Uganda*, as respects income tax (including surtax) for the year of income beginning on the 1st January, 1953, and subsequent years, and as respects the non-African poll tax, for the year beginning on the 1st January, 1953, and subsequent years;
(iv) in *Zanzibar*, as respects income tax (including surtax) for the year of income beginning on the 1st January, 1953, and subsequent years.

(R. 18/53/14.)

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 690.] [12 May 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—VAN ROOYEN TO BOOTH.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Cornelius Johannes Christiaan van Rooyen, residing at 11 Merrimen Avenue, Stilfontein, to assume the surname of Booth.

No. 700.] [1 May 1961.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, it is hereby notified that Mr. Nicolaas Franciscus Treurnicht was on the 25th April,

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE.

No. 698.] [12 Mei 1961.

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN GROOT-BRITTANJE EN NOORD-IERLAND TER VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING MET BETREKKING TOT BELASTINGS OP INKOMSTE GEHEF IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN IN KENJA, TANGANJIKA, OEGANDA EN ZANZIBAR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die laaste van die handelinge wat nodig was om die Ooreenkoms genoem in Proklamasie No. 146 van 1960, soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 6433 van 6 Mei 1960, in onderskeidelik die Unie en in Kenja, Tanganjika, Oeganda en Zanzibar die krag van wet te gee, voltooi is—

(1) vir sover die Ooreenkoms op die Unie en Kenja, Tanganjika en Oeganda betrekking het, op 30 Junie 1960; en
(2) vir sover die Ooreenkoms op die Unie en Zanzibar betrekking het, op 17 September 1960.

Die Ooreenkoms het derhalwe op daardie datums in werking getree kragtens artikel XIII daarvan, wat verder bepaal dat die Ooreenkoms geld—

(*a*) in die *Unie*, ten opsigte van winste verkry of geag verkry te wees gedurende die jaar van aanslag geëindig op die 30ste Junie 1954 en daaropvolgende jare;
(*b*) in die Oos-Afrikagebied, ooreenkomstig een van die volgende subhoofde wat toepaslik is:—

(i) In *Kenja*, ten opsigte van inkomstebelasting (met inbegrip van „surtax") vir die jaar van inkomste wat op die 1ste Januarie 1953 begin, en daaropvolgende jare, en ten opsigte van persoonlike belasting vir die jaar wat op die 1ste Januarie 1953 begin, en daaropvolgende jare;
(ii) in *Tanganjika*, ten opsigte van inkomstebelasting (met inbegrip van „surtax") vir die jaar van inkomste wat op die 1ste Januarie 1953 begin, en daaropvolgende jare, en ten opsigte van nie-inboorlinghoofbelasting of persoonlike belasting vir die jaar wat op die 1ste Januarie 1953 begin, en daaropvolgende jare;
(iii) in *Oeganda*, ten opsigte van inkomstebelasting (met inbegrip van „surtax") vir die jaar van inkomste wat op die 1ste Januarie 1953 begin, en daaropvolgende jare, en ten opsigte van „non-African"-hoofbelasting vir die jaar wat op die 1ste Januarie 1953 begin, en daaropvolgende jare;
(iv) in *Zanzibar*, ten opsigte van inkomstebelasting (met inbegrip van „surtax") vir die jaar van inkomste wat op die 1ste Januarie 1953 begin, en daaropvolgende jare.

(R. 18/53/14.)

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 690.] [12 Mei 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—VAN ROOYEN IN BOOTH.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Cornelius Johannes Christiaan van Rooyen, woonagtig te Merrimenlaan 11, Stilfontein, te magtig om die van Booth aan te neem.

No. 700.] [1 Mei 1961.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr. Nicolaas Franciscus Treurnicht

1961, declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Piketberg, no other person having been duly nominated as a candidate for election for the said division.

No. 701.] [26 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—SMITH TO FORLEE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Charlie Smith, residing at 10 Merriman Avenue, Stellenbosch, to assume the surname of Forlee.

No. 702.] [26 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—BASTARD TO O'HAGAN.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Una Janette Bastard, and her minor children, William Edward Segar Bastard and Judy Elizabeth Bastard, residing at 116 St. John's Street, Kokstad, East Griqualand, to assume the surname of O'Hagan.

No. 703.] [26 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—GERICKE TO BRUMMER.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Steele Henry Gericke, residing at 15 Kotze Street, Gardens, Cape Town, to assume the surname of Brummer.

No. 704.] [26 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—BASTARD TO O'HAGAN.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Wendy Janette Bastard, residing at 116 St. John's Street, Kokstad, East Griqualand, to assume the surname of O'Hagan.

No. 705.] [28 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—SARTINI TO STANDISH.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Vernon Anthony Sartini, his wife, Louisa Maria Sartini, and minor child, Dayle Sartini, residing at 104 Glenville Court, Savoy Estate, Johannesburg, to assume the surname of Standish.

No. 706.] [28 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—CHOONOO TO WALTER.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Dennis John Choonoo, his wife, Jean Clarissa Choonoo, and minor children, Loretta Desiree Choonoo and Malcolm Andre Choonoo, residing at 114 Lower Bridge Road, Durban North, to assume the surname of Walter.

op 25 April 1961, vir die Kiesafdeling Piketberg tot 'n behoorlik verkose lid van die Volksraad verklaar is aangesien niemand anders behoorlik vir verkiesing vir genoemde kiesafdeling genomineer is nie.

No. 701.] [26 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—SMITH IN FORLEE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Charlie Smith, woonagtig te Merrimanlaan 10, Stellenbosch, te magtig om die van Forlee aan te neem.

No. 702.] [26 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—BASTARD IN O'HAGAN.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Una Janette Bastard, en haar minderjarige kinders, William Edward Segar Bastard en Judy Elizabeth Bastard, woonagtig te St. Johnstraat 116, Kokstad, Oos-Griekwaland, te magtig om die van O'Hagan aan te neem.

No. 703.] [26 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GERICKE IN BRUMMER.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Steele Henry Gericke, woonagtig te Kotzestraat 15, Tuine, Kaapstad, te magtig om die van Brummer aan te neem.

No. 704.] [26 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—BASTARD IN O'HAGAN.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Wendy Janette Bastard, woonagtig te St. Johnstraat 116, Kokstad, Oos-Griekwaland, te magtig om die van O'Hagan aan te neem.

No. 705.] [28 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—SARTINI IN STANDISH.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Vernon Anthony Sartini, sy vrou, Louisa Maria Sartini, en minderjarige kind, Dayle Sartini, woonagtig te Glenvillehof 104, Savoy Estate, Johannesburg, te magtig om die van Standish aan te neem.

No. 706.] [28 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—CHOONOO IN WALTER.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Dennis John Choonoo, sy vrou, Jean Clarissa Choonoo, en minderjarige kinders, Loretta Desiree Choonoo en Malcolm Andre Choonoo, woonagtig te Lower Bridgeweg 114, Durban-Noord, te magtig om die van Walter aan te neem.

No. 707.] [28 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—OGDEN TO TOPPING.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Joan Ogden, residing at 514 The Gables, Esplanade, Durban, to assume the surname of Topping.

No. 708.] [28 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—RUBINOWITZ TO RUBIN.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Arnold Rubinowitz, his wife, Rebecca Eileen Rubinowitz, and minor children, Barry Anthony Rubinowitz, Alan Michael Rubinowitz and Maureen Erica Rubinowitz, residing at 41 Eighth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg, to assume the surname of Rubin.

No. 709.] [29 April 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—GERSHOWSKY TO KAY.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Solomon Lazarus Gershowsky, his wife, Shirley Ida Gershowsky, and minor child, Tamara Gershowsky, residing at Flat No. 313, Norwich Hall, Kernick Avenue, Melrose, Johannesburg, to assume the surname of Kay.

No. 710.] [1 May 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—DAHYA TO DEVA.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Keshav Dahya, his wife, Hansa Dahya, and minor children, Yashomati Dahya and Urmilla Dahya, residing at 59 Aberdeen Street, Woodstock, Cape, to assume the surname of Deva.

No. 711.] [1 May 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—JONES TO ELLIOTT.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise John William Jones, his wife, Elizabeth Wilhelmina Susanna Jones, and minor child, Maureen Rosalie Jones, residing at Cliffside Mansions, Albany Road, Port Elizabeth, to assume the surname of Elliott.

No. 712.] [1 May 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—CHOONOO TO WALTER.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Edward Spencer Choonoo, and his wife, Marjorie Daphne Choonoo, residing at 114 Lower Bridge Road, Durban North, to assume the surname of Walter.

No. 707.] [28 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—OGDEN IN TOPPING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Joan Ogden, woonagtig te The Gables 514, Esplanade, Durban, te magtig om die van Topping aan te neem.

No. 708.] [28 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—RUBINOWITZ IN RUBIN.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Arnold Rubinowitz, sy vrou, Rebecca Eileen Rubinowitz, en minderjarige kinders, Barry Anthony Rubinowitz, Alan Michael Rubinowitz en Maureen Erica Rubinowitz, woonagtig te Agtste Laan 41, Lower Houghton, Johannesburg, te magtig om die van Rubin aan te neem.

No. 709.] [29 April 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GERSHOWSKY IN KAY.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Solomon Lazarus Gershowsky, sy vrou, Shirley Ida Gershowsky, en minderjarige kind, Tamara Gershowsky, woonagtig te Woonstel 313, Norwich Hall, Kernicklaan, Melrose, Johannesburg, te magtig om die van Kay aan te neem.

No. 710.] [1 Mei 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—DAHYA IN DEVA.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Keshav Dahya, sy vrou, Hansa Dahya, en minderjarige kinders, Yashomati Dahya en Urmilla Dahya, woonagtig te Aberdeenstraat 59, Woodstock, Kaap, te magtig om die van Deva aan te neem.

No. 711.] [1 Mei 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—JONES IN ELLIOTT.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John William Jones, sy vrou, Elizabeth Wilhelmina Susanna Jones, en minderjarige kind, Maureen Rosalie Jones, woonagtig te Cliffside Mansions, Albanyweg, Port Elizabeth, te magtig om die van Elliott aan te neem.

No. 712.] [1 Mei 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—CHOONOO IN WALTER.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Edward Spencer Choonoo, en sy vrou, Marjorie Daphne Choonoo, woonagtig te Lower Bridgewag 114, Durban-Noord, te magtig om die van Walter aan te neem.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 692.] [12 May 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

CLOTHING INDUSTRY, NATAL.

PROVIDENT FUND AGREEMENT.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby—

(*a*) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for a period of three years, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;

(*b*) in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 3 to 13 (inclusive) and 15 to 17 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for a period of three years, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (*a*) of this notice, engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg and Lower Tugela; and

(*c*) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg and Lower Tugela and from the second Monday after the date of publication of this notice and for a period of three years, the provisions contained in clauses 3 to 13 (inclusive) and 15 to 17 (inclusive) of the said Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Natives employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees, and upon those employers in respect of Natives in their employ.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (NATAL).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into between the

Natal Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation"), of the one part, and the

Garment Workers' Industrial Union (Natal)

(hereinafter referred to as "the employees" or "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Natal).

1. SCOPE OF APPLICATION.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Inanda, Pietermaritzburg and Lower Tugela by all employers in the Clothing Industry who are members of the employers' organisation and all employees in the said Industry who are members of the trade union and for whom minimum wages are prescribed in the main Agreement.

2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for three years or for such period as may be determined by him.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 692.] [12 Mei 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

KLERASIENYWERHEID, NATAL.

VOORSORGFONDSOOREENKOMS.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby—

(*a*) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasienywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir 'n tydperk van drie jaar bindend is vir die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;

(*b*) kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 13 en 15 tot en met 17 van genoemde Ooreenkoms, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir 'n tydperk van drie jaar bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié vermeld in paragraaf (*a*) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrikte Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg en Lower-Tugela; en

(*c*) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousule 3 tot en met 13 en 15 tot en met 17 van genoemde Ooreenkoms, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir 'n tydperk van drie jaar in die landdrosdistrikte Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg en Lower-Tugela, *mutatis mutandis*, bindend is vir alle Naturelle in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Naturelle in hul diens.

M. VILJOEN.
Adjunk-minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (NATAL).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, gesluit en aangegaan tussen die

Natal Clothing Manufacturers' Association

(hieronder „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Industrial Union (Natal)

(hieronder „die werknemers" of „vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Natal).

1. TOEPASSINGSBESTEK.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms word nagekom in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown, Inanda, Pietermaritzburg en Laer Tugela deur alle werkgewers in die Klerasienywerheid wat lede van die werkgewersorganisasie is en alle werknemers in genoemde Nywerheid wat lede van die vakvereniging is en vir wie minimum lone in die Hoofooreenkoms voorgeskryf is.

2. GELDIGHEIDSDUUR.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet bepaal en bly vir drie jaar van krag of vir dié tydperk wat hy vasstel.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, shall have the same meaning as in that Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include female; further, unless inconsistent with the context—

" Clothing Industry " or " Industry ", without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, means the Industry in which employers and employees are associated for the making of all classes of tweed and linen hats, caps, millinery, ties, belts, braces, suspenders, brassieres, corsetry, and all classes of outer and under garments, including knitted garments, shirts, collars, pyjamas and other night wear and underclothing, and all operations incidental thereto and consequent thereon carried on by such employers and any of their employees, but does not include retail dressmaking, retail millinery or the making of tailored outer garments to the measurement of individual persons, but includes the making of tailored outer garments for the execution of special measure orders from dealers whose customers' measurements are taken by or on the responsibility of such dealers, and the making of all classes of garments, including quantity production tailoring made to the order of any Department of State, Provincial Administration, the S.A.R. and H. and Airways, or Local Authorities;

" contributor " means any person, other than a Director, Traveller or Office employee who is or has been in the Clothing Industry and from whose wages deductions have been made or were required to have been made in terms of this Agreement;

" Council " means the Industrial Council for the Clothing Industry (Natal) registered in terms of section *two* of Act No. 11 of 1924, as amended, and deemed to have been registered under the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended;

" experience " shall for the purpose of this Agreement be in accordance with the definition of " experience " contained in the Main Agreement;

" fund " means the Provident Fund established under this Agreement;

" fund week " means a week calculated from midnight between Friday and Saturday to midnight between the next succeeding Friday and Saturday;

" Main Agreement " means the Agreement contained in Government Notice No. 1015 of 8th July, 1960;

" nominee " means any person appointed by a member to whom any benefits accruing to such member at the time of his death shall be paid;

" Record of Service Card " shall mean the record of service card provided for in clause 14 (1) of the Main Agreement;

" retiring age " means the age of 60 in the case of male contributors and 55 in the case of female contributors;

" secretary " means the Secretary of the Council and includes any official appointed to act in the absence of the Secretary;

" wage " means the weekly wage (excluding cost-of-living allowance, overtime, or any supplementary earnings) prescribed in the main Agreement or in any other wage regulating measure in force in the Industry, or the ordinary weekly remuneration (excluding cost-of-living allowance, overtime or any supplementary wages) due to an employee in terms of his contract of employment, whichever is the greater.

4. PROVIDENT FUND.

There is hereby established a Fund known as the Clothing Industry (Natal) Provident Fund hereinafter referred to as the fund, the purpose of which shall be the provision of benefits to contributors as provided in this Agreement.

The fund shall consist of—

(*a*) contributions paid into the fund in accordance with the provisions of this Agreement;
(*b*) interest derived from the investment of any moneys of the fund;
(*c*) any other sums to which the fund may become entitled.

5. ESTABLISHMENT AND FUNCTIONS OF MANAGEMENT COMMITTEE.

(i) The administration of the fund shall be vested in a management committee consisting of two employers' representatives and two employees' representatives appointed by the Industrial Council for the Clothing Industry (Natal) in terms of clause 9 (6) of the Constitution of the Council at a duly constituted meeting of the Council, together with the Chairman and Vice-Chairman of the Council who shall be *ex officio* members of the management committee.

(ii) For each representative an alternate shall be appointed.

(iii) Two employers' representatives and two employees' representatives shall constitute a quorom and all matters shall be determined by a majority of votes. The Chairman shall have a deliberative vote only. Alternates of members who are absent may be counted as full representatives for the purpose of a quorum and if no quorum is present within 30 minutes of the time fixed, the meeting will stand adjourned to a date not later than seven days thereafter fixed by the Chairman. At such adjourned meeting of which members shall be given written notice, those present shall form a quorum. For the purpose of a quorum, the Chairman and Vice-Chairman of the Council shall, if present be regarded as representatives.

(iv) If any representative is absent from any meeting and is not represented by an alternate, the voting power of the side he represents shall be reduced and a similar reduction shall be made on the other side to preserve equality of voting power. No motion shall be considered unless seconded and all matters forming the subject of motions shall be decided by majority vote of those present.

3. WOORDOMSKRYWINGS.

Enige uitdrukkings in hierdie Ooreenkoms gebesig wat in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, omskryf is, het dieselfde betekenis as in dié Wet, en tensy die teendeel blyk, omvat woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue: Voorts, tensy dit strydig is met die saamhang, beteken—

„ Klerasienywerheid " of „ Nywerheid ", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking op enige wyse te beperk, die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging van alle klasse tweed- en linnehoede, pette, dameshoede, dasse, gordels, kruisbande, kousophouers, buustelyfies en alle soorte bo- en onderklere, en alle werksaamhede wat daarmee saamgaan en daaruit volg wat deur sodanige werkgewers en hulle werknemers uitgevoer word, maar dit sluit nie modemaker of hoedemakery vir die kleinhandel of die vervaardiging van snyersboklere volgens die mate van individuele persone in nie, maar sluit die vervaardiging van snyersboklere in vir die uitvoering van bestellings van handelaars op spesiale mate van hulle klante wie se mate deur of op verantwoordelikheid van die handelaars geneem is, en die vervaardiging van alle klasse kledingstukke, met inbegrip van snyersklere, wat in hoeveelhede gemaak word volgens die bestelling van enige Staatsdepartement, Provinsiale Administrasie, die S.A.S. en H. en Lugdiens of plaaslike besture;

„ bydraer " enige persoon, uitgesonderd 'n direkteur, handelsreisiger of kantoorwerknemer wat in die Klerasienywerheid betrokke is of was en van wie se loon aftrekkings gemaak is of volgens vereiste gemaak is ingevolge hierdie Ooreenkoms;

„ Raad " die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Natal) geregistreer ingevolge artikel *twee* van Wet No. 11 van 1924, soos gewysig, en geag dat dit geregistreer is kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig;

„ ondervinding " vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms, ondervinding ooreenkomstig die woordomskrywing van „ ondervinding " vervat in die Hoofooreenkoms;

„ Fonds " die Voorsorgsfonds kragtens hierdie Ooreenkoms ingestel;

„ Fondsweek " 'n week bereken vanaf middernag tussen Vrydag en Saterdag tot middernag tussen die eersvolgende Vrydag en Saterdag;

„ Hoofooreenkoms " die Ooreenkoms vervat in Goewermentskennisgewing No. 1015 van 8 Julie 1960;

„ benoemde " enige persoon deur 'n lid aangestel aan wie enige bystand wat sodanige lid by sterfte toekom, uitbetaal moet word;

„ diensrekordkaart " die diensrekordkaart waarvoor in klousule 14 (1) van die Hoofooreenkoms voorsiening gemaak word;

„ aftree-ouderdom " die ouderdom van 60 in die geval van manlike bydraers en 55 in die geval van vroulike bydraers;

„ Sekretaris " die Sekretaris van die Raad, en omvat enige beampte wat aangestel is om in die afwesigheid van die Sekretaris te ageer;

„ loon " die weekloon, (uitgesonderd lewenskostetoelae, oortyd of enige bykomstige verdienste) wat in die Hoofooreenkoms voorgeskryf word of in enige ander loonreëlingsmaatreël van krag in die Nywerheid of die gewone weeklikse besoldiging (uitgesonderd lewenskostetoelae, oortyd- of enige bykomstige loon) wat aan 'n werknemer verskuldig is ingevolge sy dienskontrak, na gelang van die grootste.

4. VOORSORGSFONDS.

Hierby word daar 'n Fonds ingestel, bekend as die Voorsorgsfonds vir die Klerasienywerheid, Natal, hieronder „ die Fonds " genoem, waarvan die doel is om bystand te voorsien aan bydraers, soos in hierdie Ooreenkoms bepaal.

Die Fonds bestaan uit—

(*a*) bydraes wat in die Fonds inbetaal word ooreenkomstig die bepalings van hierdie Ooreenkoms;
(*b*) rente wat oploop uit die belegging van enige gelde van die Fonds;
(*c*) enige ander bedrae waarop die Fonds geregtig mag word.

5. INSTELLING EN FUNKSIES VAN BESTUURSKOMITEE.

(i) Die administrasie van die Fonds berus by 'n bestuurskomitee bestaande uit twee werkgewerverteenwoordigers en twee werknemerverteenwoordigers aangestel deur die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Natal) ingevolge klousule 9 (6) van die konstitusie van die Raad op 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering van die Raad, tesame met die Voorsitter en Ondervoorsitter van die Raad wat *ex officio*-lede van die bestuurskomitee is.

(ii) Daar moet vir elke verteenwoordiger 'n plaasvervanger aangestel word.

(iii) Twee werkgewerverteenwoordigers maak 'n kworum uit en alle sake word beslis deur 'n meerderheid van stemme. Die Voorsitter beskik slegs oor 'n beraadslagende stem. Plaasvervangers van lede wat afwesig is kan vir volwaardige verteenwoordigers gereken word vir die doel van 'n kworum en indien geen kworum teenwoordig is binne 30 minute van die vasgestelde tyd nie, word die vergadering verdaag tot 'n datum nie later nie as sewe dae daarna soos deur die Voorsitter vasgestel. By so 'n verdaagde vergadering, waarvan lede skriftelike kennisgewing moet ontvang, vorm dié wat teenwoordig is 'n kworum. Vir die doel van 'n kworum word die Voorsitter en Ondervoorsitter van die Raad, indien aanwesig, as verteenwoordigers gereken.

(iv) Indien enige verteenwoordiger van enige vergadering afwesig is en hy nie deur 'n plaasvervanger verteenwoordig word nie, word die stemsterkte van die kant wat hy verteenwoordig, verminder, en 'n dergelike vermindering geskied aan die ander kant om gelykheid van stemsterkte te bewaar. Geen mosie word oorweeg nie tensy dit gesekondeer is en alle sake wat die onderwerp van mosies uitmaak, word oor besluit deur 'n meerderheidstem van dié teenwoordig.

(v) All expenses of administration shall be a charge on the Fund.

(vi) The management committee shall have power to—

(*a*) sanction all payments and expenditure on behalf of the fund;

(*b*) engage and dismiss paid servants of the fund, fix their remuneration, and define their duties;

(*c*) supervise the working of any sub-committee appointed;

(*d*) appoint sub-committees to help in the administration of the fund;

(*e*) draft rules for the payment of benefits and fix the time and place for such payments;

(*f*) perform all such other duties as the committee may deem necessary or desirable for the proper administration of the fund.

Two copies of the rules of the fund and any amendments thereof which shall not be inconsistent with any Act or this Agreement, shall be lodged with the Secretary of the Council who shall transmit one copy to the Secretary for Labour.

6. CONTRIBUTIONS.

(i) For the purpose of the fund, each employer shall deduct from the wages of each of his employees, other than directors, travellers or office employees, who have worked during any week irrespective of the time so worked, the amounts set out hereunder:—

(*a*) Group 1. In the case of an employee earning a wage of under six Rand per week—the sum of 5 cents;

(*b*) Group 2. In the case of an employee earning a wage of six Rand and over per week—the sum of 13 cents;

provided that such deductions shall only be made in respect of employees whose total experience in the Clothing Industry exceeds one year; and provided further that no deductions shall be made from the wages of any male contributor who has reached the age of 65 or of any female contributor who has reached the age of 60 and provided further that no new contributor shall be admitted to membership if over the age of 55 in the case of females and 60 in the case of males.

(ii) To the amount so deducted the employer shall add 5 cents (5c) per week in the case of each of his employees earning a wage of less than R6.00 per week and an amount of 8 cents (8c) per week in the case of each of his employees earning a wage of R6.00 or more per week, and shall forward month by month but not later than the tenth day of each month the total sum to the Secretary of the Council.

(iii) Such total sum must be accompanied by a list showing the name and address of the employer and the Record of Service Card number of employees from whom deductions are made, the amount of each deduction and the total amount of the employer's contribution.

(iv) In the case of the first such payment by any employer the sum must be accompanied by the following additional information:—

(*a*) The full names and address of each contributor.

(*b*) The "group" and Record of Service Card number of each contributor and the employer shall thereafter notify the fund week by week of all changes in the list of contributors, and of changes from one group to another.

(v) The employer shall each month notify the fund of all contributors who have been absent without pay for four or more consecutive pay weeks.

(vi) An employer shall not deduct the whole or any part of his own contribution from the earnings of a member or receive any consideration from the member in respect of such contribution.

(vii) When a member is on leave on full pay or less than full pay and/or when a member is on short time, both his and the employer's contribution shall be continued.

(viii) If any contribution is made in error to the fund, the fund shall not be liable to repay that contribution after the lapse of six months from the date of such payment.

(ix) Whenever any benefit has been mistakenly paid to a member as a result of such member having made to the fund payments which were not due, the management committee may set off the amount of benefit so paid—

(i) against any sum claimed from the fund as a repayment of such contributions which were not due; and

(ii) against any future benefits that may become due by the fund to the said member.

7. FINANCE.

(i) All moneys received by the fund shall be deposited in a banking account opened in the name of the fund. An official receipt shall be issued for all moneys received into the fund and withdrawals from the fund shall be by cheque signed by such persons as may, from time to time, be authorised by the management committee.

(ii) Any money not immediately required to meer current charges upon the Fund shall not be invested otherwise than in—

(*a*) Union or local government stock;

(*b*) Union Loan Certificates;

(*c*) Post Office Savings accounts or certificates;

(*d*) Savings accounts, permanent shares or fixed deposits in building societies or banks; or in any other manner approved by the Registrar: provided that—

loans may be granted, secured by a first mortgage bond on immovable property to any member of the Fund if the mortgaged property is property on which a dwelling house has been or is to be erected: provided that such a loan shall in no case exceed 75 per cent of the market value of the immovable property concerned at the date of the loan.

(v) Alle administrasiekoste word teen die Fonds verreken.

(vi) Die bestuurskomitee beskik oor die bevoegdheid om—

(*a*) alle betalings en uitgawes namens die Fonds goed te keur;

(*b*) betaalde dienaars van die Fonds in diens te neem en te ontslaan, hulle besoldiging vas te stel en hulle pligte te omskryf;

(*c*) die toesig te hou oor die werking van enige aangestelde subkomitees;

(*e*) reëls op te trek vir die betaling van bystand en die tyd en plek vir sodanige betalings te bepaal;

(*f*) alle sodanige ander pligte te verrig as wat die komitee nodig of wenslik mag ag vir die behoorlike administrasie van die Fonds.

Twee afskrifte van die reglement van die Fonds en enige wysigings daarvan, wat nie teenstrydig moet wees met enige wet of hierdie Ooreenkoms nie, moet aan die Sekretaris van die Raad besorg word, wat een afskrif aan die Sekretaris van Arbeid moet stuur.

6. BYDRAES.

(i) Vir die toepassing van die Fonds moet elke werkgewer van die loon van elkeen van sy werknemers, uitgesonderd direkteurs, handelsreisigers of kantoorwerknemers, wat in enige week gewerk het, ongeag die tyd aldus gewerk, die bedrae hieronder uiteengesit, aftrek:—

(*a*) Groep 1. In die geval van 'n werknemer wat 'n loon van minder as 6 Rand per week verdien die bedrag van 5 sent;

(*b*) Groep 2. In die geval van 'n werknemer wat 'n loon van 6 Rand per week of meer verdien, die bedrag van 13 sent;

met dien verstande dat sodanige aftrekkings slegs moet geskied ten opsigte van werknemers wie se totale ondervinding in die Klerasienywerheid een jaar te bowe gaan; en voorts met dien verstande dat geen aftrekkings moet geskied van die loon van enige manlike bydraer wat 65 jaar oud geword het of 'n vroulike bydraer wat 60 jaar oud geword het nie, en voorts met dien verstande dat geen nuwe bydraer as lid toegelaat moet word indien oor die ouderdom van 55 jaar in die geval van vroue en 60 jaar in die geval van mans nie.

(ii) By die bedrag aldus afgetrek, moet die werkgewer 5 sent (5c) per week byvoeg in die geval van elkeen van sy werknemers wat 'n loon van minder as R6.00 per week verdien en 'n bedrag van 8 sent (8c) per week in die geval van elkeen van sy werknemers wat 'n loon van R6.00 of meer per week verdien, en moet maand vir maand, maar voor of op die tiende dag van elke maand die totale bedrag aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(iii) Sodanige totale bedrag moet vergesel gaan van 'n lys met die naam en adres van die werkgewer en die diensrekordkaartnommer van werknemers van wie se lone aftrekkings gemaak word asook die bedrag van elke aftrekking en die totale bedrag van die werkgewer se bydrae.

(iv) In die geval van die eerste sodanige betaling deur 'n werkgewer, moet die bedrag vergesel gaan van die volgende addisionele inligting:—

(*a*) Die volle naam en adres van elke bydraer.

(*b*) Die „groep" en diensrekordkaartnommer van elke bydraer, en die werkgewer moet daarna die Fonds week vir week in kennis stel van alle veranderings in die lys bydraers en van veranderings van een groep na 'n ander.

(v) Die werkgewer moet elke maand die Fonds in kennis stel van alle bydraers wat afwesig was sonder besoldiging vir vier of meer agtereenvolgende betaalweke.

(vi) 'n Werkgewer mag nie die hele of enige gedeelte van sy eie bydrae van die verdienste van 'n lid aftrek nie of enige vergoeding van die lid ontvang ten opsigte van sodanige bydrae nie.

(vii) Wanneer 'n lid met volle besoldiging met verlof is of met minder as volle besoldiging en/of wanneer 'n lid korttyd werk, moet sowel sy eie as die werkgewer se bydrae voortgesit word.

(viii) Indien enige bydrae per abuis aan die Fonds gedo n word, is die Fonds nie aanspreeklik vir die terugbetaling van dié bydrae na verloop van ses maande vanaf die datum van sodanige betaling nie.

(ix) Wanneer enige bystand per abuis betaal is aan 'n lid as gevolg daarvan dat so 'n lid aan die Fonds betalings gemaak het wat nie verskuldig was nie, kan die bestuurskomitee die bedrag aan bystand aldus betaal, verreken—

(i) teen enige bedrag van die Fonds geëis as 'n terugbetaling van sodanige bydraes wat nie verskuldig was nie; en

(ii) teen enige toekomstige bystand wat deur die Fonds aan genoemde lid verskuldig kan word.

7. FINANSIES.

(i) Alle gelde deur die Fonds ontvang, moet in 'n bankrekening in die naam van die Fonds gedeponeer word. 'n Amptelike kwitansie moet uitgereik word vir alle gelde in die Fonds ontvang en trekkings op die Fonds moet per tjek geskied wat onderteken is deur sulke persone as wat van tyd tot tyd deur die bestuurskomitee daartoe gemagtig mag word.

(ii) Enige geld wat nie onmiddellik nodig is om lopende koste van die Fonds te bestry nie, mag nie op 'n ander wyse belê word nie as in—

(*a*) Unie- of plaaslike regeringseffekte;

(*b*) Unieleningsertifikate;

(*c*) posspaarbankrekenings of -sertifikate;

(*d*) spaarrekenings, permanente aandele of vaste deposito's in bouverenigings of banke, of op enige ander wyse deur die Registrateur goedgekeur: met dien verstande dat—

lenings, met eerste verband of onroerende eiendom as sekuriteit, aan enige lid van die Fonds toegestaan kan word indien die eiendom waarop die verband geneem word, eiendom is waarop 'n woonhuis opgerig is of opgerig gaan word: met dien verstande dat sodanige lening in geen geval 75 persent van die markwaarde van die betrokke onroerende eiendom mag oorskry ten tyde van die lening nie.

(iii) The management committee may, by resolution, at a duly constituted meeting of the committee, authorise the use of all or part of any interest earned on investments in terms of clause 7 (ii) of this Agreement for the purposes of clause 11 (ii) of this Agreement provided that the amount in interest so authorised would in no period of six months ending 30th June and 31st December respectively, exceed the amount in interest actually received by the fund during such period less the administration expenses of the fund for the period in question.

(iv) The management committee shall appoint an auditor who shall be a public accountant and whose remuneration shall be paid out of the fund.

(v) The Council shall cause full and true accounts of the fund to be kept and shall cause to be prepared a bi-annual account for the periods ending on the 30th June and 31st December of each year of all the revenue and expenditure of the fund, and a statement showing its assets and liabilities. Every such account and statement shall be certified by the auditor of the Council and countersigned by the Chairman of the Council and shall within three months after the close of the period to which it relates, be transmitted to the Industrial Registrar, together with any report made thereon by the said auditor. A copy of the bi-annual accounts and balance sheet shall be available for inspection by members of the fund.

8. Benefits.

(i) Benefits shall be provided to contributors who—

(*a*) leave the Industry on reaching the retiring age of 55 in the case of females and 60 in the case of males;

OR

(*b*) satisfy the management committee that they have left the Industry permanently before such retiring age.

(ii) *Appointment of Beneficiaries.*—Every contributor shall be required to nominate a beneficiary to whom, in the event of the death of the contributor, any benefits due to such contributor shall be paid. In the event of the fund not being in possession of any such nomination as required in terms of sub-clause (iv), any benefits due at the time of a contributor's death shall be paid into the estate of such deceased contributor.

(iii) *Form of Application.*—The form in which applications are submitted shall be set out in Annexures A to F hereto, according to the type of application involved.

(iv) *Appointment of Nominees.*—Each contributor shall be required to forward a statement in the form of Annexure G.

Upon receipt of the statement the Secretary shall forward to such contributor a certificate acknowledging receipt by the fund of such statement, and stating the name and address of the nominee.

9. Amount of Benefits.

(1) *Withdrawal Benefits.*—Subject to the provisions of clause 10 (i) a contributor shall be entitled to withdrawal benefits on leaving the Industry permanently or having been unemployed for a continuous period of two years. The minimum benefits that shall be paid to contributors shall be as follows:—

(*a*) Where the contributor has been a member for less than two years, the contributor shall be entitled only to a refund of his own contributions.

(*b*) Where the contributor has been a member for two years but less than three years, he shall be entitled to a refund of his own contributions plus 10 per cent.

(*c*) In addition to the amounts referred to in sub-clause (1) (*b*) of this clause, a contributor shall for every further completed year of membership, after the completion of the first two years, be entitled to a further 5 per cent of his own contributions with a maximum of 100 per cent.

(2) *Retirement Benefits.*

(*a*) In addition to the amount due in terms of sub-clause (1) of this clause an amount equal thereto will be paid to all contributors who reach the prescribed retiring age, provided that they have been members of the fund for at least 5 years.

(*b*) If the contributor remains in employment and does not claim within 3 months from the date he reaches retiring age, the provisions of sub-clause 4 (*a*) of this clause shall apply to him.

(3) *Optional Early Retirement.*—Except where a contributor qualifies for and is paid an amount in terms of sub-clause (6) of this clause, a contributor who has been a member of the fund for at least five years and who so elects, may make application to the fund for retirement benefits at any time after the contributor, in the case of females, has reached the age of 50 and in the case of males has reached the age of 55. Provided the Committee is satisfied the contributor will not return to the Industry, the Committee shall authorise benefits on the following scale:—

Age.		
Males.	*Females.*	*Benefits.*
55	50	Withdrawal Benefits plus nil.
56	51	Withdrawal Benefits plus 20 per cent.
57	52	Withdrawal Benefits plus 40 per cent.
58	53	Withdrawal Benefits plus 60 per cent.
59	54	Withdrawal Benefits plus 80 per cent.
60	55	Withdrawal Benefits plus 100 per cent.

(iii) Die bestuurskomitee kan by besluit op 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering van die komitee die gebruik van alle of 'n gedeelte van enige rente opgeloop uit beleggings ingevolge klousule 7 (ii) van hierdie Ooreenkoms, magtig vir die toepassing van klousule 11 (ii) van hierdie Ooreenkoms, met dien verstande dat die bedrag aan rente aldus gemagtig, in geen tydperk van ses maande wat eindig op onderskeidelik 30 Junie en 31 Desember, die bedrag aan rente werklik deur die Fonds ontvang gedurende sodanige tydperk min die administrasiekoste van die Fonds vir die betrokke tydperk mag oorskry nie.

(iv) Die bestuurskomitee moet 'n ouditeur aanstel wat 'n openbare rekenmeester moet wees en wie se besoldiging uit die Fonds vereffen moet word.

(v) Die Raad moet toesien dat volledige en ware rekeninge van die Fonds gehou word asook dat 'n rekening twee maal per jaar opgestel word vir die tydperke wat eindig op 30 Junie en 31 Desember van elke jaar van al die inkomste en uitgawe van die Fonds en 'n staat wat die bate en laste daarvan aantoon. Elke sodanige rekening en staat moet gesertifiseer word deur die ouditeur van die Raad en medeonderteken word deur die Voorsitter van die Raad en moet binne drie maande na afloop van die tydperk waarop dit betrekking het, aan die Nywerheidsregistrateur gestuur word, tesame met enige verslag daaroor uitgebring deur genoemde ouditeur. 'n Afskrif van die rekeninge en balansstaat twee maal per jaar moet ter insae wees van lede van die Fonds.

8. Bystand.

(i) Bystand word verleen aan bydraers—

(*a*) wat die Nywerheid verlaat by bereiking van die aftree-ouderdom van 55 in die geval van vroue en 60 in die geval van mans;

OF

(*b*) wat die bestuurskomitee tevrede stel dat hulle die Nywerheid permanent verlaat het voor sodanige aftree-ouderdom.

(ii) *Aanstelling van begunstigdes.*—Van elke bydraer word vereis om 'n begunstigde te benoem aan wie, in die geval van die afsterwe van die bydraer, enige bystand verskuldig aan sodanige bydraer, betaal moet word. Vir geval die Fonds nie oor enige sodanige benoeming beskik soos vereis ingevolge subklousule (iv) nie, word enige verskuldigde bystand ten tyde van 'n bydraer se dood in die boedel van sodanige oorlede bydraer inbetaal.

(iii) *Vorm van aansoek.*—Die vorm waarin aansoeke ingedien word, word uiteengesit in Aanhangsels A tot F hiervan, ooreenkomstig die soort aansoek wat geld.

(iv) *Aanstelling van benoemdes.*—Van elke bydraer word vereis om 'n verklaring in die vorm van Aanhangsel G in te dien.

By ontvangs van die verklaring, stuur die Sekretaris aan sodanige bydraer 'n sertifikaat waarin die Fonds die ontvangs van sodanige verklaring erken, met vermelding van die naam en adres van die benoemde.

9. Bedrag van bystand.

(1) *Uitbetaalbare bystand.*—Behoudens die bepalings van klousule 10 (i) is 'n bydraer geregtig op uitbetaalbare bystand by permanente verlating van die Nywerheid of nadat hy vir 'n ononderbroke tydperk van twee jaar sonder werk was. Die minimum bystand wat aan bydraers betaal moet word, is soos volg:—

(*a*) Waar die bydraer vir korter as twee jaar 'n lid is, is die bydraer slegs op 'n terugbetaling van sy eie bydraes geregtig.

(*b*) Waar die bydraer twee jaar lank 'n lid is maar korter as drie jaar, is hy geregtig op 'n terugbetaling van sy eie bydraes plus 10 persent.

(*c*) Bo en behalwe die bystand in subklousule (1) (*b*) van hierdie klousule vermeld, is 'n bydraer vir elke verdere voltooide jaar lidmaatskap, na afloop van die eerste twee jaar, geregtig op nog 5 persent van sy eie bydraes, met 'n maksimum van 100 persent.

(2) *Aftreebystand.*

(*a*) Bo en behalwe die bedrag verskuldig ingevolge subklousule (1) van hierdie klousule, word 'n bedrag gelyk met bogenoemde bedrag aan alle bydraers betaal wat die voorgeskrewe aftree-ouderdom bereik, met dien verstande dat hulle vir minstens 5 jaar lede van die Fonds is.

(*b*) Indien die bydraer in diens bly en geen eis instel binne 3 maande vanaf die datum waarop hy die aftree-ouderdom bereik nie, is die bepalings van subklousule 4 (*a*) van hierdie klousule op hom van toepassing.

(3) *Opsionele vroeë aftreding.*—Behalwe waar 'n bydraer kwalifiseer vir 'n bedrag ingevolge subklousule (6) van hierdie klousule en dit aan hom betaal word, kan 'n lid wat vir minstens vyf jaar lank 'n lid van die Fonds is en wat dit so verkies, by die Fonds aansoek doen om aftreebystand te eniger tyd na die bydraer, in die geval van vroue, die ouderdom van 50 jaar bereik het en in die geval van mans, die ouderdom van 55 jaar bereik het; met dien verstande dat die Komitee tevrede gestel is dat die bydraer nie weer tot die Nywerheid sal terugkeer nie, magtig die Komitee bystand volgens die volgende skaal:—

Ouderdom.		
Mans.	*Vroue.*	*Bystand.*
55	50	Uitbetaalbare bystand plus nul.
56	51	Uitbetaalbare bystand plus 20 persent.
57	52	Uitbetaalbare bystand plus 40 persent.
58	53	Uitbetaalbare bystand plus 60 persent.
59	54	Uitbetaalbare bystand plus 80 persent.
60	55	Uitbetaalbare bystand plus 100 persent.

(4) *Optional Late Retirement.*

(*a*) Where a contributor reaches the prescribed age for retirement, but remains in employment, the contributor may elect to retire on termination of employment or on reaching the age of 60 in the case of females or 65 in the case of males, whichever is the earlier, and shall be entitled on termination of employment or on reaching the age of 60 in the case of females or 65 in the case of males, whichever is the earlier, to the benefits prescribed in sub-clause (1) as at such date plus 100 per cent.

(*b*) The management committee shall cause a list to be prepared each quarter of the year showing the names of contributors who during the next quarter will, according to the records of the Council, reach the age of 60 in the case of females and 65 in the case of males.

(*c*) The Secretary shall, within 14 days of the completion of such list, advise the employers concerned by registered post of the names of such contributors and the date(s) upon which deductions from their wages shall cease.

(*d*) At the same time the Secretary shall by registered post notify each contributor of the position and invite the contributor to apply for benefits.

(5) *Past Service Benefits.*—Past service shall mean employment in the Clothing Industry (Natal), prior to the establishment of the Provident Fund, during which any member contributed to the Garment Workers' Industrial Union, Natal, Provident Fund and who has not received any benefits from that fund.

(*a*) Contributors who have been members of the fund for not less than 5 years and who were members of and contributors to the Garment Workers' Industrial Union, Natal, Provident Fund for not less than 2 years are, in addition to any other benefits prescribed in this Agreement, entitled to past service benefits on the following scale:—

On death, ill-health retirement and on retirement on reaching retiring age: R6.00 per year of past service.

(*b*) In the case of Optional Early Retirement, benefits to those who qualify in terms of this sub-clause shall be on the following scale:—

Age at Retirement.		
Males.	*Females.*	*Benefits.*
55	50	50 per cent of Benefits prescribed in paragraph (*a*)
56	51	60 per cent of Benefits prescribed in paragraph (*a*)
57	52	70 per cent of Benefits prescribed in paragraph (*a*)
58	53	80 per cent of Benefits prescribed in paragraph (*a*)
59	54	90 per cent of Benefits prescribed in paragraph (*a*)
60	55	100 per cent of Benefits prescribed in paragraph (*a*),

provided that in the case of a contributor who otherwise qualifies for benefits in terms of this sub-clause but who has less than 5 years' membership but more than 3½ years' membership, the Committee in its discretion may authorise payment of benefits equivalent to the amount which the contributor would have received if he had 5 years' membership, less 25 per cent.

(6) *Benefits to Contributors Who Leave the Industry Permanently due to Serious Ill-health or Incapacity prior to reaching Retiring Age.*—The management committee may upon production of one or more medical certificates satisfactory to the committee, authorise that the ordinary withdrawal benefits to which the contributor would be entitled in terms of sub-clause (1) hereof be doubled.

(7) *Benefits in the Event of the Death of a Contributor.*—The management committee, upon production of proof of the decease of a contributor shall authorise that the ordinary withdrawal benefits to which the contributor would have been entitled as at the date of decease in terms of sub-clause (1) hereof, be doubled.

(8) For the purpose of calculating the period of contribution the contributor shall be deemed to have contributed during the entire periods notified to the fund by his employers from time to time and temporary absences from work for periods of less than four consecutive pay-weeks shall, irrespective of the fact that no contributions may actually have been received in respect of such absences, be deemed to be periods of contribution.

Furthermore, no contributor shall be prejudiced in respect of any period of employment during which he should have contributed to the fund in respect whereof his employer failed to submit contributions.

(9) For the purpose of calculating withdrawal benefits the actual weeks of contribution shall be calculated.

10. Payment of Benefits.

(i) Except in the case of age retirement, optional early retirement, optional late retirement or death, no benefits shall be paid in respect of any claim until a period of at least two years has elapsed from the time the person concerned was last employed in the industry.

(ii) In the event of a contributor returning to the industry before such claim has been met the claim will automatically lapse and contributions be resumed forthwith.

(iii) Where a contributor returns to the industry after payment of any claim, he shall, if under the age of 60 in the case of males or 55 in the case of females, be regarded as a new contributor and shall only be permitted to commence making contributions one year after returning to the industry.

(iv) If such contributor has already reached the age of 60 in the case of males or 55 in the case of females, he will not be permitted to rejoin the fund.

(4) *Opsionele laat aftreding.*

(*a*) Waar 'n bydraer die voorgeskrewe ouderdom vir aftreding bereik maar in diens bly, kan die bydraer verkies om by diensbeëindiging af te tree of by bereiking van die ouderdom van 60 jaar in die geval van vroue of 65 in die geval van mans, wat ook al die vroegste is, en is by diensbeëindiging of by bereiking van die ouderdom van 60 in die geval van vroue of 65 in die geval van mans, wat ook al die vroegste is, geregtig op die bystand voorgeskryf in subklousule (1) soos op daardie datum, plus 100 persent.

(*b*) Die bestuurskomitee moet toesien dat daar elke drie maande van die jaar 'n lys opgetrek word van die name van bydraers wat, volgens die rekords van die Raad, gedurende die volgende kwartaal die ouderdom van 60 jaar bereik in die geval van vroue en 65 jaar in die geval van mans.

(*c*) Die Sekretaris moet, binne 14 dae na voltooiing van sodanige lys, die betrokke werknemers per geregistreerde pos in kennis stel van die name van sodanige bydraers en die datum(s) waarop aftrekkings van hulle loon gestaak moet word.

(*d*) Terselfdertyd moet die Sekretaris elke bydraer per geregistreerde pos in kennis stel van die posisie en die bydraer versoek om om bystand aansoek te doen.

(5) *Bystand ten opsigte van vorige diens.*—Vorige diens beteken diens in die Klerasienywerheid (Natal) voor die instelling van die Voorsorgsfonds waartydens enige lid bygedra het tot die Voorsorgsfonds van die Garment Workers' Industrial Union, Natal, en wat geen bystand van daardie Fonds ontvang het nie.

(*a*) Bydraers wat vir minstens 5 jaar lede van die Fonds is en wat vir minstens 2 jaar lede was van en bydraers tot die Voorsorgsfonds van die Garment Workers' Industrial Union, is bo en behalwe enige ander bystand voorgeskryf in dié Ooreenkoms, geregtig op bystand ten opsigte van vorige diens volgens die volgende skaal:—

By dood, aftreding weens swak gesondheid en aftreding by bereiking van aftree-ouderdom: R6.00 per jaar vorige diens.

(*b*) In die geval van opsionele vroeë aftreding, word bystand aan diegene wat ingevolge hierdie subklousule kwalifiseer, volgens die volgende skaal betaal:—

Ouderdom by aftreding.		
Mans.	*Vroue.*	*Bystand.*
55	50	50 persent van bystand voorgeskryf in paragraaf (*a*)
56	51	60 persent van bystand voorgeskryf in paragraaf (*a*)
57	52	70 persent van bystand voorgeskryf in paragraaf (*a*)
58	53	80 persent van bystand voorgeskryf in paragraaf (*a*)
59	54	90 persent van bystand voorgeskryf in paragraaf (*a*)
60	55	100 persent van bystand voorgeskryf in paragraaf (*a*),

met dien verstande dat in die geval van 'n bydraer wat andersins vir bystand kwalifiseer ingevolge hierdie subklousule maar wat vir korter as 5 jaar lid is maar langer as 3½ jaar, die Komitee na goeddunke betaling van bystand kan magtig gelyk met die bedrag wat die bydraer sou ontvang het indien hy vir vyf jaar lid was, min 25 persent.

(6) *Bystand aan bydraers wat die Nywerheid permanent verlaat weens uiters swak gesondheid of ongeskiktheid voordat hulle die aftree-ouderdom bereik.*—Die bestuurskomitee kan na voorlegging van een of meer doktersertifikate wat vir die Komitee bevredigend is, magtig dat die gewone uitbetaalbare bystand waarop die bydraer geregtig sou gewees het ingevolge subklousule (1) hiervan, verdubbel word.

(7) *Bystand by dood van bydraer.*—By bewys van die dood van 'n bydraer, magtig die bestuurskomitee dat die gewone uitbetaalbare bystand waarop die bydraer geregtig sou gewees het op die datum van sy dood ingevolge subklousule (1) hiervan, verdubbel word.

(8) Vir die doel van die berekening van die tydperk wat bygedra is, word daar geag dat die bydraer bygedra het gedurende al die tydperke wat deur sy werkgewers van tyd tot tyd aan die Fonds bekendgemaak is, en tydelike afwesighede van die werk vir tydperke van korter as vier agtereenvolgende betaalweke word, ongeag die feit dat geen bydraes waarskynlik werklik ten opsigte van sodanige afwesighede ontvang is nie, word geag as tydperke waarin daar bygedra is.

Voorts word geen bydraer benadeel ten opsigte van enige tydperk van diens waartydens hy tot die Fondse moes bygedra het ten opsigte waarvan sy werkgewer versuim het om bydraes te stort nie.

(9) Vir die doel van die berekening van uitbetaalbare bystand word die werklike weke waartydens daar bygedra is, bereken.

10. Betaling van bystand.

(i) Uitgesonderd in die geval van aftreding by die juiste ouderdom, opsionele laat aftreding of dood, word geen bystand betaal ten opsigte van enige eis totdat 'n tydperk van minstens twee jaar verloop het vanaf die tydstip dat die betrokke persoon laaste in die Nywerheid in diens was nie.

(ii) In die geval waar 'n bydraer tot die Nywerheid terugkeer voordat so 'n eis uitbetaal is, verval die eis outomaties en bydraes neem onmiddellik 'n aanvang.

(iii) Waar 'n bydraer tot die Nywerheid terugkeer na die uitbetaling van enige eis, word hy, indien onder die ouderdom van 60 in die geval van mans of 55 in die geval van vroue, as 'n nuwe bydraer beskou en word alleenlik toegelaat om bydraes te begin maak een jaar nadat hy tot die Nywerheid teruggekeer het.

(iv) Indien sodanige bydraer reeds die ouderdom van 60 jaar in die geval van mans en 55 jaar in die geval van vroue bereik het, word hy nie toegelaat om weer by die Fonds aan te sluit nie.

(v) In the event of an appointed nominee not claiming any benefit due in terms of this section within three months of the death of a member, the management committee shall insert an advertisement in three successive issues of two newspapers circulating in the district in which the deceased member was normally resident stating the name and last known place of work of the deceased member and the fact that benefits are available for collection by the nominee at a place appointed by the management committee. If within three months from the date of the last insertion of such advertisement the nominee fails to claim the benefit due to him such benefit shall be paid into the estate of the deceased member. From any moneys payable in terms of this sub-section shall be deducted the cost of the advertisement.

(vi) The management committee shall cause a list to be prepared as soon as possible after the 31st December of each year and within three months thereafter, showing the name of every contributor who has not been employed in the industry during the past two calendar years and who has not claimed benefits.

(vii) The management committee shall, not later than 31st March of the year following such two-year period, cause to be published a notice stating that a list of all contributors who have not claimed benefits during the past two years as stated above is available for inspection at the office of the fund and that a duplicate list is available at the office of the Trade Union.

(viii) The notice shall call upon all contributors concerned or interested persons on their behalf, to submit claims for benefits within three months and to furnish full details of the grounds on which such claims are made.

(ix) The notice shall be published in three consecutive issues of at least two newspapers circulating in the area of jurisdiction of the Industrial Council for the Clothing Industry (Natal).

(x) The management committee shall, at the next meeting following the last date upon which claims may be submitted, consider such claims and shall pay to any contributor or person empowered to receive such benefits on his behalf who has submitted a competent claim in the manner prescribed herein, such moneys not exceeding the full benefit due to the member, less the cost of advertising, as it may deem fit. In the event of no claim being made by or on behalf of the person whose name appears on the list, any benefits due to him shall be forfeited to the fund. The secretary shall send to the trade union aforesaid, the list herein referred to, which list shall state the name and last known place of work of the member and the benefit due.

11. Additional Benefits.

(i) The management committee may from time to time, increase the benefits stated herein by declaration of a bonus in the light of improvement in the finances of the fund through—

(*a*) accrual of interest;

(*b*) contributors leaving the industry before qualifying for the full 100 per cent of the employer's contributions;

provided that any such bonus shall be determined only after an investigation by a public accountant into the liabilities of the fund and provided further that such bonus shall not be in excess of any amount recommended by such public accountant. Any such bonus shall be credited to contributors' accounts and shall be payable to such members at the same time and in addition to the benefits prescribed in clause 9.

(ii) The management committee may also use the moneys referred to in paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-clause (i) of this clause and any interest authorised in terms of clause 7 (iii) to augment benefits to persons who have contributed to the fund for not less than 5 years and who are compelled to leave the industry permanently before reaching the retiring age on account of ill-health or incapacity, or who reach retiring age but do not qualify for past service benefits, provided that the total used in any calendar year does not exceed an amount specified for that year by the fund's actuary.

12. Benefits Not to be Ceded or Assigned.

Benefits shall not be—

(*a*) capable of being ceded, assigned, transferred or made over in any way, either generally, or as security for any debt or obligation due by the contributor. The fund shall be under no obligation to recognise, acknowledge or act on any such purported cession, assignment, transfer or making over;

(*b*) attached by order or process of any Court;

(*c*) set off against any debt due by the person entitled to such benefits.

13. Dissolution of the Fund.

(i) In the event of the expiry of this Agreement or any extension thereof and a subsequent agreement for the continuation of the fund not being negotiated within a period of two years from the date of such expiry or the fund not being transferred by the Council within such period to any other fund constituted for the same purpose as that for which the original fund was created, the fund shall be liquidated. The fund shall during the said period of two years or until such time as it is transferred to any other fund referred to above, be administered by the management committee.

(ii) In the event of the dissolution of the Council or in the event of it ceasing to function during any period in which this agreement is binding in terms of section *thirty-four* (2) of the Act, the fund shall continue to be administered by the management committee in office at the time. Any vacancy occurring on the committee may be filled by the Registrar from employers or employees as the case may be, so as to ensure an equality of employer and employee representatives on the committee. In the event of such committee being unable or

(v) Vir geval 'n aangestelde benoemde nie enige bystand verskuldig ingevolge hierdie klousule binne drie maande van die dood van 'n lid opeis nie, plaas die bestuurskomitee 'n advertensie in drie agtereenvolgende uitgawes van twee koerante wat gelees word in die distrik waarin die oorlede lid gewoonlik gebly het met vermelding van die naam en jongste bekende werkplek van die oorlede lid en die feit dat bystand beskikbaar is vir opeising deur die benoemde by 'n plek deur die bestuurskomitee aangewys. Indien die benoemde binne drie maande vanaf die datum van die laaste plasing van sodanige advertensie versuim om die bystand aan hom verskuldig, op te eis, word sodanige bystand in die boedel van die afgestorwe lid inbetaal. Die koste van die advertensie word van enige gelde betaalbaar ingevolge hierdie subklousule, afgetrek.

(vi) So spoedig doenlik na 31 Desember van elke jaar moet die bestuurskomitee 'n lys laat opstel en binne drie maande daarnal met die naam van elke bydraer wat nie gedurende die afgelope twee kalenderjare in die Nywerheid in diens was nie en wat nie bystand opgeëis het nie.

(vii) Die bestuurskomitee moet voor of op 31 Maart van die eersvolgende jaar na sodanige tweejaartydperk toesien dat 'n kennisgewing gepubliseer word wat vermeld dat 'n lys van alle bydraers wat nie bystand gedurende die afgelope twee jaar opgeëis het nie, soos hierbo genoem, ter insae is by die kantoor van die Fonds en dat 'n duplikaatlys beskikbaar is by die kantoor van die Vakvereniging.

(viii) Die kennisgewing moet 'n beroep doen op alle betrokke bydraers of belanghebbende persone namens hulle om binne drie maande eise om bystand in te dien en om volledige besonderhede te verstrek van die gronde waarop sodanige eise ingestel word.

(ix) Die kennisgewing moet gepubliseer word in drie agtereenvolgende uitgawes van minstens twee koerante wat gelees word in die regsgebied van die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Natal).

(x) Die bestuurskomitee moet by die volgende vergadering wat volg op die laaste datum waarop eise ingedien kan word, sodanige eise oorweeg en moet aan enige bydraer of persoon wat gemagtig is om sodanige bystand namens hom te ontvang, wat 'n behoorlike eis ingedien het op die wyse hierin voorgeskryf, sodanige gelde betaal wat nie die volle bystand aan die lid moet oorskry nie, min die advertensiekoste, soos hy mag goed dink. Ingeval geen eis ingestel word deur of namens die persoon wie se naam op die lys verskyn nie, word enige bystand aan hom verskuldig aan die Fonds verbeur. Die Sekretaris moet aan voornoemde Vakvereniging die lys hierin genoem, stuur, en die lys moet die naam en jongste bekende werkplek van die lid en die verskuldigde bystand verstrek.

11. Addisionele bystand.

(i) Die bestuurskomitee kan die bystand hierin genoem van tyd tot tyd verhoog deur die verklaring van 'n bonus in die lig van verbetering in die finansies van die Fonds deur—

(*a*) oploping van rente;

(*b*) bydraers wat die Nywerheid verlaat voordat hulle vir die volle 100 persent van die werkgewer se bydraes kwalifiseer;

met dien verstande dat enige sodanige bonus slegs bepaal moet word na 'n ondersoek deur 'n openbare rekenmeester van die laste van die Fonds en voorts met dien verstande dat sodanige bonus nie meer moet wees as enige bedrag deur sodanige openbare rekenmeester aanbeveel nie. Enige sodanige bonus moet tot bydraers se rekenings gekrediteer word en is terselfdertyd en bo en behalwe die bystand voorgeskryf in klousule 9 aan sulke lede betaalbaar.

(ii) Die bestuurskomitee kan ook die gelde vermeld in paragrawe (*a*) en (*b*) van subklousule (i) van hierdie klousule gebruik en enige rente gemagtig ingevolge klousule 7 (iii) om bystand te verhoog aan persone wat vir minstens 5 jaar tot die Fonds bygedra het en wat verplig is om die Nywerheid permanent te verlaat voordat hulle die aftree-ouderdom bereik weens swak gesondheid of ongeskiktheid, of wat die aftree-ouderdom bereik maar wat nie vir uitbetaalbare bystand kwalifiseer nie, met dien verstande dat die totaal in enige kalenderjaar gebruik geen bedrag vir daardie jaar deur die Fonds se aktuaris bepaal, te bowe gaan nie.

12. Bystand mag nie gesedeer of afgestaan word nie.

Bystand mag nie—

(*a*) gesedeer, afgestaan, oorgedra of op enige wyse oorgemaak word nie, hetsy in die algemeen of as sekuriteit vir enige skuld of obligasie deur die bydraer verskuldig. Die Fonds is onder geen verpligting om enige sodanige beweerde sedering, afstand, oordrag of oormaking te erken of daarop te handel nie;

(*b*) beslag op gelê word deur 'n bevel of geding van enige hof nie;

(*c*) verreken word teen enige skuld van die persoon geregtig op sodanige bystand nie.

13. Ontbinding van die fonds.

(i) By die verstryking van hierdie Ooreenkoms of enige verlenging daarvan en 'n daaropvolgende ooreenkoms vir die voortsetting van die Fonds wat nie aangegaan word binne 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum van sodanige verstryking nie, of as die Fonds nie binne sodanige tydperk deur die Raad na enige ander Fonds, ingestel vir dieselfde doel as dié waarvoor die oorspronklike Fonds ingestel is, oorgedra word nie, word die Fonds gelikwideer. Gedurende genoemde tydperk van twee jaar of tot tyd en wyl dit na enige ander fonds hierbo genoem, oorgedra word, word die Fonds deur die bestuurskomitee geadministreer.

(ii) Ingeval die Fonds ontbind word of ingeval dit ophou om te funksioneer gedurende enige tydperk waarin hierdie Ooreenkoms bindend is ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Wet, word die Fonds steeds geadministreer deur die bestuurskomitee wat op daardie tydstip funksioneer. Enige vakature wat in die Komitee ontstaan, kan deur die Registrateur aangevul word uit werkgewers of werknemers, na gelang van die geval, sodat 'n gelyke getal werkgewer- en werknemerverteenwoordigers in die Komitee verseker word. Ingeval

unwilling to discharge its duties or a deadlock arising thereon which renders the administration of the fund impracticable or undesirable in the opinion of the Registrar, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of the committee and such trustee shall possess all the powers of the committee for such purpose. Upon the expiration of this Agreement the fund shall be liquidated by the committee functioning in terms of this sub-clause, or the trustee or trustees as the case may be, in the manner set forth in sub-clause (iii) of this clause and if upon the expiration of the Agreement the affairs of the Council have already been wound up and its assets distributed, the balance of this fund shall be distributed as provided for in section *thirty-four* (4) of the Act as if it formed part of the general funds of the Council.

(iii) Upon liquidation of the fund in terms of sub-clause (i) of this clause the moneys remaining to the credit of the fund after the payment of all claims against the fund including administration and liquidation expenses shall be paid into the general funds of the Council.

14. AGENTS.

The Council may appoint one or more persons to assist in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of every employer to permit such person(s) to enter his establishment and to institute such enquiries and to examine such documents, books, wage sheets and pay envelopes and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

15. EXEMPTIONS.

The Council may grant exemption conditionally or otherwise from any of the provisions of this Agreement or in respect of any person for any good or sufficient reason.

16. INDEMNITY.

The members of the management committee and their alternates and the member of the executive committee and the members of any sub-committee shall not be liable for any loss to the fund arising by reason of any improper investment made in good faith or by reason of any act in their bona fide administration of the fund or by reason of the negligence or fraud of any agent or employee who may be employed although the employment of such agent or employee was not strictly necessary or by reason of any act or omission made in good faith by such members or alternates or by reason of any other matter or thing save individual wilful or fraudulent wrongdoing on the part of such members or alternates who are sought to be made liable. Any such member or alternate shall be reimbursed by the fund for any liability incurred by him in defending any proceedings whether civil or criminal, arising out of an allegation involving bad faith in which judgement is given in his favour or in which he is acquitted.

17. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall keep a legible copy of this Agreement in both official languages in the form prescribed in the regulations under the Act, exhibited in each of his establishments in a place readily accessible to his employees.

Signed at Durban on behalf of the parties this 25th day of February, 1960.

E. R. SAVAGE, *Chairman.*
J. C. BOLTON, *Vice-Chairman.*
BRUCE BRINTON, *Secretary.*

It is hereby certified that the foregoing document is a true copy of the agreement arrived at by the parties.
25th February, 1961. BRUCE BRINTON.

ANNEXURE A.

The Secretary,
The Management Committee,
Clothing Industry, Natal, Provident Fund,
P.O. Box 1331,
Durban.

APPLICATION FOR WITHDRAWAL BENEFITS BY CONTRIBUTORS UNDER THE AGE OF 50 (FEMALE) OR 55 (MALE).

Surname..... Formerly.....
First Names.....
Present Address.....
Date of Birth..... Record of Service Card No.....
Nominee.....
Address of Nominee.....

I have left the employ of Messrs.....
and have no intention of obtaining employment in the Clothing Industry in Natal, for the following reasons:—

.....
.....
.....

I hereby claim refund of my contributions plus such percentage as may have accrued to me.

I understand that should I return to the Industry at any time in the future I shall not be entitled to belong to the Provident Fund except to the extent provided in the Agreement in respect of new contributors and that I shall have no claim for past service benefits.

Witness..... Signature.....
Date.....

***N.B.*—Claims by persons under the age of 50 (female) and 55 (male) can only be paid two years after such persons were last employed in the Industry.**

sodanige Komitee nie in staat is nie of onwillig is om sy pligte te vervul of daar 'n dooie punt ontstaan wat die administrasie van die Fonds onmoontlik of onwenslik maak na die mening van die Registrateur, kan hy 'n kurator of kurators aanstel om die pligte van die Komitee te vervul, en sodanige kurator besit al die bevoegdhede van die Komitee vir sodanige doeleinde. By verstryking van hierdie Ooreenkoms word die Fonds gelikwideer deur die Komitee wat funksioneer ingevolge hierdie subklousule of die kurator of kurators, na gelang van die geval, op dié wyse uiteengesit in subklousule (iii) van hierdie klousule, en indien die sake van die Raad reeds afgehandel en sy bates gedistribueer is by verstryking van die Ooreenkoms, word die saldo van die Fonds gedistribueer soos bepaal in artikel *vier-en-dertig* (4) van die Wet asof dit deel uitgemaak het van die algemene fondse van die Raad.

(iii) By likwidasie van die Fonds ingevolge subklousule (i) van hierdie klousule, moet die gelde wat in die kredit van die Fonds oorbly na die betaling van alle eise teen die Fonds, met inbegrip van administrasie- en likwidasiekoste, in die algemene fondse van die Raad inbetaal word.

14. AGENTE.

Die Raad kan een of meer persone aanstel om behulpsaam te wees met die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms. Dit is die plig van elke werkgewer om sodanige persoon (persone) toe te laat om sy bedryfsinrigting te betree en sulke navrae te doen en sulke dokumente, boeke, loonstate en betaalkoeverte te ondersoek en sulke persone te ondervra as wat nodig mag wees vir die doel om vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

15. VRYSTELLINGS.

Die Raad kan vrystelling verleen, voorwaardelik of andersins, van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms of ten opsigte van enige persoon om enige goeie of genoegsame rede.

16. SKADELOOSSTELLING.

Die lede van die bestuurskomitee en hulle plaasvervangers en die lid van die uitvoerende komitee en die lede van enige subkomitee is nie aanspreeklik vir enige verlies aan die Fonds wat voortspruit uit enige verkeerde belegging wat in goeder trou gedoen is of weens die nalatigheid of bedrog van enige agent of werknemer wat in diens mag wees hoewel die indiensneming van sodanige agent of werknemer nie streng nodig was nie, of weens enige daad of versuim wat in goeder trou deur sodanige lede of plaasvervangers geskied het of weens enige ander saak of ding uitgesonderd individuele moedswillige of bedrieglike oortreding aan die kant van sodanige lede of plaasvervangers wat aanspreeklik daarvoor gehou word. Enige sodanige lid of plaasvervanger moet deur die Fonds vergoed word vir enige las deur hom aangegaan vir die verdediging van enige geding, hetsy siviel of krimineel, wat voortspruit uit 'n bewering wat wantroue inhou waarin uitspraak in sy guns gegee word of waarin hy vrygespreek word.

17. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werknemer moet 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale in die vorm voorgeskryf in die regulasies kragtens die Wet vertoon hou in elkeen van sy bedryfsinrigtings in 'n plek wat maklik toeganklik is vir sy werknemers.

Namens die partye op hede die vyf-en-twintigste dag van Februarie 1960, te Durban onderteken.

E. R. SAVAGE, *Voorsitter.*
J. C. BOLTON, *Ondervoorsitter.*
BRUCE BRINTON, *Sekretaris.*

AANHANGSEL A.

Die Sekretaris,
Die Bestuurskomitee,
Voorsorgsfonds van die Klerasienywerheid, Natal,
Posbus 1331,
Durban.

AANSOEK OM UITBETAALBARE BYSTAND DEUR BYDRAERS ONDER DIE OUDERDOM VAN 50 (VROU) OF 55 (MAN).

Van..... voorheen .....
Voorname.....
Huidige adres.....
Geboortedatum..... Diensrekordkaartno .....
Benoemde.....
Adres van benoemde.....

Ek het die diens verlaat van die firma.....
en het geen voorneme om weer diens te aanvaar in die Klerasienywerheid, Natal, nie, om die volgende redes:—

.....
.....
.....

Hierby eis ek terugbetaling van my bydraes plus sodanige persentasie as wat vir my mag opgeloop het.

Ek verstaan dat as ek te eniger tyd in die toekoms tot die Nywerheid sou terugkeer, ek nie gereg ig sal wees om aan die Voorsorgsfonds te behoort nie behalwe in dié mate waarvoor voorsiening gemaak word in die Ooreenkoms ten opsigte van nuwe bydraers en dat ek geen e s kan instel vir bystand ten opsigte van vorige diens nie.

Getuie..... Handtekening.....
Datum.....

L.W.—Eise deur persone onder die ouderdom van 50 (vrou) en 55 (man) kan slegs twee jaar nadat sodanige persone laaste in die Nywerheid in diens was, uitbetaal word.

ANNEXURE B.

The Secretary,
The Management Committee,
Clothing Industry, Natal, Provident Fund,
P.O. Box 1331,
Durban.

APPLICATION FOR OPTIONAL EARLY RETIREMENT BENEFITS.

Surname..... Formerly.....
First Names.....
Present Address.....
Date of Birth..... Record of Service Card No.....
Nominee.....
Address of Nominee.....

Having reached the age of..... and having left the Industry permanently, I hereby apply for early retirement benefits.

I have no intention of obtaining employment in the Clothing Industry in Natal and understand that should I return to the Industry at any time in the future I shall not be admitted to the Provident Fund and shall have no further claim on the Fund whatsoever.

My last employment in the Industry was with Messrs.....
..... and I attach my birth/baptismal certificate in support of this application.

Witness..... Signature.....
Date.....

N.B.—In the case of persons who were members of the Garment Workers' Industrial Union, Natal, Provident Fund for a period of 3½ years or longer, an application for Past Service Benefits must also be attached.

ANNEXURE C.

The Secretary,
The Management Committee,
Clothing Industry, Natal, Provident Fund,
P.O. Box 1331,
Durban.

APPLICATION FOR RETIREMENT BENEFITS.

Surname..... Formerly.....
First Names.....
Present Address.....
Date of Birth..... Record of Service Card No.....
Nominee.....
Address of Nominee.....

Having reached the age of..... I hereby claim the retirement benefits due to me.

I was/was not a member of the Garment Workers' Industrial Union Provident Fund.

I understand that payment by the Fund of moneys due to me in terms of this application is no bar to my continued employment in the Industry but that I shall on receipt of such moneys have no further claim on the Fund.

Witness..... Signature.....
Date.....

N.B.—In the case of persons who were members of the Garment Workers' Industrial Union, Natal, Provident Fund, an application for Past Service Benefits must be attached.

ANNEXURE D.

The Secretary,
The Management Committee,
Clothing Industry, Natal, Provident Fund,
P.O. Box 1331,
Durban.

APPLICATION FOR PAST SERVICE BENEFITS.

Surname.....
First Names.....
Present Address.....
Record of Service Card No.....
Date of Application for Retirement Benefits.....
Length of Membership of Provident Fund: ..... years ..... months ..... days.

I hereby certify that my total record of employment in the Clothing Industry within the area of jurisdiction of the Council is.....
..... as detailed on my Record of Service Card:—

Firm.	*Period.*	*Years.*	*Months.*	*Days.*
.....	from..... to.....	.....	.....	.....
.....	from..... to.....	.....	.....	.....
.....	from..... to.....	.....	.....	.....
.....	from..... to.....	.....	.....	.....
.....	from..... to.....	.....	.....	.....
Total.....		.....	.....	.....

I attach the following testimonials/documents as proof in support of this application:—
.....
.....
.....

Witness..... Signature.....
Date.....

AANHANGSEL B.

Die Sekretaris,
Die Bestuurskomitee,
Voorsorgsfonds van die Klerasienywerheid, Natal,
Posbus 1331,
Durban.

AANSOEK OM OPSIONELE VROEË AFTREDING-BYSTAND.

Van..... vroeër.....
Voorname.....
Huidige adres.....
Geboortedatum..... Diensrekordkaartno.....
Benoemde.....
Adres van benoemde.....

By bereiking van die ouderdom van..... en na permanente verlating van die Nywerheid, doen ek hierby aansoek om vroeë aftreding-bystand.

Ek het geen voorneme om weer diens te aanvaar in die Klerasienywerheid in Natal nie en verstaan dat as ek te eniger tyd in die toekoms tot die Nywerheid sou toetree, ek nie tot die Voorsorgsfonds toegelaat sal word nie en geen verdere eis hoegenaamd teen die Fonds sal hê nie.

My laaste diens in die Nywerheid was by die firma.....
..... en ek heg my geboorte-/doopsertifikaat aan ter ondersteuning van hierdie aansoek.

Getuie..... Handtekening.....
Datum.....

L.W.—In die geval van persone wat lede was van die Voorsorgsfonds van die Garment Workers' Industrial Union, Natal, vir 'n tydperk van 3½ jaar of langer, moet 'n aansoek om bystand ten opsigte van vorige diens ook aangeheg word.

AANHANGSEL C.

Die Sekretaris,
Die Bestuurskomitee,
Voorsorgsfonds van die Klerasienywerheid, Natal,
Posbus 1331,
Durban.

AANSOEK OM AFTREEBYSTAND.

Van..... Voorheen.....
Voorname.....
Huidige adres.....
Geboortedatum..... Diensrekordkaartno.....
Benoemde.....
Adres van benoemde.....

By bereiking van die ouderdom van..... eis ek hierby die aftreebystand op wat aan my verskuldig is.

Ek was/was nie 'n lid van die Voorsorgsfonds van die Garmen Workers' Industrial Union nie.

Ek verstaan dat uitbetaling deur die Fonds van gelde aan my verskuldig ooreenkomstig hierdie aansoek my nie belet om steeds in die Nywerheid in diens te wees nie, maar dat ek by ontvangs van sodanige gelde geen verdere eis teen die Fonds het nie.

Getuie..... Handtekening.....
Datum.....

L.W.—In die geval van persone wat lede was van die Voorsorgsfonds van die Garment Workers' Industrial Union, Natal, moet 'n aansoek om bystand ten opsigte van vorige diens aangeheg word.

AANHANGSEL D.

Die Sekretaris,
Die Bestuurskomitee,
Voorsorgsfonds van die Klerasienywerheid, Natal,
Posbus 1331,
Durban.

AANSOEK OM BYSTAND TEN OPSIGTE VAN VORIGE DIENS.

Van.....
Voorname.....
Huidige adres.....
Diensrekordkaartno.....
Datum van aansoek om aftreebystand.....
Hoe lank al lid van Voorsorgsfonds: ..... jaar ..... maande ..... dae.

Hierby sertifiseer ek dat my totale diensrekord in die Klerasienywerheid binne die regsgebied van die Raad is.....
..... soos in besonderhede op my diensrekordkaart uiteengesit:—

Firma.	*Tydperk.*	*Jaar.*	*Maande.*	*Dae.*
.....	van..... tot.....	.....	.....	.....
.....	van..... tot.....	.....	.....	.....
.....	van..... tot.....	.....	.....	.....
.....	van..... tot.....	.....	.....	.....
.....	van..... tot.....	.....	.....	.....
Totaal.....		.....	.....	.....

Ek heg die volgende getuigskrifte/dokumente aan as bewys ter ondersteuning van hierdie aansoek:—
.....
.....
.....

Getuie..... Handtekening.....
Datum.....

ANNEXURE E.

The Secretary,
The Management Committee,
Clothing Industry, Natal, Provident Fund,
P.O. Box 1331,
Durban.

APPLICATION FOR DISABILITY BENEFITS.

Surname..... Formerly.....
First Names.....
Present Address.....

Date of Birth..... Record of Service Card No.....
Nominee.....
Address of Nominee.....

I hereby declare that I have left the employ of Messrs..... owing to ill-health/incapacity of a nature that will preclude me from obtaining employment in the Clothing Industry in Natal.

I hereby claim the moneys due to me in terms of the Provident Fund Agreement.

The disability I am suffering from is (give brief description).....

A medical certificate in support of this application is attached.

Witness..... Signature.....
Date.....

N.B.—In the case of persons who were members of the Garment Workers' Industrial Union, Natal, Provident Fund, an application for Past Service Benefits must also be attached.

ANNEXURE F.

The Secretary,
The Management Committee,
Clothing Industry, Natal, Provident Fund,
P.O. Box 1331,
Durban.

APPLICATION TO RETAIN MEMBERSHIP.

Surname..... Formerly.....
First Names.....
Address.....

Record of Service Card No.....
Employed at.....

Having reached the age of..... (55, female; 60, male) I hereby apply to retain membership until the maximum age for membership (60, female; 65, male).

Witness..... Signature.....
Date.....

ANNEXURE G.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (NATAL).

PROVIDENT FUND.

APPOINTMENT OF NOMINEE TO RECEIVE BENEFITS.

1. I, the undersigned member.....

(Name of Contributor in block letters.)

Record of Service Card No.....
hereby appoint as my Nominee.....

(Full Name and Address of Nominee in block letters.)

in terms of the Rules of the Provident Fund to receive any benefit which may accrue from the said Fund by reason of my death, and I agree that no alteration in the appointment of the Nominee shall be recognised by the Provident Fund unless notification thereof shall have been given by me in writing to the Secretary of the Fund, P.O. Box 1331, Durban.

2. I indemnify the Council as represented by the Management Committee of the said Fund against any claim made by the representative of my deceased Estate or by any person whatsoever for payment of any benefits from the said Fund provided that payment is made to my Nominee in terms hereof.

3. In the event of the aforesaid Nominee predeceasing me then I authorise that payment be made to the representative of my Estate and the Provident Fund shall thereupon be discharged completely from liability to make payment of any such benefit to my Nominee or other person whatsoever.

Dated at..... this..... day of..... 19....

Signature of Contributor.....
Address of Contributor.....

As Witnesses:
1.....
2.....

AANHANGSEL E.

Die Sekretaris,
Die Bestuurskomitee,
Voorsorgsfonds van die Klerasienywerheid, Natal,
Posbus 1331,
Durban.

AANSOEK OM ONGESKIKTHEIDSBYSTAND.

Van..... Voorheen.....
Voorname.....
Huidige adres.....
Geboortedatum..... Diensrekordkaartno.....
Benoemde.....
Adres van benoemde.....

Hierby verklaar ek dat ek die diens van die firma..... verlaat het weens swak gesondheid/ongeskiktheid van 'n aard wat my verhinder om werk te kry in die Klerasienywerheid in Natal.

Hierby eis ek die gelde aan my verskuldig ingevolge die Voorsorgsfondsooreenkoms.

Die ongesteldheid waaraan ek ly is (beskryf kortliks).....

'n Doktersertifikaat word ter ondersteuning van hierdie aansoek aangeheg.

Getuie..... Handtekening.....
Datum.....

L.W.—In die geval van persone wat lede was van die Voorsorgsfonds van die Garment Workers' Industrial Union, Natal, moet 'n aansoek om bystand ten opsigte van vorige diens ook aangeheg word.

AANHANGSEL F.

Die Sekretaris,
Die Bestuurskomitee,
Voorsorgsfonds van die Klerasienywerheid, Natal,
Posbus 1331,
Durban.

AANSOEK OM LIDMAATSKAP TE BEHOU.

Van..... Voorheen.....
Voorname.....
Adres.....
Diensrekordkaartno.....
In diens by.....

By bereiking van die ouderdom van..... (55, vrou; 60, man) doen en hierby aansoek om lid te bly tot die maksimum ouderdom vir lidmaatskap (60, vrou; 65, man).

Getuie..... Handtekening.....
Datum.....

AANHANGSEL G.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (NATAL).

VOORSORGSFONDS.

AANSTELLING VAN BENOEMDE OM BYSTAND TE ONTVANG.

1. Ek, die ondergetekende lid.....

(Naam van bydraer in blokletters.)

Diensrekordkaartno.....
stel hierby as my benoemde aan.....

(Volle naam en adres van benoemde in blokletters.)

ingevolge die reëls van die Voorsorgsfonds om enige bystand wat van genoemde Fonds mag oploop vanweë my dood, te ontvang, en ek kom ooreen dat geen verandering in die aanstelling van die benoemde deur die Voorsorgsfonds erken sal word nie tensy ek skriftelik die Sekretaris van die Fonds, Posbus 1331, Durban, daarvan in kennis gestel het.

2. Ek vrywaar die Raad soos verteenwoordig deur die Bestuurskomitee van genoemde Fonds teen enige eis deur die verteenwoordiger van my bestorwe boedel ingestel of deur enige persoon hoegenaamd vir die betaling van enige bystand vanuit genoemde Fonds, met dien verstande dat betaling geskied aan my benoemde ingevolge hierdie Ooreenkoms.

3. Vir geval voornoemde benoemde voor my sterf, magtig ek dat betaling geskied aan die verteenwoordiger van my boedel en die Voorsorgsfonds is daarna geheel en al onthef van die aanspreeklikheid om enige sodanige bystand aan my benoemde of ander persoon hoegenaamd te betaal.

Gedateer te..... hierdie..... dag van..... 19....

Handtekening van bydraer.....
Adres van bydraer.....

As getuies:
1.....
2.....

No. 693.] [12 May 1961.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

MEAT TRADE, PORT ELIZABETH AND CAPE TOWN.

By direction of the Deputy-Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (*a*) of subsection (1) of section *thirteen* of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of Labour, Port Elizabeth and Cape Town. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION BY DIVISION B OF THE WAGE BOARD TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR.

MEAT TRADE, PORT ELIZABETH AND CAPE TOWN.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This determination shall apply in—

(*a*) the municipal areas of Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage and Despatch;

(*b*) the local area of Bethelsdorp—previously the local board area of Bethelsdorp;

(*c*) (i) the municipal areas of Bellville, Cape Town, Durbanville, Fish Hoek, Goodwood, Kuils River, Milnerton, Parow, Pinelands and Simonstown;

(ii) the suburban area known as Epping (Epping Garden Village) within the Magisterial District of Bellville as well as the local areas of Bergvliet and Ottery within the Magisterial District of Wynberg; and

(iii) the Foreshore, Cape Town, as defined in Government Notice No. 152 of the 5th February, 1960,

to employees engaged in the Meat Trade and to their employers, but it shall not apply to employers and employees in respect of work covered by Wage Determination No. 157 (Cold Storage and Bacon Curing and/or Smallgoods Manufacturing Industries).

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression used in this determination and defined in the Wage Act, 1957, shall have the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"labourer" means an employee engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) Cleaning premises, vehicles, utensils, tools or machinery;
(*b*) feeding, watering, herding or driving livestock;
(*c*) cleaning live animals or washing carcases;
(*d*) harnessing or unharnessing animals;
(*e*) carrying, wrapping or stacking meat, utensils, materials, hides or skins, or salting meat, hides or skins;
(*f*) loading or unloading goods, meat or livestock;
(*g*) making or maintaining fires or removing refuse or ash;
(*h*) opening or closing doors of cold-storage chambers;
(*i*) hoisting or dragging carcases otherwise than by means of power-driven mechanical appliances;
(*j*) delivering goods, letters or messages otherwise than by means of a motor vehicle driven by himself;
(*k*) cleaning or sorting offal, hides or skins;
(*l*) killing, plucking or cleaning poultry;
(*m*) cutting up meat for mincing, cleaning bones, feeding or emptying mincing machines or unfolding sausage casings;
(*n*) tying sausages or polonies, sawing up soup meat, chopping up bones, cutting up or melting fat, or putting fat through machines;
(*o*) skinning game;
(*p*) repetitive weighing to a predetermined weight;
(*q*) dehorning carcases;
(*r*) washing overalls, uniforms or protective clothing;

No. 693.] [12 Mei 1961.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

VLEISBEDRYF, PORT ELIZABETH EN KAAPSTAD.

In opdrag van die Adjunk-minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Port Elizabeth en Kaapstad. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING VAN AFDELING B VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

VLEISBEDRYF, PORT ELIZABETH EN KAAPSTAD.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is in—

(*a*) die munisipale gebiede van Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage en Despatch;

(*b*) die plaaslike gebied van Bethelsdorp, voorheen die dorpsbestuursgebied van Bethelsdorp;

(*c*) (i) die munisipale gebiede van Bellville, Durbanville, Goodwood, Kaapstad, Kuilsrivier, Milnerton, Parow, Pinelands, Simonstad en Vishoek;

(ii) die voorstedelike gebied bekend as Epping (Eppingtuindorp) binne die landdrosdistrik Bellville, sowel as die plaaslike gebiede Bergvliet en Ottery binne die landdrosdistrik Wynberg; en

(iii) die Strandgebied, Kaapstad, soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 152 van 5 Februarie 1960,

van toepassing op werknemers en hulle werkgewers in die Vleisbedryf, maar dit is nie van toepassing op werknemers en werkgewers ten opsigte van werk waarop Loonvasstelling No. 157 (Koelkamernywerheid en Nywerheid vir die Bereiding van Spek en/of die Vervaardiging van Kleingoedere) van toepassing is nie.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy uit die samehang anders blyk, het iedere uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in dié Wet en, tensy strydig met die samehang, beteken—

„arbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(*a*) Persele, voertuie, gerei, gereedskap of masjinerie skoonmaak;
(*b*) lewende hawe voer, water gee, oppas of aanjaag;
(*c*) lewende diere skoonmaak of karkasse afwas;
(*d*) diere in- of uitspan;
(*e*) vleis, gerei, materiale, huide of velle dra, toedraai of opstapel, of vleis, huide of velle sout;
(*f*) goedere, vleis of lewende hawe op- of aflaai;
(*g*) vure maak of stook, of vuilgoed of as verwyder;
(*h*) deure van koelkamers oop- of toemaak;
(*i*) karkasse ophys of sleep op 'n ander manier as deur middel van meganiese kragtoestelle;
(*j*) goedere, briewe of boodskappe aflewer op 'n ander manier as deur middel van 'n motorvoertuig wat hy self bestuur;
(*k*) afval, huide of velle skoonmaak of sorteer;
(*l*) pluimvee doodmaak, pluk of skoonmaak;
(*m*) vleis vir maal opsny, bene skoonmaak, vleismeule voer of leegmaak of worsomhulsels oopvou;
(*n*) wors of polonie toebind, sopvleis opsaag, bene stukkend kap, vet opsny of smelt, of vet deur masjiene stuur;
(*o*) wild afslag;
(*p*) by herhaling weeg volgens 'n voorafbepaalde gewig;
(*q*) horings van karkasse verwyder;
(*r*) oorpakke, uniforms of beskermende klere was;

" establishment " means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the meat trade;

" delivery employee " means an employee who delivers goods otherwise than by using a motor vehicle driven by himself and who, in addition, is required to collect or record orders from customers and may receive cash in the case of C.O.D. sales;

" orderman-blockman " means an employee who canvasses or collects orders, who cuts, makes up and delivers the meat so ordered, and who may assist a blockman but does not serve customers in an establishment;

" manager " means an employee who is charged by his employer with the overall—

(*a*) supervision over,

(*b*) responsibility for and

(*c*) direction of

the activities of an establishment and the employees engaged therein;

" blockman " means an employee (other than an orderman-blockman, a saleswoman or a blockman's assistant) in the meat trade, who cuts up meat intended for sale by retail or serves customers and who may make up orders and perform any other type of work in such establishment;

" blockman, qualified," means a blockman who has had not less than five years' experience;

" blockman, unqualified," means a blockman who has had less than five years' experience;

" blockman's assistant " means an employee in Areas A and B who breaks down carcases or who, under the general supervision of a qualified blockman, cuts up meat for sale to non-Europeans and who may sell meat exclusively to non-Europeans;

" part-time motor vehicle driver " means an employee who, as a rule, is engaged on duties other than driving a motor vehicle but who on more than two days in any week is engaged in driving a motor vehicle for not more than three hours in the aggregate on any such day, and for the purpose of this definition the expression " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver, while incharge of the vehicle, on work connected with the vehicle or the load;

" part-time employee " means a clerk or a saleswoman who is employed as such by the week for not more than twenty-four hours of work in any week;

" first blockman " means a qualified blockman in charge of an establishment in which at least one other blockman is employed, and where only one blockman is employed such blockman shall be deemed to be a first blockman;

" unladen weight " means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or cycle fitted with an auxiliary engine the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb.

"Area A" means the municipal areas of Port Elizabeth and Walmer;

"Area B " means the municipal areas of Despatch and Uitenhage and the local area of Bethelsdorp—previously the area of the Behtelsdorp Village Management Board;

"Area C " means—

(i) the municipal areas of Bellville, Cape Town, Durbanville, Fish Hoek, Goodwood, Kuils River, Milnerton, Parow, Pinelands and Simonstown;

(ii) the suburban area known as Epping (Epping Garden Village) within the Magisterial District of Bellville as well as the local areas of Bergvliet and Ottery within the Magisterial District of Wynberg; and

(iii) the Foreshore, Cape Town, as defined in Government Notice No. 152 of the 5th February, 1960;

" clerk " means an employee who is engaged in writing, typing, filing or any other form of clerical work and includes a cashier, a storeman and a telephone operator, but not any other class of employee elsewhere defined in this clause, even though clerical work may form part of such employee's duties;

" clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience;

" clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience;

" clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience;

" clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience;

" short-time " means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of supplies, a breakdown of machinery or plant or a breakdown or threatened breakdown of buildings;

" cost of living allowance " means the cost of living allowance payable in terms of any law: Provided that if an employer regularly pays his employee a cost of living allowance higher than that so payable, it means such higher allowance;

" wage " means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided that where an employer regularly pays an employee in respect of his ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 it means such higher amount;

" casual employee " means an employee (other than a part-time employee) who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

„ bedryfsinrigting " 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die vleisbedryf in diens is;

„ besteller " 'n werknemer wat goedere op 'n ander wyse aflewer as deur die gebruik van 'n motorvoertuig wat hy self bestuur en van wie ook vereis word om bestellings van klante in te samel of aan te teken en wat by K.B.A.-verkope die kontant kan ontvang;

„ bestellingnemer-blokman " 'n werknemer wat bestellings werf of insamel en die aldus bestelde vleis sny, opmaak en aflewer en wat 'n blokman kan help, maar wat nie klante in 'n bedryfsinrigting bedien nie;

„ bestuurder " 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas is met die algemene—

(*a*) toesig oor,

(*b*) verantwoordelikheid vir en

(*c*) leiding van

die bedrywighede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers daarin werksaam;

„ blokman " 'n werknemer (uitgesonderd bestellingnemer-blokman, 'n verkoopster of 'n blokmansassistent) wat in die vleisbedryf vleis bedoel vir verkoop in die kleinhandel opsny, of klante bedien en bestellings kan opmaak en in sodanige bedryfsinrigting enige ander soort werk kan verrig;

„ blokman, gekwalifiseer," 'n blokman met minstens vyf jaar ondervinding;

„ blokman, ongekwalifiseer," 'n blokman met minder as vyf jaar ondervinding;

„ blokmansassistent " 'n werknemer in Gebiede A en B wat karkasse stukkend maak of wat, onder die algemene toesig van 'n gekwalifiseerde blokman, vleis vir verkoop aan nie-blankes opsny en wat vleis uitsluitend aan nie-blankes kan verkoop;

„ deeltydse motorvoertuigbestuurder " 'n werknemer wat in die reël ander werk verrig as om 'n motorvoertuig te bestuur maar wat op meer as twee dae in enige week 'n motorvoertuig altesaam hoogstens drie uur op so 'n dag bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur " alle tyd waarin bestuur word en alle tyd wat die bestuurder, terwyl hy in die beheer van die voertuig is, aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee;

„ deeltydse werknemer " 'n klerk of 'n verkoopster wat as sodanig by die week in diens is vir hoogstens vier-en-twintig werkure in enige week;

„ eerste blokman " 'n gekwalifiseerde blokman wat in die beheer is van 'n bedryfsinrigting waarin minstens een ander blokman in diens is, en as net een blokman in diens is, word sodanige blokman geag 'n eerste blokman te wees;

„ eie gewig " die gewig van 'n motorvoertuig of 'n sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat ten opsigte van die motorvoertuig of sleepwa uitgereik deur 'n owerheid wat by wet die bevoegdheid het om ten opsigte van motorvoertuie lisensies uit te reik: Met dien verstande dat in die geval van 'n twee- of driewielige motorfiets, bromponie, kragfiets of trapfiets met hulpmotor die eie gewig geag word hoogstens 1,000 lb. te wees;

„ Gebied A" die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Walmer;

„ Gebied B " die munisipale gebiede van Despatch en Uitenhage en die plaaslike gebied van Bethelsdorp, voorheen die dorpsbestuursgebied van Bethelsdorp;

„ Gebied C "—

(i) die munisipale gebiede van Bellville, Durbanville, Goodwood, Kaapstad, Kuilsrivier, Milnerton, Parow, Pinelands, Simonstad en Vishoek;

(ii) die voorstedelike gebied bekend as Epping (Eppingtuindorp) binne die landdrosdistrik Bellville, sowel as die plaaslike gebiede Bergvliet en Ottery binne die landdrosdistrik Wynberg; en

(iii) die Strandgebied, Kaapstad, soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 152 van 5 Februarie 1960;

„ klerk " 'n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander vorm van klerklike werk verrig, en ook 'n magasynman, kassier en 'n telefonis, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk ook deel uit van so 'n werknemer se pligte;

„ klerk, man, gekwalifiseer," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding;

„ klerk, man, ongekwalifiseer," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding;

„ klerk, vrou, gekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding;

„ klerk, vrou, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding;

„ korttyd " 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure te wyte aan 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan voorrade, of aan die feit dat die masjinerie of installasie uit orde is of dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word;

„ lewenskostetoelae " die lewenskostetoelae wat ingevolge enige wet betaalbaar is: Met dien verstande dat as 'n werkgewer sy werknemer gereeld 'n hoër lewenskostetoelae betaal as dié wat aldus betaalbaar is, dit sodanige hoër toelae beteken;

„ loon " die geldbedrag wat ingevolge klousule 3 aan 'n werknemer betaalbaar is vir sy gewone werkure soos voorgeskryf in klousule 5: Met dien verstande dat as 'n werkgewer sy werknemer vir sy gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié in klousule 3 voorgeskryf, dit dié hoër bedrag beteken;

„ los werknemer " 'n werknemer (uitgesonderd 'n deeltydse werknemer) wat hoogstens drie dae in 'n bepaalde week by dieselfde werkgewer in diens is;

"storeman" means an employee who is in general charge of stocks of incoming goods, receives goods into and despatches goods from a warehouse, store or cold storage and who maintains the necessary records in connection therewith;

"military training" means the continuous training which an employee is required to undergo in terms of section *twenty-one* (1), read with sub-sections (1) and (2) of section *twenty-two*, of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section *twenty-three* of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo;

"motor vehicle" means a power-driven vehicle used for conveying goods, including livestock, and includes a mechanical horse and a tractor;

"motor vehicle driver" or "driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain on duty in readiness to drive;

"emergency work" means any work which, owing to unforeseen causes such as a fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or breakdown of plant or machinery, must be done without delay and any work connected with the loading and unloading of trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours;

"sub-manager" means an employee who is charged by his employer with—

(*a*) the supervision over and

(*b*) the responsibility for the direction of

the activities of a department or division or section of an establishment and the employees engaged therein;

"experience" means the total period or periods of employment (whether within the Union of South Africa or elsewhere) which an employee, in the type of occupation in which he is engaged, has had—

(*a*) in any trade or in the service of the State, if engaged as a clerk;

(*b*) in the meat trade, if engaged in any other capacity;

"senior managerial, professional or administrative employee" means an employee, other than a first blockman, who is charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of an administrative or professional character in conducting the activities of the establishment;

"piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;

"saleswoman" means a female employee who is engaged in serving customers or making up orders and who may for these purposes weigh meat, slice or cut processed meat or, by cutting or otherwise, further divide meat previously cut up by a blockman for sale by retail;

"saleswoman, qualified," means a saleswoman who has had not less than four years' experience;

"saleswoman, unqualified," means a saleswoman who has had less than four years' experience;

"meat" means meat intended for human consumption and includes game, horse meat, donkey meat, rabbit meat and poultry;

"meat trade" means the handling, preparation, preservation, sale or distribution of meat by any person who, in terms of section *twenty-one* of Proclamation No. 265 of 1945 published in terms of section *twenty-two* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), is required to be registered with the Livestock and Meat Industries Control Board, other than any person who is required to hold a wholesale or retail butcher's licence in terms of Item 7 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, and includes all operations incidental to or consequent thereon;

"watchman" means an employee engaged in guarding premises or other property;

"law" includes the common law.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. WAGES.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as follows:—

	In Area A. Per Week.		*In Area B. Per Week.*		*In Area C. Per Week.*	
	R	c	R	c	R	c
First blockman	18	00	18	00	18	00
Blockman, qualified	16	00	16	00	14	00
Blockman, unqualified—						
during first year of experience	6	00	6	00	6	00
during second year of experience	7	00	7	00	7	00
during third year of experience	8	50	8	50	8	50
during fourth year of experience	10	00	10	00	10	00
during fifth year of experience	13	00	13	00	12	00
Blockman's assistant	4	75	4	75	—	
Orderman-blockman	11	00	11	00	10	00

„magasynman" 'n werknemer wat oor die voorrade inkomende goedere die algemene beheer het, in 'n magasyn, pakhuis of koelkamer goedere ontvang of afgee en in verband daarmee die nodige boekhouding behartig;

„militêre opleiding" die ononderbroke opleiding waartoe 'n werknemer kragtens artikel *een-en-twintig* (1), gelees met subartikels (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig*, van die Verdedigingswet, 1957, verplig word, maar dit omvat geen opleiding wat hy ingevolge artikel *drie-en-twintig* van gemelde Wet uit eie keuse ondergaan nie en ook geen ander opleiding of diens wat hy vrywillig of uit eie keuse ondergaan nie;

„motorvoertuig" 'n kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, met inbegrip van lewende hawe, en dit omvat ook 'n voorhaker en 'n trekker;

„motorvoertuigbestuurder" of „bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur" alle tyd waarin bestuur word en alle tyd wat die bestuurder bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tyd waarin hy verplig is om op sy pos gereed te bly om te bestuur;

„noodwerk" alle werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal of 'n defek by die installasie of masjinerie sonder versuim verrig moet word, en alle werk in verband met die laai of aflaai van spoorwaens of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

„onderbestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas is met—

(*a*) die toesig oor en

(*b*) die verantwoordelikheid vir die leiding van

die werksaamhede van 'n departement of afdeling of seksie van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werk;

„ondervinding" die totale tydperk of tydperke diens (hetsy binne die Unie van Suid-Afrika of elders) wat 'n werknemer in die klas werk wat hy verrig, gehad het—

(*a*) in enige bedryf of in diens van die Staat, indien hy as klerk werksaam is;

(*b*) in die vleisbedryf, as hy in enige ander hoedanigheid werksaam is;

„senior besturende, professionele of administratiewe werknemer" 'n werknemer, uitgesonderd 'n eerste blokman, wat deur die werkgewer belas is met werk wat die verantwoordelikheid meebring om by die uitvoering van die bedryfsinrigting se werksaamhede besluite van professionele of administratiewe aard te neem;

„stukwerk" iedere stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid gedane werk;

„verkoopster" 'n vroulike werknemer wat klante bedien of bestellings opmaak en wat te dien einde vleis kan afweeg, verwerkte vleis in skyfies of stukke kan sny, of vleis wat vooraf deur 'n blokman vir verkoop in die kleinhandel opgesny is, met 'n mes of hoe ookal verder kan verdeel;

„verkoopster, gekwalifiseer," 'n verkoopster met minstens vier jaar ondervinding;

„verkoopster, ongekwalifiseer," 'n verkoopster met minder as vier jaar ondervinding;

„vleis" vleis wat vir menslike verbruik bedoel is en dit omvat ook wilds-, perde-, donkie- en konynvleis asook pluimvee;

„vleisbedryf" die hantering, voorbereiding, preservering, verkoop of verspreiding van vleis deur enige persoon van wie ingevolge artikel *een-en-twintig* van Proklamasie No. 265 van 1945, gepubliseer ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937) vereis word om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede geregistreer te wees, uitgesonderd enige persoon van wie vereis word om 'n groot- of kleinhandelslagterslisensie ingevolge item 7 van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, te hou, en dit omvat alle handelinge wat daarmee saamgaan of daaruit voortvloei;

„wag" 'n werknemer wat waghou oor persele of ander eiendom;

„wet" ook die gemene reg.

(2) By die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitend of hoofsaaklik in diens is.

3. LONE.

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers in ondergenoemde klasse moet betaal, is die volgende:—

	In Gebied A. Per week.		*In Gebied B. Per week.*		*In Gebied C. Per week.*	
	R	c	R	c	R	c
Eerste blokman	18	00	18	00	18	00
Blokman, gekwalifiseer	16	00	16	00	14	00
Blokman, ongekwalifiseer—						
gedurende eerste jaar ondervinding	6	00	6	00	6	00
gedurende tweede jaar ondervinding	7	00	7	00	7	00
gedurende derde jaar ondervinding	8	50	8	50	8	50
gedurende vierde jaar ondervinding	10	00	10	00	10	00
gedurende vyfde jaar ondervinding	13	00	13	00	12	00
Blokmansassistent	4	75	4	75	—	
Bestellingnemer-blokman	11	00	11	00	10	00

	In Area A. Per Week. R c	*In Area B. Per Week.* R c	*In Area C. Per Week.* R c
Driver of a motor vehicle the unladen weight of which—			
(i) does not exceed 1,000 lb.	5 00	4 50	5 00
(ii) exceeds 1,000 lb. but not 6,000 lb.	7 75	7 25	7 75
(iii) exceeds 6,000 lb.	9 75	9 25	9 75
Part-time motor vehicle driver	7 00	6 50	7 00
Clerk, female, qualified or saleswoman, qualified	10 15	10 15	10 15
Clerk, female, unqualified or saleswoman, unqualified—			
during first year of experience	6 00	6 00	6 00
during second year of experience	7 04	7 04	7 04
during third year of experience	8 06	8 06	8 06
during fourth year of experience	9 12	9 12	9 12
Clerk, male, qualified	13 85	13 85	13 85
Clerk, male, unqualified—			
during first year of experience	6 46	6 46	6 46
during second year of experience	7 85	7 85	7 85
during third year of experience	9 23	9 23	9 23
during fourth year of experience	10 62	10 62	10 62
during fifth year of experience	12 00	12 00	12 00
Delivery employee	4 50	4 00	4 75
Labourer, male, 18 years of age and over	4 00	3 50	4 25
Labourer, male, under 18 years of age	3 00	2 62½	3 25
Labourer, female	3 20	2 80	3 40
Watchman	4 50	4 00	5 00
Employees not specifically mentioned elsewhere in this clause	4 50	4 00	5 25

(2) *Part-time employee.*—A part-time employee shall be paid not less than three-fifths of the wage prescribed for a clerk of the same sex and experience or for a saleswoman with the same experience.

(3) *Casual employee*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day worked not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires or permits his casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provided further that where the employer requires or permits his casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than fifty per cent.

(4) *Basis of contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clauses (1) and (2), read with sub-clause (5), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(5) *Differential wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class, or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) not less than the daily wage calculated at the higher rate, in the case referred to in paragraph (*a*), and

(ii) not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work in the case referred to in paragraph (*b*):

Provided that—

(i) the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee;

	In Gebied A. Per week. R c	*In Gebied B. Per week.* R c	*In Gebied C. Per week.* R c
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die eie gewig—			
(i) hoogstens 1,000 pond is	5 00	4 50	5 00
(ii) oor 1,000 pond maar hoogstens 6,000 pond is	7 75	7 25	7 75
(iii) oor 6,000 pond is	9 75	9 25	9 75
Deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig	7 00	6 50	7 00
Klerk, vrou, gekwalifiseer, of verkoopster, gekwalifiseer	10 15	10 15	10 15
Klerk, vrou, ongekwalifiseer, of verkoopster, ongekwalifiseer—			
gedurender eerste jaar ondervinding	6 00	6 00	6 00
gedurende tweede jaar ondervinding	7 04	7 04	7 04
gedurende derde jaar ondervinding	8 06	8 06	8 06
gedurende vierde jaar ondervinding	9 12	9 12	9 12
Klerk, man, gekwalifiseer	13 85	13 85	13 85
Klerk, man, ongekwalifiseer—			
gedurende eerste jaar ondervinding	6 46	6 46	6 46
gedurende tweede jaar ondervinding	7 85	7 85	7 85
gedurende derde jaar ondervinding	9 23	9 23	9 23
gedurende vierde jaar ondervinding	10 62	10 62	10 62
gedurende vyfde jaar ondervinding	12 00	12 00	12 00
Besteller	4 50	4 00	4 75
Arbeider, man, 18 jaar en ouer	4 00	3 50	4 25
Arbeider, man, jonger as 18 jaar	3 00	2 62½	3 25
Arbeider, vrou	3 20	2 80	3 40
Wag	4 50	4 00	5 00
Werknemers wat nie elders in hierdie klousule uitdruklik vermeld word nie	4 50	4 00	5 25

(2) *Deeltydse werknemer.*—Aan 'n deeltydse werknemer moet minstens drie-vyfdes van die loon betaal word wat vir 'n klerk van dieselfde geslag en ondervinding of vir 'n verkoopster met dieselfde ondervinding voorgeskryf word.

(3) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of deel van 'n dag diens minstens een-vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag, wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat, as die werkgewer vereis of toelaat dat sy los werknemer die werk verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking „weekloon" beteken die weekloon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas, en voorts met dien verstande dat, as die werkgewer vereis of toelaat dat sy los werknemer 'n tydperk van hoogstens vier opeenvolgende ure op enige dag werk, sy voorgeskrewe loon met hoogstens vyftig persent verminder mag word.

(4) *Kontrakbasis.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousules (1) en (2) gelees met subklousule (5), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk voorgeskryf word en wel ongeag die vraag of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, dan wel minder, gewerk het.

(5) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat vereis of toelaat dat 'n lid van een klas van sy werknemers langer as altesaam een uur op enige dag, hetsy benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk verrig van 'n ander klas waarvoor hetsy—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas, of

(*b*) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet vir dié dag aan so 'n werknemer as volg betaal—

(i) in die geval in paragraaf (*a*) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief en,

(ii) in die geval in paragraaf (*b*) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal net bo die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande—

(i) dat die bepalings van hierdie subklousule nie geld wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus nie;

(ii) dat, tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling só uitgelê mag word dat dit 'n werkgewer belet om te vereis dat 'n werknemer 'n ander klas werk verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie;

(iii) for the purpose of this sub-clause the expression " rising scale ", when it relates to any class of employee for which increments are prescribed on the basis of length of experience, shall be deemed to include, and terminate with, the wage prescribed for a qualified employee of that class.

(6) *Calculation of wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;
(ii) six, in the case of an employee who works a six-day week;
(iii) the number of his normal working days per week, in the case of a part-time employee.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(*c*) The weekly wage of a monthly paid employee shall be his monthly wage divided by four and a third.

(*d*) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of ordinary hours of work which he usually works in a week.

4. Payment of Remuneration.

(1) *Employees other than casual employees.*—Save as provided in clause 6, any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, if the employer and his employee have agreed thereto, in cash or by cheque monthly during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work, on the usual pay day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in a sealed envelope or container, on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(*a*) the employer's name;
(*b*) the employee's name or pay roll number and occupation;
(*c*) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
(*d*) the number of overtime hours worked by the employee;
(*e*) the employee's wage;
(*f*) the employee's cost of living allowance;
(*g*) the details of any other remuneration relevant to the employee's employment;
(*h*) the details of any deductions made;
(*i*) the actual amount paid to the employee; and
(*j*) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee.

(2) *Casual employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds or subscriptions to trade unions;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work for reasons other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) whenever an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. R c	*Per Month.* R c
(i) Board	0 40	1 73
(ii) Lodging	0 20	0 87
(iii) Board and lodging	0 60	2 60;

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction of not more than the hourly wage of the employee (other than a casual employee) in respect of each hour of such reduction:—

Provided that—

(i) such deduction shall not exceed one-third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;

(iii) dat by die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „ stygende loonskaal ", wanneer dit betrekking het op 'n klas werknemer waarvoor verhogings voorgeskryf word op grondslag van lengte van ondervinding, geag word die loon wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas voorgeskryf is, in te sluit en daarop te eindig.

(6) *Loonberekening.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, as hy 'n werkweek van vyf dae het;
(ii) ses, as hy 'n werkweek van ses dae het;
(iii) die getal van sy gewone werkdae per week, in die geval van 'n deeltydse werknemer.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(*c*) Die weekloon van 'n werknemer wat maandeliks betaal word, is sy maandloon gedeel deur vier en 'n derde.

(*d*) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal van die gewone werkure wat hy in die reël in 'n week werk.

4. Betaling van Besoldiging.

(1) *Werknemers uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalings van klousule 6, moet iedere bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, as die werkgewer en sy werknemer daartoe ooreengekom het, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure of binne vyftien minute nadat die werk gestaak is, op die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal, of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n verseëlde koevert of houer wees waarop aangegee word, of wat vergesel gaan van 'n staat wat aantoon—

(*a*) die werkgewer se naam;
(*b*) die werknemer se naam of sy nommer in die betaalstaat en sy betrekking;
(*c*) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;
(*d*) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
(*e*) die werknemer se loon;
(*f*) die werknemer se lewenskostetoelae;
(*g*) die besonderhede omtrent enige ander besoldiging ter sake van die werknemer se diens;
(*h*) die besonderhede omtrent enige bedrae wat afgetrek is;
(*i*) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
(*j*) die tydperk waarvoor die betaling geskied;

en sodanige koevert of houer wat hierdie inligting verstrek of sodanige staat word die eiendom van die werknemer.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens aan hom in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys goedere koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer by hom of by enige ander persoon of plek deur hom aangewys, eet of inwoon of eet en inwoon nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorg- of pensioenfonds, of vir ledegelde van vakverenigings;

(*b*) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer uit sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op grondslag van die loon wat so 'n werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid vir sy gewone werkure ontvang het;

(*c*) iedere bedrag wat 'n werkgewer by wet of op bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om af te trek;

(*d*) wanneer 'n werknemer daarmee instem, of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig word, om kos en en inwoning of kos of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n bedrag hoogstens gelyk aan onderstaande bedrae:—

	Per week. R c	*Per maand.* R c
(i) Kos	0 40	1 73
(ii) Inwoning	0 20	0 87
(iii) Kos en inwoning	0 60	2 60;

(*e*) wanneer die gewone werkure in klousule 5 voorgeskryf weens korttyd verminder word, 'n bedrag hoogstens gelyk aan die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering:—

Met dien verstande—

(i) dat sodanige aftrekking, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word, hoogstens gelyk aan een derde van die werknemer se weekloon is;

(ii) no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of supplies, unless the employer has given his employee notice on or before the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(iii) that no reduction in respect of the first hour not worked, shall be made in the case of short-time owing to a breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings, unless the employer has given his employee notice on the previous work day that no work will be available;

(*f*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENTS FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary hours of work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

(*a*) in the case of an establishment which observes a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and a half and provided further that if on any one of such other days the hours of work do not exceed seven, the hours of work on one such other day may be extended to nine and a half;

(*b*) in the case of an establishment which observes a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to the provisions of sub-paragraph (i) hereof, nine and a half on any day;

(*c*) in the case of a part-time employee—

(i) twenty-four in any week; and

(ii) subject to the provisions of sub-paragraph (i), eight on any day:—

Provided that where on any day an employee in an establishment is required to attend to a customer after the completion of his ordinary hours of work, the said ordinary hours of work may be exceeded by not more than fifteen minutes, and such extra time shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than nine on any day.

(3) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee, except on a Saturday, to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;

(ii) if such interval be longer than one hour, any period in excess of two hours in Areas A and B and one and a quarter hours in Area C shall be deemed to be time worked;

(iii) an employee who starts work before 7 a.m. shall be granted a break of not less than thirty minutes between 7.30 a.m. and 9 a.m.;

(iv) a motor vehicle driver who during such interval does not perform any other work than being or remaining in charge of the vehicle or its load shall be deemed for the purpose of this sub-clause not to have worked during such interval.

(4) *Rest intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as near as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(5) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in sub-clause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) three hours on any day;

(*b*) six hours in any week:

Provided that this paragraph shall not apply to the two days immediately preceding Good Friday nor to the period 23rd December to 31st December, inclusive.

(8) *Additional limitations on ordinary hours of work and overtime in respect of female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;

(ii) dat geen aftrekking ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan voorrade ontstaan, geskied nie, tensy die werkgewer sy werknemer voor of op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(iii) dat ten opsigte van korttyd weens die feit dat die masjinerie of installasie uit orde is, of die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word, geen aftrekking geskied vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;

(*f*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, iedere bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het aan huur van 'n huis, of aan huisvesting in 'n tehuis, wat die werknemer in 'n lokasie of Naturelledorp onder die beheer van so 'n raad of ander plaaslike bestuur bewoon.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN DIE BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, meer gewone werkure werk nie as—

(*a*) in 'n bedryfsinrigting met 'n werkweek van ses dae—

(i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag nie meer as vyf is nie, wanneer die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng kan word, en voorts met dien verstande dat, as die ure op enigeen van sodanige ander dae nie meer as sewe is nie, die werkure op een sodanige ander dag tot nege en 'n half verleng kan word;

(*b*) in 'n bedryfsinrigting met 'n werkweek van vyf dae—

(i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n half op enige dag;

(*c*) in die geval van 'n deeltydse werknemer—

(i) vier-en-twintig in enige week; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i), agt op enige dag:—

Met dien verstande dat as op enige dag vereis word dat 'n werknemer in 'n bedryfsinrigting 'n klant bedien ná afloop van sy gewone werkure, bedoelde gewone werkure met hoogstens vyftien minute oorskry mag word, en sodanige ekstra tyd word geag geen deel van die gewone werkure of oortyd te vorm nie.

(2) 'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n los werknemer meer gewone werkure as nege op 'n dag werk nie.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer, behalwe op 'n Saterdag, meer as vyf uur aaneen werk sonder 'n etenspouse van minstens een uur waarin so 'n werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en dié pouse word geag geen deel van die gewone werkure of oortydwerk te vorm nie: Met dien verstande—

(i) dat werktye wat onderbreek word deur pouses van minder as 'n uur, geag word aaneen te loop;

(ii) dat, as so 'n pouse langer as 'n uur is, elke tydperk van meer as twee uur in Gebiede A en B en een en 'n kwart uur in Gebied C geag word tyd te wees waarin daar gewerk is;

(iii) dat aan 'n werknemer wat voor 7 vm. begin werk, 'n pouse van minstens dertig minute tussen 7.30 vm. en 9 vm. toegestaan moet word;

(iv) dat 'n motorvoertuigbestuurder wat in so 'n pouse geen ander werk verrig as om in die beheer van die voertuig of die vrag te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word in dié pouse nie te gewerk het nie.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet, so na as doenlik aan die middel van elke werkperiode in die voor- en namiddag, aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan waarin die werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en so 'n pouse word geag deel van die gewone werkure van so 'n werknemer te vorm.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (3), moet alle werkure van 'n werknemer op iedere dag op mekaar volg.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd wat 'n werknemer langer as die getal gewone werkure in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, gewerk het, word geag oortyd te wees.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer langer oortyd werk nie as—

(*a*) drie uur op 'n dag;

(*b*) ses uur in 'n week:

Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie van toepassing is op die twee dae wat Goeie Vrydag onmiddellik voorafgaan nie asook nie op die tydperk 23 Desember tot en met 31 Desember nie.

(8) *Bykomende beperkings op gewone werkure en oortyd ten opsigte van vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat 'n vroulike werknemer—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. werk nie;

(*b*) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. werk nie;

(*c*) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday;
(*d*) overtime on more than three consecutive days in any week;
(*e*) overtime on more than sixty days in any year;
(*f*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or
(ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or
(iii) paid such employee not less than 25 cents in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(9) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) in the case of a casual employee, one and a third times his daily wage divided by nine in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;
(*b*) in the case of any other employee, one and a third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour in the aggregate of the overtime worked by him on any days in any week.

(10) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a senior managerial, professional or administrative employee or to a manager or sub-manager if and while such an employee is in receipt of regular wage at a rate of not less than R1,560 per annum, or to a watchman.

(*b*) The provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

(*c*) The provisions of sub-clause (4) shall not apply to a motor vehicle driver or a labourer who accompanies such driver on his rounds or to a delivery employee.

(*d*) The provisions of sub-clause (7) shall not apply to an employee engaged in feeding, watering, herding or driving livestock or tending animals, or to an employee engaged in the delivery of goods to hospitals, the military, naval or air-forces or for export.

(11) For the purpose of sub-clauses (9) and (10) the expression "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

6. Annual Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clauses (2) and (3), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

(*a*) twenty-one consecutive calendar days' leave, in the case of a watchman;
(*b*) fourteen consecutive calendar days' leave, in the case of every other employee;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;
(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*), an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of any employee who is engaged on piece-work in terms of clause 9 (1) shall be calculated on the basis set out in section *twenty* (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in sub-clause (3), be granted so as to commence within two months after the completion of the twelve months of employment to which it relates;
(ii) the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 or, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training;
(iii) if any public holiday falls within the period of such leave, another day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;
(iv) an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of leave relates.

(3) (*a*) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than twenty-four months of employment: Provided that—

(i) such request is made by such employee not later than two months after the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, and
(ii) the date of the receipt of such request is endorsed on the request and signed by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

(*c*) meer as twee uur oortyd op 'n dag werk nie, behalwe dat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae op 'n Saterdag tot vier uur oortyd kan werk;
(*d*) op meer as drie opeenvolgende dae in 'n week oortyd werk nie;
(*e*) op meer as sestig dae in 'n jaar oortyd werk nie;
(*f*) nà voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd werk nie, tensy hy—

(i) so 'n werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of
(ii) so 'n werknemer van 'n behoorlike ete voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of
(iii) so 'n werknemer minstens vyf-en-twintig sent betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat die oortydwerk begin.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen 'n tarief van—

(*a*) wat 'n los werknemer betref, een en 'n derde maal sy dagloon gedeel deur nege vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aldus op enige dag gewerk het;
(*b*) wat enige ander werknemer betref, een en 'n derde maal sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat hy altesaam op enige dae in enige week oortyd gewerk het.

(10) *Voorbehoudsbepalings.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n senior besturende, professionele of administratiewe werknemer, of vir 'n bestuurder of 'n onderbestuurder, indien en terwyl so 'n werknemer gereeld 'n loon teen 'n tarief van minstens R1,560 per jaar ontvang nie, en ook nie vir 'n wag nie.

(*b*) Die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) geld nie vir 'n werknemer onderwyl hy noodwerk verrig nie.

(*c*) Die bepalings van subklousule (4) geld nie vir 'n motorvoertuigbestuurder, of vir 'n arbeider wat sodanige bestuurder op sy rondes vergesel, of vir 'n besteller nie.

(*d*) Die bepalings van subklousule (7) geld nie vir 'n werknemer wat lewende hawe voer, water gee, oppas of aanjaag, of wat diere versorg nie, en ook nie vir 'n werknemer wat goedere aan hospitale, die militêre magte, die vloot of die lugmag, of vir uitvoer aflewer nie.

(11) By die toepassing van subklousules (9) en (10) beteken die uitdrukking „ loon " 'n werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

6. Jaarlikse Verlof.

(1) Behoudens die bepalings van subklousules (2) en (3), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op iedere voltooide tydperk van twaalf maande in sy diens toestaan—

(*a*) in die geval van 'n wag, een-en-twintig opeenvolgende kalenderdae verlof;
(*b*) in die geval van iedere ander werknemer, veertien opeenvolgende kalenderdae verlof,

en moet hy so 'n werknemer ten aansien van sodanige verlof betaal—

(i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) vermeld, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is;
(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) vermeld, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat ingevolge klousule 9 (1) stukwerk verrig, bereken word op die grondslag uiteengesit in artikel *twintig* (5) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tyd wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande—

(i) dat, as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), só toegestaan word dat dit begin binne twee maande ná voltooiing van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het;
(ii) dat die tydperk van verlof nie saamval met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is of, tensy die werknemer dit versoek en die werkgewer skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding nie;
(iii) dat, as 'n openbare vakansiedag, binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n dag by gemelde tydperk as verdere verloftyd gevoeg en vir elke sodanige bygevoegde dag aan die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal word;
(iv) dat 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is gedurende die tydperk van twaalf maande waarop die verloftyd betrekking het, van sodanige tydperk van verlof kan aftrek.

(3) (*a*) Op die skriftelike versoek van sy werknemer kan 'n werkgewer die verlof oor 'n tydperk van hoogstens vier-en-twintig maande diens laat oploop: Met dien verstande—

(i) dat so 'n werknemer sodanige versoek doen binne twee maande ná afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, en
(ii) dat die werkgewer die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek minstens drie jaar bewaar vanaf sodanige datum of vanaf die datum van afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, en wel vanaf die jongste van dié twee datums.

(*b*) Die bepalings van subklousule (2) geld *mutatis mutandis* vir die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) *Leave remuneration.*—The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose contract of employment is terminated during any period of twelve months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth, and,

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*d*) of sub-clause (1), one-sixth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice; or

(ii) who leaves his employment without a cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice;

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment is terminated before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he woud, have received in respect of such leave if it had been granted to him at the date of the termination of his employment.

(7) For the purpose of this clause the expression " employment " shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of this clause;

(*b*) on sick leave in terms of clause 7;

(*c*) on the instructions or at the request of his employer;

(*d*) on military training;

amounting in any year to not more than ten weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*), plus any period of military training undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of annual leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, on the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(8) For the purpose of this clause the expression " wage " means an employee's wage plus his cost of living allowance.

7. Sick Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than twenty work days', and

(*b*) in the case of any other employee, not less than twenty-four work days',

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided that—

(i) in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for twenty or twenty-four work days, as the case may be, in

(4) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se dienskontrak gedurende enige dienstermyn van twaalf maande beëindig word voordat die verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn opgeloop het, moet by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige dienstermyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(*a*) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) vermeld, een vierde van die weekloon, en

(*b*) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) van subklousule (1) vermeld, een sesde van die weekloon,

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van enige verloftyd wat hy ingevolge die vierde voorbehoudsbepaling in subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan het, 'n eweredige bedrag kan aftrek, en met dien verstande voorts dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die opseggingstermyn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het; of

(ii) wat sy diens sonder regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat deur sy werkgewer sonder kennisgewing ontslaan word om 'n rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regtens genoegsaam is;

tot geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het tot 'n tydperk van verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se dienskontrak beëindig word voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom toegestaan was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „ diens " geag ook elke tydperk te omvat ten opsigte waarvan 'n werkgewer ingevolge klousule 12 'n werknemer betaal in plaas van kennis van diensbeëindiging te gee en tewens alle tydperke waarin 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof ingevolge hierdie klousule;

(*b*) met siekteverlof ingevolge klousule 7;

(*c*) op las of versoek van sy werkgewer;

(*d*) vir militêre opleiding;

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (*a*), (*b*) en (*c*), plus enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en die diens word geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling tot 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge enige wet geregtig geword het, op die datum waarop so 'n werknemer die vorige maal geregtig geword het tot verlof ingevolge so 'n wet;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling in diens was en vir wie enige wet gegeld het wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak maar wat nog nie tot 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge daarvan geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop so 'n werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, en wel op die jongste van die twee datums.

(8) By die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „ loon " 'n werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

7. Siekteverlof.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, die volgende toestaan—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, altesaam minstens twintig werkdae, en

(*b*) in die geval van iedere ander werknemer altesaam minstens vier-en-twintig werkdae,

siekteverlof gedurende elke tydkring van vier-en-twintig opeenvolgende maande diens by hom, en moet hy so 'n werknemer vir elke tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende so 'n tydperk gewerk het: Met dien verstande—

(i) dat gedurende die eerste vier-en-twintig opeenvolgende maande diens 'n werknemer nie tot meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, wat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, wat enige ander werknemer betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) dat hierdie klousule nie geld vir 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes, minstens gelyk aan dié wat die werknemer self daarin stort, betaal aan enige fonds of organisasie wat die werknemer aanwys en wat aan die werknemer waarborg dat aan hom by ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir twintig of vier-en-twintig werkdae, al na gelang van die geval, in elke tydkring van vier-en-twintig maande diens betaal sal word, behalwe dat gedurende

each cycle of twenty-four months of employment, except that during the first twenty-four months of the payment of contributions by the employee, the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) if in respect of any period of incapacity covered by this clause, an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply;

(v) the wage payable to an employee who is employed on piecework in respect of any period of absence on sick leave in terms of this clause shall be calculated on the basis of the remuneration paid to such employee on his last pay day immediately preceding such absence.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount which under this clause an employee claims in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that, when an employee has during any period of eight consecutive weeks claimed payment in terms of this clause on two or more occasions for periods of three consecutive calendar days or less without producing such a certificate, his employer may during the next succeeding eight weeks, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed by such employee in terms of this clause, require the employee to produce such a certificate, irrespective of the duration of such absence.

(3) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, has not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(*a*) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of clause 6,

(ii) on the instructions or at the request of his employer,

(iii) on sick leave in terms of sub-clause (1),

(iv) on military training,

amounting in any year to not more than ten weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus any period of military training undergone in that year, and any period of employment with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(*b*) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act;

(*c*) "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

8. Public Holidays and Sundays.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), an employer shall pay an employee who does not work on a public holiday, not less than his weekly wage for the week in which such day falls.

(2) Whenever an employee is required or permitted to work on a public holiday, his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) *Compensation for work on a Sunday.*—Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay to the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage; or

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such Sunday or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

die eerste vier-en-twintig maande waarin die werknemer bydraes stort, die gewaarborgde tarief nie die koers van aanwas soos uiteengesit in die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule te bowe hoef te gaan nie;

(iii) dat, indien 'n werkgewer ingevolge enige wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal, en sodanige gelde wel betaal, die aldus betaalde bedrag afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) dat, indien 'n werkgewer by enige ander wet verplig word om 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid waarvoor hierdie klousule voorsiening maak, die bepalings van hierdie klousule nie geld nie;

(v) dat die loon wat aan 'n werknemer wat stukwerk verrig, betaalbaar is ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid met siekteverlof ingevolge hierdie klousule, bereken word op grondslag van die besoldiging wat aan so 'n werknemer op sy laaste betaaldag onmiddellik voor sodanige afwesigheid betaal is.

(2) Voordat 'n werkgewer 'n bedrag betaal wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid uit sy werk gedurende 'n tydperk wat strek oor meer as drie opeenvolgende kalenderdae, kan hy vereis dat die werknemer 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n geneesheer geteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig: Met dien verstande dat as 'n werknemer gedurende enige tydperk van agt opeenvolgende weke by twee of meer geleenthede betaling kragtens hierdie klousule geëis het vir tydperke van drie of minder opeenvolgende kalenderdae sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgewer gedurende die daaropvolgende agt weke as 'n voorafgaande voorwaarde vir die betaling deur hom van enige bedrag wat die werknemer kragtens hierdie klousule eis, kan vereis dat die werknemer so 'n sertifikaat voorlê, ongeag die duur van sodanige afwesigheid.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van vier-en-twintig maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid 'n langer tydperk afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig tot betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by afloop van gemelde tydkring, of by diensbeëindiging voor sodanige afloop, hom ten opsigte van dié langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat by sodanige afloop of beëindiging aan hom toekom, nog nie gebruik is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(*a*) word die uitdrukking „*diens*" geag ook enige tydperk of tydperke te omvat waarin die werknemer afwesig is—

(i) met verlof ingevolge klousule 6,
(ii) op las of versoek van sy werkgewer,
(iii) met siekteverlof ingevolge subklousule (1),
(iv) vir militêre opleiding,

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (i), (ii) en (iii), plus enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en enige tydperk van diens by dieselfde werkgewer onmiddellik voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling word by die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees, en alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende so 'n tydperk toegestaan is, word geag ingevolge hierdie Vasstelling toegestaan te wees;

(*b*) beteken „*ongeskiktheid*" die onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe as dit deur die werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat, as die onvermoë om te werk te wyte is aan 'n ongeluk waarvoor daar ingevolge die Ongevallewet, 1941, vergoeding betaalbaar is, sodanige onvermoë geag word ongeskiktheid te wees slegs ten opsigte van dié tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen vergoeding weens arbeidsongeskiktheid ingevolge genoemde Wet betaalbaar is nie;

(*c*) beteken „*loon*" 'n werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

8. Openbare Vakansiedae en Sondae.

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer wat op 'n openbare vakansiedag nie werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer vereis of toegelaat word dat 'n werknemer op 'n openbare vakansiedag werk, moet sy werkgewers hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer op so 'n dag werk: Met dien verstande dat, as daar vereis of toegelaat word dat die werknemer minder as vier uur op so 'n dag werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(3) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag.*—Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet die werkgewer—

(*a*) die werknemer betaal—

(i) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon;

(ii) indien hy aldus vir 'n tydperk van meer as vier uur werk, minstens dubbel sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur ten opsigte van die totale tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon, al na gelang van watter die meeste is; of

(*b*) pay him not less than one and a third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such Sunday, and grant him within fourteen days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) For the purpose of this clause the expression "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

(5) (*a*) The provisions of this clause shall not apply to a casual employee.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) and (3) shall not apply to a senior managerial, professional or administrative employee, a manager or sub-manager, provided such employee is paid a regular wage at a rate of not less than R1,560 per annum, or to a watchman.

9. PIECE-WORK.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay an employee who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked,

plus five per cent.

(2) An employer shall keep a schedule of the rates referred to in sub-clause (1), posted up in a conspicuous place in his establishment.

(3) An employer who intends to abolish or amend any existing piece-work system or the rates applicable thereunder, shall give the employees concerned not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give notice for at least the period agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce, abolish or amend any piece-work system.

10. PROPORTION OR RATIO.

(10) *Blockman.*—(*a*) An employer shall employ a first blockman before any other qualified blockman is employed by him.

(*b*) An employer shall not employ an unqualified blockman unless he has in his employ a qualified blockman, and for each qualified blockman employed by him he shall not employ more than one unqualified blockman.

(2) *Clerks.*—An employer shall not employ an unqualified clerk, male or female, unless he has in his employ a qualified clerk, male or female, respectively, and for each such qualified male or female clerk employed he shall not employ more than one unqualified male or female clerk, as the case may be.

(3) *Saleswomen.*—An employer shall not employ an unqualified saleswoman unless he has in his employ a qualified saleswoman, and for each such qualified saleswoman in his employ he shall employ not more than one unqualified saleswoman.

(4) For the purpose of this clause—

(*a*) part-time employees shall be deemed not to be employees;

(*b*) an employer who is wholly or mainly engaged in the work of any particular class of employee may be deemed to be a qualified employee of that class: Provided that the same employer may not be so deemed in respect of more than one establishment;

(*c*) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage of a qualified employee of his class may be deemed to be a qualified employee;

(*d*) a qualified female employee who is receiving a wage of not less than the wage of a qualified male employee may be deemed to be qualified male employee: Provided that an employee so deemed to be a qualified male employee shall not at the same time be regarded as a qualified female employee.

(5) Where an employer carries on business in more than one establishment, the provisions of this clause shall apply separately to each such establishment.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in a serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee, and any such uniform, overall or other protective clothing shall remain the property of the employer.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, may terminate a contract of employment, by giving—

(*a*) during the first four weeks of employment, not less than twenty-four hours',

(*b*) after the first four weeks of employment, not less than one week's,

(*b*) minstens een en 'n derde maal sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat hy op so 'n Sondag werk, en hom binne veertien dae vanaf so 'n Sondag een dag verlof toestaan en vir die dag minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, as daar vereis of toegelaat word dat so 'n werknemer minder as vier uur op so 'n Sondag werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(4) By die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „*loon*" 'n werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

(5) (*a*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n los werknemer van toepassing nie.

(*b*) Die bepalings van subklousules (2) en (3) is nie van toepassing op 'n senior besturende, professionele of administratiewe werknemer, 'n bestuurder of onderbestuurder nie indien en terwyl sodanige werknemer gereeld besoldig word teen 'n tarief van minstens R1,560 per jaar, en ook nie op 'n wag nie.

9. STUKWERK.

(1) Ná minstens een week kennisgewing aan sy werknemer kan 'n werkgewer 'n stukwerkstelsel invoer en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet die werkgewer 'n werknemer wat volgens so 'n stukwerkstelsel werk, besoldig teen die tarief wat volgens dié stelsel geld: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid gedane werk, die werknemer minstens die volgende betaal—

(*a*) in die geval van 'n ander werknemer as 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir dié week sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het,

plus vyf persent.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die tariewe vermeld in subklousule (1) op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting aangeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die tariewe wat daarvolgens geld, af te skaf of te wysig, moet aan die betrokke werknemers minstens een kalendermaand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer termyn van kennisgewing kan ooreenkom en dan moet die werkgewer minstens die ooreengekome kennis gee.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer 'n los werknemer geen kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of af te skaf of te wysig nie.

10. VERHOUDINGSYFER.

(1) *Blokmanne.*—(*a*) 'n Werkgewer moet 'n eerste blokman in diens hê voordat hy enige ander blokman in diens neem.

(*b*) 'n Werkgewer mag geen ongekwalifiseerde blokman in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde blokman in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde blokman in sy diens kan hy hoogstens een ongekwalifiseerde blokman in diens neem.

(2) *Klerke.*—'n Werkgewer mag geen ongekwalifiseerde klerk, hetsy man of vrou, in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde klerk, onderskeidelik man of vrou, in diens het, en vir elke sodanige gekwalifiseerde manlike of vroulike klerk in sy diens kan hy hoogstens een ongekwalifiseerde manlike of vroulike klerk, na gelang van die geval, in diens neem.

(3) *Verkoopsters.*—'n Werkgewer mag geen ongekwalifiseerde verkoopster in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde verkoopster in diens het, en vir elke sodanige gekwalifiseerde verkoopster in sy diens kan hy hoogstens een ongekwalifiseerde verkoopster in diens neem.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(*a*) word deeltydse werknemers geag geen werknemers te wees nie;

(*b*) kan 'n werkgewer wat uitsluitend of hoofsaaklik die werk van 'n besondere klas werknemer verrig, geag word 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas te wees: Met dien verstande dat dieselfde werkgewer nie ten opsigte van meer as een bedryfsinrigting as sodanig geag mag word nie;

(*c*) kan 'n ongekwalifiseerde werknemer wat minstens die loon van 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas ontvang, geag word 'n gekwalifiseerde werknemer te wees;

(*d*) kan 'n gekwalifiseerde vroulike werknemer wat minstens die loon van 'n gekwalifiseerde manlike werknemer ontvang, geag word 'n gekwalifiseerde manlike werknemer te wees: Met dien verstande dat 'n werknemer wat aldus geag word 'n manlike werknemer te wees, nie terselfdertyd as 'n gekwalifiseerde vroulike werknemer gereken kan word nie.

(5) As 'n werkgewer in meer as een bedryfsinrigting sake doen, is die bepalings van hierdie klousule op elke sodanige bedryfsinrigting afsonderlik van toepassing.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke of ander beskermende klere wat hy vereis dat sy werknemer dra of wat enige wet of regulasie hom verplig om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in bruikbare en sindelike toestand hou; en alle sodanige uniforms, oorpakke of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

12. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, kan 'n dienskontrak beëindig deur dit—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens, minstens vier-en-twintig uur,

(*b*) ná die eerste vier weke diens, minstens 'n week,

notice of such termination; or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of twenty-four hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;
(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
(ii) any written agreement between an employer and his employee providing for a period of notice which is of equal duration for both parties and longer than that prescribed in this clause;
(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has already been reduced on account of short-time, the expression " is receiving at the time of such termination " shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean " would have received at the time of such termination if no deductions had been made on account of short-time ".

(2) Where an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), is in existence, the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) shall be given on or before the establishment's usual pay day for such employee and shall run from the day after such pay day: Provided that—

(i) whenever an employer and his employee have agreed in terms of sub-clause 4 (1) that remuneration shall be paid monthly, the expression " the establishment's usual pay day for such employee " shall for the purpose of this clause be deemed to mean the day on which such employee would have received payment if no such agreement had been entered into;
(ii) the period of notice shall not run concurrently with, and that notice shall not be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;
(iii) notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7; and
(iv) where only twenty-four hours' notice is required to be given such notice may be given on any work day.

(4) For the purpose of this clause the expression " wage " means an employee's wage plus his cost of living allowance.

13. Prohibition of Employment.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

14. Certificate of Service.

An employer shall upon the termination of a contract of employment for any reason other than desertion, furnish the employee concerned, except a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly wage at at the date of such termination.

15. Log Book.

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle or his part-time driver of a motor vehicle with a log book as nearly as practicable in the following form:—

DAILY LOG.

Name of employer.....
Name of motor vehicle driver.....
Date .....
Time of starting work.....a.m./p.m.....a.m./p.m.
Time of finishing work.....a.m./p.m.....a.m./p.m.
Number of hours worked.....
Meal hours from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Particulars of any accident or delay.....
.....
.....

Date.....19..... Signature of Driver.

(2) Every driver of a motor vehicle or part-time driver of a motor vehicle shall, in the log book referred to in sub-clause (1), keep a daily log, in duplicate, in respect of each day's work and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer, and for the purpose of this clause the expression " work " in relation to a part-time driver of a motor vehicle shall refer only to " driving a motor vehicle " as defined in the definition of this class of employee.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log which has been delivered to him in terms of sub-clause (2), for a period of three years as from the date of such delivery.

vooruit op te sê; of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder opsegging beëindig deurdat in plaas van opsegging die werkgewer aan die werknemer minstens die volgende betaal, of die werknemer aan die werkgewer minstens die volgende betaal of verbeur, al na gelang van die omstandighede—

(i) in die geval van vier-en-twintig uur opsegging, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;
(ii) in die geval van 'n week opsegging, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat hierdeur onaangetas gelaat word—

(i) die reg van 'n werkgewer of sy werknemer om op enige regsgeldige grond die kontrak sonder opsegging te beëindig;
(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n opseggingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat hierdie klousule voorskryf;
(iii) die werking van verbeurings of boetes wat regtens van toepassing kan wees op 'n werknemer wat sy diens verlaat:

Met dien verstande voorts dat, indien die loon van 'n werknemer teen die datum van die beëindiging reeds weens korttyd verminder is en die werkgewer hom betaal in plaas van sy diens op te sê, die uitdrukking „ ten tyde van sodanige beëindiging ontvang " geag word te beteken „ ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen aftrekkings weens korttyd gedoen was nie ".

(2) Indien daar ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) 'n ooreenkoms bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van opsegging eweredig wees aan die ooreengekome opseggingstermyn.

(3) Die opsegging in subklousule (1) voorgeskryf moet voor of op die bedryfsinrigting se gewone betaaldag vir so 'n werknemer *geskied en gaan in op* die dag ná sodanige betaaldag: Met dien verstande—

(i) dat, wanneer 'n werkgewer en sy werknemer ingevolge subklousule 4 (1) ooreengekom het dat besoldiging maandeliks betaal word, die uitdrukking „ die bedryfsinrigting se gewone betaaldag vir so 'n werknemer " by die toepassing van hierdie klousule geag word die dag te beteken waarop sodanige werknemer betaling sou ontvang het as geen sodanige ooreenkoms aangegaan was nie;
(ii) dat die opseggingstermyn nie mag saamval met en die opsegging nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of enige tydperk van militêre opleiding nie;
(iii) dat gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 opsegging nie mag geskied nie;
(iv) dat, as 'n opseggingstermyn van slegs vier-en-twintig uur vereis word, sodanige opsegging op enige werkdag kan geskied.

(4) By die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „ loon " die werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

13. Verbod op Indiensneming.

'n Werkgewer mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

14. Dienssertifikaat.

Wanneer 'n dienskontrak om 'n ander rede as diensverlating beëindig word, moet die werkgewer aan die betrokke werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat gee wat in hoofsaak die vorm het wat in die Bylae tot hierdie Vasstelling voorgeskryf word en waarin die volle naam van die werkgewer en van sy werknemer, die betrekking van die werknemer, die aanvangs- en die *afloopdatum* van die kontrak en die werknemer se weekloon ten tyde van die datum van sodanige beëindiging aangegee word.

15. Logboek.

(1) 'n Werkgewer moet sy motorvoertuigbestuurder of sy deeltydse motorvoertuigbestuurder voorsien van 'n logboek wat vir sover doenlik die volgende vorm het:—

DAAGLIKSE LOG.

Naam van werkgewer.....
Naam van motorvoertuigbestuurder.....
Datum.....
Tyd waarop werk begin het.....vm./nm.....vm./nm.
Tyd waarop werk opgehou het.....v.m./nm.....vm./nm.
Getal ure werk.....
Etenstye van.....vm./nm.....vm./nm.
Besonderhede omtrent enige ongeluk of vertraging.....
.....
.....

Datum.....19..... Handtekening van motorvoertuigbestuurder.

(2) Iedere motorvoertuigbestuurder of deeltydse motorvoertuigbestuurder moet in die logboek in subklousule (1) vermeld oor elke dag se werk 'n daaglikse log in duplo hou en binne vier-en-twintig uur na voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n afskrif daarvan by sy werkgewer indien, en by die toepassing van hierdie klousule slaan die uitdrukking „werk " ten opsigte van 'n deeltydse motorvoertuigbestuurder slegs op „'n motorvoertuig bestuur " soos dit in die woordomskrywing van hierdie klas werknemer omskryf word.

(3) Elke werkgewer moet die afskrif van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, drie jaar lank na sodanige indiening bewaar.

SCHEDULE.

I/We (*a*)..... engaged in the..... trade at.....

.....

.....

hereby certify that.....
was employed by me/us (*a*) from the.....day of.....19..... to the.....day of.....19..... in the occupation of (*b*).....
At the termination of employment his/her (*a*) wage (excluding cost of living allowance) was.....Rand.....cent .....per week.

Date..... Signature of Employer or Authorised Representative.

(*a*) Delete whichever is not applicable.
(*b*) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.. clerk, first blockman.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*
H. W. TINDALE, *Member.*
J. MARAIS, *Additional Member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*
Pretoria, 12th December, 1960.

No. 713.] [12 May 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

INVESTIGATION BY INDUSTRIAL TRIBUNAL.—MOTOR ASSEMBLY INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, it is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *seventy-seven* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that it appears to him that it may be desirable to direct the Industrial Tribunal to make an investigation under this section for the purpose of—

(*a*) considering whether measures should be taken to safeguard White and Coloured persons employed in the motor assembly industry in the Union of South Africa against inter-racial competition; and

(*b*) submitting a report and recommendation in accordance with the provisions of this section.

In this notice—

"motor assembly industry" means the industry in which an employer and his employees are associated for the assembling of motor vehicles in assembly establishments from new components and and includes—

(*a*) the manufacture in such establishments of motor vehicle parts or components; and

(*b*) the building of bodies for such motor vehicles;

by such employer and his employees; and

"motor vehicles" means any wheeled conveyances propelled by mechanical power (other than steam) or electrically and designed for the transportation and/or haulage of persons and/or goods and/or loads but shall not include any equipment designed to run on fixed tracks nor aircraft.

Interested persons are hereby invited to make representations in sevenfold in regard to the investigation which is being considered and to furnish suggestions as to how the matter forming the subject thereof can be dealt with, without making a determination in terms of the said section of the Act, to the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within forty-five days of the date of this notice.

BYLAE.

Ek/Ons (*a*).....wat die.....bedryf beoefen te.....

.....

.....

verklaar hierby dat.....
in my/ons (*a*) diens was van die.....dag van.....19..... tot die.....dag van.....19..... in die betrekking van (*b*).....
By diensbeëindiging was sy/haar (*a*) loon (uitgesonderd lewenskoste-toelae).....Rand .....sent, per week

Datum..... Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger.

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.
(*b*) Meld die betrekking waarin die werknemer uitsluitend of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, eerste blokman.

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*
H. W. TINDALE, *Lid.*
J. MARAIS, *Addisionele Lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*
Pretoria, 12 Desember 1960.

No. 713.] [12 Mei 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

ONDERSOEK DEUR DIE NYWERHEIDSHOF.—MOTORMONTEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *sewe-en-sewentig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekendgemaak dat dit vir hom voorkom dat dit wenslik mag wees om die Nywerheidshof te gelas om kragtens genoemde artikel van die Wet ondersoek in te stel met die doel—

(*a*) om te oorweeg of daar vir Blankes en Gekleurdes, werksaam in die motormonteernywerheid in die Unie van Suid-Afrika, voorsorgsmaatreëls teen mededinging tussen rasse getref moet word; en

(*b*) om 'n verslag en aanbeveling ingevolge die bepalings van hierdie artikel voor te lê.

In hierdie kennisgewing beteken—

„motormonteernywerheid", die nywerheid waarin 'n werkgewer en sy werknemers in monteerinrigtings met mekaar geassosieer is om motorvoertuie uit nuwe onderdele inmekaar te sit en omvat—

(*a*) die vervaardiging, in sulke inrigtings, van motorvoertuigdele en -onderdele; en

(*b*) die bou van bakke vir sodanige motorvoertuie;

deur sodanige werkgewer en sy werknemers; en

„motorvoertuie", enige wielvoertuig voortgedryf deur meganiese krag (uitgesonderd stoom) of elektrisiteit en bestem om persone en/of goedere en/of vragte te vervoer en/of te trek, maar dit omvat nie uitrusting wat ontwerp is om op vaste spore te loop nie en ook nie vliegtuie nie.

Belanghebbende persone word uitgenooi om binne vyf-en-veertig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing vertoë met betrekking tot die ondersoek wat oorweeg word en voorstelle oor hoe daar met die saak gehandel kan word sonder dat 'n vasstelling kragtens voornoemde artikel van die Wet gemaak word, in sewevoud by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 691.] [12 May 1961.

PEGGING OF CLAIMS.

His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has declared that the ground previously held as claims, details of which appear in the attached Schedule, shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act as from 9 a.m. on the 7th day of June, 1961.

M.M. 22/5/2(61).
M.M. 22/6/2(61).

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 691.] [12 Mei 1961.

AFPENNING VAN KLEIMS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), verklaar dat die grond wat voorheen gehou is as kleims, waarvan besonderhede in bygaande Bylae gemeld word, vanaf 9 vm. op die 7de dag van Junie 1961 vir die afpenning van kleims ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van gemelde Wet oop sal wees.

M.M. 22/5/2(61).
M.M. 22/6/2(61).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST.—*MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.*
PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	Number of Claims. *Getal kleims.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde houer, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
17270	Unnumbered/*Ongenommer*...	2	M. W. C. Steenkamp, Finsbury No. 156 J.T.	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
17469	Unnumbered/*Ongenommer*...	1	J. de Vries, Nooitgedacht No. 153 J.T.	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
17527	Unnumbered/*Ongenommer*...	12	D. Robertson, Lisbon No. 531 K.T.	Government/*Goewerment.*

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELMETAALKLEIMS.*

3701	Unnumbered/*Ongenommer*...	12	W. B. Ulyate, Graskop No. 564 K.T.	Government/*Goewerment.*

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

5007	Unnumbered/*Ongenommer*...	1	J. H. Gouws, Steynsdorp	Government/*Goewerment.*
5010	Unnumbered/*Ongenommer*...	2	T. H. Colenbrander, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*
5015	Unnumbered/*Ongenommer*...	3	W. G. Engelbrecht, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELMETAALKLEIMS.*

5373	Unnumbered/*Ongenommer*...	6	E. S. Dyce, Barberton	Government/*Goewerment.*
12540	Unnumbered/*Ongenommer*...	70	A. A. Massoabah, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*
12705	Unnumbered/*Ongenommer*...	35	A. Patterson, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*
12706	Unnumbered/*Ongenommer*...	100	J. A. Powell Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*
12746	Unnumbered/*Ongenommer*...	12	T. H. Colenbrander, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*
12816	Unnumbered/*Ongenommer*...	100	A. Haddad, Steynsdorp	Government/*Goewerment.*
12817	Unnumbered/*Ongenommer*...	100	A. J. W. Haddad, Steynsdorp	Government/*Goewerment.*
12840	Unnumbered/*Ongenommer*...	40	J. R. G. Keet, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*
12843	Unnumbered/*Ongenommer*...	50	S. J. Barnes, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*
12844	Unnumbered/*Ongenommer*...	100	F. T. Agliotti, Kaapschehoop	Government/*Goewerment.*

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 694.] [12 May 1961.

LOCAL LABOUR BUREAU. — ASSIGNMENT OF POWERS AND DUTIES TO THE URBAN LOCAL AUTHORITY OF LESLIE.

On behalf of the Minister of Bantu Administration and Development, I, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Deputy-Minister of Bantu Administration and Development do hereby in terms of sub-regulation (3) of regulation 1 of the regulations published under Chapter V of Government Notice No 63 of 1959, assign to the urban local authority of Leslie the powers and duties connected with the conduct and control of a local bureau with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place.

C. 39/1378.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 694.] [12 Mei 1961.

PLAASLIKE ARBEIDSBURO.—TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE AAN DIE STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR VAN LESLIE.

Namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, wys ek, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling hierby kragtens subregulasie (3) van regulasie 1 van die regulasies afgekondig by Hoofstuk V van Goewermentskennisgewing No. 63 van 1959 die bevoegdhede en pligte verbonde aan die bestuur en beheer van 'n plaaslike arbeidsburo met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, aan die stedelike plaaslike bestuur van Leslie toe.

C. 39/1378.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. 715.] [12 May 1961.

It is notified for general information that approval has been obtained for the appointment of Mr. Barend Daniel Cornelis van Rooyen as Acting Postmaster-General for the period 2nd May, 1961, to 21st May, 1961.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. 697.] [12 May 1961.

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

PROHIBITION ON THE EXPORT OF CERTAIN CLASSES OF CITRUS FRUIT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 2 of the South African Citrus Scheme, published under Proclamation No. 44 of 1947, has under the powers vested in it in terms of paragraph (*o*) of sub-section (1) of section 15 of the said scheme and with my approval prohibited every producer of citrus fruit from selling (for the purpose of exporting) oranges which he has produced, except Valencia oranges of counts 288 and shorter and Naval oranges of counts 112 and longer, and all other classes of oranges.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall come into operation on the date of publication hereof.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

NOTE.—The effect of this notice is to prohibit the export of Valencia oranges of counts longer than count 288 and of Navel oranges of counts shorter than count 112.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 288 OF 1961.

Office of the Mining Commissioner, O.F.S.,
Bloemfontein.

APPLICATION FOR RESERVATION OF LAND AS A TRADING SITE.

Geldenhuis Deep, Limited, the registered owner of Subdivision 32 (a subdivision of Subdivision 31) of the farm Harmony Farm No. 222, Administrative District Ventersburg, Mining District and Province of the Orange Free State, has applied in terms of section *four* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation, in accordance with section *six* of the Act, as a trading site, of an area of proclaimed land held under mining title by Harmony Gold Mining Company Limited, 45,000 square feet in extent and situate on the said farm.

Full particulars of the area applied for are shown on a plan filed in this office under R.M.T. No. 43.

This application, together with any objections thereto, will be considered by me at my office, Room 528, Fifth Floor, African Life Building, St. Andrew Street, Bloemfontein, on the 14th day of June, 1961, at 10.30 a.m.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. 715.] [12 Mei 1961.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat goedkeuring verkry is vir die aanstelling van mnr. Barend Daniel Cornelis van Rooyen as Waarnemende Posmeester-generaal vir die tydperk 2 Mei 1961 tot 21 Mei 1961.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 697.] [12 Mei 1961.

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

VERBOD OP DIE UITVOER VAN SEKERE KLASSE VAN SITRUSVRUGTE.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hiermee bekend dat die Sitrusraad genoem in artikel 2 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, gepubliseer by Proklamasie No. 44 van 1947, kragtens die bevoegdhede daaraan verleen by paragraaf (*o*) van subartikel (1) van artikel 15 van genoemde skema en met my goedkeuring, elke produseerder van sitrusvrugte verbied het om (vir die doel van uitvoer) lemoene te verkoop wat hy geproduseer het uitgesonderd Valencia-lemoene van tellings 288 en korter en Nawel-lemoene van tellings 112 en langer, en alle ander klasse lemoene.

En ek maak verder bekend dat genoemde wysiging in werking sal tree vanaf die datum van publikasie hiervan.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die uitvoer van Valencia-lemoene van tellings langer as telling 288 en Nawel-lemoene van tellings korter as telling 112 te verbied.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 288 VAN 1961.

Kantoor van die Mynkommissaris, O.V.S.,
Bloemfontein.

AANSOEK OM DIE UITHOU VAN GROND AS 'N HANDELSTERREIN.

Geldenhuis Deep, Limited, die geregistreerde eienaar van Onderverdeling 32 ('n onderverdeling van onderverdeling 31) van die plaas Harmony Farm No. 222, administratiewe distrik Ventersburg, myndistrik en provinsie Oranje-Vrystaat, het kragtens die bepalings van artikel *vier* van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen om die uithou as 'n handelsterrein, ooreenkomstig artikel *ses* van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond, 45,000 vierkante voet groot, geleë op genoemde plaas en kragtens mynbrief gehou deur Harmony Gold Mining Company Limited.

Volledige besonderhede van die terrein waarom aansoek gedoen is, word aangetoon op 'n sketskaart wat in hierdie kantoor onder R.M.T. No. 43 bewaar word.

Hierdie aansoek, tesame met besware daarteen, sal om 10.30 vm. op die 14de dag van Junie 1961 in my kantoor, Kamer 528, Vyfde Verdieping, African Life-gebou, St. Andrewstraat, Bloemfontein, deur my oorweeg word.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me and serve copies thereof on the applicant, Geldenhuis Deep, Limited, The Corner House, Johannesburg, on or before the 7th day of June, 1961.

Dated at Bloemfontein this 5th day of April, 1961.

C. J. H. HANEKOM,
Mining Commissioner, O.F.S.

M.C.O. 21/1/63.

Almal wat beswaar wil aanteken teen die uithou van die betrokke grond as 'n handelsterrein, moet voor of op die 7de dag van Junie 1961 besonderhede van hul besware skriftelik by my indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die applikant, Geldenhuis Deep, Limited, The Corner House, Johannesburg, beteken.

Gedateer te Bloemfontein op hede die 5de dag van April 1961.

C. J. H. HANEKOM,
Mynkommissaris, O.V.S.

M.C.O. 21/1/63.
5-12-19-26

NOTICE No. 303 OF 1961.

EASTERN CAPE DIVISION.

EAST LONDON CIRCUIT, LOCAL DIVISION.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *seven* of Act No. 59 of 1959, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at East London for the Districts of East London, King William's Town, Victoria East, Stutterheim, Middledrift, Stockenström, Keiskammahoek and Komga, commencing on Wednesday, the 21st day of June, 1961, at 9.30 a.m.

Given under my Hand and the Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) at Grahamstown this 28th day of April, 1961.

HEINRICH DE VILLIERS,
Judge-President.

KENNISGEWING No. 303 VAN 1961.

OOS-KAAPSE AFDELING.

OOS-LONDEN RONDGANG, PLAASLIKE AFDELING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe* van Wet No. 59 van 1959, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrikte Oos-Londen, King William's Town, Victoria-Oos, Stutterheim, Middledrift, Stockenström, Keiskammahoek en Komga om 9.30 vm. op Woensdag, 21 Junie 1961, te Oos-Londen gehou sal word.

Gegee onder my Hand en Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling) te Grahamstad op hede die 28ste dag van April 1961.

HEINRICH DE VILLIERS,
Regter-president.

NOTICE No. 304 OF 1961.

NOTICE TO OWNERS AND MORTGAGEES IN TERMS OF SUB-SECTION (2) OF SECTION *NINETEEN* OF THE GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955 (ACT No. 69 OF 1955), AS AMENDED, WHOSE ADDRESSES ARE NOT KNOWN.

Owners of and mortgagees over the undermentioned properties are hereby notified that the provisional basic values thereof have been determined as indicated in the schedule to this notice.

Attention is invited to the provisions of section *nineteen* (2) (*b*) and (3) of the Act, read with sub-section (6). In terms of sub-section (3) of section *nineteen* any objection to the provisional valuation may be lodged with the Minister of the Interior, in writing, within 21 days as from 5th May, 1961.

Any objections or representations you may wish to submit must be odged in triplicate c/o the Regional Representative, Group Areas Development Board, Private Bag 209, Cape Town, in the form specified in Schedule G referred to in regulation 14 (1) of the regulations published in Government Notice No. R. 286 dated 17th February, 1961:—

KENNISGEWING No. 304 VAN 1961.

KENNISGEWING AAN EIENAARS EN VERBANDHOUERS INGEVOLGE SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *NEGENTIEN* VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955 (WET No. 69 VAN 1955), SOOS GEWYSIG, WIE SE ADRESSE ONBEKEND IS.

Eienaars van en verbandhouers oor die onderstaande eiendomme word hiermee in kennis gestel dat die voorlopige basiese waarde daarvan bepaal is soos aangeteken teenoor die betrokke eiendomme in die bylae tot hierdie kennisgewing.

Aandag word gevestig op die bepalings van artikel *negentien* (2) (*b*) en (3) van die Wet, saamgelees met subartikel (6). Ingevolge subartikel (3) van artikel *negentien* mag by die Minister van Binnelandse Sake binne 21 dae vanaf 5 Mei 1961 skriftelik enige beswaar teen die voorlopige waardering aangeteken word.

Enige sodanige besware of vertoë wat wens gemaak te word moet in drievoud per adres die Streeksverteenwoordiger, Groepsgebiede-ontwikkelingsraad, Privaatsak 209, Kaapstad, ingedien word in die vorm voorgeskryf in Bylae G waarna verwys word in regulasie 14 (1) van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 286 van 17 Februarie 1961:—

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Description of Property. *Beskrywing van Eiendom.*	Area. *Grootte.*	Owner. *Eienaar.*	Provisional Basic Value. *Voorlopige basiese waarde.*
Erf No. 4, The Strand/*Die Strand*.....	212 sq. rds./*vk. rde.* 124 sq. ft./*vk. vt.*	Emil Maximilian Litkie.....	R600
Erf No. 3504, Grey Street/*-straat*, The Strand/*Die Strand*.....	69 sq. rds./*vk. rde.* 64 sq. ft./*vk. vt.*	John Lewis.....	R1,500
Erf No. 2377 (portion of/*gedeelte van* Erf No. 2241), The Strand/*Die Strand*	±5,000 sq. ft./*vk. vt.*.	William Grieve Mathie.....	R350
Erf No. 2390 (portion of/*gedeelte van* Erf No. 2241), The Strand/*Die Strand*	±10,000 sq. ft./*vk. vt.*.	William Grieve Mathie.....	R650
Erf No. 2488 (portion of/*gedeelte van* Erf No. 2240), The Strand/*Die Strand*	±10,000 sq. ft./*vk. vt.*.	William Grieve Mathie.....	R500
Lot/*Perseel* No. 2586, The Strand/*Die Strand*.....	48 sq. rds./*vk. rde.* 82 sq. ft/*vk. vt.*	Ockert Jacobus van Rensburg	R350
Lot/*Perseel* No. 2494, The Strand/*Die Strand*.....	86 sq. rds./*vk. rde.* 46 sq. ft./*vk. vt.*	Cornelius Jacobus Faber....	R900

NOTICE No. 305 OF 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Arthur Willmore Stead, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fourteen* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that I have cancelled the registration of the National Industrial and Burial Insurance Outdoor Workers' Union with effect from the 24th April, 1961.

A. W. STEAD,
Industrial Registrar.

KENNISGEWING No. 305 VAN 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Arthur Willmore Stead, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend dat ek die registrasie van die National Industrial and Burial Insurance Outdoor Workers' Union met ingang van 24 April 1961 ingetrek het.

A. W. STEAD,
Nywerheidsregistrateur.

NOTICE No. 306 OF 1961.

Monthly returns as at 31st March, 1961, in terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, of institutions registered as commercial banks.

KENNISGEWING No. 306 VAN 1961.

Maandelikse opgawes per 31 Maart 1961 ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, van instellings wat as handelsbanke geregistreer is.

	Barclays Bank D.C.O.	The Chase Manhattan Bank (S.A.), Limited.	First National City Bank of New York (S.A.), Ltd.	French Bank of Southern Africa, Limited.	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.	The Standard Bank of South Africa, Limited.	Die Stellenbossche Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Total, Totaal.
Liabilities to the Public in the Union. *Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.*	R	R		R	R	R	R	R	R	R
Demand Liabilities..... Onmiddellik opeisbare verpligtings	369,314,907	1,260,546	2,895,987	3,143,545	44,229,196	1,589,880	334,176,187	1,999,671	102,288,138	860,898,057
Time Liabilities..... Termynverpligtings	99,716,602	1,172,545	1,809,458	5,725,512	23,033,132	431,626	92,685,848	1,873,757	47,748,428	274,196,908
Total Liabilities to the Public Totale verpligtings teenoor die Publiek	469,031,509	2,433,091	4,705,445	8,869,057	67,262,328	2,021,506	426,862,035	3,873,428	150,036,566	1,135,094,965
Assets in the Union. *Bates in the Unie.*										
Subsidiary Coin..... Pasmunt	3,016,838	4,636	1,635	4,109	232,376	7,029	1,784,527	8,374	641,628	5,701,152
Gold Coin and Bullion..... Goudmunt en Staafgoud	123,421	—	—	—	—	—	18,817	—	—	142,238
Notes of South African Reserve Bank..... Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	9,846,283	41,767	30,180	65,088	1,076,135	19,293	8,300,987	46,854	2,019,985	21,446,572
Credit Balance in South African Reserve Bank..... Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank	26,124,542	325,381	477,529	873,598	4,927,255	292,243	23,106,198	316,000	9,790,516	66,233,262
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa..... Kredietsaldo in Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	26,400,000	400,000	200,000	200,000	—	100,000	15,000,000	200,000	4,000,000	46,500,000
Total Cash Reserves..... Totale Kontantreserwes	65,511,084	771,784	709,344	1,142,795	6,235,766	418,565	48,210,529	571,228	16,452,129	140,023,224
Other Liquid Assets..... Ander Likwiede Bates	120,268,301	127,863	2,053,151	1,992,311	18,379,586	285,989	110,749,900	859,354	36,447,339	291,163,794
Total Liquid Assets..... Totale Likwiede Bates	185,779,385	899,647	2,762,495	3,135,106	24 615,352	704,554	158,960,429	1,430,582	52,899,468	431,187,018
Total Loans and Discounts... Totale lenings en diskonterings	296,333,280	2,175,948	2,519,857	11,515,070	54,941,536	1,434,762	282,299,952	2,756,796	102,726,940	756,704,141
Ratios. *Verhoudingsyfers.*	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Liquid Assets Ratio..... Likwiede Bate-verhouding	38·89	34·49	61·76	31·13	36·10	32·23	38·97	35·05	35·33	38·26

NOTICE No. 307 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 28th day of April, 1961.

LIABILITIES.	R c	ASSETS.	R c
Capital.....	2,000,000-00	Gold (of which R27,253,135-98 is held outside the Union).....	121,625,212-21
Reserve Fund.....	8,795,496-34	Foreign:	
Notes in Circulation.....	228,377,786-00	Bills.....	2,424,142-22
Deposits:		Investments.....	20,895,568-43
Union Government.....	28,694,887-38	Other Assets.....	18,067,349-19
Provincial Administrations.....	14,027,973-01		
Bankers.....	61,118,631-91	Total Gold and Foreign Assets.....	163,012,272-05
Other.....	33,187,096-94	Domestic:	
Other Liabilities.....	55,313,162-50	Bills discounted.....	71,890,000-00
		Loans and Advances:	
		Union Government.....	—
		Other.....	9,904,690-99
		Securities:	
		Union Government.....	153,106,997-03
		Other.....	18,208,107-21
		Other Assets.....	15,392,966-80
	R431,515,034-08		R431,515,034-08

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 34·4 per cent.

Pretoria, 3rd May, 1961.

J. E. SPOTSWOOD, Assistant Chief Cashier.

1—6681

KENNISGEWING No. 307 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 28ste dag van April 1961.

LASTE.	R c	BATES.	R c
Kapitaal	2,000,000-00	Goud (waarvan R27,253,135-98 buite die Unie gehou word)	121,625,212-21
Reserwefonds	8,795,496-34	Buitelandse:	
Note in Omlooop	228,377,786-00	Wissels	2,424,142-22
Deposito's:		Beleggings	20,895,568-43
Unie-regering	28,694,887-38	Ander Bates	18,067,349-19
Provinsiale Administrasies	14,027,973-01	Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	163,012,272-05
Bankiers	61,118,631-91	Binnelandse:	
Andere	33,187,096-94	Gediskonteerde Wissels	71,890,000-00
Ander Laste	55,313,162-50	Lenings en Voorskotte:	
		Unie-regering	—
		Andere	9,904,690-99
		Sekuriteite:	
		Unie-regering	153,106,997-03
		Andere	18,208,107-21
		Ander Bates	15,392,966-80
	R431,515,034-08		R431,515,034-08

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 34·4 persent.

Pretoria, 3 Mei 1961.

J. E. SPOTSWOOD, Assistent-Hoofkassier.

NOTICE No. 308 OF 1961.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *TEN* OF THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, No. 48 OF 1935, AS AMENDED BY ACT No. 16 OF 1960.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicants and of considering proposed arrangements by the Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Application by. *Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
1. Frederick Abraham Marais, Waterval, P.O. Box/*Posbus* 485, Rustenburg	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Rustenburg	28th June, 1961, at 10 a.m./28 *Junie* 1961 *om* 10 *vm.*
2. Hendrik Christiaan Conradie, Die Kroon, P.O./*Pk.* Christiana	Office of the Assistant Magistrate/*Kantoor van die Assistent-landdros*, Hertzogville	27th June, 1961, at 10 a.m./27 *Junie* 1961, *om* 10 *vm.*

KENNISGEWING No. 308 VAN 1961.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN SKULDEISERS KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *TIEN* VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, No. 48 VAN 1935, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 16 VAN 1960.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en om voorgestelde reëlings van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

NOTICE No. 309 OF 1961.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with sub-section (1) of section *six* of the above-mentioned Act, in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication, stating whether the party or parties making such representations intend to be present or to be represented at the hearing.

2—1310071

KENNISGEWING No. 309 VAN 1961.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkomissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van bogenoemde Wet ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae van die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

2—6681

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given, in writing, to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies and base(s) of operation.

(A) Zeerust Vliegklub, P.O. Box 197, Zeerust. (B) (i) Non-scheduled. (C) To cover costs only. (D) Piper Colt. (E) Northern and Southern Rhodesia, Portuguese East Africa, South West Africa and the Union of South Africa; base of operation — Zeerust. (B) (ii) Flying Training. (C) R7.00 per flying hour. (D) Piper Colt. (E) Zeerust.

(A) Barberton Vliegklub, P.O. Box 24, Barberton. (B) Flying Training. (C) R8 per hour. (D) Piper Cub. (E) Barberton Aerodrome.

(A) Pietermaritzburg Aero Club, P.O. Box 582, Pietermaritzburg. (B) Flying Training. (C) R8.00 per hour. (D) Aeronca Chief 11AC. (E) Oribi, Pietermaritzburg.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) P. J. van Rooyen, 13 Progress Street, George. (B) S.W.D. Lugdiens. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 293, dated 25th November, 1960: Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 210, ZS-CLI" and insert "Cessna 182D, ZS-CPP and Cessna 175, ZS-CIK".

(A) Lush Products (Pty.), Ltd., 1135 Umgeni Road, Durban. (B) Lush Products (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 204, dated 10th July, 1957: Under "Aircraft to be used" add "Piper Pawnee type P.25, ZS-CPB and ZS-CPZ".

(A) Travelair (Pty.), Ltd., P.O. Box 1508, Johannesburg. (B) Travelair (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 231 dated 16th November, 1959: Under "Aircraft to be used" delete "Piper Apache ZS-CDI" and substitute "Piper Apache, ZS-CSI".

NOTICE No. 310 OF 1961.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, Abraham Christoffel van Vuuren, a White male, of 19 Van der Walt Street, Middelburg, C.P.,

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tariefskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies en uitgangsbasis(se).

(A) Zeerust Vliegklub, Posbus 197, Zeerust. (B) (i) Nievasgestel. (C) Slegs tot dekking van onkoste. (D) Piper Colt. (E) Suid- en Noord-Rhodesië, Portugees-Oos-Afrika, Suidwes-Afrika en die Unie van Suid-Afrika; uitgangsbasis—Zeerust. (B) (ii) Vliegopleiding. (C) R7.00 per vlieguur. (D) Piper Colt. (E) Zeerust.

(A) Barberton Vliegklub, Posbus 24, Barberton. (B) Vliegopleiding. (C) R8 per uur. (D) Piper Cub. (E) Barbertonlughawe.

(A) Pietermaritzburg Aero Club, Posbus 582, Pietermaritzburg. (B) Vliegopleiding. (C) R8.00 per uur. (D) Aeronca Chief 11AC. (E) Oribi, Pietermaritzburg.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) P. J. van Rooyen, Progress-straat 13, George. (B) S.W.D. Lugdiens. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 293, gedateer 25 November 1960: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap „Cessna 210, ZS-CLI" en vervang deur „Cessna 182D, ZS-CPP en Cessna 172, ZS-CIK".

(A) Lush Products (Pty.), Ltd., Umgeniweg 1135, Durban. (B) Lush Products (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 204, gedateer 10 Julie 1957: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" voeg by „Piper Pawnee P25 ZS-CPB en ZS-CPZ".

(A) Travelair (Pty.), Ltd., Posbus 1508, Johannesburg. (B) Travelair (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 231, gedateer 16 November 1959: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap „Piper ZS-CDI" en vervang deur „Piper Apache, ZS-CSI".

KENNISGEWING No. 310 VAN 1961.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Abraham Christoffel van Vuuren, 'n Blanke man van Van der Waltstraat 19, Middelburg, K.P., op 7 April 1961, kragtens artikel *nege*

was on the 7th day of April, 1961, declared to be unfit to possess a firearm for a period of five years from the above-mentioned date.

Dated at Middelburg, C.P., this 20th day of April, 1961.

H. R. DE WET,
Magistrate.

Middelburg, C.P., 20th April, 1961.

NOTICE No. 311 OF 1961.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937 Willem Christiaan Venter of 88 Klip River Drive, Three Rivers, Vereeniging, District Vereeniging, was on the 19th day of April, 1961, declared to be unfit to possess any firearm for a period of three (3) years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Vereeniging this 28th day of April, 1961.

J. J. GREYLING,
Magistrate.

Vereeniging, 28th April, 1961.

NOTICE No. 312 OF 1961.

GENERAL NOTICE.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

LIST No. 265.

The following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

Increase in Duty on:

1. Submerged Arc Flux for mild steel welding from 10 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem* or 4c per lb. whichever is the greater. (B.T.I. Ref. 47/9/13.)

   [Applicant: Rockweld Corporation (Pty.), Ltd., P.O. Box 4, Elandsfontein, Transvaal.]

2. Plastic artificial flowers, leaves and ferns from 20 per cent *ad valorem* to 100 per cent *ad valorem.* (B.T.I. 77/9/10.)

   [Applicant: Transvaal Pearl Plastics (Pty.), Ltd., 406/410 Mitchell Street, Pretoria.]

3. Chamois leather from free of duty to 20 per cent *ad valorem.* (B.T.I. Ref. 29/9/3.)

   [Applicant: Swakopmund Tannery (Pty.), Ltd., P.O. Box 92, Swakopmund, S.W.A.]

4. Metal toy construction sets and individual parts therefor, from 15 per cent *ad valorem* to 33⅓ per cent *ad valorem.* (B.T.I. Ref. 55/9/3.)

   [Applicant: Vista Toys (Pty.), Ltd., P.O. Box 5151, Boksburg North.]

Rebate of Duty on:

Resin impregnated glass fibre cloth in rolls for the manufacture of glass fibre fishing rods.

(B.T.I. Ref. 132/11/1.)

[Applicant: Purglas (Pty.), Ltd., 77 Canada Road, Durban.]

van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van vyf jaar, met ingang van bogenoemde datum, 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Middelburg, K.P., op hede die 20ste dag van April 1961.

H. R. DE WET,
Landdros.

Middelburg, K.P., 20 April 1961.

KENNISGEWING No. 311 VAN 1961.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Willem Christiaan Venter van Kliprivierrylaan 88, Three Rivers, Vereeniging, distrik Vereeniging, op 19 April 1961 kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang vanaf bogenoemde datum 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Vereeniging op hede die 28ste dag van April 1961.

J. J. GREYLING,
Landdros.

Vereeniging, 28 April 1961.

KENNISGEWING No. 312 VAN 1961.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

LYS No. 265.

Onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

Verhoging van die reg op:

1. „Submerged Arc Flux" vir die sweis van sagte staal, van 10 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem* of 4c per lb., na gelang van watter reg die hoogste is. (R.H.N.-verw. 47/9/13.)

   [Applikant: Rockweld Corporation (Pty.), Ltd., Posbus 4, Elandsfontein, Transvaal.]

2. Nagemaakte plastiekblomme, -blare en -varings, van 20 persent *ad valorem* tot 100 persent *ad valorem.* (R.H.N.-verw. 77/9/10.)

   [Applikant: Transvaal Pearl Plastics (Pty.), Ltd., Mitchellstraat 406/410, Pretoria.]

3. Seemsleer, van belastingvry tot 20 persent *ad valorem.* (R.H.N.-verw. 29/9/3.)

   [Applikant: Swakopmund Tannery (Pty.), Ltd., Posbus 92, Swakopmund, S.W.A.]

   (R.N. 5/23.)

4. Speelgoedkonstruksiestelle van metaal, en afsonderlike onderdele daarvoor, van 15 persent *ad valorem* tot 33⅓ persent *ad valorem.* (R.H.N.-verw. 55/9/3.)

   [Applikant: Vista Toys (Pty.), Ltd., Posbus 5151, Boksburg-Noord.]

Korting van die reg op:

Harsgeïmpregneerde glasveseldoek in rolle vir die vervaardiging van glasveselvisstokke.

(R.H.N.-verw. 132/11/1.)

[Applikant: Purglas (Pty.), Ltd., Canadaweg 77, Durban.]

GENERAL.

The Brussels Tariff Nomenclature Committee has suggested the following wording for the existing item 253 to facilitate the transposition of the Union's Customs Tariff into the Brussels Nomenclature:—

"253. (1) Hose and tubing of unhardened vulcanised rubber:—

(*a*) Air and water hose (except garden hose) up to 3 inches in diameter:—

(i) Plain.
(ii) Armoured.

(*b*) Garden hose:—

(i) Plain.
(ii) Armoured.

(*c*) Rubber suction hose:—

(i) Plain.
(ii) Armoured.

(*d*) Other.

(2) Leather hose.
(3) Canvas hose (except fire hose).
(4) Canvas fire hose.
(5) Other hose."

NOTE.—The amendment will entail, *inter alia*, a revised rate of duty on rubber tubing (hose) presently classifiable under item 259 (*d*) at 20 per cent *ad valorem* to 15 per cent *ad valorem* or 665c per 100 lb., whichever is the greater.

For List No. 264 see General Notice No. 299 of the 5th May, 1961.

(B.T.I. Ref. 115/9/1.)

ALGEMEEN.

Die Brusselse Tariefnomenklatuurkomitee het die volgende bewoording vir die bestaande pos 253 voorgestel om die omsetting van die Unie se Doeanetarief in die Brusselse Nomenklatuur te vergemaklik:—

„253. (1) Slang en buis van onverharde gevulkaniseerde rubber:—

(*a*) Lug- en waterslang (uitgesonderd tuinslang) met 'n deursnee van tot 3 duim:—

(i) Gewoon.
(ii) Gewapen.

(*b*) Tuinslang.

(i) Gewoon.
(ii) Gewapen.

(*c*) Rubbersuigbuis:—

(i) Gewoon.
(ii) Gewapen.

(*d*) Ander.

(2) Leerslang.
(3) Seildoekslang (uitgesonderd brandslang).
(4) Seildoekbrandslang.
(5) Ander slang."

OPMERKING.—Die wysiging sal onder andere 'n hersiene reg meebring ten opsigte van rubberbuis (-slang) wat tans onder pos 259 (*d*) klassifiseerbaar is teen 20 persent *ad valorem* tot 15 persent *ad valorem* of 665c per 100 lb. na gelang van watter reg die hoogste is.

Sien Algemene Kennisgewing No. 299 van 5 Mei 1961 vir Lys No. 264.

(R.H.N.-verw. 115/9/1.)

NOTICE No. 313 OF 1961.

PROPOSED KLIPKOP IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF BRITS, TRANSVAAL. — STATUTORY ENQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *seventy-two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), it is hereby notified that a petition signed by Mr. J. A. de Wet and others, owners of properties riparian to the Crocodile River in the District Brits, Transvaal, has been submitted to the Minister of Water Affairs, stating that they consider it desirable that any existing water works used for the irrigation of such land and the distribution of water should be specially controlled and/or that such works should be extended or enlarged or otherwise improved, that the use of the water of the Zoutpansdrift, Klipkop and Zanddrift old furrow should be specially controlled, and that an area of approximately 1,400 morgen, comprising the following properties, be declared an irrigation district in terms of section *seventy-four* of the said Act.

The following sub-divisions of the farm Hartebeespoort C 419 J.Q (formerly 46):—

Plot No. 446, Plot No. 445, Plot No. 444, Plot No. 443, Plot No. 442, Plot No. 441, Plot No. 440, Plot No. 439, Plot No. 438, Plot No. 437, Plot No. 436, Plot No. 435, Plot No. 434, Plot No. 433, Plot No. 432, Plot No. 431, Plot No. 430 and Plot No. 429.

The following sub-divisions of the farm Hartebeespoort E 215 J.Q. (formerly 98):—

Plot No. 556, Plot No. 557, Plot No. 534, Plot No. 535, Plot No. 536, Plot No. 537, Plot No. 538, Plot No. 539, Plot No. 540, Remainder of Plot No. 541, Portion 3 of Plot No. 541, Portion 2 of Plot No. 541, Portion 1 of Plot No. 541, Plot No. 542, Plot No. 543, Plot No. 544, Plot No. 545, Plot No. 546, Plot No. 547, Plot No. 548, Plot No. 549, Plot No. 550, Plot No. 551, Plot No. 552, Plot No. 553, Plot No. 554 and Plot No. 555.

KENNISGEWING No. 313 VAN 1961.

VOORGESTELDE KLIPKOP-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK BRITS, TRANSVAAL. — BY WET VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *twee-en-sewentig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. J. A. de Wet en andere, eienaars van oewerplase aan die Krokodilrivier in die distrik Brits, Transvaal, aan die Minister van Waterwese voorgelê is waarin verklaar word dat die bestaande waterwerke wat vir die besproeiing van bedoelde grond en die distribusie van water gebruik word, spesiaal beheer behoort te word en/of dat sodanige werke uitgebrei of vergroot of andersins verbeter behoort te word, dat die gebruik van die water van Zoutpansdrift, Klipkop en Zanddrift-ouvoor spesiaal beheer behoort te word, en dat 'n gebied van ongeveer 1,400 morg, bestaande uit die volgende eiendomme, kragtens artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet tot 'n besproeiingsdistrik verklaar word.

Die volgende onderverdelings van die plaas Hartebeespoort C 419 J.Q. (voorheen 46):—

Perseel No. 446, Perseel No. 445, Perseel No. 444, Perseel No. 443, Perseel No. 442, Perseel No. 441, Perseel No. 440, Perseel No. 439, Perseel No. 438, Perseel No. 437, Perseel No. 436, Perseel No. 435, Perseel No. 434, Perseel No. 433, Perseel No. 432, Perseel No. 431, Perseel No. 430 en Perseel No. 429.

Die volgende onderverdelings van die plaas Hartebeespoort E 215 J.Q. (voorheen 98):—

Perseel No. 556, Perseel No. 557, Perseel No. 534, Perseel No. 535, Perseel No. 536, Perseel No. 537, Perseel No. 538, Perseel No. 539, Perseel No. 540, Restant van Perseel No. 541, Gedeelte 3 van Perseel No. 541, Gedeelte 2 van Perseel No. 541, Gedeelte 1 van Perseel No. 541, Perseel No. 542, Perseel No. 543, Perseel No. 544, Perseel No. 545, Perseel No. 546, Perseel No. 547, Perseel No. 548, Perseel No. 549, Perseel No. 550, Perseel No. 551, Perseel No. 552, Perseel No. 553, Perseel No. 554 en Perseel No. 555.

It is further notified in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section *seventy-two* that a public meeting of persons interested in the subject of the said petition will be held in the house of Mr. J. A. de Wet of Beestekraal at 10 a.m. on Tuesday, 20th June, 1961, under the chairmanship of an officer of the Department of Water Affairs, to enquire into the subject matter of the petition and to hear evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the meeting will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of sub-section (3) of the said section *seventy-two*, that not less than two thirds of the owners of land situated within the area specified in the petition in question, who together own not less than two thirds of the land irrigated and proposed to be irrigated within such area, are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present at the meeting may by proxy, or power of attorney, delegate any other person to vote on his behalf at the enquiry.

Voorts word ooreenkomstig subartikel (2) van genoemde artikel *twee-en-sewentig* bekendgemaak dat 'n openbare vergadering van persone wat by die onderwerp van genoemde versoekskrif belang het, om 10 vm. op Dinsdag, 20 Junie 1961, in die huis van mnr. J. A. de Wet te Beestekraal gehou sal word onder voorsitterskap van 'n amptenaar van die Departement van Waterwese ten einde ondersoek na die onderwerp van die versoekskrif in te stel en getuienis ten gunste van of teen die voorstel te hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die vergadering ook gehou sal word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien minstens twee derdes van die eienaars van grond geleë in die gebied in die betrokke versoekskrif vermeld, wat tesame minstens twee derdes van die grond besit wat in daardie gebied besproei word en volgens voorneme besproei gaan word, hulle ooreenkomstig subartikel (3) van genoemde artikel *twee-en-sewentig* ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoek toegestaan kan word.

Enige persoon wat nie die vergadering kan bywoon nie, kan iemand anders deur middel van 'n prokurasie of volmag magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

NOTICE No. 314 OF 1961.

LOUTERWATER IRRIGATION DISTRICT.— ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the Regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the Louterwater Irrigation Board, Division of Uniondale, Cape Province, for the periods set opposite their respective names, as from the 25th April, 1961:—

Kritzinger, Nicolaas Marthinus, 3 years.
Nortje, Johannes Jacob Frederik, 3 years.
Kritzinger, Johan Andries, 2 years.
Van Zyl, Hendrik Petrus, 2 years.
Strydom, Johannes Petrus, 1 year.
Harvey, Christopher William Carleton, 1 year.

KENNISGEWING No. 314 VAN 1961.

LOUTERWATER-BESPROEIINGSDISTRIK.— VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die Regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 25 April 1961, tot lede van die Louterwater-besproeiingsdistrik, Afdeling Uniondale, Kaapprovinsie, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

Kritzinger, Nicolaas Marthinus, 3 jaar.
Nortje, Johannes Jacob Frederik, 3 jaar.
Kritzinger, Johan Andries, 2 jaar.
Van Zyl, Hendrik Petrus, 2 jaar.
Strydom, Johannes Petrus, 1 jaar.
Harvey, Christopher William Carleton, 1 jaar.

NOTICE No. 315 OF 1961.

WYNANDS RIVER IRRIGATION DISTRICT.— ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the Wynands River Irrigation Board, Division of Oudtshoorn, Cape Province, for the periods set opposite their respective names, as from the 24th April, 1961:—

Sub-District I.
Greeff, Petrus Johannes: 1 year.
Lategan, Andrew John: 3 years.
Olivier, Cornelis Petrus: 2 years.

Sub-District II.
Lategan, Petrus Jacobus Johannes Stephanus (O/Sn): 1 year.
Behr, Stephanus: 3 years.
Lategan, Andries: 2 years.

Sub-District III.
Potgieter, Jacob Salomon Johannes Philippus: 1 year.
Potgieter, Johannes Petrus: 3 years.
Potgieter, Piet Christiaan Frederik: 2 years.

KENNISGEWING No. 315 VAN 1961.

WYNANDSRIVIER-BESPROEIINGSDISTRIK.— VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 24 April 1961 tot lede van die Wynandsrivier-besproeiingsraad, Afdeling Oudtshoorn, Kaapprovinsie, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

Subdistrik I.
Greeff, Petrus Johannes: 1 jaar.
Lategan, Andrew John: 3 jaar.
Olivier, Cornelis Petrus: 2 jaar.

Subdistrik II.
Lategan, Petrus Jacobus Johannes Stephanus (O/Sn): 1 jaar.
Behr, Stephanus: 3 jaar.
Lategan, Andries: 2 jaar.

Subdistrik III.
Potgieter, Jacob Salomon Johannes Philippus: 1 jaar.
Potgieter, Johannes Petrus: 3 jaar.
Potgieter, Piet Christiaan Frederik: 2 jaar.

NOTICE No. 316 OF 1961.

WABOOMS RIVER IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the Wabooms River Irrigation Board, Division of Uniondale, Cape Province, for the periods set opposite their respective names, as from the 25th April, 1961:—

Sub-district I.

Kritzinger, Jacobus Hermanus Hillebrand: 1 year.
Mans, Johannes Abraham: 2 years.
Kritzinger, Bennie: 3 years.

Sub-district II.

Kritzinger, Daniel Jacobus: 2 years.
Oelofsen, Roelof Petrus: 3 years.
Olivier, Jan Jacob Kritzinger: 1 year.

KENNISGEWING No. 316 VAN 1961.

WABOOMSRIVIER-BESPROEIINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 25 April 1961 tot lede van die Waboomsrivier-besproeiingsraad, Afdeling Uniondale, Kaapprovinsie, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

Subdistrik I.

Kritzinger, Jacobus Hermanus Hillebrand: 1 jaar.
Mans, Johannes Abraham: 2 jaar.
Kritzinger, Bennie: 3 jaar.

Subdistrik II.

Kritzinger, Daniel Jacobus: 2 jaar.
Oelofsen, Roelof Petrus: 3 jaar.
Olivier, Jan Jacob Kritzinger: 1 jaar.

NOTICE No. 317 OF 1961.

STUDY BURSARY.

1. The Public Service Commission has a bursary available for advanced post-graduate study in Micology at a university or institute in Canada.

2. The bursary is available for a maximum period of two years. The normal award for oversea bursaries is as follows:—

Canada.

Married: R1,600 per year.
Single: R1,200 per year.

3. The study must lead to a doctor's degree in Micology. The successful applicant will be appointed in the Department of Agricultural Technical Services.

4. The applicant must be—

(*a*) a South African citizen;

(*b*) in the opinion of the Commission free of any mental or physical defect, disease or infirmity, which would be likely to interfere with the proper carrying out of their duties as civil servants;

(*c*) in possession of a degree of which Botany is the major subject, and which includes one course in Micology;

(*d*) have five years' experience of pure micological work.

5. The successful applicant will be expected to—

(*a*) follow the necessary study course at an oversea university or institution in order to obtain the prescribed degree or qualification within the prescribed period;

(*b*) enter into a contract with the Public Service Commission to repay all bursary loan moneys, on the distinct understanding that if they complete their courses successfully and serve the State for a period of seven years, the bursary moneys will not be repayable.

6. Applications which are to be submitted on form P.S.C. 95 (obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Pretoria), must reach the Secretary of Agricultural Technical Services not later than 27th May, 1961. Applicants must submit full details of their previous experience with their applications.

7. Applicants who are State employees must submit their applications through the heads of their respective departments and the latter must ask their Advisory Staff Committees to complete form Z. 269 in respect of each applicant. In this form the heads of departments must indicate whether they consider the applicant suitable for the grant of a bursary loan.

8. The bursary moneys will be paid direct to the bursary in two equal amounts.

KENNISGEWING No. 317 VAN 1961.

STUDIEBEURS.

1. Die Staatsdienskommissie beskik oor 'n beurs vir toekenning vir gevorderde studie in Mikologie aan 'n universiteit of inrigting in Kanada.

2. Die beurs is beskikbaar vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar. Die normale toekenning vir buitelandse beurse is soos volg:—

Kanada.

Getroud: R1,600 per jaar.
Ongetroud: R1,200 per jaar.

3. Die studie moet lei tot 'n doktorsgraad in Mikologie. Die suksesvolle applikant sal aangestel word in die Departement van Landbou-tegniese Dienste.

4. Die applikant moet—

(*a*) 'n Suid-Afrikaanse burger wees;

(*b*) na die mening van die Staatsdienskommissie vry wees van enige verstandelike of liggaamlike gebrek, siekte of swakheid wat waarskynlik die behoorlike uitvoering van sy pligte as Staatsamptenaar sal belemmer;

(*c*) in besit wees van 'n graad met Plantkunde, waarby 'n kursus in Mikologie ingesluit was, as hoofvak;

(*d*) minstens vyf jaar ondervinding van suiwer mikologiese werk opgedoen het.

5. Van die suksesvolle applikant sal daar vereis word om—

(*a*) die nodige studiekursus aan 'n oorsese universiteit of inrigting te volg ten einde die voorgeskrewe graad of kwalifikasie binne die voorgeskrewe tydperk te verwerf;

(*b*) 'n kontrak met die Staatsdienskommissie aan te gaan om die beursgelde terug te betaal, met dien verstande dat, indien hy die kursus suksesvol voltooi en die Staat vir 'n tydperk van minstens sewe jaar dien, die beursgelde nie terugbetaalbaar sal wees nie.

6. Aansoeke moet op vorm Sdk. 95 (verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria), ingedien word en moet die Sekretaris van Landbou-tegniese Dienste nie later as 27 Mei 1961 bereik nie. Applikante moet 'n opgawe van hul vorige ondervinding by hulle aansoeke insluit.

7. Aansoeke van applikante wat reeds in diens van die Staat is, moet vergesel gaan van 'n gemotiveerde aanbeveling deur hulle departementshoofde wat ook hulle Adviserende Personeelkomitee moet vra om vorm Z. 269 ten opsigte van elke kandidaat in te vul. In hierdie vorm moet departementshoofde meld of hulle die applikant geskik ag vir 'n beurslening.

8. Die beursgelde sal in twee gelyke paaiemente regstreeks aan die beurshouer uitbetaal word.

NOTICE No. 318 OF 1961.

REGISTRATIONS IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1926 (ACT No. 46 OF 1926).

The Registrar of Companies notifies that the undermentioned companies have been registered.

KENNISGEWING No. 318 VAN 1961.

REGISTRASIES INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1926 (WET No. 46 VAN 1926).

Die Registrateur van Maatskappye maak bekend dat ondervermelde maatskappye geregistreer is.

NOTE.—*The Office of the Registrar of Companies does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

LET WEL.—*Die Kantoor van die Registrateur van Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie en aanvaar ook geen aanspreeklikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan nie.*

1. REGISTRATION OF NEW COMPANIES.—*Registrasie van Nuwe Maatskappye.*

(*a*) Registered in the Union of South Africa.—*In die Unie van Suid-Afrika geregistreer.*

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*
	1 February/*Februarie* 1961.	
61/0322	Pretoria Uitrusters (Eiendoms), Beperk, Pretoriusstraat 285, Pretoria, Transvaal	R200
61/0323	Betel Groente Verkopers (Eiendoms), Beperk, 324 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0324	P. J. McKenzie & Sons (Proprietary), Limited, 407 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0325	Nilrem Investments (Proprietary), Limited, 25 Mantosa House, 13 Third Street, Springs, Transvaal	R200
61/0326	D. & E. Engineering and Mining Supplies (Proprietary), Limited, First Floor, Isben House, 4 Third Street, Springs, Transvaal	R200
61/0327	Criterion Hotel (Paarl) (Proprietary), Limited, 83 Breda Street, Paarl, C.P.	R200
61/0328	Robbie's Self Service (Proprietary), Limited, Shop No. 2, " Kintail ", 50 Westbourne Road, Port Elizabeth, C.P.	R2,000
61/0329	Radio Valet (Proprietary), Limited, 16 Burger Street, Roodepoort, Transvaal	R1,000
61/0330	Heering Properties (Proprietary), Limited, 601 Guardian Buildings, 33 Adderley Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0331	Mackeson Motors (Proprietary), Limited, 8 Mount Road, Port Elizabeth, C.P.	R200
61/0332	Vredenburg Hotel (Proprietary), Limited, Vredenburg Hotel, Vredenburg, C.P.	R200
61/0333	Clarke's Shoe Store (Proprietary), Limited, 287B Cape Road, Port Elizabeth, C.P.	R4,000
61/0334	Doornfontein Medical Research Laboratories (Proprietary), Limited, 266 Bree Street, 402 Metro Centre, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0335	Bancor Holdings (Proprietary), Limited, 402 Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0336	Oldenu (Proprietary), Limited, 210 Palace Buildings, 52 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R200
	2 February/*Februarie* 1961.	
61/0337	Fenix Investments (Proprietary), Limited, 314 Sanlam Buildings, 417 Smith Street, Durban, Natal	R200
61/0338	S.R.N. Investment and Discount Company (Proprietary), Limited, 45 Prince George Avenue, Brakpan, Transvaal	R200
61/0339	Annden Investments (Proprietary), Limited, 16B Beaconsfield Avenue, Vereeniging, Transvaal	R200
61/0340	Haircord and Carpet Centre (Proprietary), Limited, 801 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0341	Murray's Pharmacy (Proprietary), Limited, 3 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0342	Nyalazi Plantations (Proprietary), Limited, A.B.C. Buildings, Main Road, Empangeni, Natal	R2,000
61/0343	Komaggas Diamante (Eiendoms), Beperk, Scottstraat 45, Upington, K.P.	R4,000
61/0344	Madenia Investments (Proprietary), Limited, cor. of Gerrit Maritz and Seventh Avenues, Alberton, Transvaal	R12
61/0345	Pietersburg Implemente (Eiendoms), Beperk, 88 Maré Street, Pietersburg, Transvaal	R4,000
61/0346	Werner's Studios (1936) (Proprietary), Limited, 123 President Street, Germiston, Transvaal	R200
61/0347	West Gardiner Developments (Proprietary), Limited, 41 Acutt Street, Durban, Natal	R2,000
61/0348	Virginia Flying Syndicate (Proprietary), Limited, 714/8 J.B.S. Buildings, cor. of Field and West Streets, Durban, Natal	R200
61/0349	Boomerang Plantations (Proprietary), Limited, A.B.C. Buildings, Main Road, Empangeni, Natal	R2,000
61/0350	Maryland Super Iron Company (Proprietary), Limited, 1 Limpopo Buildings, Limpopo Avenue, Messina, Transvaal	R3,000
	3 February/*Februarie* 1961.	
61/0351	Unie Trekkeronderdele (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 8A, Standerton, Transvaal	R200
61/0352	Goodgap Investments (Proprietary), Limited, 231 Van Riebeeck Buildings, 17 Grobler Street, Pietersburg, Transvaal	R200
61/0353	M. S. Young (Investments) (Proprietary), Limited, c/o S. J. Wolmarans, Alfin House, 130 Princes Street, Port Elizabeth, C.P.	R2,000
61/0354	Adhesive Tapes (South Africa) (Proprietary), Limited, Bayete Street, N'Dabeni, C.P.	R200
61/0355	Durban City Centre (Proprietary), Limited, c/o Schwartz, Fine, Kane & Co., Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	R20,000
61/0356	Ramela Holdings (Proprietary), Limited, 35 East Burger Street, Bloemfontein, O.F.S.	R4,000
61/0357	George Willis & Company (Proprietary), Limited, 216 Volkskas Buildings, 23 Gardiner Street, Durban, Natal	R200
61/0358	Mehlomyama Plantations (Proprietary), Limited, A.B.C. Buildings, Main Road, Empangeni, Natal	R2,000
61/0359	George Barnes & Company (Proprietary), Limited, 539 Voortrekker Road, Brakpan, Transvaal	R200
	4 February/*Februarie* 1961.	
61/0360	Perlite Industries (Proprietary), Limited, Second Floor, Grand National Buildings, 50 Rissik Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0361	Retico Construction (Proprietary), Limited, 306 International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg, Transvaal	R10,000
61/0362	Berville Jewellers (Proprietary), Limited, 2 Mackay Mansions, 71 Rissik Street, Johannesburg, Transvaal	R4,000
	6 February/*Februarie* 1961.	
61/0363	Octre Investment Holdings, Limited, 27 Second Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	R300
61/0364	Kings Electrical (Proprietary), Limited, Baragwanath Aerodrome, Baragwanath, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0365	Silverton Bouaannemers (Eiendoms), Beperk, 90 Van Heerden Street, Silverton, Transvaal	R200
61/0366	Div's Motors (Proprietary), Limited, 80 Cathcart Road, Queenstown, C.P.	R200
61/0367	Ballengeich Trading Company (Proprietary), Limited, 1–3 Fenway House, Scott Street, Newcastle, Natal	R2,000
61/0368	Invoto (Proprietary), Limited, 20 Long Street, Knysna, C.P.	R200
61/0369	Monorail (Africa) (Proprietary), Limited, Lincoln Road, Benoni, Transvaal	R200
61/0370	Lunches (Cape) (Proprietary), Limited, 19 Leeuwen Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0371	Flamwood Investments (Proprietary), Limited, Room 101, United Buildings, Voortrekker Road, Vereeniging, Transvaal	R200
61/0372	Moffett & Stuart (Proprietary), Limited, 39 Rodes Avenue, Bloemfontein, O.F.S.	R8,000
61/0373	Nahoon Properties (Proprietary), Limited, H. E. Goldsmid & Partners, 33 Commissioner Street, East London, C.P.	R200

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*
61/0374	Progress Sales Company (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Vanguard House, cor. of Troye and Market Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0375	Brigadiers (Eiendoms), Beperk, Kingstonlaan 42, Auckland Park, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0376	Boccia Investments (Proprietary), Limited, 6 Umtata Street, Three Rivers, Vereeniging, Transvaal	R4,000
61/0377	Dreven Investments (Proprietary), Limited, 112 S.V.M. Buildings, 72 St. Andrews Street, Bloemfontein, O.F.S.	R2,000
61/0378	Reymartin (Proprietary), Limited, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Natal	R12,000
	7 February/*Februarie* 1961.	
61/0379	Delarey Properties (Proprietary), Limited, 804–808 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0380	Divo Flow Pools (Proprietary), Limited, 19 Maraisburg Road, Industria West, Johannesburg, Transvaal	R2,400
61/0381	Chemical Waxes and Polishes (Proprietary), Limited, 35 Becketts Buildings, cor. of President and Simmonds Streets, Johannesburg, Transvaal	R10,000
61/0382	Slabbert, Verster & Malherbe (Bloemfontein) (Proprietary), Limited, S.V. and M. Buildings, cor. of St. Andrew's and Aliwal Streets, Bloemfontein, O.F.S.	R60,000
61/0383	Jean's Investments (Proprietary), Limited, 543 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0384	Hazel Dyer (Proprietary), Limited, 508 Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0385	Algoa Chemical Enterprises (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	R800
61/0386	Chemical Processors (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	R800
61/0387	Thomas & Scott (Proprietary), Limited, 14/17 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0388	Jetmyr (Proprietary), Limited, c/o Boltman & Hamber, Netherlands Bank Chambers, 72 Main Street, Port Elizabeth, C.P.	R200
61/0389	The Master Investors Trust (Proprietary), Limited, c/o Neville Grush & Co., 502 Diamond House, Parliament Street, Cape Town, C.P.	R12,000
61/0390	Maison Mari's (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 50, Bloemfontein, O.V.S.	R1,000
61/0391	Kimberley Afslaers (Eiendoms), Beperk, 3–5 Main Street, Kimberley, C.P.	R600
61/0392	Omega Finance Corporation (Proprietary), Limited, 307/8 United Building Society, cor. of Anderson and Kock Streets, Klerksdorp, Transvaal	R2,000
61/0393	Cobfor (Proprietary), Limited, 42 Hanan Street, Jeppe, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0394	Impala Knitting Mills (Proprietary), Limited, Third Floor, Millbro Buildings, 167 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0395	Redwood Investments (Proprietary), Limited, 6 Vathers Arcade, 143 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal	R400
61/0396	Forty Nine Three Rivers (Proprietary), Limited, 104/110 Justus Buildings, 17B Leslie Street, Vereeniging, Transvaal	R200
61/0397	Spes Bona Cafe and General Dealer (Proprietary), Limited, 126 Hatfield Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0398	Plusrand (Proprietary), Limited, 721, 28 Church Square, Pretoria, Transvaal	R400
	8 February/*Februarie* 1961.	
61/0399	Louis Trichardt Saagmeule (Eiendoms), Beperk, Besterstraat 31, Nelspruit, Transvaal	R32,000
61/0400	Bapedi Trading Stores (Proprietary), Limited, 10 Barclays Bank Buildings, cor. of Mare and Vorster Streets, Pietersburg, Transvaal	R200
61/0401	Ablar Investments (Proprietary), Limited, 364 Smith Street, Durban, Natal	R200
61/0402	O'Okiep Diamond Exploration Company (Proprietary), Limited, c/o O'Okiep Copper, Limited, Nababeep, C.P.	R100,000
61/0403	Confidex (Proprietary), Limited, 129 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0404	Lewis Motors (Proprietary), Limited, c/o Goldstuch, Simons & Co., Thirteenth Floor, His Majesty's Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0405	Geduld Wholesalers (Proprietary), Limited, c/o S. A. Lurie, Wima Court, cor. of Fourth Street and Fifth Avenue, Springs, Transvaal	R2,000
61/0406	Gazelle Motors (Proprietary), Limited, cor. of Exodus and Meyer Streets, Germiston, Transvaal	R200
61/0407	Jonathan Cartage Company (Proprietary), Limited, Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0408	Efficient Appliances (Proprietary), Limited, Prudential Buildings, 48 Village Street, Randfontein, Transvaal	R200
61/0409	O.K. Bazaars (Stellenbosch), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0410	Lynette Modes (Proprietary), Limited, 25 Manitoba House, 47B Third Street, Springs, Transvaal	R8,000
61/0411	Bianca Children's Vear (Proprietary), Limited, 25 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal	R40,000
	9 February/*Februarie* 1961.	
61/0412	College Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Harfield House, 26 Field Street, Durban, Natal	R200
61/0413	Golden Seal Valet Service (Proprietary), Limited, Harfield House, 26 Field Street, Durban, Natal	R4,500
61/0414	Natal Air and Water Purifiers (Proprietary), Limited, 14 Harfield House, 26 Field Street, Durban, Natal	R200
61/0415	Lsd Ironsteel (Proprietary), Limited, 401 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0416	Human Broers (Eiendoms), Beperk, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, K.P.	R200
61/0417	E. & M. Motor Distributors (Proprietary), Limited, c/o Stoffberg, Kilham & Co., African Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0418	Albany Livestock Dealers (Proprietary), Limited, 73 Church Square, Grahamstown, C.P.	R200
61/0419	New Era Dingaka Association, Limited, 10107 E.F. Mabasutu Street, Orlando West 2, Johannesburg, Transvaal	Guarantee.
61/0420	Alektor (Proprietary), Limited, 321 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0421	Natal Creditors' Protection Association, Limited, c/o The Durban Chamber of Commerce, Third Floor, South British Buildings, 35–39 Field Street, Durban, Natal	Guarantee.
61/0422	Chesler's Holdings (Proprietary), Limited, c/o Welby, Steward, Bass & Co., Sun Buildings, 102 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0423	Barus Motors (Proprietary), Limited, c/o Stoffberg, Kilham & Co., African Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0424	Kaokoveld Exploration and Development Corporation (Proprietary), Limited, 401 His Majesty's Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0425	Dell-Emco Distributors (Proprietary), Limited, 2B McDonald Road, Durban, Natal	R2,000
61/0426	Montagu Farm Investments (Proprietary), Limited, Rietvlei No. 1, Montagu, C.P.	R200
61/0427	Reliable Mail Order House (Proprietary), Limited, 532 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0428	Sea-'n-Surf Products (Proprietary), Limited, 157 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0429	Natal Asphalte and Waterproofing Company, Limited, 501/8 African Life Buildings, 362 West Street, Durban, Natal	R3,000
61/0430	Diaz Investments (Proprietary), Limited, 82 Marsh Street, Mossel Bay, C.P.	R10,000
61/0431	Blue Chip Securities (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Wela House, 37 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0432	Kikosa (Proprietary), Limited, 24 Van Bruggen Street, La Hoff, Klerksdorp, Transvaal	R4,000
61/0433	Southfield Butchery (Proprietary), Limited, Southfield Butchery Buildings, Victoria Road, Southfield, C.P.	R200
61/0434	Psomas Brothers (Proprietary), Limited, c/o Peters Cafe, cor. of Annandale and Mill Streets, Gardens, Cape Town, C.P.	R600

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*
61/0435	South African Threads and Cottons (Proprietary), Limited, Third Floor, Southern Life Buildings, 101 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R10,000
61/0436	Delply (Proprietary), Limited, 110 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0437	De Hollandsche Molen (Proprietary), Limited, Wemmershoek (P.O. Box 534), Zuider-Paarl, C.P.	R2,000
61/0438	Johan J. van Dyk (Proprietary), Limited, 315 Pretorium, 267 Church Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0439	Mooidam Mining Company (Proprietary), Limited, 512 Lenvic House, 1 Kerk Street, Johannesburg, Transvaal	R200
	10 February/*Februarie* 1961.	
61/0440	Baville Investment Company (Proprietary), Limited, Room 307, 117 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0441	Giorgino & Lange (Proprietary), Limited, c/o O. J. von Zwietring, 1 Waldorf Buildings, 148 Plein Street, Rustenburg, Transvaal	R2,000
61/0442	Ingweni Quarries (Proprietary), Limited, 611–614 Harmain House, 26 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal	R40,000
61/0443	K. N. Case (Proprietary), Limited, 604 Belray Buildings, 178 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0444	Rubmer Welding Works (Proprietary), Limited, c/o Norman J. Antony & Co., 215 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0445	M. & K. Import and Export Company (Proprietary), Limited, 883 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria, Transvaal	R100
61/0446	Bensek Outfitters (Proprietary), Limited, Shop No. 2, Erf No. 5171, Mercury Place, Civic Centre, Saaiplaas, Virginia, O.F.S.	R200
61/0447	John Cullum & Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Corporation Buildings, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, Transvaal	R4,000
	11 February/*Februarie* 1961.	
61/0448	S. Akoob (Proprietary), Limited, 116 Prinsloo Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0449	Novelty Trading Company (Proprietary), Limited, First Floor, Marlborough House, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0450	Hybinad (Cape) (1961) (Proprietary), Limited, Third Floor, Sheffield House, cor. of Main and Kruis Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0451	Hybinad (O.F.S.) (1961) (Proprietary), Limited, Third Floor, Sheffield House, cor. of Main and Kruis Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0452	Suid-Afrikaanse Dinamika (Eiendoms), Beperk, Bosmanstraat 42, Pretoria, Transvaal	R300
61/0453	G.N.K. Properties (Proprietary), Limited, 2 Gordons Buildings, Garrington Street, Mafeking, C.P.	R200
61/0454	S.A. Motor Components (Proprietary), Limited, 35 Becketts Buildings, cor. of President and Simmonds Streets, Johannesburg, Transvaal	R10,000
61/0455	Mercantile Aid Services (Proprietary), Limited, 17 Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0456	G.N.K. Investments (Proprietary), Limited, 2 Gordons Buildings, Carrington Street, Mafeking, C.P.	R200
61/0457	Karoo Diensstasie (Proprietary), Limited, 56 Voortrekker Street, De Aar, C.P.	R3,000
61/0458	Fourteenth Fashions (Proprietary), Limited, 112 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
	13 February/*Februarie* 1961.	
61/0459	Industrial Flooring (Proprietary), Limited, c/o Room 811, Volkskas Buildings, 136 Adderley Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0460	Main Wholesale Grocers (Proprietary), Limited, 104 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0461	Vrededorp Supply Store (Proprietary), Limited, 112 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R00
61/0462	Marulyn Enterprises (Proprietary), Limited, 3 First Street East, Springs, Transvaal	R200
61/0463	Letaba Caterers (Proprietary), Limited, c/o A. W. Laws & Co., Jacaranda Buildings, Yamorna Street, Tzaneen, Transvaal	R200
61/0464	Benhar (Proprietary), Limited, 79 Mare Street, Pietersburg, Transvaal	R200
61/0465	Arproco Investments (Proprietary), Limited, 33 Commissioner Street, East London, C.P.	R200
61/0466	Celwal Investments (Proprietary), Limited, c/o S. S. Kaplan & Kaplan, 212 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria	R4,000
61/0467	Pyne Bonding Company (Proprietary), Limited, S.A. Mutual Buildings, Hoffman Square, Bloemfontein, O.F.S.	R2,000
61/0468	Boere Makelaars Korporasie (Eiendoms), Beperk, Presidentstraat 44, Bothaville, O.V.S.	R4
61/0469	P. J. van Dyk (Proprietary), Limited, 315 Pretorium, 267 Church Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0470	T.C. Timbers (Proprietary), Limited, cor. of Bridge Water and Industry Streets, Paarden Eiland, C.P.	R2,000
61/0471	Booysens Stables (Proprietary), Limited, 55 Jutas Buildings, 34 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0472	R.I. Wholesaler (Proprietary), Limited, 1547 Union Road, Residensia, District of Vereeniging, Transvaal	R1,000
61/0473	Botanic Croft (Proprietary), Limited, 714 J.B.S. Buildings, cor. of West and Field Streets, Durban, Natal	R200
61/0474	Wiegand & Kruger (Proprietary), Limited, 32A Long Street, Middelburg, Transvaal	R200
61/0475	Tootam Properties (Proprietary), Limited, 38/40 Alice Street, Durban, Natal	R20,000
61/0476	Leon M. Kaolin Refineries (Proprietary), Limited, Maritime House, Pirow Street, Foreshore, Cape Town, C.P.	R200
61/0477	T. and M. Advisers (Proprietary), Limited, 411/9 J.B.S. Buildings, 68/74 Field Street, Durban, Natal	R200
61/0478	Bricolda (Proprietary), Limited, Barclays Bank Buildings, 209 Kerk Street, Potchefstroom, Transvaal	R200
61/0479	Amabele Fat Lamb Producers (Proprietary), Limited, " Valpre ", P.O. Amabele, District of Stutterheim, C.P.	R200
61/0480	Protea Publications (Proprietary), Limited, 139 Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0481	Westvaal Industries (Proprietary), Limited, Edison Street, Industria, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0482	Sable Publishers (Proprietary), Limited, 502 Bristol Buildings, 252 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0483	Petroleum Transport International (Proprietary), Limited, c/o Standard-Vacuum Refining Co., of S.A. (Pty.), Ltd., Site 465, Tara Road, Wentworth, Durban, Natal	R2,000,000
61/0484	Kommet Fishing Corporation (Proprietary), Limited, 402 Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town, C.P.	R200
	14 February/*Februarie* 1961.	
61/0485	Frostley (Proprietary), Limited, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Natal	R600
61/0486	Harmony Films (Proprietary), Limited, 306 The Grays, 137 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0487	Bernstein & Cohen (Proprietary), Limited, 302 Pier House, Heerengracht, Foreshore, Cape Town, C.P.	R200
61/0488	Melron Investments (Proprietary), Limited, 21 Berglaan, Pretoria North, Transvaal	R200
61/0489	Granfel (Proprietary), Limited, Main End House, cor. of Main and End Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0490	Commercial and Pharmaceutical Security Corporation (Proprietary), Limited, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0491	Wolmaransstad Beleggings (Eiendoms), Beperk, 116 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0492	Darling Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 402 Mann George House, Gardiner Street, Durban, Natal	R2,000
61/0493	Pammastic Paints (Proprietary), Limited, c/o Amalgamated Management Corporation, Limited, Management House, cor. of Springbok and Commando Roads, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0494	Commercial and Industrial Credit, Limited, Sixth Floor, Sun Buildings, 102 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R250,000
61/0495	Womans Dream (Proprietary), Limited, 112 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0496	Westgate Service Station (Proprietary), Limited, Portion 48 Randfontein No. 11, Randfontein, Transvaal	R3,000

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*
61/0497	S.A. Maize Millers Mutual, Limited, Fourth Floor, Queen Elizabeth House, 151 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal	Guarantee.
61/0498	Transocean Plastic Sales and Development Corporation (Proprietary), Limited, 17 Arterial Road West, Oriel, Bedfordview, Dist. Germiston, Transvaal	R200
61/0499	Shirnel (Proprietary), Limited, 805 Medical Centre, 1 Heerengracht, Foreshore, Cape Town, C.P.	R200
61/0500	Boats and Motors (Proprietary), Limited, 107 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0501	Philgro Residence (Proprietary), Limited, Third Floor, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0502	J. R. Annetts & Company (Proprietary), Limited, 22 Provincial Buildings, 62 Field Street, Durban, Natal	R1,800
61/0503	W. J. van Wyk & Kie (Eiendoms), Beperk, Erf No. 56, Scholtz Street, Lichtenburg, Transvaal	R220
61/0504	Zoar (Proprietary), Limited, 14 Lochiel House, Third Street, Springs, Transvaal	R200
61/0505	Everitt & Sinton (Proprietary), Limited, 1106 Allied Buildings, cor. of Smith and Gardiner Streets, Durban, Natal	R200
	15 February/*Februarie* 1961.	
61/0506	Wyndcliffe Investments (Proprietary), Limited, c/o Julius Stern & Co., Belmore House, 87 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0507	Central Service Station (Proprietary), Limited, 131–135 Albert Street, Durban, Natal	R16,000
61/0508	C.B.S. Central Business Services (Proprietary), Limited, First Floor, Office No. 6, 490 Boom Street, cor. Ninth Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0509	Jada Wholesalers (Proprietary), Limited, 2 Adam Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, Transvaal	R1,000
61/0510	Simons Bargain Store (Proprietary), Limited, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth, C.P.	R20,000
61/0511	Spad (Proprietary), Limited, c/o Isaacs, Kessel, Feinstein & Co., Second Floor, Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0512	Rite Motors (Proprietary), Limited, 27/9 Grahamstown Road, Port Elizabeth, C.P.	R1,000
61/0513	Economic Construction (Proprietary), Limited, 506 Pier House, Foreshore, Cape Town, C.P.	R3,000
61/0514	D. and H. Monumental Distributors (Proprietary), Limited, 316 Raschers Corner, 70 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0515	Waterpoort Stores (Proprietary), Limited, 114 Chequer House, 90 Queen Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0516	Peggy Hatting (Proprietary), Limited, Suite 1, Constantia, Palladium Street, Carletonville, Transvaal	R200
61/0517	O'Reilly & Slothouber (Eiendoms), Beperk, Breyerlaan 102, Waverley, Pretoria, Transvaal	R4,000
61/0518	Agricultural and Mining Suppliers (Proprietary), Limited, 17 Pilgrim Street, Barberton, Transvaal	R800
61/0519	Henoch Investments (Proprietary), Limited, c/o J. A. Isenegger & Co., 1 Bramden Buildings, Market Street, Bethal, Transvaal	R2,000
61/0520	Tiekie Motor Begraafplaas (Eiendoms), Beperk, Zastronstraat 57, Bloemfontein, O.V.S.	R3,000
61/0521	Africom Overseas Corporation (Proprietary), Limited, First Floor, Bridgewater House, 114 President Street, Johannesburg, Transvaal	R4,000
	16 February/*Februarie* 1961.	
61/0522	Nourse Electro Chemical Corporation (Proprietary), Limited, The Corner House, 77 Commissioner Street, Johannesburg	R400,000
61/0523	T.O.Y. Motors (Proprietary), Limited, Suite 2, Raymond House, Erf No. 93, Welkom, O.F.S.	R2,000
61/0524	Opzie Transport (Proprietary), Limited, c/o Bernard Neuhaus & Co., 1 Leromo House, 21 Rothsay Street, Benoni, Transvaal	R1,000
61/0525	Maselspoort Motor Begraafplaas en Ingenieurswerke (Eiendoms), Beperk, Zastronstraat 57, Bloemfontein, O.V.S.	R1,000
61/0526	Teixeira's Enterprises (Proprietary), Limited, 289 Cape Road, Port Elizabeth, C.P.	R1,000
61/0527	Carmen Perfumes and Gifts (Proprietary), Limited, 613 International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	R200
61/0528	Innsbruck (Proprietary), Limited, c/o Reef, Milner & Co., 210 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	R200
61/0529	J. A. Flanagan (Proprietary), Limited, 111 E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth, C.P.	R200
61/0530	Kuruman Flying Services (Proprietary), Limited, 6 Livingstone Road, Kuruman, C.P.	R2,000
61/0531	U.D.T. Investments (South Africa) (Proprietary), Limited, 606 Maritime House, 24 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0532	D.P. Distributors (Proprietary), Limited, 123 Gaurdian Buildings, cor. of Leslie and Merrimon Avenue, Vereeniging, Transvaal	R200
61/0533	Homestead Holdings (Proprietary), Limited, 804 Marlborough House, 60 Eloff Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0534	Eddie's Meat Supplies (Proprietary), Limited, 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0535	Combined Industrial and Mining Supplies (Proprietary), Limited, 109 Edward Avenue, Sandringham, Johannesburg	R200
61/0536	Salecon (Proprietary), Limited, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0537	Constantia Garage (Proprietary), Limited, Constantia Road, Wynberg, C.P.	R6,000
	17 February/*Februarie* 1961.	
61/0538	B. and G. Motor Traders (Proprietary), Limited, 113 Church Street West, Pretoria, Transvaal	R200
61/0539	President Melkery (Eiendoms), Beperk, Maritimegebou 428, Pretoriusstraat 153, Pretoria, Transvaal	R70,000
61/0540	Robins-Browne Pamensky (Proprietary), Limited, 715 Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0541	H. A. Matthysen (Proprietary), Limited, c/o A. Cohen & Co., 401 Barclays Bank Buildings, cor. of Fox and Kruis Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0542	Afric-Art Publications (Proprietary), Limited, 200/7 City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0543	A.B.C. Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0544	Hyacinth Properties (Proprietary), Limited, c/o Welby Steward, Bass & Co., Sun Buildings, 102 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0545	Universal Export Enterprises (Proprietary), Limited, 10 Richard Street, Selby, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0546	Smith & Liebenberg (Proprietary), Limited, 575 Umgeni Road, Durban, Natal	R4,000
61/0547	Peratus (Proprietary), Limited, c/o Altman & Brugman, Volksbank Buildings, Church Square, Pretoria, Transvaal	R200
61/0548	Diederiks & Odendaal Diesel en Engineering Company (Proprietary), Limited, c/o L. D. Robertson, 4 Netherlands Bank Buildings, 90 President Street, Germiston, Transvaal	R200
61/0549	Durnor Property (Proprietary), Limited, 324 Smith Street, Durban, Natal	R200
61/0550	Bonnie Doone (Proprietary), Limited, 531 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban, Natal	R200
61/0551	Bellgood Properties (Proprietary), Limited, c/o Tarley's Trust, Limited, Trust House, Thibault Square, Cape Town, C.P.	R200
61/0552	Olympia Droogskoonmakers (Eiendoms), Beperk, Voortrekkerweg 67, Potgietersrus, Transvaal	R200
61/0553	Leruschea Estates (Proprietary), Limited, 13 Zuurbekom, P.O. Zuurbekom, Transvaal	R200
61/0554	Cliff Fish and Chips Cafe (Proprietary), Limited, 512 Medical Arts Buildings, cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg	R200

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*
	18 February/*Februarie* 1961.	
61/0555	Trust Jewellers (Proprietary), Limited, 130 Church Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0556	South African Display Services (Proprietary), Limited, 414 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0557	Richmond Park Service Station (Proprietary), Limited, " Etterby Farm ", Byrne, Richmond, Natal	R2,000
61/0558	Flamwood Ridge Flats (Proprietary), Limited, c/o Roy Lewis, Ground Floor, Tikvah Buildings, 65 Anderson Street, Klerksdorp, Transvaal	R200
61/0559	Reichs' Properties (Proprietary), Limited, 4 Mons Road, Waterkloof Ridge, Pretoria, Transvaal	R2,000
	20 February/*Februarie* 1961.	
61/0560	Derdepoort Haarkappers (Proprietary), Limited, 58D Main Road, East Lynne, Pretoria, Transvaal	R200
61/0561	Hampton Footwear (Proprietary), Limited, 27 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0562	Halfway House Bottle Store (Proprietary), Limited, Belmore House, 87 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0563	Leanore's Hairdressing (Proprietary), Limited, Enterprise Buildings, 74 Harding Street, Estcourt, Natal	R200
61/0564	Wilhensen Investments (Proprietary), Limited, 2 Johannes Duminy Street, Roosheuvel, Klerksdorp, Transvaal	R800
61/0565	Deeward Investments (Proprietary), Limited, 2 Yettah Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0566	Federated Properties (Pietermaritzburg), Limited, Eighth Floor, 64 Eloff Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0567	Central Vulcanizers (Proprietary), Limited, 131–135 Albert Street, Durban, Natal	R20,000
61/0568	Duffy's Motor Scrapyard (Proprietary), Limited, 237 Booysens Road, Selby, Johannesburg, Transvaal	R1,000
61/0569	Delinka (Proprietary), Limited, c/o L. Kaplan, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston, Transvaal	R200
61/0570	Civil Equipment (Proprietary), Limited, 406 Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0571	P.D.L. (Eiendoms), Beperk, Constantiagebou 521, hoek van Andries- en Schoemanstraat, Pretoria, Transvaal	R200
61/0572	Cassimjee's Holdings (Proprietary), Limited, 82 Church Street, Pietermaritzburg, Natal	R200
	21 February/*Februarie* 1961.	
61/0573	New Era Mining and Exploration Company (Proprietary), Limited, 169 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal	R200
61/0574	Docdev Holdings (Proprietary), Limited, c/o S. W. Lief & Weiner, 513/518 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0575	Lebra Construction Company (Proprietary), Limited, 1122 Rand Central, Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	R1,200
61/0576	Boudines Restaurant (Proprietary), Limited, 501 Fifth Floor, Centenary Buildings, Bureau Lane, Pretoria, Transvaal	R200
61/0577	Domagne Investments (Proprietary), Limited, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., Trust Buildings, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0578	Venaire Venetian Blinds (Proprietary), Limited, 12 West Walk, Smith Street, Durban, Natal	R400
61/0579	E. Parkin (Proprietary), Limited, 23 First Floor, Warden Buildings, 52 Henry Street, Bloemfontein, O.F.S.	R10,000
61/0580	Jock Simpson Panelbeaters (Proprietary), Limited, 90 Ordnance Road, Durban, Natal	R10,000
61/0581	Ian Green Construction Company (Proprietary), Limited, 49 Westview Drive, Port Elizabeth, C.P.	R200
61/0582	Ketley Investments (Proprietary), Limited, Banking Hall, Ground Floor, National Mutual Buildings, 275 Smith Street, Durban, Natal	R70,000
61/0583	Vitra Glass Products (Proprietary), Limited, c/o Harry Baker, Lazarus & Co., 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0584	C. C. Lloyd Funerals (Proprietary), Limited, 33 Commissioner Street, East London, C.P.	R2,000
61/0585	Arnold Rabinowitz (Proprietary), Limited, 403 Commerce House, 57 Shortmarket Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0586	Freda Raphael (Proprietary), Limited, 403 Commerce House, 57 Shortmarket Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0587	Imec Industrial, Mining and Engineering Company (Proprietary), Limited, 31 First Street, Malvern, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0588	Commercial Transport (Proprietary), Limited, 79 Swartkop Road, Pietermaritzburg, Natal	R10,000
61/0589	Luipaard Cafe and Grocery (Proprietary), Limited, 67A Luipaard Street, Luipaardsvlei, Krugersdorp, Transvaal	R200
61/0590	Princes Holdings (Proprietary), Limited, c/o Harris & Sher, 410 Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0591	Active Minerals (Proprietary), Limited, 247 Commissioner Street, Boksburg, Transvaal	R200
61/0592	Pallinghurst Properties (Proprietary), Limited, 516 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0593	Prominex (Pty.) Ltd., 529 De Kok Street, Sunnyside, Pretoria, Tvl.	R3,000
	22 February/*Februarie* 1961.	
61/0594	Farmers' Buying Services (Proprietary), Limited, 1A Clifton Park Avenue, Nahoon, East London, C.P.	R200
61/0595	Uniwood Floors (Proprietary), Limited, 50 Delfos Road, Pretoria, Transvaal	R200
61/0596	J. D. Armstrong & Company (Proprietary), Limited, 1 Argyll Court, County Court, General Hertzog Road, Vrederus, Vereeniging, Transvaal	R3,000
61/0597	Kaufman & Neutal (Proprietary), Limited, c/o 107 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0598	H.S. & H. Finance and Investment Company (Proprietary), Limited, 15 Tenth Street, Maraisburg, Transvaal	R600
61/0599	T. F. C. Garages (Proprietary), Limited, c/o Leiman, Teeger, Steinberg & Co., Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, Transvaal	R1,000
61/0600	Gerda Virginia (Proprietary), Limited, 12 Oddyssey Buildings, Government Avenue, Virginia, O.F.S.	R200
61/0601	O.F.S. Banana Wholesalers (Proprietary), Limited, 639 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal	R2,000
61/0602	Luanda Bouaannemers (Eiendoms), Beperk, Wellstraat 40, Riviera, Pretoria, Transvaal	R200
61/0603	Romanina Court (Proprietary), Limited, c/o Templeton & Strong, Burleigh House, 20 Commercial Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0604	Blondies (Proprietary), Limited, 71 Harding Street, Eastcourt, Natal	R200
61/0605	Rusticana Properties (Eiendoms), Beperk, Rusticana 390, Pk. Mafeking, K.P.	R200
61/0606	C. H. Glass & Son (Proprietary), Limited, 701 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0607	Acton Transport (Proprietary), Limited, 32 Churchill Avenue, Primrose, Germiston, Transvaal	R200
61/0608	Ampthill Motors (Benoni) (Proprietary), Limited, 801 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, Transvaal	R100
61/0609	Wolmaransstad Drukkers (Eiendoms), Beperk, Broadbenstraat 102, Wolmaransstad, Transvaal	R2,400
61/0610	Ampthill Motors (Welkom) (Proprietary), Limited, 801 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, Transvaal	R100
61/0611	Processed Clays (Proprietary), Limited, 53 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0612	Francis Bay Properties (Proprietary), Limited, c/o Max Finn & Partners, Martian House, Strand Street, Fort Elizabeth, C.P.	R200
61/0613	Eastleigh Heights (Proprietary), Limited, c/o Levenstein, Lazarus & Falkson, 303 Pritchard House, 83 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0614	Turvey Investments (Proprietary), Limited, 601 New Marlborough House, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0615	Standerton Retreaders (Proprietary), Limited, K.K.P. Buildings, Piet Retief Street, Standerton, Transvaal	R12,000
61/0616	Umbilo Transport (Proprietary), Limited, 570 Umbilo Road, Durban, Natal	R2,000
61/0617	Elliott & Gray (Proprietary), Limited, First Floor, Mager's Corner, 73 Cathcart Road, Queenstown, C.P.	

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*
	23 February/*Februarie* 1961.	
61/0618	Tommy Purchase (Proprietary), Limited, Fourth Floor, United House, Foreshore, Cape Town, C.P.	R1,000
61/0619	Carletonville Press (Proprietary), Limited, Calderbank's Buildings, 148 Kerk Street, Potchefstroom, Transvaal	R40,000
61/0620	Kaffrarian Metal Holdings (Proprietary), Limited, 44 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R1,000,000
61/0621	Isipingo Hills Development Company, Limited, 650 Mansion House, 12 Field Street, Durban, Natal	R50,000
61/0622	Broens Investments (Proprietary), Limited, c/o Kenneth White & Co., Friedman and Cohen Buildings, Main Street, The Strand, C.P.	R200
61/0623	Newtown Scrap (Proprietary), Limited, 112 Rand Central, Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0624	Castor Love & Elliott (Proprietary), Limited, Bedford Street, Lot No. 11, Neave Township, Port Elizabeth, C.P.	R12,000
61/0625	The Border Exploration and Development Company (Proprietary), Limited, 44 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R1,000,000
61/0626	Molsheuwel Trading Company (Proprietary), Limited, Farm Molsheuwel No. 160, District of Heidelberg, Transvaal	R2,000
61/0627	Speedparts (Proprietary), Limited, c/o Henry Ginsberg, Lieberthal & Abrahams, Eleventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R400
61/0628	John R. Mayes (Proprietary), Limited, " Sunnyvale ", Culemborg Street, Brackenfell, C.P.	R200
61/0629	Rippon Properties (Proprietary), Limited, 900 Mansion House, 12 Field Street, Durban, Natal	R200
61/0630	Lenko Furnishers (Proprietary), Limited, 807 Sam Newman House, Burg Street, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0631	Nylstroom Beleggings (Eiendoms), Beperk, c/o L. E. Kaplan & Co., Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0632	Derek Bouwer & Parker (Proprietary), Limited, Old Town Hall Buildings, Main Street, The Strand, C.P.	R2,000
61/0633	Global Cellulose Film (Proprietary), Limited, c/o Blumberg, Kalk Brown & Co., 801 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0634	United Land Development Corporation (Proprietary), Limited, Suite 21A, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
	24 February/*Februarie* 1961.	
61/0635	Kretschmer, Stead (Proprietary), Limited, c/o Gibson, Hay and Fenwick, 104 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria, Transvaal	R1,000
61/0636	S. A. Pillar Advertising (Proprietary), Limited, Ninth Floor, Cape York Buildings, 252 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0637	Bullen Brothers (Proprietary), Limited, 95 Muldersdrift Road, Black Heath, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0638	Art Distributors and Export Import Company (Proprietary), Limited, 1206 Colonial Mutual Buildings, Adderley Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0639	Adroco Investments (Proprietary), Limited, c/o Norman J. Antony & Co., 215 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0640	Technipak Sales (Proprietary), Limited, 501 Bristol Buildings, McLaren Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0641	Technipak (Proprietary), Limited, 501 Bristol Buildings, 1 McLaren Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0642	Anderson's Nurseries (Proprietary), Limited, 36 Osborn Road, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0643	Utility Service Locksmiths (Proprietary), Limited, 210 Palace Buildings, 52 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0644	Sportstimer Manufacturers (Proprietary), Limited, 411/419 J.B.S. Buildings, 68/74 Field Street, Durban, Natal	R200
61/0645	Shell (South Africa) (Proprietary), Limited, Shell House, Greenmarket Square, Cape Town, C.P.	R6,500,000
61/0646	Fred P. Ackermann's Agencies (Proprietary), Limited, c/o Cecil Kilpin & Co., Sun Buildings, 102 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0647	Wendy Wools (Proprietary), Limited, 34 South West House, Shortmarket Street, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0648	Jack's Nu-Wholesalers (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Kirson, Gross & Co., Second Floor, Mansion House 132, Market Street, Johannesburg, Transvaal	R8,000
61/0649	Pretoria Car Hire (Proprietary), Limited, 412 Schoeman Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0650	Ecc-Fpe (South Africa) (Proprietary), Limited, 210 Cullinan Buildings, cor. of Main and Simmonds Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0651	Garden Chemical and Veterinary Suppliers (Proprietary), Limited, 108 His Majesty's Buildings, cor. of Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0652	Newbert Investments, Agencies and Nominees (Proprietary), Limited, 1102 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0653	Vlakplaats Trading Company (Proprietary), Limited, 1 Voortrekker Street, Elsburg, Dist. Germiston, Transvaal	R200
61/0654	Bosh & Skein (Proprietary), Limited, 44 Warracker Street, Port Elizabeth, C.P.	R1,000
61/0655	The New Gordon Hospital (Proprietary), Limited, 622 J.B.S. Buildings, 107 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0656	Cape Magazine Company (Eastern) (Proprietary), Limited, 403 Commerce House, 57 Shortmarket Street, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0657	Southern Enterprises (Proprietary), Limited, " Alonie ", Third Avenue, Lotus River, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0658	Dermauw & Ronsmans (Proprietary), Limited, c/o Sender Esq., 117 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0659	Diesel-Electric of Southern Africa (Proprietary), Limited, 905/8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0660	Brentbridge Investments (Proprietary), Limited, 44 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0661	San Carlo (Proprietary), Limited, 16 Regent Road, Sea Point, Cape Town, C.P.	R2,000
61/0662	Natal Corrugated Containers (Proprietary), Limited, 510 Umbilo Road, Durban, Natal	R1,000
61/0663	Dawidowitz Properties (Proprietary), Limited, 305/8 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0664	Gordon & Ronel (Proprietary), Limited, c/o Isaacs, Kessel, Feinstein & Co., Netherlands Bank Buildings, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0665	Associated Luggage (Proprietary), Limited, 62 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R4,008
61/0666	P. C. Wells (Proprietary), Limited, c/o H. Sender, 117 St. George's Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0667	Actobes Investments (Proprietary), Limited, 102 Allied Buildings, Stand No. 10, 311 Stateway, Welkom, O.F.S.	R200
61/0668	Botric Enterprises (Proprietary), Limited, 476 Voortrekker Road, Gezina Pretoria, Transvaal	R200
	25 February/*Februarie* 1961.	
61/0669	Rola Investments (Proprietary), Limited, c/o Kenneth, White & Co., Friedman & Cohen Buildings, Main Street, The Strand, C.P.	R200
61/0670	Tender Trust (Eiendoms), Beperk, c/o Pollard & Lewin, Sixth Floor, 197 Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0671	R.S.H.C. Properties (Proprietary), Limited, 306 Third Floor, International House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0672	Bruwer & Gird Mining Company (Proprietary), Limited, p/a J. H. Kleynhans, Schouborngebou, Cross-straat 49, Kroonstad, O.V.S.	R400
61/0673	Norma & Ray Ashwin (Proprietary), Limited, Hofmeyr, Tindall & Partners, 506 United Buildings Society Buildings, cor. of Andries and Pretorius Streets, Pretoria, Transvaal	R200
61/0674	A. S. Sayanvala (Proprietary), Limited, 306 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0675	Jon-Paul (Rosebank) (Proprietary), Limited, 306 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0676	Stanbrey Finance Corporation (Proprietary), Limited, Standard Bank Chambers, 221 Van der Walt Street, Pretoria, Transvaal	R200
61/0677	Aloes Offal Company (Proprietary), Limited, Municipal Abattoir Site, off Grahamstown Road, Sydenham, Port Elizabeth, C.P.	R10,000
61/0678	Deka Apteek (Eiendoms), Beperk, Melvillestraat 68, Lichtenburg, Transvaal	R1,000

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*
	27 February/*Februarie* 1961.	
61/0679	Proflavin (Proprietary), Limited, 132 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R100
61/0680	Suit Centre (Proprietary), Limited, Medical Arts Buildings, 220 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	R1,000
61/0681	Glamorock (South Africa) (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0682	Lewis Construction Properties, Limited, 601 Randkom, 176 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal	R200,000
61/0683	Als Investments (Proprietary), Limited, 507/511 Princess House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0684	Colorvision Corporation (Proprietary), Limited, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	R20,000
61/0685	Nkwenkwe Sugar Estates (Proprietary), Limited, Osborn Road, Eshowe, Natal	R600
61/0686	Number cancelled/*Nommer gekanselleer.*	
61/0687	Springfield Motors (Isando) (Proprietary), Limited, 801 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0688	Unipak Properties (Proprietary), Limited, 120 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	R2,000
61/0689	Melvillehof Apteek (Eiendoms), Beperk, Melvillestraat 68, Lichtenburg, Transvaal	R1,000
61/0690	Foto Press (Proprietary), Limited, 33 Commissioner Street, East London, C.P.	R4,000
	28 February/*Februarie* 1961.	
61/0691	Swartkopz Salt Packing Company (Proprietary), Limited, 4 First Floor, Barclays Bank Buildings, cor. of Adderley and Graham Streets, Port Elizabeth, C.P.	R6,000
61/0692	G. U. Agencies (Proprietary), Limited, 701 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	R1,000
61/0693	Meadow Bank Sugar Estate (Proprietary), Limited, First Floor, Harfield House, 20 Field Street, Durban, Natal	R200
61/0694	Kebar (Eiendoms), Beperk, Evremondweg 82, Plumstead, K.P.	R1,000
61/0695	Carvel Finance Company (Proprietary), Limited, 917 Southern Life Buildings, 90 Main Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0696	Transport Spares and Agencies (Proprietary), Limited, 17 Pilgrim Street, Barberton, Eastern Transvaal	R200
61/0697	Cape Natal Investments (Proprietary), Limited, Twenty-third Floor, Sanlam Centre, Cape Town, C.P.	R20,000
61/0698	Fridam (South Africa) (Proprietary), Limited, c/o S. Rozowsky, Pick & Glazer, 58 Burg Street, Cape Town, C.P.	R200
61/0699	Simplicity Patterns (S.A.) (Proprietary), Limited, c/o Price Waterhouse & Co., 337 Third Floor, Union Corporation Buildings, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	R10,000
61/0700	Tronsteyn (Proprietary), Limited, 75 Main Reef Road, Princess, Roodepoort, Transvaal	R200
61/0701	Public Benefit (Proprietary), Limited, 25A Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0702	Bremen Beleggings en Finansiërings Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Zuurfontein 37, Vanderbiljpark, Transvaal	R2,000
61/0703	Mango Park (Proprietary), Limited, 23 Cranleigh Crescent, Durban North, Natal	R200
61/0704	Southern Johannesburg Investment Corporation (Proprietary), Limited, First Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, Transvaal	R200
61/0705	Interarmco (Wholesale) (Proprietary), Limited, 234 Pretorium, Church Street, Pretoria, Transvaal	R200

Lists of names of all companies registered each day may be obtained from the Registrar daily on payment in revenue stamps of 1s. per name. For further particulars apply to P.O. Box 429, Pretoria.

Lyste van name van alle maatskappye wat elke dag geregistreer is, kan daagliks van die Registrateur verkry word teen betaling van 1s. per naam in inkomsteseëls. Vir verdere besonderhede doen aansoek by Posbus 429, Pretoria.

(*b*) Foreign Companies Registered.—*Buitelandse Maatskappye Geregistreer.*

Number. *Nommer.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
F/61/3	Alcan Aluminium of South Africa, Limited, c/o Nicolaas Henricus Custers, 67 Tanner Road, Pietermaritzburg, Natal	R8,000	10/2/61
F/61/4	Cohencars, Limited, c/o R. Zacks, P.O. Box 7, Upington, C.P.	R10,000	20/2/61
F/61/5	Agence France Presse, Limited, c/o V. M. Fredericksz, Second Floor, Lydney House, cor. of Kerk and Gold Streets, Johannesburg, Transvaal	—	22/2/61

(*c*) Companies Registered in Terms of Section 21.—*Maatskappye kragtens artikel* 21 *geregistreer.*

Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Number. *Nommer.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
February, 1961—Nil.		

2. Special Resolutions.—*Spesiale besluite.*

(*a*) Alteration of Objects.—*Wysiging van Doeleindes.*

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
Bemco, Limited, Johannesburg	2/2/61
W. A. Davidson (Proprietary), Limited, Johannesburg	2/2/61
Sasficor, Limited, Johannesburg	2/2/61
Ma-Africa Benefit Society (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/2/61
Bell's Asbestos and Engineering (Africa), Salt River	9/2/61
Sonny Cheney & Company (Proprietary), Limited, Pretoria	10/2/61
Sobrani (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/2/61
Jute Bag Repairing Company (Klerksdorp) (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/2/61
Charles Maggs Investments, Limited, Pretoria	17/2/61
Posev (Proprietary), Limited, Pretoria	17/2/61

(*b*) Alteration of Articles of Association or Adoption of New Articles of Association.—*Wysiging van Statute of Aanname van Nuwe Statute.*

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. Datum van *registrasie.*
Solheim Court (Proprietary), Limited, Germiston	1/2/61
Van Rie Motors (Proprietary), Limited, Pretoria	1/2/61
Industrial Oil Processors, Limited, Kaapstad	1/2/61
Federale Prospekteerders (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	2/2/61
South African Manganese, Limited, Johannesburg	4/2/61
Peaceful Valley Estates (Proprietary), Limited, Cape Town	4/2/61
Mahomed Tar Osman (Proprietary), Limited, Pietersburg	4/2/61
Tugela Estates (Proprietary), Limited, Umhlali	6/2/61
Fidelity Trust Company, Limited, Port Elizabeth	7/2/61
The South African Association of Correspondence Colleges, Johannesburg	7/2/61
Avra (Suid-Afrika) (Eiendoms), Beperk, Isando	8/2/61
S.A.B.J. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/2/61
Frasers, Limited, Wepener	9/2/61
Bell's Asbestos and Engineering (Africa), Salt River	9/2/61
Mosenthal's, Limited, Johannesburg	9/2/61
Havelock Estates (Proprietary), Limited, Umhlali	9/2/61
Beveland Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	10/2/61
Durban Kosher Butchery, Limited, Durban	10/2/61
Heimann & Van Win (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/2/61
Lionel Kent (South Africa) (Proprietary), Limited, Benoni	14/2/61
Bray, Gibb & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61
Rand Tobacco Company (1936), Limited, Johannesburg	14/2/61
Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, Kaapstad	14/2/61
Champion's Property Holdings, Limited, Bloemfontein	15/2/61
Southern Cross Machinery (Johannesburg), Limited, Bloemfontein	15/2/61
Jute Bag Repairing Company (Klerksdorp) (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/2/61
Lambons, Beperk, Bloemfontein	15/2/61
Valsrivier Motors, Beperk, Bloemfontein	15/2/61
Charles Maggs Investments, Limited, Pretoria	17/2/61
Electric Progress Engraving Company (Transvaal), Limited, Johannesburg	16/2/61
J. S. Oldfield, Limited, Bloemfontein	15/2/61
Wingate Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/2/61
Magaliesburg Milling Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/2/61
Champion's Timber and Hardware Company, Limited, Bloemfontein	17/2/61
Vergesig Beleggings (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	17/2/61
Nomik (Proprietary), Limited, Pretoria	17/2/61
Hickson's Chemical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/2/61
D. S. Baudin (Proprietary), Limited, Pinetown	17/2/61
S.K. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/2/61
Moulded Packagings (Proprietary), Limited, Cape Town	20/2/61
Six-Seven Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	22/2/61
Sofonaf (Proprietary), Limited, Durban	22/2/61
Elmar Underwear (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/2/61
Portmore Estates (Proprietary), Limited, Natal	22/2/61
Pinard's (Eiendoms), Beperk, Cradock	22/2/61
Carmelite Press (Proprietary), Limited, Cape Town	22/2/61
The Grange (Proprietary), Limited, Cramond	22/2/61
Gramond Investments (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	22/2/61
Isis Leather Craft (Proprietary), Limited, Johannesburg	23/2/61
National Industrial Credit Corporation, Limited, Johannesburg	23/2/61
Winburg Creamery Company, Limited, Winburg	25/2/61
E. T. Tilley & R. W. McLean, Johannesburg	28/2/61
Newington Farm (Proprietary), Limited, Cramond	22/2/61
Lysso Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	24/2/61
Castle Garage (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/2/61
Shield Insurance Company (Proprietary), Limited, Cape Town	25/2/61
Quartz Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/2/61

(*c*) Section 70 *quin* (9).—*Artikel* 70 quin (9).

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
Shereton Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/2/61
Residential Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/2/61
Trans African Aircoach (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/2/61
The Overseas Visitors Club (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/2/61
Ennismore Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/2/61
Eton Road Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/2/61
Ismon (Proprietary), Limited, Pretoria	1/2/61
Cuttfeld Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	1/2/61
Arndtova Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	1/2/61
Mahomed Tar Osman (Proprietary), Limited, Pietersburg	4/2/61
City Discount House (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/2/61
Precon Structural Engineering (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Papino Coffee Bar (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
T.V. Electrical Contractors (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Dustbowl Ventures (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Knipe & Sutcliffe (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/2/61
M.C.S. Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/2/61
Deep Level Stores (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Mulboy Flats (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Welkom Medical Centre (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Jaqwen Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/2/61
Favourite Canners (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/2/61
Tempo International (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/2/61

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
Mandalay Investments (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Micanda Investments (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Utopia (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Kalmey (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/2/61
Patricia Buildings (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Ngake's Taxi Service (Proprietary), Limited, Welkom	6/2/61
Nardi-Mattei Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/2/61
Abery Brothers (Proprietary), Limited, Pretoria	9/2/61
Berywood Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria	9/2/61
Carbery Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria	9/2/61
Medicyn Forum Apteek (Eiendoms), Beperk, Welkom	9/2/61
G. Sable & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/2/61
Recoup Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/2/61
Lee J. Louwrens (Proprietary), Limited, Welkom	9/2/61
Erlyn Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria	14/2/61
Rigal Star Pharmacy (Pretoria) (Proprietary), Limited, Pretoria	14/2/61
G. S. Stander Eiendoms Agentskap en Afslaers (Eiendoms), Beperk, Pretoria	14/2/61
Max Adler & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61
Home Requisites (Wholesale) (Proprietary), Limited, Pretoria	17/2/61
Swagold Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	17/2/61
Bauhinia (Proprietary), Limited, Pretoria	17/2/61
Mesanebren Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	20/2/61
Mesanebren Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	20/2/61
Lysso Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	20/2/61
Stilfontein Meubileerders (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	22/2/61
Cheney Chains (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/2/61
Treasure Trove Art Gallery (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/2/61
Lincoln Textile House (Proprietary), Limited, Cape Town	25/2/61
Paintglass House (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/2/61
National Veneer Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/2/61

(*d*) Miscellaneous Special Resolutions.—*Diverse Spesiale Besluite.*

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
Harry Ferguson (South Africa) (Proprietary), Limited, Vereeniging	2/2/61	Appointment of New Auditors/*Aanstelling van nuwe ouditeurs.*
Industrial Oil Processors, Limited, Kaapstad	1/2/61	Authority to Directors to Allot Shares/*Magtiging aan direkteure om aandele uit te reik.*
The Consolidated Gold Fields of South Africa, Limited, Johannesburg	4/2/61	Recommendation by Directors/*Aanbeveling deur direkteure.*
Norwood Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/2/61	Sale of Assets/*Verkoop van bates.*
J. H. Plane (Africa), Limited, Johannesburg	4/2/61	Authorising Directors to Borrow Money/*Magtiging aan direkteure om geld te leen.*
Mahomed Tar Osman (Proprietary), Limited, Pietersburg	4/2/61	(1) Authority to Directors to Contract with the Company/*Magtiging aan direkteure om met maatskappy te onderhandel.* (2) Authority to Directors to Hold any Office in the Company/*Magtiging aan direkteure om enige betrekking in maatskappy te beklee.*
Building Cleaning Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/2/61	Sub-division of Shares/*Onderverdeling van aandele.*
Claudius Township (Proprietary), Limited, Pretoria	14/2/61	Sub-division of Shares/*Onderverdeling van aandele.*
Capital Suburban Estates (Proprietary), Limited, Pretoria	14/2/61	Sub-division of Shares/*Onderverdeling van aandele.*
Aegis Estates (Proprietary), Limited, Pretoria	14/2/61	Conversion of Shares/*Omskepping van aandele.*
Pan-African Industries, Limited, Johannesburg	14/2/61	Conversion of Shares/*Omskepping van aandele.*
Flexibles Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61	Allotment of Shares/*Toewysing van aandele.*
Flexible Tubing (Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61	Allotment of Shares/*Toewysing van aandele.*

(*e*) Increase of Capital.—*Vermeerdering van Kapitaal.*

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*		Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
	From/*Van.*	To/*Tot.*	
C. G. Leibbrandt (Eiendoms), Beperk, Sasolburg	R200	R2,000	1/2/61
Towles Edgar Jacobs, Limited, Steenberg	R200,000	R600,000	1/2/61
Faltaun Motors (Proprietary), Limited, Nelspruit	R200	R10,000	1/2/61
Genera Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	R600	R50,000	1/2/61
Brandt Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg	R30,000	R34,000	3/2/61
Industrial Oil Processors, Limited, Kaapstad	R20,000	R100,000	1/2/61
The Consolidated Gold Fields of South Africa, Limited, Johannesburg	R28,000,000	R30,000,000	4/2/61
Capital Bottling Company (Proprietary), Limited, Pretoria	R6,000	R13,600	4/2/61
Teleoptic (Proprietary), Limited, Johannesburg	R200	R30,000	4/2/61
New Venus Street Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	R200	R20,200	4/2/61
R. T. Urquhart & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	R20,000	R45,000	4/2/61
Stonehage Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	R20,000	R40,000	8/2/61
Cyril Anderson Investments (Proprietary), Limited, Welkom	R200	R1,000	8/2/61
The Chamber of Mines Building Company, Limited, Johannesburg	R800,000	R885,800	8/2/61
Fritz Krick (Proprietary), Limited, Cape Town	R2,000	R4,000	9/2/61
Building Binders, Limited, Johannesburg	R1,000,000	R1,200,000	9/2/61
Wild of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	R20,000	R100,000	9/2/61

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.* From/*Van.*	Capital. *Kapitaal.* To/*Tot.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, Johannesburg	R200,000	R400,000	10/2/61
Newman Hender (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	R2,000	R10,000	10/2/61
Dublin Consolidated Asbestos Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	R1,400,000	R2,200,000	13/2/61
Rand Tobacco Company (1936), Limited, Johannesburg	R250,000	R450,000	14/2/61
Willow Mines, Limited, Johannesburg	R200,000	R400,000	14/2/61
Flexibles Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	R10,000	R15,000	14/2/61
Flexible Tubing (Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	R20,000	R40,000	14/2/61
Afage (Proprietary), Limited, Cape Town	R12,000	R30,000	17/2/61
Wingate Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	R700	R10,000	17/2/61
Collins Brothers (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	R100,000	R118,000	17/2/61
Estralita (Proprietary), Limited, Johannesburg	R2,000	R6,000	17/2/61
Botha en Robertson (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	R200	R2,000	15/2/61
Steeldrill Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	R210,000	R220,000	17/2/61
G. M. Hunter (Proprietary), Limited, Kimberley	R6,000	R30,000	17/2/61
D. S. Baudin (Proprietary), Limited, Pinetown	R30,000	R44,000	17/2/61
Nasionale Koerante, Beperk, Kaapstad	R300,000	R500,000	21/2/61
Lysso Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	R4,000	R6,000	20/2/61
Encyclopaedia Britannica (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	R200	R162,000	21/2/61
Bagley & Steventon (Proprietary), Limited, Johannesburg	R10,000	R30,000	21/2/61
Six-Seven Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	R200	R7,200	22/2/61
South Wales Electric (Proprietary), Limited, Johannesburg	R100,000	R300,000	22/2/61
Photofan (Proprietary), Limited, Pretoria	R4,000	R24,000	27/2/61
Marvel Bolt and Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	R20,000	R32,000	28/2/61
Danmont Engineering (Proprietary), Limited, Vryheid	R2,000	R20,000	28/2/61
Avra (Suid-Afrika) (Eiendoms), Beperk, Isando	R10,000	R50,000	22/2/61
Olopson Advertising Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg	R6,000	R7,500	23/2/61
Yeoville Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	R2,000	R2,200	25/2/61
Kolchem (Proprietary), Limited, Germiston	R100,000	R100,000	28/2/61
Grafton Estates (Proprietary), Limited, Durban	R200	R36,000	25/2/61

(*f*) Voluntary Liquidation.—*Vrywillige Likwidasie.*

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
Bellriver Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	R8,008	1/2/61
Franzsen Construction (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	R4,000	2/2/61
Zoeloelandse Vrugte (Eiendoms), Beperk, Ceres	R50,000	8/2/61
Limpsfield Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	R100,000	20/2/61
Salar Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	R2,000	20/2/61
Tandridge Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	R100,000	20/2/61
Warsach Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	R2,000	20/2/61
Hamble Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	R24,000	20/2/61
Starlight Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg	R200	28·2·61

3. Change of Name.—*Verandering van Naam.*

Old Name of Company. *Ou Naam van Maatskappy.*	New Name of Company. *Nuwe Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
Buchberger Industrial Gloves (Proprietary), Limited	W. Buchberger International (Proprietary), Limited, Bellville	2/2/61
Plastomatic Products (Proprietary), Limited	Corica Silverware (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/2/61
Patel Store Knysna (Proprietary), Limited	G. M. Kajee & Company (Proprietary), Limited, Knysna	6/2/61
Harmonie Versekerings Makelaars (Eiendoms), Beperk	Harmonie Versekerings Agente (Eiendoms), Beperk, Krugersdorp	6/2/61
Murmar Investments Trust (Proprietary), Limited	Hilton Barber Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/2/61
Westoby, Olopson & Downing (Proprietary), Limited	H. S. Westoby (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/2/61
Royal Garage (Proprietary), Limited	Fairway Motors (Proprietary), Limited, Cape Town	13/2/61
Carefree Holiday Services (Proprietary), Limited	Springbok Glass (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61
Radio Advertising and Programmes (Proprietary), Limited	South African Garden and Home (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61
Mafeteng Hotel (Proprietary), Limited	Communication Engineering (Proprietary), Limited, Durban	15/2/61
H. Polliack & Company, Limited	The Bothner Group, Limited, Johannesburg	15/2/61
Orion Botteistoor (Eiendoms), Beperk	Pretoria Stellenvale Liquor Distributors (Proprietary), Limited, Pretoria	15/2/61
Nagington & Helfet (Proprietary), Limited	T. and F. Motors (Proprietary), Limited, Boksburg	15/2/61
The Volks Trust Investment Corporation, Limited	Volks Trust, Limited, Johannesburg	16/2/61
J. A. Flanagan (Proprietary), Limited	Flanagan Holdings (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	16/2/61
Ceres Fashion Saloon (Proprietary), Limited	Ceres Fashion Salon (Proprietary), Limited, Ceres	17/2/61
Zybil Construction (Proprietary), Limited	Zybil Investments (Proprietary), Limited, Welkom	20/2/61
Meyers Wholesale (Proprietary), Limited	H. L. and W. Meyers Investments (Proprietary), Limited, East London	20/2/61
Federated Industries and Finance Corporation, Limited	Pinnacle Investments, Limited, Johannesburg	20/2/61
Hellgro (Proprietary), Limited	Hellriegel-Dellwihr Enterprises (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/2/61
Villieria Motors (Proprietary), Limited	Steyns Finance Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria	22/2/61
The Dallas Engineering Works (Proprietary), Limited	Diesel Spares and Equipment Hire Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/2/61
De Klerk & Seun (Eiendoms), Beperk	Boerevriend Kafee (Eiendoms), Beperk, Wesselsbron	24/2/61
Dick Thomson's Dry-Cleaners (Proprietary), Limited	A. & A. Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Pretoria	23/2/61
Carmelite Press (Proprietary), Limited	Die Huisvrou Pers (Eiendoms), Beperk, Cape Town	22/2/61

Old Name of Company. *Ou Naam van Maatskappy.*	New Name of Company. *Nuwe Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
S. A. Hide and Skin Auction Buyers (Proprietary), Limited..	M. Pineas (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	23/2/61
Stirling Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited	Sterling Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	23/2/61
Bailes Hardware (Proprietary), Limited.....	Andersons Tools (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	28/2/61
Abery Brothers (Proprietary), Limited.....	Abery Investments (Proprietary), Limited, Pretoria.....	28/2/61
Industrial News Service (1952) (Proprietary), Limited.....	Industrial News Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/2/61
Anderson's Tools (Proprietary), Limited.....	Paint and Garden Requisites (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	28/2/61
Elgar Buildings (Proprietary), Limited.....	H. Polliack & Company (1960) (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/2/61
Mayfair Furniture Mart (Proprietary), Limited.....	Mayfair Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg....	24/2/61
Rock and Roll Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited	Multi-Form Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/2/61
Fincham & Company (Proprietary), Limited.....	Ruderm Investments (Proprietary), Limited, Bloemfontein..	23/2/61
C.L.F. (Proprietary), Limited.....	Brom's Furnishing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	2/2/61
Ardoumar (Proprietary), Limited.....	Associated Spray Painters (Proprietary), Limited, Durban....	2/2/61

4. REGISTRATION OF PROSPECTUSES.—*Registrasie van Prospektusse.*

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
Felt and Textiles (South Africa), Limited, Durban.....	7/2/61
Binnelandse Vakansie-Hotelle, Beperk, Johannesburg.....	14/2/61
Rondalia, Beperk, Pretoria.....	21/2/61

5. ORDERS OF THE COURT.—*Bevele van die Hof.*

(*a*) Compulsory Liquidation.—*Verpligte Likwidasie.*

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Order. *Datum van Bevel.*
Metropolitan Timber Company (Proprietary), Limited, Germiston.....	R20,000	24/1/61
Rain-Of-Proof Products (Cape) (Proprietary), Limited, Cape Town.....	R200	25/1/61
October Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	24/1/61
Transits (Proprietary), Limited, Cape Town.....	R200	18/1/61
Bantoane Tribe Development Company (Proprietary), Limited, Dennilton.....	R20,000	31/1/61
Commercial Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R2,000	31/1/61
Velso Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	31/1/61
Charter Motors (Proprietary), Limited, Pretoria.....	R200	31/1/61
African Industries (Proprietary), Limited, Cape Town.....	R36,000	1/2/61
Elmor's (Proprietary), Limited, Durban.....	R4,000	3/2/61
Baobab Minerals (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	7/2/61
Tal Meubels (Eiendoms), Beperk, Pietersburg.....	R8,000	7/2/61
Ventura Beleggings (Eiendoms), Beperk, Johannesburg.....	R20,000	7/2/61
I. Hern & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R5,000	7/2/61
V. Smith Die-Sinkers and Engravers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	7/2/61
George Smith (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R2,000	7/2/61
Hennenman Engineering Motor Works (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R600	9/2/61
Helpmekaar Sleepwaens (Proprietary), Limited, Kroonstad.....	R8,000	9/2/61
Frankfort Motors (Proprietary), Limited, Frankfort.....	R30,000	9/2/61
Hennenman Engineering Works (Proprietary), Limited, Hennenman.....	R18,000	9/2/61
Bristol Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	8/2/61
Daskon Investments (Proprietary), Limited, Durban.....	R2,000	10/2/61
Zwarenstein & Odendaal (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R10,000	14/2/61
Swanbro (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	14/2/61
B. K. Asbestos (Proprietary), Limited, Pietersburg.....	R20,000	14/2/61
Le Roux & Company (Theunissen) (Proprietary), Limited, Theunissen.....	R40,000	19/1/61
I. Rothchild (Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R2,000	7/2/61
Gerlot (Proprietary), Limited, Durban.....	R120	10/2/61
Stevglen (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R2,000	14/2/61
Creux & Sons (Proprietary), Limited, Middelburg.....	R36,000	21/2/61
Diamond Furnishers (Proprietary), Limited, Pretoria.....	R400	21/2/61
Erber (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R1,000	14/2/61
African Vanadium and Allied Industries (Proprietary), Limited, Witbank.....	R50,000	21/2/61
Cobalt Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R6,000	21/2/61
Polar Refrigeration and Air-Conditioning Company (Proprietary), Limited, Vereeniging.....	R4,000	21/2/61
Van Niekerk & Wright (Proprietary), Limited, Pretoria.....	R10,000	21/2/61
Velvedure (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R20,000	21/2/61
F.P.C. (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	21/2/61
Gresham Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	21/2/61
Young Fashion House (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	21/2/61
Selby Investments, Limited, Johannesburg.....	R20,000	21/2/61
South Coast Motors (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	R2,000	21/2/61
Uncle Nick (Proprietary), Limited, Odendaalsrus.....	R200	23/2/61
Bonnie Motors (Eiendoms), Beperk, Bethlehem.....	R10,000	23/2/61
Map Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R300	21/2/61
Greendoor Investments (Proprietary), Limited, Durban.....	R10,000	24/2/61
G. F. Angelo (Proprietary), Limited, Durban.....	R10	24/2/61
Gayhill Investments (Proprietary), Limited, Cape Town.....	R200	22/2/61
Riemland Garage (Eiendoms), Beperk, Lindley.....	R100	23/2/61
Santa Cruz (Proprietary), Limited, Durban.....	R2,000	24/2/61
La Boheme Restaurant (Proprietary), Limited, Pretoria.....	R200	28/2/61
Simac Electrical and Hardware (Proprietary), Limited, Carletonville.....	R200	28/2/61

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Order. *Datum van Bevel.*	Nature of Order. *Aard van Bevel.*
The Princess Nursing Home, Limited, Johannesburg.....	24/1/61	Reduction of Capital from R280,000 to R75,085/*Vermindering van kapitaal van R280,000 tot R75,085.*
Robertson & Hurlin (Proprietary), Limited, Primrose.....	31/1/61	Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.*
Viday Investments (Proprietary), Limited, Durban.....	3/2/61	Reduction of Issued Capital from R130,000 to R26,830/*Vermindering van uitgereikte kapitaal van R130,000 tot R26,830.*
Santa Cruz (Proprietary), Limited, Durban.....	3/2/61	Cancellation of Judicial Management/*Intrekking van geregtelike bestuur.*
Durban Concrete Pneumatics (Proprietary), Limited, Durban	3/2/61	Confirmation of Judicial Management/*Bekragtiging van geregtelike bestuur.*
Small & Morgan & P.Y.E. Holdings, Limited, Cape Town..	1/2/61	Reduction of the Issued Capital from R812,878 to R612,878 in the Nominal Capital of R1,000,000/*Vermindering van uitgereikte kapitaal van R812,878 tot R612,878 in die nominale kapitaal van R1,000,000.*
Rand Tobacco Company (1936), Limited, Johannesburg....	24/1/61	Reduction of Capital from R500,000 to R250,000/*Vermindering van R500,000 tot R250,000.*
Asmara Transport (Proprietary), Limited, Johannesburg....	7/2/61	Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.*
Mazista, Limited, Roodepoort.....	17/1/61	Reduction of Capital from R550,000 to R400,000/*Vermindering van kapitaal van R550,000 tot R400,000.*
Electric Process Engraving Company (Transvaal), Limited, Johannesburg	24/1/61	Conversion into a Private Company/*Omskepping in 'n private maatskappy.*
Hall Harding (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61	Reduction of Capital from R60,000 to R200/*Vermindering van kapitaal van R60,000 tot R200.*
G. S. van Niekerk (Proprietary), Limited, Nelspruit.....	14/2/61	Reduction of Capital from R100,000 to R60,000/*Vermindering van kapitaal van R100,000 tot R60,000.*
Bircher's Beach Stores (Proprietary), Limited, Scottburgh...	17/2/61	Cancellation of Judicial Management/*Intrekking van geregtelike bestuur.*
George Cunningham's (Proprietary), Limited, Rustenburg..	22/2/61	Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.*
Cunningham's Investments (Proprietary), Limited, Rustenburg	22/2/61	Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.*
Gray's Developments (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/2/61	Reduction of Capital from R133,500 to R106,700/*Vermindering van kapitaal van R133,500 tot R106,700.*
Ben-Ber Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/2/61	Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.*
Maquassi Trading Company (Proprietary), Limited, Maquassi	31/1/61	Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.*
Maxner Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/2/61	Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.*
Movshon (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	24/1/61	Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.*
Cormack Mining and Welding Supplies (Proprietary), Ltd., Johannesburg	21/2/61	Confirmation of Judicial Management/*Bekragtiging van geregtelike bestuur.*

6. Dissolution of Companies.—*Ontbinding van Maatskappye.*

(*a*) Voluntary Liquidation in terms of section 174 (1).—*Vrywillige Likwidasie kragtens artikel* 174 (1).

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.*
Private Development Trust and Finance Corporation, Limited, Johannesburg.....	R50,000	26/2/61
Agate Vale (Proprietary), Limited, Underberg.....	R20,000	26/2/61
Witwatersrand Trustees (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R2,000	26/2/61

(*b*) Compulsory Liquidation in terms of section 154 (1).—*Verpligte Likwidasie kragtens artikel* 154 (1).

Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.*
R. M. Elton (Proprietary), Limited, Cape Town.....	R200	25/1/61
Bamford Engineering Industries, Durban.....	R20,000	26/1/61
Sinada Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	9/2/61
Momberg & Dick (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	R1,000	3/2/61
Bonzo Spices (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R1,004	9/2/61
Fanels (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	13/2/61
Transvaal Blokkies-Vloere (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	R200	13/2/61
Electron-X Radio Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R1,000	13/2/61
Kinross General Dealers (Proprietary), Limited, Bethal.....	R4,000	13/2/61
H. E. van Deventer & Company (Proprietary), Limited, Edenvale.....	R200	13/2/61
Isando Bakery (Proprietary), Limited, Pretoria.....	R800	13/2/61
Calais Investments Company, Limited, Johannesburg.....	R200	13/2/61
Hillbrow Auctioneering (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	13/2/61
Paradise Pets and Hobbies (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	13/2/61
Chemical Corporation (Transvaal Alembic) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R10,000	10/2/61
M. C. Garages (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	R200	13/2/61
Hill & Strydom (Proprietary), Limited, Kimberley.....	R35,000	14/2/61
Mayville Motor Ingenieurswese (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	R8,000	17/2/61
Rodlea (Proprietary), Limited, Durban.....	R200	14/2/61
O.F.S. Sweet Works (Proprietary), Limited, Bloemfontein.....	R400	17/2/61
B.P.V., Limited, Brakpan.....	R2,000	17/2/61

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ TENDER NOTICE.—UNION TREASURY BILLS.

Notice is hereby given by the South African Reserve Bank, acting as agent for the Union Treasury, that tenders for Union Treasury Bills to the amount of R11,000,000 will be received by the Bank up to 12 noon, on the 19th May, 1961. These bills will be dated 25th May, 1961, and will mature on 24th August, 1961.

Notifications to tenderers will be issued by the Bank on or before the 20th May, 1961, and payment, in full, of the amount of accepted tenders must be made to any branch of the South African Reserve Bank not later than 11 a.m. on the 25th May, 1961.

The Union Treasury reserves the right to accept or reject a portion of any or all tenders.

Tenders for Union Treasury Bills must be made on a printed form, copies of which are obtainable from any branch of the South African Reserve Bank. Tenders must be submitted in sealed envelopes endorsed "Tender for Union Treasury Bills" and lodged at the Head Office of the South African Reserve Bank, Church Square (P.O. Box 427), Pretoria.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

✱ TENDERS. — CONTRACTS D6-1 AND 2 (FENCING) — ERECTION OF FENCING AND GATES, DA GAMA PARK, SIMONSTOWN, C.P.

Tenders are invited for the erection of fencing and gates to 192 dwellings at Da Gama Park, Simonstown.

The necessary tender documents are available at the National Housing Offices at 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town, and Room 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R3-00 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a bona fide tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded. Cheques for deposits on tender documents must be payable to the Secretary, National Housing Office.

Tenders to be sealed and marked: "Tender No. F.T. 40036" must reach the Secretary, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 8th June, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of approximately 300,000 cubic feet of *Eucalyptus fastigata* timber from Jessievale plantation in the Magisterial District of Ermelo, Transvaal.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry at the above-mentioned address by 3 p.m. on Friday, the 19th May, 1961.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ TENDERKENNISGEWING.—UNIESKATKISBILJETTE.

Die Suid-Afrikaanse Reserwebank, in sy hoedanigheid as agent van die Unietesourie, gee hierby kennis dat tenders vir R11,000,000 Unieskatkisbiljette deur die Bank tot 12-uur middag, op 19 Mei 1961 ontvang sal word. Hierdie biljette sal 25 Mei 1961, gedateer wees en sal op 24 Augustus 1961 verval.

Kennisgewing sal voor of op 20 Mei 1961 deur die bank aan tenderaars gestuur word en volle betaling moet by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank nie later as 11 vm. op 25 Mei 1961 geskied nie.

Die Unietesourie behou die reg voor om 'n gedeelte van enige of alle tenders te aanvaar of af te keur.

Tenders vir Unieskatkisbiljette moet ingedien word op 'n gedrukte vorm, waarvan afskrifte by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank verkrygbaar is. Tenders moet in verseëlde koeverte, gemerk „Tender vir Unieskatkisbiljette" ingelewer word by die Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank, Kerkplein (Posbus 427), Pretoria.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

✱ TENDERS. — KONTRAKTE D6-1 EN 2 (OMHEINING) — OPRIGTING VAN OMHEINING EN HEKKE TE DA GAMAPARK, SIMONSTAD, K.P.

Tenders word ingewag vir die oprigting van omheining en hekke by 192 wonings te Da Gamapark, Simonstad.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Nasionale Behuisingskantore te Laankantore 22, Goewermentslaan, Kaapstad, en Kamer 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R3-00 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n *bona fide*-tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word. Tjeks ten opsigte van deposito's op tenderdokumente moet aan die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, betaalbaar wees.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 40036" moet die Sekretaris, Unietenderraad, Bosmanstraat 291, (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 8 Junie 1961, bereik.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

12-19-26

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van ongeveer 300,000 kubieke voet *Eucalyptus fasigata*-hout uit Jessievaleplantasie in die landdrosdistrik Ermelo, Transvaal.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is verkrybaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 3 nm. op Vrydag, 19 Mei 1961, bereik.

28-5-12

NATIONAL HOUSING OFFICE.

SALE OF BUSINESS ERVEN IN THE TOWNSHIP OF LEEUHOF, IN THE DISTRICT OF VEREENIGING.

Tenders are invited for the purchase of the following business erven, situate in the township of Leeuhof, District Vereeniging:—

Erf No. 122, measuring 5,684 square feet.
Erf No. 123, measuring 5,684 square feet.
Erf No. 124, measuring 5,684 square feet.

The erven are subject to the ordinary conditions applicable to erven in townships and the following further conditions:—

(*a*) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel, and: Provided further that—

(i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;

(ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;

(iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors.

(*b*) No business of a Native eating-house of any description may be conducted on the erf.

(*c*) No offensive trade as specified either in section *ninety-five* of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.

(*d*) No bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature may be made on the erf.

Further information in regard to the erven may be obtained from:—

The Regional Representative,
National Housing Office,
Old Rissik Street Post Office,
Johannesburg;

or from

The Secretary,
National Housing Office,
Private Bag 149,
Pretoria.

Conditions of payment can be arranged.

Tenders marked "Leeuhof erven" must reach the Secretary, National Housing Office, Private Bag 149, Pretoria, on or before 3 o'clock in the afternoon on Friday, 26th May, 1961.

The Commission is not bound to accept the highest or any tender.

The erven are sold "voetstoots".

Tenders will be binding for 42 days as from 26th May, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

VERKOOP VAN BESIGHEIDSPERSELE IN DIE

* VERKOOP VAN BESIGHEIDSPERSELE IN DIE DORPSGEBIED VAN LEEUHOF, IN DIE DISTRIK VEREENIGING.

Tenders word ingewag vir die koop van die volgende besigheidspersele geleë in die dorpsgebied van Leeuhof, distrik Vereeniging:—

Erf No. 122, groot 5,684 vierkante voet.
Erf No. 123, groot 5,684 vierkante voet.
Erf No. 124, groot 5,684 vierkante voet.

Die erwe is onderworpe aan die gewone voorwaardes wat betrekking het op erwe in dorpe en aan die volgende verdere voorwaardes:—

(*a*) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis of vermaaklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperseel of hotel nie: Voorts met dien verstande dat—

(i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;

(ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word;

(iii) die geboue op die erf nie meer as 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.

(*b*) Geen besigheid van 'n Naturelle-eethuis van watter aard ook al mag op die erf gedryf word nie

(*c*) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf òf in artikel *vyf-en-negentig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, òf in die dorpsaanlegskema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.

(*d*) Geen bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard mag op die erf vervaardig word nie.

Nadere inligting ten opsigte van die erwe kan verkry word van:—

Die Streeksverteenwoordiger,
Nasionale Behuisingskantoor,
Ou Rissikstraat-poskantoor,
Johannesburg;

of van

Die Sekretaris,
Nasionale Behuisingskantoor,
Privaatsak 149,
Pretoria.

Betalingsvoorwaardes kan gereël word.

Tenders gemerk „Leeuhoferwe" moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Privaatsak 149, Pretoria, voor of op 3-uur namiddag, op Vrydag, 26 Mei 1961, bereik.

Die Kommissie is nie gebind om die hoogste of enige tender te aanvaar nie.

Die erwe word voetstoots verkoop.
Tenders sal 42 dae van 26 Mei 1961 af bindend wees.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

5-12-19

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
			1961.		1961.
Bloemfontein: Supreme Court: Internal Repairs and Renovations. Tender No. P.W.D. 170	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181 Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	28th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.
Excelsior: Erection of new Post Office. Tender No. P.W.D. 172	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative. P.W.D., Johannesburg	25th May.
King William's Town: Public Offices: Repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 173	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	28th April	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th May.
Durban (Wentworth): Enlargement of automatic telephone exchange. Tender No. P.W.D. 174	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Vermeulen Street, Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	19th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Vermeulen Street, Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Durban, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th June.
Lebombo: Customs, excise and immigration offices and quarters: Improved water supply. Tender No. P.W.D. 175	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	19th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th June.
Ngqeleni (C.P.): Erection of a house (type B3) for married clerk. Tender No. P.W.D. 176	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Vermeulen Street, Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	19th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Vermeulen Street, Pretoria District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th June.
Welkom (O.F.S.): Erection of two houses (type B3) for P.W.D. officials. Tender No. P.W.D. 177	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Vermeulen Street, Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	19th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Vermeulen Street, Pretoria District Representative, P.W.D. Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	15th June.
Oudtshoorn (C.P.) Technical High School: Repairs and renovations to various buildings (contract No. 2). Tender No. P.W.D. 179	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st June.
Oudtshoorn (C.P.) Technical High School: Repairs and renovations to various buildings (contract No. 3). Tender No. P.W.D. 180	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st June.
Oudtshoorn (C.P.): Technical High School: Repairs and renovations to various buildings. (Contract No. 4.) Tender No. P.W.D. 181	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st June.
Tugela Ferry (Natal): Erection of a new post office and alterations and additions to public offices. Tender No. P.W.D. 183	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st June.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
Jacobs (Natal): Amanzimnyama 83 "T" Stores Depot: Repairs and renovations to various buildings. Tender No. P.W.D. 184	Tender forms and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	1961. 5th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1961. 1st June.
*Watervalboven: Erection of a house for the Detached Assistant Magistrate (Type A 1). Tender No. P.W.D. 186	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	26th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd June.
*Cape Town (Athlone): Technical High School for Coloureds: Clearing of site including demolition of old sewage disposal works, removal of trees, etc. Tender No. P.W.D. 187	Tender forms and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	26th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd June
*Bloemfontein (Tempe), Military Camp: (A) Erection of additional single quarters, etc., (B) additions to lounge in N.C.O.'s mess, (C) addition of verandahs to four bungalows of single officers, etc. Tender No. P.W.D. 188	Tender forms, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	26th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd June.
*Durban (Butcher's Estate): Conversion of existing building into two flats and erection of 3 new married quarters for P.F. personnel (two type N. 5 and one type N. 6). Tender No. P.W.D. 189	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Senior Inspector of Works, P.W.D., Durban	26th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Senior Inspector of Works, P.W.D., Durban, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd June,
*Sibasa: Erection of a house (Type A 1) for Additional Bantu Affairs Commissioner. Tender No. P.W.D. 192	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	26th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd June.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be dully filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
Bloemfontein: Hooggeregshof: Binneherstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 170	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1961. 28 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1961. 25 Mei.
Excelsior: Oprigting van 'n nuwe poskantoor. Tender No. D.P.W. 172	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.
King William's Town: Publieke kantore: Herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 173	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	28 April	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Mei.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1961.		1961.
Durban (Wentworth): Uitbreiding van die outomatiese telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 174	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Vermeulenstraat, Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	19 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Vermeulenstraat, Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Junie.
Lebombo: Doeane- aksyns- en immigrasiekantore en -kwartiere: Verbeterde watertoevoer. Tender No. D.P.W. 175	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	19 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Junie.
Ngqeleni (K.P.): Oprigting van 'n woning (tipe B3) vir getroude klerk. Tender No. D.P.W. 176	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	19 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Junie.
Welkom (O.V.S.): Oprigting van twee wonings (tipe B3) vir D.P.W.-beamptes. Tender No. D.P.W. 177	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	19 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Junie.
Oudtshoorn (K.P.): Hoër Tegniese Skool: Herstel- en opknappingswerk aan verskillende geboue. (Kontrak No. 2.) Tender No. D.P.W. 179	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
Oudtshoorn (K.P.): Hoër Tegniese Skool: Herstel- en opknappingswerk aan verskillende geboue. (Kontrak No. 3.) Tender No. D.P.W. 180	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
Oudtshoorn (K.P.): Hoër Tegniese Skool: Herstel- en opknappingswerk aan verskillende geboue. (Kontrak No. 4.) Tender No. D.P.W. 181	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
Tugela Ferry (Natal): Oprigting van 'n nuwe poskantoor en veranderings en aanbouings aan die publieke kantore. Tender No. D.P.W. 183	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
Jacobs (Natal): Opslagdepot Amanzimnyama 83 „T": Herstel- en opknappingswerk aan verskeie geboue. Tender No. D.P.W. 184	Tendervorms en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	5 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Junie.
*Watervalboven: Oprigting van 'n woning vir die gedetasjeerde assistent-landdros (tipe A 1). Tenderno. D.P.W. 186	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat, (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria	26 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat, (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Junie.
*Kaapstad (Athlone): Hoër Tegniese skool vir Kleurlinge: Opruiming van terrein insluitende sloping van ou rioolslykwerke, verwydering van bome, ens. Tender No. D.P.W. 187	Tendervorms en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, Uitbr. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	26 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Junie.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
			1961.		1961.
*Bloemfontein (Tempe), Militêre Kamp: (A) Oprigting van addisionele enkelkwartiere, ens., (B) aanbouings aan die sitkamer van die menasie vir onderoffisiere, (C) aanbring van verandas aan vier wonings van ongetroude offisier, ens. Tender No. D.P.W. 188	Tendervorms, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2–1181, Uitbr. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	26 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2–1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Junie.
*Durban (Butcher Landgoed): Omskepping van bestaande gebou in twee woonstelle en oprigting van drie nuwe wonings (twee tipe N. 5 en een tipe N. 6) vir getroude lede van die Staande Mag. Tender No. D.P.W. 189	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2–1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Senior Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	26 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 2–1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Senior Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Junie.
*Sibasa: Oprigting van 'n woning (tipe A 1) vir Addisionele Bantoesakekommissaris. Tender No. D.P.W. 192	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Uitb. 45), Pretoria	26 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

TENDERS. — ERECTION OF DWELLINGS AT LENASIA, JOHANNESBURG: CONTRACTS Nos. G.O.R. 3/61 (76 DWELLINGS) AND G.O.R. 5/61 (64 DWELLINGS).

Tenders are invited for the erection of 140 dwelling units divided into two contracts of 76 and 64 dwellings respectively, at Lenasia, Johannesburg.

The necessary tender documents are available at the National Housing Offices at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R10.50 for each contract which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a bona fide tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded. Cheques in respect of deposits on tender documents are to be made payable to the Secretary, National Housing Office.

Tenders for each contract are to be sealed separately and marked:—

(1) "Tender No. F.T. 27682 (Contract G.O.R. 3/61)";

(2) "Tender No. F.T. 27683 (Contract G.O.R. 5/61)";

and must reach the Secretary, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 25th May, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

TENDERS. — OPRIGTING VAN WONINGS TE LENASIA, JOHANNESBURG: KONTRAKTE Nos. G.O.R. 3/61 (76 WONINGS) EN G.O.R. 5/61 (64 WONINGS).

Tenders word ingewag vir die oprigting van 140 wooneenhede verdeel in twee kontrakte van onderskeidelik 76 en 64 wonings, te Lenasia dorpsgebied, Johannesburg.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Nasionale Behuisingskantore, te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R10.50, vir elke kontrak, wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n *bona fide*-tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word. Tjeks ten opsigte van deposito's op tenderdokumente moet betaalbaar wees aan die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tenders vir elke kontrak moet afsonderlik verseël en as volg gemerk word:—

(1) „Tender No. F.T. 27682 (Kontrak G.O.R. 3/61)";

(2) „Tender No. F.T. 27683 (Kontrak G.O.R. 5/61)";

en moet die Sekretaris, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 25 Mei 1961, bereik.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

5-12-19

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. CEE. 21.

Tender documents for the provision of a communications cable network at Pietermaritzburg and Masons Mill, Natal (labour only), may be inspected at the office of the Chief Electrical Engineer, Room 306, Transvalia Building, Johannesburg, where it also may be obtained on payment of a deposit of R4.00 (four rand).

This tender closes on Friday, 16 June, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

TRANSPORT CONTRACT.—SOUTH AFRICAN AIRWAYS: PASSENGERS, ETC., KEETMANSHOOP.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the above services from the Sanlam Building, to the airport, Keetmanshoop, and *vice versa*, as from the 1st July, 1961, to 30th June, 1962.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 26th May, 1961. Late tenders will not be considered.

Tender forms and full particulars are obtainable from the System Manager, Windhoek, and the Air Station Supervisor, Keetmanshoop.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will any reason be assigned for the rejection of any tenders.

J. P. HUGO,
General Manager.

✱ TENDER No. WBH. 121.

Tender documents for the construction of fish and drum loading banks, Walvis Bay, S.W.A., may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 282, Tippett Building, Johannesburg and the office of the Harbour Engineer, New Works, Walvis Bay.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 9th June, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

CARTAGE CONTRACT, BUTTERWORTH.

Tenders are invited for the collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 1¼ mile from Butterworth Station.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, East London or the Station Master, Butterworth.

Tenders (in duplicate) are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways, as directed in the tender forms and close punctually at 9 a.m. on Friday, 2nd June, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. CEE. 21.

Die tenderdokumente vir die voorsiening van 'n kommunikasiekabelnet op Pietermaritzburg en Mason's Mill, Natal (net arbeid), lê ter insae in die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer 306, Transvaliagebou, Johannesburg, waar dit ook teen 'n deposito van R4.00 (vier Rand) verkry kan word.

Hierdie tender sluit op Vrydag, 16 Junie 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
5598—12

VERVOERKONTRAK.—SUID-AFRIKAANSE LUGDIENS: PASSASIERS, ENS., KEETMANSHOOP.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die bogenoemde diens tussen Sanlamgebou en die lughawe, Keetmanshoop, vanaf 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 26 Mei 1961. Laat tenders word nie in aanmerking geneem nie.

Tendervorms en volledige besonderhede kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, en die Lugstasieopsiener, Keetmanshoop.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
5600—12

✱ TENDER No. WBH. 121.

Tenderdokumente vir die bou van vis- en dromplatforms, Walvisbaai, S.W.A., lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 282, Tippettgebou, Johannesburg en dié van die Hawe-ingenieur, Nuwe Werke, Walvisbaai.

Teen 'n deposito van R4 (vier rand) kan tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Hawe-ingenieur, Nuwe Werke, Walvisbaai.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 9 Junie 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
5603—12

BESTELDIENSKONTRAK, BUTTERWORTH.

Tenders word ingewag vir die afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan), pakette en bagasie binne 'n omtrek van 1¼ myl van Butterworthstasie.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, of die Stasiemeester, Butterworth.

Tenders (in duplo moet aan die Voorsitter van die Tenderraad, S.A. Spoorweë gerig word, soos in die tendervorms aangedui, en sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 2 Junie 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
5604—12

TRANSPORT CONTRACT.—SOUTH AFRICAN AIRWAYS' CREW.

Tenders are invited for the above services from the South African Airways Town Terminal Office, Durban, to the following hotels and vice versa, as from the 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

Park View Hotel, Sea View Street, Beach Front.
Claridges Hotel, Marine Parade.
Federal Hotel, 49 West Street.

Tenderers are required to quote charges to and from each hotel separately.

Tenders are returnable to the chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 19th May, 1961. Late tenders will not be considered.

Tender forms and full particulars are obtainable from the System Manager, Durban, and the Air Station Supervisor, Louis Botha Airport.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will any reason be assigned for the rejection of any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

STORES DEPARTMENT.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	*Material.*	*Closing Date.*
F. 8663..	Industrial tractors	9/6/61
H. 8630..	Boiler tubes and pipes	23/6/61
C. 8678..	Switchboards	23/6/61
D. 8671..	Aluminium alloy sheets	23/6/61
A. 8669..	Double coil springwasher	23/6/61
D. 8686..	Chain	23/6/61

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R., Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

STORES DEPARTMENT.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the purchase from the Administration of the following:—

Tender No.	*Material.*	*Closing Date.*
H. 8545..	Scrap steel axles	2/6/61

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R., Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

VERVOERKONTRAK. — SUID-AFRIKAANSE LUGDIENSBEMANNING.

Tenders word ingewag vir die bogenoemde diens tussen die Suid-Afrikaanse Lugdiens se stadseindkantoor, Durban, en die ondergenoemde hotelle, van 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

Park Viewhotel, Sea Viewstraat (by die strand).
Claridgeshotel, Marine Parade.
Federalhotel, Wesstraat 49.

Tenderaars moet die koste na en van elke hotel afsonderlik kwoteer.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangedui op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 19 Mei 1961.

Laat tenders word nie in aanmerking geneem nie.

Tendervorms en volledige besonderhede kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Lugstasieopsiener, Louis Bothalughawe.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

5599—12

MAGASYNDEPARTEMENT.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:

Tender No.	*Materiaal.*	*Sluitingsdatum.*
F. 8663..	Trekkers	9/6/61
H. 8630..	Ketelpype en pype	23/6/61
C. 8678..	Skakelborde	23/6/61
D. 8671..	Aluminiumallooiplate	23/6/61
A. 8669..	Dubbelkronkelveerwasters	23/6/61
D. 8686..	Ketting	23/6/61

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5601—12

MAGASYNDEPARTEMENT.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die aankoop van die Administrasie van die volgende:

Tender No.	*Materiaal.*	*Sluitingsdatum.*
H. 8545..	Ou-staalasse	2/6/61

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5602—12

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of eggs in the Lydenburg Area during the period ending 31st August, 1961. F.T. No. 10989.

Tenders due 11 *a.m., 24th May,* 1961.

Supply of cast-iron wheel valves to the Department of Prisons. F.T. No. 25559.

Supply of steel shuttering to the Department of Bantu Administration. F.T. No. 35419.

Tenders due 11 *a.m., 25th May,* 1961.

Supply, delivery and installation of butter-making machine and temperature regulator to the College of Agriculture, Glen. F.T. No. 26507.

Supply of radio spares to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32636.

Supply of knives, clasp, to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 12587.

Supply of webbing, drab veld, 1¼ inch, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15321.

Supply of gymnasium vests to the Department of Defence. F.T. No. 15323.

Cut, make and trim of caps for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15324.

Cut, make and trim of greatcoats for the Department of Defence. F.T. No. 15325.

Cut, make and trim of blouses and trousers, serge, battledress, to the Department of Defence. F.T. No. 15326.

Supply of steel wardrobes to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 615.

Supply of bootmaking and leatherwork materials to the Department of Prisons. F.T. No. 2612.

Cut, make and trim of suits, combination, to the Department of Defence. F.T. No. 15327.

Supply of air filters to the Department of Public Works during the period ending 31st May, 1962. F.T. No. 30527.

Tenders due 11 *a.m., 26th May,* 1961.

Supply of purification plant to the Highveld Region, Potchefstroom. F.T. No. 35418.

Supply of pot saltbath to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32637.

Supply of windmills to the Department of Coloured Affairs at various centres. F.T. No. 35417.

Cut, make and trim of shorts, drab veld, to the Department of Defence. F.T. No. 15328.

Supply of pocket stoves and fuel to the Department of Defence, Bloemfontein. F.T. No. 617.

Tenders due 11 *a.m., 29th May,* 1961.

Supply of steel windows, steel doors and steel door jambs during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 25560.

Supply of prefabricated adjustable wooden and metal shelving during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 22595.

Supply of asbestos cement roofing material during the period 1st September, 1961, to 31st August, 1962. F.T. 26509.

Supply of plumbing requirements to the Bantu University College, Pietersburg District. F.T. No. 26510.

Supply of soft ice-cream freezer to the University Experimental Farm, Pretoria. F.T. No. 26511.

Tenders due 11 *a.m., 1st June,* 1961.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van eiers in die Lydenburggebied gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1961. F.T. No. 10989.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 24 *Mei* 1961.

Lewering van wielkleppe van gietyster aan die Departement van Gevangenisse. F.T. No. 25559.

Lewering van staalbekisting aan die Departement van Bantoe-administrasie. F.T. No. 35419.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 25 *Mei* 1961.

Lewering, aflewering en installasie van masjien vir die maak van botter en temperatuurreguleerder aan die Landboukollege, Glen. F.T. No. 26507.

Lewering van radioreserwedele aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32636.

Lewering van knipmesse aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 12587.

Lewering van seilband, vaal, 1¼ duim, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15321.

Lewering van gimnasiumonderhemde aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15323.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15324.

Sny, maak en afwerk van grootjasse vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 15325.

Sny, maak en afwerk van bloese en broeke, sersje, vegtenue aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15326.

Lewering van staalhangkaste aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 615.

Lewering van skoenmakers- en leerwerkmateriaal aan aan die Departement van Gevangenisse. F.T. No. 2612.

Sny, maak en afwerk van kombinasiepakke vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 15327.

Lewering van lugfilters aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1962. F.T. No. 30527

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 26 *Mei* 1961.

Lewering van suiweringsinstallasie aan die Hoëveldstreek, Potchefstroom. F.T. No. 35418.

Lewering van potsoutbad aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32637.

Lewering van windpompe aan die Departement van Kleurlingsake by verskillende sentrums. F.T. No. 35417.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke, vaal-veldkleurig, vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 15328.

Lewering van sakstofies en brandstof aan die Departement van Verdediging, Bloemfontein. F.T. No. 617.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 29 *Mei* 1961.

Lewering van staalvensters, staaldeure en staaldeurkosyne gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 25560.

Lewering van voorafvervaardigde verstelbare hout- en metaalrakke gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 22595.

Lewering van asbessementdakmateriaal gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 31 Augustus 1962. F.T. No. 26509.

Lewering van loodgietersbenodigdhede aan die Bantoeuniversiteitskollege, distrik Pietersburg. F.T. No. 26510.

Lewering van sagte roomysbevrieser aan die Universiteitsproefplaas, Pretoria. F.T. No. 26511.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *Junie* 1961.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of cotton vests, to the Department of Defence. F.T. No. 15329.

Supply of handkerchiefs to the Union Government during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 17523.

Supply of electric cable, paper insulated, lead covered, to the Department of Bantu Education, Felixton. F.T. No. 30528.

Supply of electric furnace to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 32641.

Supply of hypodermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st June, 1961, to 31st May, 1962. F.T. No. 7671.

Purchase of mixed, burnt, brass, lead and steel from the Department of Defence at Pretoria and Krugersdorp. F.T. No. 616.

Supply of boys' and men's clothing to the Union Government during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 17526.

Cut, make and trim of caps, cadet, " Barathea ", blue-grey for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15335.

Cut, make and trim of ties for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15336.

Supply of khaki drill to the Union Government. F.T. No. 15342.

Supply of braces to the Department of Defence. F.T. No. 15331.

✱ Supply of lamps, lanterns and pressure stoves to the Union Government during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 619.

✱ Supply of boots, combat, to the Department of Defence. F.T. No. 2613.

Tenders due 11 *a.m., 2nd June,* 1961.

Supply of material, tweed, for greatcoats and capes to the Department of Health. F.T. No. 15345.

Cut, make and trim of shorts, cadet, " Barathea ", blue-grey. F.T. No. 15344.

Supply of insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 7672.

✱ Supply of nylon rope to the Naval Headquarters, Simonstown. F.T. No. 621.

✱ Supply of road roller with ballast platform to the Department of Bantu Administration and Development, Pietersburg. F.T. No. 37772.

✱ Supply of caravans to the Department of Bantu Administration and Development, Pietersburg. F.T. No. 37773.

✱ Supply of mild angle steel to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27689.

✱ Supply of aluminium sheets to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27690.

✱ Supply of round mild steel to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27691.

✱ Supply of aluminium-bronze to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27692.

✱ Supply, delivery on site and erection of a pumping plant and chemical-dosing apparatus to Entabeni Plantation, Louis Trichardt. F.T. No. 35426.

✱ Supply of iron straining posts to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria. F.T. No. 42524.

Tenders due 11 *a.m., 5th June,* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van katoenonderhemde aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15329.

Lewering van sakdoeke aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 17523.

Lewering van papiergeïsoleerde loodomhulde elektriese kabel aan die Departement van Bantoe-onderwys, Felixton. F.T. No. 30528.

Lewering van elektriese oond aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 32641.

Lewering van onderhuidse spuite en naalde aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Junie 1961 tot 31 Mei 1962. F.T. No. 7671.

Aankoop van gemengde, verbrande, geelkoper, lood en staal van die Departement van Verdediging te Pretoria en Krugersdorp. F.T. No. 616.

Lewering van seuns- en mansklerasie aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 17526.

Sny, maak en afwerk van pette, kadet, „ Barathea ", blou-grys, vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15335.

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15336.

Lewering van kakiedril aan die Unieregering. F.T. No. 15342.

Lewering van kruisbande aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15331.

✱ Lewering van lampe, lanterns en drukstowe aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 619.

✱ Lewering van vegstewels aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 2613.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm., 2 Junie* 1961.

Lewering van materiaal, tweed, vir warmjasse en mantels aan die Departement van Gesondheid. F.T. No. 15345.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke, kadet, „ Barathea ", blou-grys. F.T. No. 15344.

Lewering van insulien aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 7672.

✱ Lewering van nylontou aan die Vloothoofkwartier, Simonstad. F.T. No. 621.

✱ Lewering van padroller met ballasplatform aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Pietersburg. F.T. No. 37772.

✱ Lewering van woonwaens aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Pietersburg. F.T. No. 37773.

✱ Lewering van sagte hoekstaal aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27689.

✱ Lewering van aluminiumplate aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27690.

✱ Lewering van ronde sagtestaal aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27691.

✱ Lewering van aluminiumbrons aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27692.

✱ Lewering, aflewering op terrein, en oprigting van 'n pompeenheid en apparaat vir die toediening van chemikalieë aan Entabeniplantasie, Louis Trichardt. F.T. No. 35426.

✱ Lewering van ysterankerpale aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. F.T. No. 42524,

Tenders ingewag tot 11*-uur vm., 5 Junie* 1961.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of chemicals, laboratory apparatus and glassware to the Natal Region, Department of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg. F.T. No. 5435.

Supply of radio valves to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32643.

Supply of bolts, nuts and washers during the period 1st September, 1961, to 31st August, 1962. F.T. No. 40035.

* Sale of redundant machinery by the State Sawmill, Stutterheim (Department of Forestry). F.T. No. 620.

* Supply of perishable provisions, delivered into the stores of institutions in the undermentioned areas in the Northern Transvaal during the period 1st September, 1961, to 31st August, 1962:—

Barberton. F.T. No. 10992.
Belfast. F.T. No. 10993.
Forest Plantations. F.T. No. 10994.
Brits. F.T. No. 10995.
Carolina. F.T. No. 10996.
Duiwelskloof. F.T. No. 10997.
Elandsdoorn. F.T. No. 10998.
Koster. F.T. No. 10999.

* Supply of cable boxes and compound during the period 1st August, 1961, to 31st July, 1962. F.T. No. 30532.

Tenders due 11 *a.m., 7th June,* 1961.

Supply of slotted angle-iron and accessories, during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 22594.

* Supply of non-reflective camouflage enamel to the Defence Production Office at Pretoria and Cape Town. F.T. No. 20491.

* Supply of fire bricks to the S.A. Naval Dockyard, Simonstown. F.T. No. 26513.

Tenders due 11 *a.m., 8th June,* 1961.

Supply of intercommunication system to the J. B. M. Hertzog Airport for the Department of Transport. F.T. No. 32642.

* Supply, delivery and installation of storage battery at the Bantu University College near Felixton, Natal. F.T. No. 45086.

* Supply of aviation octane and aviation oil to the Department of Defence during the period ending 31st March, 1963. F.T. No. 45087.

* Supply of serge, worsted and poplin shirting, grey, to the Department of Prisons, Witbank. F.T. No. 15349.

* Supply of maize and kaffircorn products, f.o.r., during the period 1st August, 1961, to 31st July, 1962. F.T. No. 10990.

* Supply of maize and kaffircorn products delivered to Government and Provincial institutions during the period 1st August, 1961, to 31st July, 1962. F.T. No. 10991.

* Supply of blazers, men's, to the Department of Education, Arts and Science. F.T. No. 15346.

* Supply of laundry felt and canvas to the Department of Public Works. F.T. No. 15347.

* Supply of perishable provisions, delivered into the stores of institutions in the undermentioned areas in the Northern Transvaal during the period 1st September, 1961, to 31st August, 1962:—

Louis Trichardt. F.T. No. 11000.
Lydenburg. F.T. No. 11001.
Marble Hall. F.T. No. 11002.
Middelburg. F.T. No. 11003.
Nelspruit. F.T. No. 11004.
Nylstroom. F.T. No. 11005.
Pietersburg. F.T. No. 11006.
Potgietersrus. F.T. No. 11007.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van chemikalieë, laboratoriumapparaat en glasware aan die Natalstreek, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg. F.T. No. 5435.

Lewering van radiobuise aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32643.

Lewering van boute, moere en wasters gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 31 Augustus 1962. F.T. No. 40035.

* Verkoop van oortollige masjinerie deur die Staatsaagmeule, Stutterheim (Departement van Bosbou). F.T. No. 620.

* Lewering van bederfbare eetware, afgelewer aan die magasyne van inrigtings in ondergenoemde gebiede in Noord-Transvaal gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 31 Augustus 1962:—

Barberton. F.T. No. 10992.
Belfast. F.T. No. 10993.
Bosplantasies. F.T. No. 10994.
Brits. F.T. No. 10995.
Carolina. F.T. No. 10996.
Duiwelskloof. F.T. No. 10997.
Elandsdoorn. F.T. No. 10998.
Koster. F.T. No. 10999.

* Lewering van kabelkaste en kabelseëlmengsel gedurende die tydperk 1 Augustus 1961 tot 31 Julie 1962. F.T. No. 30532.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 7 *Junie* 1961.

Lewering van gegleufde hoekyster en toebehore, gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 22594.

* Lewering van nie-weerkaatsende vermommingsemalje aan die Krygsproduksiekantoor te Pretoria en Kaapstad. F.T. No. 20491.

* Lewering van vuurvaste stene aan die S.A. Vloot Skeepswerf, Simonstad. F.T. No. 26513.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *Junie* 1961.

Lewering van interkommunikasiesisteem aan die J. B. M. Hertzoglughawe vir die Departement van Vervoer. F.T. No. 32642.

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n opgaarbattery by die Bantoe-universiteitskollege naby Felixton, Natal. F.T. No. 45086.

* Lewering van vliegtuigbrandstof en -olie aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1963. F.T. No. 45087.

* Lewering van sersje, kamstof, en popelienhemdemateriaal, grys, aan die Departement van Gevangenisse, Witbank. F.T. No. 15349.

* Lewering van mielie- en kafferkoringprodukte, v.o.s., gedurende die tydperk 1 Augustus 1961 tot 31 Julie 1962. F.T. No. 10990.

* Lewering van mielie- en kafferkoringprodukte, afgelewer aan Staats- en Provinsiale inrigtings gedurende die tydperk 1 Augustus 1961 tot 31 Julie 1962. F.T. No. 10991.

* Lewering van kleurbaadjies vir mans aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. F.T. No. 15346.

* Lewering van wasseryvilt en seildoek aan die Departement van Publieke Werke. F.T. No. 15347.

* Lewering van bederfbare eetware, afgelewer aan die magasyne van inrigtings in ondergenoemde gebiede in Noord-Transvaal gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 31 Augustus 1962:—

Louis Trichardt. F.T. No. 11000.
Lydenburg. F.T. No. 11001.
Marble Hall. F.T. No. 11002.
Middelburg. F.T. No. 11003.
Nelspruit. F.T. No. 11004.
Nylstroom. F.T. No. 11005.
Pietersburg. F.T. No. 11006.
Potgietersrus. F.T. No. 11007.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Supply of manhole covers and frames during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 27687.

✱ Supply of solder and soldering material during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 27688.

✱ Supply of knives, table, to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 12589.

Tenders due 11 *a.m., 9th June,* 1961.

Supply of a pumping plant to the Department of Bantu Administration, Pietermaritzburg. F.T. No. 35421.

Supply of a threshing machine to the Winter Rainfall Region, Stellenbosch. F.T. No. 35422.

Supply of troughing idlers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 35423.

✱ Supply of stopcocks and taps during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 25561.

✱ Supply of perishable provisions, delivered into the stores of institutions in the undermentioned areas in the Northern Transvaal during the period 1st September, 1961, to 31st August, 1962:—

Rustenburg. F.T. No. 11008.
Sabie. F.T. No. 11009.
Warm Baths. F.T. No. 11010.
Witbank. F.T. No. 11011.
White River. F.T. No. 11012.
Zonderwater. F.T. No. 11013.
Zwartruggens. F.T. No. 11014.

Tenders due 11 *a.m., 12th June,* 1961.

Supply of refrigerated centrifuge to the Division of Veterinary Services, Department of Agricultural Technical Services, Onderstepoort. F.T. No. 5440.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Citrus Research Station, Addo, Cape Province. F.T. 5450.

Supply of electrical boiling coppers to the S.A. Naval Dockyard, Simonstown. F.T. No. 30529.

Supply of lapping machine to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 34102.

✱ Supply and installation of coldroom equipment to the Department of Bantu Administration, Mafeking. F.T. No. 30533.

Tenders due 11 *a.m., 16th June,* 1961.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services Stellenbosch. F.T. No. 5441.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services Stellenbosch. F.T. No. 5442.

Supply of laboratory glassware and syringe needles to the Division of Veterinary Services, Department of Agricultural Technical Services, Onderstepoort. F.T. No. 5451.

Tenders due 11 *a.m., 19th June,* 1961.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5443.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5444.

Supply of laboratory apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. F.T. No. 5449.

Tenders due 11 *a.m., 21st June,* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 *(Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van mangatdeksels en -rame gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 27687.

✱ Lewering van soldeersel en soldeermateriaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 27688.

✱ Lewering van tafelmesse aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 12589.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 9 *Junie* 1961.

Lewering van 'n pompeenheid aan die Departement van Bantoe-administrasie, Pietermaritzburg. F.T. No. 35421.

Lewering van 'n dorsmasjien aan die Winterreënstreek, Stellenbosch. F.T. No. 35422.

Lewering van trogvrylopers aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 35423.

✱ Lewering van afsluitkrane en krane gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 25561.

✱ Lewering van bederfbare eetware, afgelewer aan die magasyne van inrigtings in die ondergenoemde gebiede in Noord-Transvaal gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 31 Augustus 1962:—

Rustenburg. F.T. No. 11008.
Sabie. F.T. No. 11009.
Warmbad. F.T. No. 11010.
Witbank. F.T. No. 11011.
Witrivier. F.T. No. 11012.
Zonderwater. F.T. No. 11013.
Zwartruggens. F.T. No. 11014.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 12 *Junie* 1961.

Lewering van verkoelingsentrifuge aan die Afdeling Veeartsenydiens, Departement van Lanbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. F.T. No. 5440.

Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Sitrusnavorsingstasie, Addo, Kaapprovinsie. F.T. No. 5450.

Lewering van elektriese kookpotte aan die S.A. Vlootskeepswerf, Simonstad. F.T. No. 30529.

Lewering van maatslypmasjien aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 34102.

✱ Lewering en installering van koelkameruitrusting aan die Departement van Bantoe-administrasie, Mafeking. F.T. No. 30533.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 16 *Junie* 1961.

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5441.

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5442.

Lewering van laboratoriumglasware en -spuitnaalde aan die Afdeling Veeartsenydiens, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. F.T. No. 5451.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *Junie* 1961.

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5443.

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5444.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. F.T. No. 5449.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 21 *Junie* 1961.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5445.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5446.

* Supply of metal-turning lathes to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34103.

* Supply of hydraulic dynamometer to the Department of Mines, Alexander Bay. F.T. No. 34105.

* Supply of cotton wool and rubber sheets to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. F.T. No. 7675.

Tenders due 11 *a.m., 23rd June,* 1961.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5447.

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Western Province Fruit Research Station, Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch. F.T. No. 5448.

* Supply of scribing equipment and material to the Trigonometrical Survey Office, Pretoria. F.T. No. 7677.

Tenders due 11 *a.m., 26th June,* 1961.

---

* Supply of laboratory apparatus to the Faculty of Agriculture, University of the O.F.S., Bloemfontein, O.F.S. F.T. No. 5452.

* Supply of meteorological balloons to the Department of Transport, Pretoria. F.T. No. 7673.

* Supply of isoniazid and other powders to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7674.

Tenders due 11 *a.m., 28th June,* 1961.

---

* Supply of glass and plastic ware to the Faculty of Agriculture, University of the O.F.S., Bloemfontein, O.F.S. F.T. No. 5453.

* Supply of general laboratory ware to the Faculty of Agriculture, University of the O.F.S., Bloemfontein. F.T. No. 5454.

* Supply of fertilizers to the Union Government during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 12586.

* Supply of grinders to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34104.

* Supply of tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7676.

Tenders due 11 *a.m., 30th June,* 1961.

---

* Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Citrus and Sub-tropical Horticultural Research Station, Nelspruit. F.T. No. 5455.

* Supply of laboratory apparatus and glassware to the Citrus and Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit. F.T. No. 5456.

Tenders due 11 *a.m, 3rd July,* 1961.

---

* Supply of wood-working machinery to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34106.

* Supply of laboratory apparatus to the South African Navy, Department of Defence, Simonstown. F.T. No. 5457.

Tenders due 11 *a.m., 5th July,* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 *(Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5445.

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5446.

* Lewering van metaaldraaibanke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap by verskillende sentrums. F.T. No. 34103.

* Lewering van hidrouliese dinamometer aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai. F.T. No. 34105.

* Lewering van watte en rubbervelle aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. F.T. No. 7675.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 23 *Junie* 1961.

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5447.

Lewering van laboratorium apparaat en glasware aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch. F.T. No. 5448.

* Lewering van skryfuitrusting en -materiaal aan die Kantoor van Driehoeksmeting, Pretoria. F.T. No. 7677.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 26 *Junie* 1961.

---

* Lewering van laboratoriumapparaat aan die Fakulteit van Landbou, Universiteit van die O.V.S., Bloemfontein, O.V.S. F.T. No. 5452.

* Lewering van meteorologiese ballonne aan die Departement van Vervoer, Pretoria. F.T. No. 7673.

* Lewering van isoniasied en ander poeiers aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 7674.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 28 *Junie* 1961.

---

* Lewering van glas- en plastiekware aan die Fakulteit van Landbou, Universiteit van die O.V.S., Bloemfontein, O.V.S. F.T. No. 5453.

* Lewering van algemene laboratoriumware aan die Fakulteit van Landbou, Universiteit van die O.V.S., Bloemfontein. F.T. No. 5454.

* Lewering van bemestingstowwe aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 12586.

* Lewering van slypmasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap by verskillende sentrums. F.T. No. 34104.

* Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 7676.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 30 *Junie* 1961.

---

* Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Sitrus- en Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit. F.T. No. 5455.

* Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Sitrus- en Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit. F.T. No. 5456.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 3 *Julie* 1961.

---

* Lewering van houtwerkmasjinerie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap by verskillende sentrums. F.T. No. 34106.

* Lewering van laboratoriumapparaat aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Departement van Verdediging, Simonstad. F.T. No. 5457.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 5 Julie* 1961.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Supply of metal-working machines to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34107.

Tenders due 11 *a.m., 12th July,* 1961.

✱ Supply of power hacksaws, shaping machines and milling machines to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34108.

Tenders due 11 *a.m, 19th July,* 1961.

✱ Supply of welding equipment to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34109.

Tenders due 11 *a.m., 26th July,* 1961.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster-General, S.A. Police, Private Bag 254 (175 *Jacob Maré Street), Pretoria.*

Services:

Supply of chrome tubular steel tables. South African Police Formal Tender No. 89.

Tenders due 11 *a.m., 18th May,* 1961.

✱ Supply of electric lighting plants. South African Police Formal Tender No. 93.

Tenders due 11 *a.m., 1st June,* 1961.

✱ Supply of peaks, caps. South African Police Formal Tender No. 95.

✱ Supply of radio spares and accessories. South African Police Formal Tender No. 96.

Tenders due 11 *a.m., 8th June,* 1961.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of brown wrapping paper (reels). Tender No. SD./G.P.-P.107.

Tenders due 11 *a.m., 19th May,* 1961.

Printing and supply of the fortnightly digest *South African Affairs.* SD./G.P. 12.

Supply of printing blocks, line and halftone. SD./G.P.-W.71.

Tenders due 11 *a.m., 22nd May,* 1961.

Supply of art paper. SD./G.P.-P.108.

Tenders due 11 *a.m., 1st June,* 1961.

✱ Printing and supply of the Natal Telephone Directory. Tender No. SD./G.P.-TD9P.

Tenders due 11 *a.m., 5th June,* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van metaalwerkmasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap by verskillende sentrums. F.T. No. 34107.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 12 *Julie* 1961.

✱ Lewering van kragaangedrewe ystersaag, sterkarmskaafmasjiene en freesmasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap by verskillende sentrums. F.T. No. 34108.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *Julie* 1961.

✱ Lewering van sweisuitrusting aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap by verskillende sentrums. F.T. No. 34109.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 26 *Julie* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester-generaal, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (*Jacob Maréstraat* 175), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van pypvormige chroomstaaltafels. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 89.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 18 *Mei* 1961.

✱ Lewering van elektriese liginstallasie-eenhede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 93.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *Junie* 1961.

✱ Lewering van pette, tuite. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 95.

✱ Lewering van radioreserwedele en toebehore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 96.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *Junie* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van bruin pakpapier (rolle). Tender No. SD./G.P.-P.107.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *Mei* 1961.

Druk en lewering van die twee-weeklikse uitgawe *South African Affairs.* Tender No. SD./G.P. 12.

Lewering van drukkers blokke, lyn en raster. Tender No. SD./G.P.-W.71.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 22 *Mei* 1961.

Lewering van kunspapier. Tender No. SD./G.P.-P.108.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *Junie* 1961.

✱ Druk en lewering van die Natal Telefoongids. Tender No. SD./G.P.-TD9P.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 5 *Junie* 1961.

Tender forms obtainable from:

Transvaal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of pneumatic tools. Post Office Tender No. 2651.

Supply of tenoning machine. Post Office Tender No. 2652.

Supply of cross-cutting and trenching machine for woodwork. Post Office Tender No. 2653.

Supply of water trailers. Post Office Tender No. 2654.

Supply of box and pan folding machines. Post Office Tender No. 2655.

Supply of screw-cutting lathes. Post Office Tender No. 2656.

Supply of caravans. Post Office Tender No. 2657.

Tenders due 11 *a.m., 5th June,* 1961.

Supply of spare parts for cable carrier fittings. Post Office Tender No. 2658.

Supply of trailer motor winches. Post Office Tender No. 2659.

Supply of 3-inch water pumps, motorised. Post Office Tender No. 2660.

Supply of mobile motorised crane. Post Office Tender No. 2661.

Supply of air compressors. Post Office Tender No. 2662.

Supply of fire extinguishers. Post Office Tender No. 2663.

Tenders due 11 *a.m., 12th June,* 1961.

---

* Supply of watch timing machines. Post Office Tender No. 2664.

* Supply of portable dial speed and ratio testers. Post Office Tender No. 2665.

* Supply of crowbars, nail pullers and leg vices. Post Office Tender No. 2666.

* Supply of transistorised electronic frequency counter. Post Office Tender No. 2667.

* Supply of cable carriers for telephone exchanges. Post Office Tender No. 2668.

* Supply of transformers. Post Office Tender No. 2669.

Tenders due 11 *a.m., 19th June,* 1961.

3—1310071

Tendervorms verkrygbaar by:

Transvaal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 352987).

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 413311).

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 818191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms by die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is verkry.

Dienste:

Lewering van drukluggereedskap. Poskantoor Tender No. 2651.

Lewering van tapsnymasjien. Poskantoor Tender No. 2652.

Lewering van dwars- en gripsnymasjien vir houtwerk. Poskantoor Tender No. 2653.

Lewering van watersleepwaens. Poskantoor Tender No. 2654.

Lewering van masjien vir die vou van staalplate. Poskantoor Tender No. 2655.

Lewering van draadsnydraaibanke. Poskantoor Tender No. 2656.

Lewering van woonwaens. Poskantoor Tender No. 2657.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm., 5 Junie* 1961.

Lewering van reserwedele vir kabelraktoebehore. Poskantoor Tender No. 2658.

Lewering van motorwenasse vir sleepwamontering. Poskantoor Tender No. 2659.

Lewering van waterpompe van 3 duim, gemotoriseer. Poskantoor Tender No. 2660.

Lewering van gemotoriseerde loopkraan. Poskantoor Tender No. 2661.

Lewering van lugperspompe. Poskantoor Tender No. 2662.

Lewering van brandblustoestelle. Poskantoor Tender No. 2663.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 12 *Junie* 1961.

---

* Lewering van toestel vir die toets van oorlosies en tydmeters. Poskantoor Tender No. 2664.

* Lewering van draagbare skyfspoed- en verhoudingtoetsers. Poskantoor Tender No. 2665.

* Lewering van koevoete, spykertrekkers en stertskroewe. Poskantoor Tender No. 2666.

* Lewering van getransistoriseerde elektroniese frekwensieteller. Poskantoor Tender No. 2667.

* Lewering van kabelrakke vir telefoonsentrales. Poskantoor Tender No. 2668.

* Lewering van transformators. Poskantoor Tender No. 2669.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *Junie* 1961.

3—6681

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Room 129, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Services:

Manufacture and delivery of emergency gate rails, guide rails and gate seats. Water Affairs Tender No. W.272-1960/61.

Supply and delivery *ex* local stock and/or manufacture of 60,000 feet of 6-inch diameter reject quality glazed earthenware pipes. Water Affairs Tender No. W.286-1960/61.

Tenders due 11 *a.m., 25th May,* 1961.

✱ Supply and delivery of copper strip. Water Affairs Tender No. W.293-1960/61.

✱ Manufacture and delivery of emergency gates. Water Affairs Tender No. W.4-1961/62.

Tenders due 11 *a.m., 8th June,* 1961.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room 507, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 45, Pretoria).

Services:

Supply, delivery and erection of an air-conditioning and ventilation plant to the Automatic Telephone Exchange, Sea Point, Cape Province. Tender No. P.W.D. 171.

Erection of an electrical installation, Public Offices, Heilbron. Tender No. P.W.D. 178.

Tenders due 11 *a.m., 25th May,* 1961.

Removal of existing asbestos louvres and the supply, delivery and fixing of new metal louvres, National Register Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. 182.

✱ Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room, Hostel for 120 pupils, Technical High School, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 191.

✱ Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room, Prison, Heidelberg. Tender No. P.W.D. 193.

✱ Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room, Prison, Sasolburg. Tender No. P.W.D. 194.

Tenders due 11 *a.m., 1st June,* 1961.

✱ Supply, delivery and installation of one electric passenger/goods lift, Extensions to Automatic Telephone Exchange, Sea point, Cape Province. Tender No. P.W.D. 185.

✱ Supply, delivery and installation of two passenger lifts and one goods lift, New Automatic Trunk Telephone Exchange, Cape Town. Tender No. P.W.D. 190.

✱ Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room, Kowie Hospital, Port Alfred. Tender No. P.W.D. 195.

Tenders due 11 *a.m., 8th June,* 1961.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 24811), Department of Water Affairs, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Taung District. Water Affairs Tender No. W.6-1961/62.

Tenders due 11 *a.m., 18th May,* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Kamer 129, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Dienste:

Vervaardiging en aflewering van noodhekrelings, gidsrelings en hekbeddings. Waterwesetender No. W.272-1960/61.

Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade en/of vervaardiging van 60,000 vt. afgekeurde geglassuurde erdepype van 6 dm. deursnee. Waterwesetender No. W.286-1960/61.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 25 *Mei* 1961.

✱ Lewering en aflewering van koperstrook. Waterwesetender No. W.293-1960/61.

✱ Vervaardiging en aflewering van noodhekke. Waterwesetender No. W.4-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-*uur v.m.,* 8 *Junie* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgings- en ventilasietoestel by die Outomatiese Telefoonsentrale, Seepunt, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 171.

Oprigting van 'n elektriese installasie, Publieke Kantore, Heilbron. Tender No. D.P.W. 178.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 25 *Mei* 1961.

Verwydering van bestaande asbeshortjies en die lewering, aflewering en aanbring van nuwe metaalhortjies, Bevolkingsregistergebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 182.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer, Koshuis vir 120 leer, linge, Hoër Tegniese Skool, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 191.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer, Heidelberggevangenis. Tender No. D.P.W. 193.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer, Sasolburggevangenis. Tender No. D.P.W. 194.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *Junie* 1961.

✱ Lewering, aflewering en installering van een elektriese passasiers/goederehyser, Uitbreidings aan Outomatiese Telefoonsentrale, Seepunt, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 185.

✱ Lewering, aflewering en installering van twee passasiershysers en een goederehyser, Nuwe Outomatiese Hooflyntelefoonsentrale, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 190.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer, Kowiehospitaal, Port Alfred. Tender No. D.P.W. 195.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *Junie* 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water vir die Departement van Bantoeadministrasie, in die distrik Taung. Waterwesetender No. W.6-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 18 *Mei* 1961.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room A630, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 38, Pretoria).

Services:

Supply of steam cooking pots, required by the Public Works Department for various districts. Tender No. P.W.D. S.1653.

Supply of underground cable, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1665.

Tenders due 11 *a.m., 18th May,* 1961.

* Supply of transformer, required by the Public Works Department, Pretoria, for the Roodeplaats Agricultural Station. Tender No. P.W.D. S.1666.

Tenders due 11 *a.m., 1st June,* 1961.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer A630, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 38).

Dienste:

Lewering van stoomkookpotte, deur die Departement van Publieke Werke vir verskeie distrikte aangevra. Tender No. D.P.W. S.1653.

Lewering van ondergrondse kabel, deur die Departement van Publieke Werke, Johannesburg aangevra. Tender No. D.P.W. S.1665.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 18 *Mei* 1961.

* Lewering van transformator, deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria, vir die Roodeplaats-landboustasie aangevra. Tender No. D.P.W. S.1666.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 1 *Junie* 1961.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 1st June, 1961. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Transvaal—	R	R
Alberton	1,700	Contract.
Brits	1,800	350
Devon (Nigel)	400	60
Ogies	500	60
Perdekop (Volksrust)	700	150
Witrivier (Nelspruit)	700	50
Orange Free State—		
Fouriesburg	1,000	150
Verkeerdevlei (Brandfort)	720	100
Viljoenskroon	700	120
Cape Town—		
Alicedale	360	80
Calitzdorp	800	120
De Doorns (Worcester)	500	30
Greyton (Caledon)	700	120
Hankey	400	60
Kammieskroon (Springbok)	500	100
King William's Town	2,800	Contract.
Middledrift (Keiskamma Hoek)	400	40
Rietbron (Willowmore)	500	60
Stanford (Caledon)	360	80
Strydenburg (Hopetown)	320	40
Umtata	1,400	100
Wolseley	440	50

The centres in brackets are the Magisterial Districts.

* VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEES-HEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 1 Junie 1961, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en 'n private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet voorts vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien daar om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyne-toelae per jaar.
Transvaal—	R	R
Alberton	1,700	Kontrak.
Brits	1,800	350
Devon (Nigel)	400	60
Ogies	500	60
Perdekop (Volksrust)	700	150
Witrivier (Nelspruit)	700	50
Oranje Vrystaat—		
Fouriesburg	1,000	150
Verkeerdevlei (Brandfort)	720	100
Viljoenskroon	700	120
Kaapprovinsie—		
Alicedale	360	80
Calitzdorp	800	120
De Doorns (Worcester)	500	30
Greyton (Caledon)	700	120
Hankey (Humansdorp)	400	60
Kammieskroon (Springbok)	500	100
King William's Town	2,800	Kontrak.
Middeldrif (Keiskammahoek)	400	40
Rietbron (Willowmore)	500	60
Stanford (Caledon)	360	80
Strydenburg (Hopetown)	320	40
Umtata	1,400	100
Wolseley	440	50

Die sentrums in hakies is die Landdrosdistrikte.

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 10c per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention of R2 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Apart from the drug allowance certain of the more recent and expensive preparations prescribed in respect of indigent patients, are replaced on application. In the case of patients for whose treatment the Departments of Police, Prisons, Defence and Pensions are responsible, prescriptions are issued on chemists at the expense of the relevant departments. Where no chemists are available and drugs are supplied by the district surgeon, he will be refunded at the same fee to which a pharmacist is entitled, according to the contract with the Department.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 10c per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl van die hoofstandplaas afgelê word, nagverblyf teen R2 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Benewens die medisynetoelae word sekere van die nuwere en duurder preparate wat ten opsigte van behoeftige pasiënte voorgeskryf word, op aansoek vervang. In die geval van pasiënte vir wie se behandeling die Departemente van Polisie, Gevangenisse, Verdediging en Pensioene verantwoordelik is, word voorskrifte aan aptekers op koste van die betrokke departemente uitgereik. Waar geen aptekers beskikbaar is nie en medisyne deur die distriksgeneesheer verskaf word sal hy teen dieselfde gelde as die waarop 'n apteker, ooreenkomstig die kontrak met die departement, geregtig is vergoed word.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

5-12-19-26

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, GOVERNMENT NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE *GOVERNMENT GAZETTE*.

As Thursday, 11th May, and Wednesday, 31st May, 1961, are public holidays, the closing times will be as follows:—

3 p.m. on Thursday, 4th May, for the issue of Friday, 12th May, 1961.

3 p.m. on Thursday, 25th May, for the issue of Friday, 2nd June, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
14-21-28-5-12-19

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, GOEWERMENTSKENNISGEWINGS ENS., VIR PLASING IN DIE *STAATSKOERANT*.

Aangesien Donderdag, 11 Mei en Woensdag, 31 Mei 1961, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye as volg wees:—

3 nm. op Donderdag, 4 Mei, vir die uitgawe van Vrydag, 12 Mei 1961.

3 nm. op Donderdag, 25 Mei, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Junie 1961.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

CLOSING HOUR FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES AND TENDERS. (NOTICES EMANATING FROM GOVERNMENT DEPARTMENTS.)

Notice is hereby given that the closing hour for acceptance of Proclamations, Government Notices, General Notices and Tenders for the *Union Gazette* is 3 p.m. on the Friday preceding the Friday of publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's *Gazette*. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hours.

BELANGRIK.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, GOEWERMENTSKENNISGEWINGS, ALGEMENE KENNISGEWINGS EN TENDERS. (KENNISGEWINGS VAN STAATSDEPARTEMENTE AFKOMSTIG.)

Kennisgewing geskied hiermee dat die sluitingsuur vir die aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Tenders vir die *Unie Staatskoerant*, 3 nm. op die Vrydag voor die Vrydag van publikasie is. Kopie wat ná hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se *Staatskoerant*. Wanneer openbare feesdae die sluitingsdatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat die veranderde sluitingsuur aankondig.

Official Publications Issued during March, 1961.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Mines including Reports of the Government Mining Engineer and Geological Survey, 1959 (U.G. 58/1960). Price R2.70.
Report of the Commissioner for Inland Revenue for the Year 1958/59 (U.G. 71/1960). Price R1.60.
Estimates of the Expenditure to be defrayed from Revenue Account during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 1/1961). Price R1.05.
Estimates of additional Expenditure to be defrayed from Revenue, Bantu Education and Loan Accounts during the year ending 31st March, 1961 (U.G. 2/1961). Price R0.75.
Estimates of Expenditure to be defrayed from Loan Account during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 8/1961). Price R1.15.
Estimates of Expenditure to be defrayed from Bantu Education Account during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 9/1961). Price R0.15.
Report of the Pneumoconiosis Compensation Commissioner for the year ended 31st March, 1960 (U.G. 10/1961). Price R0.45.
Report of the Registrar of Pension Funds First Annual Report for the period ended 31st December, 1959 (U.G. 12/1961). Price R0.25.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board, 1958/59 (U.G. 17/1961). Price R0.60.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board, 1958/59 (U.G. 18/1961). Price R1.00
Estimates of the Revenue to be received during the year ending 31st March, 1962 (U.G. 21/1961). Price R0.10.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First Report of the Select Committee on Public Accounts (Unauthorized Expenditure) (S.C. 1A/1961). Price R0.30.
Report of the Select Committee on the University of the Orange Free State (Private) Act Amendment Bill, 1961 (S.C. 3/1961). Price R0.15.
Report of the Select Committee on the Apostolic Faith Mission of South African (Private) Bill (S.C. 4/1961). Price R0.20.
Report of the Select Committee on the Dutch Reformed Church in South Africa (Repeal of Laws) (Private) Bill (S.C. 5/1961). Price R0.20.
Report of the Select Committee on the Legislative Effect of General Loans Bill (S.C. 6/1961). Price R0.10.

ACTS.

No. 1/1961.—Vyfhoek Management Amendment. Price R0.05.
No. 2/1961.—Perishable Agricultural Produce Sales. Price R0.15.
No. 3/1961.—Coloured Persons Communal Reserves. Price R0.05.
No. 4/1961.—Part Appropriation. Price R0.05.
No. 5/1961.—S.A. Reserve Bank Amendment. Price R0.10.
No. 6/1961.—Banking Amendment. Price R0.10.
No. 7/1961.—Workmens' Compensation Amendment. Price R0.10.
No. 8/1961.—Census Amendment. Price R0.05.
No. 9/1961.—Public Service Amendment. Price R0.05.

TREATY SERIES.

No. 12/1958.—International Sugar Agreement, 1958. Price R0.10.

MAPS.

1:250,000 *Topo-Cadastral* 1°×2° *Series.*
Sheet No. 3220.—Sutherland. Price R0.60.
Sheet No. 3320.—Ladismith. Price R0.60.
Sheet No. 3420.—Riversdale. Price R0.60.
Sheet No. 3222.—Beaufort West. Price R0.60.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 210—Oatmeal Manufacturing Industry, The Cape and Klerksdorp. Price R0.25.
No. 213.—Private Hotels, Boarding Houses, Flats and Rooms, Witwatersrand and Pretoria. Price R0.15.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Explanation of Sheet No. 69.—The Geology of the Country Around Volksrust. Price R3.10.
Explanation of Sheet 253.—The Geology of the Bitterfontein Area, Cape Province. Price R1.00.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 241.—New Motor Vehicles Licensed January to June, 1960. Price R0.15.

MISCELLANEOUS.

Monthly Bulletin of Statistics, February, 1961. Price R0.50.
Monthly Abstract of Trade Statistics, January-December, 1960. Price R0.50.
Foreign Trade Statistics, 1959, Volume 3—Supplementary Trade Statements. Price R0.90.
Transfer Duty Interest Table (Decimalization). Price R0.05.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Maart 1961.

BLOUBOEKE.

Departement van Mynwese, Jaarverslag insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en die Geologiese Opname, 1959 (U.G. 58/1960). Prys R2.70.
Jaarverslag van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, 1958/59 (U.G. 71/1960). Prys R1.60.
Begroting van die Uitgawes wat uit Inkomsterekening gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 1/1961). Prys R1.05.
Begroting van die Addisionele Uitgawes wat bestry moet word uit Inkomste, Bantoe-onderwys- en Leningsrekenings gedurende die jaar wat op 31 Maart 1961 eindig (U.G. 2/1961). Prys R0.75.
Begroting van die Uitgawes wat bestry moet word uit Leningsrekening gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 8/1961). Prys R1.15.
Begroting van die Uitgawes wat bestry moet word uit Bantoe-onderwysrekening gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 9/1961). Prys R0.15.
Verslag van die Kommissaris vir Pneumokoniosevergoeding vir die jaar geëindig 31 Maart 1960 (U.G. 10/1961). Prys R0.45.
Registrateur van Pensioenfondse Eerste Jaarverslag, tydperk geëindig 31 Desember 1959 (U. G. 12/1961). Prys R0.25.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, 1958/59 (U.G. 17/1961). Prys R0.60.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, 1958/59 (U.G. 18/1961). Prys R1.00.
Begroting van die Inkomste wat ontvang moet word gedurende die jaar wat op 31 Maart 1962 eindig (U.G. 21/1961). Prys R0.10.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (oor Ongemagtigde Uitgawe) (G.K. 1A/1961). Prys R0.30.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wysigingswetsontwerp op die Private Wet op die Universiteit van die Oranje-Vrystaat, 1961 (G.K. 3/1961). Prys R0.15.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wetsontwerp op die Apostoliese Geloofseneding van Suid-Afrika (G.K. 4/1961). Prys R0.20.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wetsontwerp op die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika (Herroeping van Wette) (G.K. 5/1961). Prys R0.20.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Algemene Leningswetsontwerp (G.K. 6/1961). Prys R0.10.

WETTE.

No. 1/1961.—Die Vyfhoek-bestuurwysigingswet. Prys R0.05.
No. 2/1961.—Verkoop van Bederfbare Landbouprodukte. Prys R0.15.
No. 3/1961.—Gemeenskaplike Kleurlingreservate. Prys R0.05.
No. 4/1961.—Gedeeltelike Begrotingswet. Prys R0.05.
No. 5/1961.—Suid-Afrikaanse Reserwebank Wysigingswet. Prys R0.10.
No. 6/1961.—Bankwysigingswet. Prys R0.10.
No. 7/1961.—Ongevalle Wysigingswet. Prys R0.10.
No. 8/1961.—Sensuswysigingswet. Prys R0.05.
No. 9/1961.—Staatsdienswysigingswet. Prys R0.05.

VERDRAGREEKS.

No. 12/1958.—Internasionale Suikerooreenkoms, 1958. Prys R0.10.

LANDKAARTE.

1:250,000 *Topo-Kadastrale Reeks* 1°×2°.
Vel No. 3220.—Sutherland. Prys R0.60.
Vel No. 3320.—Ladismith. Prys R0.60.
Vel No. 3420.—Riversdale. Prys R0.60.
Vel No. 3222.—Beaufort-Wes. Prys R0.60.

LOONVASSTELLINGS.

No. 210.—Nywerheid vir die Vervaardiging van Hawermeel, Die Kaap en Klerksdorp. Prys R0.25.
No. 213.—Privaathotelle, Losieshuise, Woonstelle en Kamers, Witwatersrand en Pretoria. Prys R0.15.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Die Geologie van die Gebied om Volksrust, Toeligting van Blad 69 (Volksrust). Prys R3.10.
Die Geologie van die Gebied Bitterfontein, K.P., Toeligting van Blad 253 (Bitterfontein). Prys R1.00.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 241.—Nuwe Motor Voertuie Gelisensieer, Januarie tot Junie 1960. Prys R0.15.

DIVERSE.

Maandbulletin van Statistiek, Februarie 1961. Prys R0.50.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie-Desember 1960. Prys R0.50.
Buitelandse Handelstatistiek, Volume 3—Supplementêre Handelstate, 1959. Prys R0.90.
Hereregte-rentetabel (Desimalisasie). Prys R0.05.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES IN THE *GOVERNMENT GAZETTE.*

As Thursday, 11th May, 1961, and Wednesday, 31st May, 1961, are public holidays, the closing times for acceptance of legal notices will be as follows:—

3 p.m. on Friday, 5th May, 1961, for the issue of Friday, 12th May, 1961.

3 p.m. on Friday, 26th May, 1961, for the issue of Friday, 2nd June, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE ADVERTENSIES IN DIE *STAATSKOERANT.*

Aangesien Donderdag, 11 Mei 1961 en Woensdag, 31 Mei 1961 openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir aanname van wetlike advertensies soos volg wees:—

3 nm. op Vrydag, 5 Mei 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 12 Mei 1961.

3 nm. op Vrydag, 26 Mei 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Junie 1961.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
14-21-28-5-12-19

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R0.70 per inch, single column; repeats R0.50.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R1.40 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R1.40 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette.*

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R0.70 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.50.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R1.40 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R1.40 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **vasgeplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, in **lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-staatskoerant" 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.
Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that the business carried on by E. A. ADAM under the style of SABI'S STUDIO at 442 Boom Street, Pretoria, has been changed to SABIS with effect from the 15th March, 1961.—E. A. Adam. 4695—28-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ELECTRO DOMESTIC (owner MRS. C. M. SMITH), carried on at 279 Van der Walt Street, Pretoria, has been removed to Y.P.F. Building, 195 Schoeman Street, Pretoria, with effect from 24th April, 1961.

4656—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by BERINDINA JOHANNA FOCKS at 374 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, under a greengrocer, milk, patent medicine, general dealer and restaurant licence, has been sold to JOSE VINCENTE DA MATA to whom the said licences will be transferred as and from the 24th day of April, 1961, from which date the said JOSE VINCENTE DA MATA will carry on the said business at the same adress. Dated at Pretoria this 20th day of April, 1961.—Schwewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, J.B.S. Buildings, Pretoria. 4864—28-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HENDRIK FREDERICK UECKERMANN under the style of BENWOODS ENGINEERING WORKS, at Erf No. 95, Andries Pretorius Street, Standerton, was moved to Erf No. 185, Coligny Street, Standerton, with effect from the 1st day of April, 1961.—I. Fisher & Van den Berg, Attorneys for the Party, 1 Old Mutual Buildings, Kerk Street, Standerton.

4904—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealer business heretofore carried on by ROBERT JOSUA FRANCOIS ERLANK under the style or firm of ERLANK MOTORS, at 722 Voortrekker Road, Wonderboom South, Pretoria, has been sold and transferred with effect as and from thirty days from the date of the last publication of this notice to WILLIAM ANDREW NEL who will continue to carry on the said business at the same place under the same style for his sole account and benefit.—M. Goldberg, Attorney for the Parties, 306 Central House, Central Street, Pretoria. 4892—28-5-12

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Take notice that the business of A. SAUL RADIOTRICIANS (PROPRIETARY), LIMITED, formerly trading as radiotricians at 16b King George Street, Johannesburg, has been removed from 16b King George Street, Johannesburg, to 163 Commissioner Street, Johannesburg, where it will be trading under the name and style of MOTORRADIO and THE SWOP SHOP.—A. H. Cohen & Montague Koppel, 618/626 Sixth Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.

5110—5-12-19

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of CHASSAY BROS. (S.A.) (PTY.), LTD., carried on at 4th Floor, Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg, has been removed to 1st Floor, Hartley House, 112 President Street, Johannesburg, as from the 24th April, 1961. 4951—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by BARNEY BERMAN under the style or firm of STATION PHARMACY (PTY.), LTD., at 509 Paul Kruger Street, Pretoria, under a general dealer's, chemist and druggist (apothecary) licence, has been sold to LINTON'S PHARMACY (PTY.), LTD., to which Company the said licences will be transferred, as and from the 29th day of May, 1961, from which date the said LINTON'S PHARMACY (PTY.), LTD., will carry on the said business at the same address. Dated at Pretoria, this 24th day of April, 1961.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, Suite 120, J.B.S. Buildings, Pretoria. 4935—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the confectionary business carried on by BIENNE SWISS CONFECTIONERY & DELICATESSEN (PTY.), LTD., at Corlett Drive, Birnan, Johannesburg, has been removed to corner Komati Road and Lotzani Lane, Emmarentia Extension No. 1, Johannesburg.—Meyersohn & Myers, Attorneys for the Party, 634 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

5012—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GUSURDANG, at 17 Link Road, Langlaagte, Johannesburg, under the name and style of GUSSIES OUTFITTERS, will be moved to 38a Von Brandis Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of May, 1961. 5021—28-5-12

NOTICE.

General dealer and fresh produce dealer business carried on by HO YOUNG CHONG at the premises situated at 66 Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, were abandoned as from the 1st March, 1961. 4941—28-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by PIETER ANDRIES COERTZE, trading as SALLY'S HAIRDRESSERS SALOON, Louken Building, Church Street, Klerksdorp, has been sold to CHRISTIAAN JOHANNES JACOBS, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit, with effect as from the 1st May, 1961.—Christiaan Johannes Jacobs, Tyldendall, P.O. Silent Valley, via Rustenburg. 4948—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that MR. AHMED MOOSA, also known as AHMED MOOSA SEEDAT, has abandoned his business known as ORIENTAL SILK BAZAAR, carried on at 301-301a Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg, as from 30th April, 1961. 5342—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, formerly carried on by PIETER HENDRIK TREDOUX at 136a Commissioner Street, Boksburg, under the name of DUNDEE BUTCHERY, will be carried on at the same address as and from the 1st May, 1961, by MESSRS. JOHAN DAWID WILLIAM BRANDT and JOHAN DAWID ERASMUS under the same name for their own benefit.—J. D. Cilliers, Esq., Applicants' Attorney, 250 Commissioner Street (P.O. Box 83), Boksburg.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersaak, voorheen gedryf deur PIETER HENDRIK TREDOUX te Kommissarisstraat 136a, Boksburg, onder die naam van DUNDEE BUTCHERY, vanaf die 1ste Mei 1961 by dieselfde adres gedryf sal word deur JOHAN DAWID WILLIAM BRANDT en JOHAN DAWID ERASMUS onder dieselfde naam vir hulle eie voordeel.—J. D. Cilliers, Prokureur vir Applikante, Kommissarisstraat 250 (Posbus 83), Boksburg. 5101—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN MACROPOULOS and ANDREW DUNIAS, carrying on business as general dealer and tearoom proprietors at 26 Charl Cilliers Street, Boksburg North Extension Township (Lot No. 799), under the style or name of CENTRAL CASH STORES, to dispose of the said business together with all the assets thereof, after the expiration of the statutory period to STAVROS MANIATIS, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 514 Trichardt Road (P.O. Box 177, Boksburg), Boksburg North.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van JOHN MACROPOULOS en ANDREW DUNIAS, wat sake doen as algemene handelaar en teekamer eienaars te Charl Celliersstraat 26, Boksburg-Noord (Uitbreiding) Dorpsgebied (Standplaas No. 799), as CENTRAL CASH STORES, om gesegde besigheid saam met alle bate daarvan na verstryking van die statutêre tydperk, te verkoop aan STAVROS MANIATIS, wat daarna genoemde besigheid by dieselfde adres en onder diedieselfde naam vir sy eie voordeel en rekening sal voortsit.—Rosenthal & Rubenstein, Prokureurs vir die Partye, Trichardtweg 514 (Posbus 177, Boksburg), Boksburg-Noord. 5191—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HANS BRUGGER, at 478 Church Street, Pretoria, under a workshop licence, has been sold to ZETA WROUGHT IRON (PROPRIETARY), LIMITED, to which Company the said licence will be transferred as and from the 17th day of March, 1961, from which date the said Company will carry on the said business at the same address. Dated at Pretoria, this 1st day of May, 1961.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, J.B.S. Buildings, Pretoria.

5320—5-12-17

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the general dealer's business (ladies' millinery), carried on by ALICE HOYLE EPSTEIN, under the name and style of ALYCE, at 220 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st day of May, 1961.—Reuben Per, Attorney for the Party, Barclays Bank Buildings, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 5347—5-12-19

CHANGE OF ADDRESS OF A BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a chemist and general dealer carried on by CECIL MEYER SCHNEIDER, at 249 Bree Street, Johannesburg, under the style of ST. ALBANS PHARMACY, will be moved on the 1st May, 1961, to 163b Jeppe Street, Johannesburg, where it will be carried on under the same style.—Harry T. Hersch, Attorney, 901 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 5359—5-12-19

NOTICE.

The business carried on by RITA MICHELSON under the style of BENONI BUILDERS SUPPLIES, as a general dealer at 86 Ampthill Avenue, Benoni, has been transferred to 9 Voortrekker Street, Benoni, as from 29th April, 1961. Dated at Benoni, this 29th day of April, 1961.—Rita Michelson, P.O. Box 286, Benoni.

5366—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that MICHAEL DUNCAN TRAILL has retired from the partnership business known as ROSETTENVILLE ESTATES, carried on at 6c Verona Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, by MICHAEL DUNCAN TRAILL and MICHAEL JAMES RYAN, and RUSSEL BENNET CUYLER has been admitted into the partnership, with effect from the 1st day of April, 1961.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 5360—5-12-19

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafee- en restaurantbesigheid bekend as COSY NOOK TEA ROOM, gedryf te Schoemanstraat 170, Pretoria, en geregistreer in die naam van ARISTIDIS TSAFANDAKIS, verkoop is aan ANNALINE SARAH MULLER, wat vanaf 1 Junie 1961 vir haar eie voordeel die besigheid by die vermelde adres sal dryf. Gedateer te Pretoria, hierdie 1ste dag van Mei 1961.—W. F. Van der Merwe & Kie., Prokureurs vir die Partye, Vyfde Verdieping, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 5493—12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat RENA BARTMANN, gebore ROSSOUW, getroud in gemeenskap van goedere met PETRUS JOHANNES FRANCOIS BARTMANN, wat besigheid dryf as SALON RENÉ te Melvillestraat, Lichtenburg, voornemens is om die besigheid te verkoop aan SUSANNA MARIA MAGDALENA PRETORIUS, wat die besigheid sal voortsit vir haar eie rekening by dieselfde adres onder die besigheidsnaam SALON RENÉ. Gedateer te Lichtenburg, hierdie 1ste dag van Mei 1961.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat, Lichtenburg. 5476—12-19

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen EMILY FELICIA BOTHA en ELLA MARIA DU PLESSIS, ten opsigte van die dameshaarkappersbesigheid bekend as COLBYN BEAUTY PARLOUR, te Thomsonstraat, Colbyn, Pretoria, ontbind is deur die uittrede van ELLA MARIA DU PLESSIS met effek vanaf die 1ste Mei 1961. Die gesegde BOTHA sal voortgaan om die besigheid vir haar eie rekening te dryf onder dieselfde naam en by dieselfde adres.—Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria. 5473—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die handelsake van restaurant, algemene handelaars, varsprodukte- en koeldrankhandel wat deur VICTOR ANDREWS TTAPPOUS by Herefordstraat 4, Groblersdal, onder die naam van ANDREWS CAFÉ gedryf is, saam met die klandisiewaarde, handelsvoorraad en los en vaste toebehore met ingang van 30 dae ná die laaste keer wat hierdie kennisgewing verskyn, verkoop is aan TTAPPOUS INVESTMENTS (PTY.), LTD., wat daarna die genoemde saak by dieselfde adres op sy eie rekening en tot eie voordeel onder die firmanaam van ANDREWS CAFÉ sal voortsit. Gedagteken te Groblersdal, hierdie 1ste dag van Mei 1961.—Krogh & Grobler, Prokureurs vir die Partye, Posbus 23, Groblersdal. 5489—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PHILIP LEVENTIS, carrying on business as a general dealer and café proprietor at 627 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of EASTERN MALVERN STORES, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, after expiration of a period of thirty days from the 13th day of May, 1961, to ZENON AVRAAMIDES, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of May, 1961.—Witkin & Nat Bregman, Attorneys for the Parties, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 5481—12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALETTA JOHANNA ANNA MAGRIETHA BOTHA has sold her fish and chips business, known as DELMAS FISHERIES, and carried on at Lot No. 166, Sarel Cilliers Street, Delmas, to PERCIVAL MICHAEL LOMBARD, who will henceforth carry on the said business for his own benefit and account.—Pickard & Kirstein, Attorneys for the Parties, P.O. Box 14, Delmas.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat ALETTA JOHANNA ANNA MAGRIETHA BOTHA haar vis- en skyfiesbesigheid bekend as DELMAS FISHERIES, wat sy dryf te Lot No. 166, Sarel Cilliersstraat, Delmas, verkoop het aan PERCIVAL MICHAEL LOMBARD, wat dit voortaan vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—Pickard & Kirstein, Prokureurs vir die Partye, Posbus 14, Delmas.

5478—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur ISABEL PETRO VAN STADEN onder die naam van BRANDVLEI KONTANTWINKEL te Brandvlei No. 261, Registrasieafdeling I.Q., Distrik Randfontein, verkoop is aan WILHELMINA FRANCINA GROENINK, wat vanaf 2 Mei 1961, die gemelde besigheid onder die naam van INK'S STORES by dieselfde adres vir haar eie voordeel dryf.—A. G. Gladwin, Prokureur vir die Partye, Posbus 154, Krugersdorp, 1 Mei 1961. 5473—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by VICTOR ABRO, HARRY SUCKERMAN and SOLLY BRINT under the style of MODERN HOME SUPPLIES, at 217 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved by the retirement therefrom of the said HARRY SUCKERMAN. The said VICTOR ABRO and SOLLY BRINT will continue to carry on the said business in co-partnership for their own account and benefit under the same style and at the same address. 5479—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as JOHANNESBURG LOCK ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Colosseum Buildings, von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to Consolidated Lot No. 318, Marshalls, being 130 Commissioner Street, Johannesburg, with effect from the 1st May, 1961.—Frank Munnik, Bernard Melman & Unterhalter, Attorneys, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 5465—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of TRANSVAAL TIMBERS, general dealers, at 275 Michaelson Street, Hercules, will be moved to 450 Moot Street, Daspoort, as from 1st May, 1961.—D. E. Tredway, 642 Hanny Street, Pretoria Gardens.

5521—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation by SHEILA HOFFMAN, public trader, of the business carried on by her at 5b King George Street, Johannesburg, under the style of ITALIAN HOT FOODS, to PETRONELLA JOHANNA ROHRLACH, public trader. Dated at Johannesburg this 1st day of May, 1961.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys, Fifth Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. L. K. Jacobs & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 116 Commissioner Street, Johannesburg. 5515—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business formerly carried on by the late SAMUEL DOGON under the style of MAIN SUPPLY STORE, at 160 Main Street, Johannesburg, has been sold by WOOLFE DOGON, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late SAMUEL DOGON and his surviving spouse REBECCA DOGON (Estate No. 5624/60), and will be transferred upon the expiry of a period of 30 (thirty) days after the final publication hereof (but with effect from the 30th day of September, 1960), to FIRMINO ABREU MACEDO, who will carry on the said business under the aforesaid style and at the aforesaid address for his sole benefit and account.—Benjamin, Nathanson, Bowman & Leveson, Attorneys for the Seller, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.

5554—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership conducted by SAMUEL EDWARD BRATTON, EDNA SARAH BRATTON, WILLIAM KIRKWOOD and WALTER CHARLES HOWIESON, under the style of BRATTON & HURST, at 54 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, was dissolved as at the 31st December, 1960, and that as from the 1st January, 1961, the said SAMUEL EDWARD BRATTON and WALTER CHARLES HOWIESON will continue to trade for their own account and benefit, at the address above stated, under the style and firm of BRATTON & HOWIESON. 5538—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business conducted by SAMUEL EDWARD BRATTON, EDNA SARAH BRATTON, WILLIAM KIRKWOOD and WALTER CHARLES HOWIESON, under the style of PARKVIEW SUPERMARKET at 52 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, was dissolved as at the 31st December, 1960, and from the 1st January, 1961, the said SAMUEL EDWARD BRATTON and WALTER CHARLES HOWIESON are continuing to trade for their own account and benefit under the style afore referred to. 5539—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOHN WILLIS GILL and SERGIO RENATO GANTER, under the style and firm of FOUNDRY PATTERN & ENGINEERING EQUIPMENT, at corner of Field and Bird Roads, Liliantown, Boksburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JOHN WILLIS GILL as from the 30th April, 1961. The said SERGIO RENATO GANTER has acquired the said JOHN WILLIS GILL'S interest in the partnership business, and will carry on business for his sole account and benefit under the same style and firm at the same address as from the 1st May, 1961.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, Elgin House, Benoni. 5541—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by SIMON GUTKIN under the style of NEWMARKET EGG CIRCLE, at 63 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, and its depots, has been sold to NEWMARKET EGG CIRCLE (PROPRIETARY), LIMITED, which sale will take effect 30 (thirty) days after the last publication hereof from which date the said NEWMARKET EGG CIRCLE (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the said business for its own benefit and account at the same address under the style of NEWMARKET EGG CIRCLE (PROPRIETARY), LIMITED.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 5612—12-19-26

DISSOLUTION OF A PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by VICTOR AUGUSTINE and LAWRENCE WEBSTER, under the style of KOSMOS MOTORS, has been dissolved as from 1st May, 1961. The said VICTOR AUGUSTINE will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 5610—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, of the intention of STUART DOUGLAS PARKINS to dispose of the fish and chips shop, formerly conducted by him under the style of NATAL FISH & CHIPS, at 261 Main Street, City and Suburban, Johannesburg, to JOSEPHUS JOHANNES SCHOEMAN and TOBIAS JOHANNES NICHOLAAS BASSON, who will, after the expiration of 30 (thirty) days from the final publication, carry on business at the same address and under the same style for their own account and benefit.—I. Morgan, for Pencharz & Pencharz, Attorneys for the Parties, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg. 5547—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by MORRIS KRUGER under the style of KRUGER AND TUCKER, at 151 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to NEWMARKET EGG CIRCLE (PROPRIETARY), LIMITED, which sale will take effect 30 (thirty) days after the last publication hereof from which date the said NEWMARKET EGG CIRCLE (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the said business for its own benefit and account at 63 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, under the style of NEWMARKET EGG CIRCLE (PROPRIETARY), LIMITED.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 5611—12-19-26

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ADOLF KAEMPF and E. LULE, trading in partnership as FRANCIS ET CIE, on the Second Floor, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg, have abandoned their general dealer's business with effect from the 29th April, 1961. Dated at Johannesburg this 3rd day of May, 1961.—H. T. Ramdden, of A. Livingstone & Co., Attorneys for the Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 5622—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of MONTEVISTA RESIDENTIAL HOTEL, carried on by STANLEY EDWARD GERARDY at 72 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, together with the stock-in-trade, fittings, fixtures and furniture and the goodwill, has been sold and will be transferred to FREDERICK JOHN LEWIS BEIER, who will carry on business under the above name and will be transferred to him thirty (30) days after the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 12th day of May, 1961.—Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Parties, North British Buildings, 84 Commissioner Street (P.O. Box 529), Johannesburg. 5624—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HUBERT BENJAMIN REA and KENNETH JOHN REA, carrying on business in co-partnership as BREDA FASTENERS on Stand No. R.E.3702, Bolton and Manchester Streets, Industrial Sites, Benoni, to dispose of the machinery, plant, tools, workshop equipment, furniture, fittings, office equipment, electrical installations and stock-in-trade and the lease of the premises to SNOW & CO. (PTY.), LIMITED. Dated at Boksburg this 3rd day of May, 1961.—Massel, Massel & Kramer, Attorneys for the Parties, 247 Commissioner Street (P.O. Box 141), Boksburg. 5573—12-19

CAPE.—KAAP.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of KENNETH LEONARD WEST PRIESTMAN, carrying on business as KEN PRIESTMAN at 2 Rocklyn Buildings, Main Road, Plumstead, Cape, to sell the said business to SOLLY MUSIKANTH, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st June, 1961. Dated at Cape Town this 27th day of April, 1961.—W. E. Moore & Son, Attorneys for the Parties, 37 Castle Street, Cape Town. 5149—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOEMANIE SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, trading under the name and style of JOEMANIE SERVICE STATION, at 28 Commercial Road, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business to AUGUSTINUS VAN DEN BERG who will continue to trade under the same name and style at the same address. The said JOEMANIE SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, is retaining all its liabilities. Dated at Port Elizabeth, this 5th day of May, 1961.—Brown & Braude, Attorneys for the Parties, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth. 5189—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch of VOLKSKAS LIMITED, at the corner of Terminus and Cambridge Streets, East London, will be transferred as at close of business on the 24th May, 1961, to the Bank's new premises at 35 Cambridge Street, at which address business will be continued as from 25th May, 1961.

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van VOLKSKAS BEPERK, geleë op die hoek van Terminus- en Cambridgestraat, Oos-Londen, na afsluiting van sake op 24 Mei 1961, oorgeplaas word na die Bank se nuwe perseel te Cambridgestraat 35, waar besigheid soos tevore op 25 Mei 1961 voortgesit sal word. 5331—5-12-19

NOTICE OF INTENTION TO DISPOSE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that thirty days after the last publication hereof that ABRAHAM JACOB BASKER, carrying on business under the style or firm of BASKER'S TRADING COMPANY, intends to dispose of his general dealer's business with all stock-in-trade, furniture and fitting's business at 78 Albert Road, Woodstock, Cape, to JOSHUA BASKER who will thereafter carry on the said business for his own account under the style or firm of BASKER AND COMPANY. Dated at Woodstock this 28th day of April, 1961.—Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for the Parties, 97 Victoria Road, Woodstock. 5514—12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat BRENDA OPPERMAN van voornemens is om die haarkappersbesigheid wat deur haar gedryf word te Westbourneweg 70a, Port Elizabeth, onder die naam SALON BABETTE, te vervreem aan FRANCIS ANN LARGE, wat die genoemde haarkappersbesigheid by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth, hierdie 21ste dag van April 1961. —Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Partye, Harmoniegebou, Markstraat 14 (Posbus 3125), Port Elizabeth. 5478—12

KENNISGEWING.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM MAGIEL STEENKAMP, wat handel dryf as algemene handelaar, restaurant en vars produkte handelaar te SPRINGBOK KAFÉE, hoek van Napier- en Durbanstraat, Worcester, van voornemens is om die voorraad en toerusting oor te maak en te verkoop aan JACOBUS FRANCOIS JOOSTE, wat voortaan die besigheid op dieselfde naam en adres vir sy eie voordeel sal voortsit.—Traub & Traub, Prokureurs vir Partye, Stockenstromstraat 43, Worcester, 29 April 1961. 5582—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOSIAH VORSTER, has disposed of the business carried on by him under the style of WYNNE'S MILK BAR, at 36 Inverleith Terrace, East London, to KEITH LOWE GILLINGS who will carry on the said business for his own account under the same style from the 1st May, 1961.—Marshall & Kaplan, Attorneys for the Parties, Louston House, 36 Union Street, East London, 5th May, 1961. 5562—12

OORDRAG VAN SLAGTERS-BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die slagtersbesigheid, tot dusver gedryf deur CHRISTIAAN FREDERIK COETZEE onder die naam LAAIPLEK SLAGHUIS, Velddrif, Distrik Piketberg, oorgedra en verkoop is aan CHRISTIAAN JOHANNES DANIEL TOLKEN, wie vanaf die 1ste dag van Mei 1961, dieselfde besigheid onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie wins of verlies.—A. J. M. de Waal, Prokureur, Voortrekkerstraat, Hopefield. 5567—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MANUEL DE SOUSA carrying on business as TRADEWIND FISHERIES, at 289 Voortrekker Road, Elsies River, to sell the said business to AUGUSTO FERNANDEZ POMBO, under the name of NEW COURT FISHERIES who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Bellville this 25th day of April, 1961.—A. ben M. Rabinowitz, Attorneys for the Parties, 131 Voortrekker Road, Bellville. 5606—12

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of C. P. SHEARING (PTY.), LTD. (under Judicial Management), to sell the grocery business carried on by the Company under the style of SHEARINGS, at 35 Newport Avenue, Glen Ashley, Durban North, to GORDON LEONARD WYNGARD, who will carry on the said business for his own account at the same address.—D. A. Cornell, Judicial Manager, c/o Syfret's Trust & Executor Co. Natal, Ltd., 326 Smith Street, Durban.

5154—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MOONSAMY VENGETSAMY REDDY and MUNSAMI, carrying on business as general dealer, purveyor of milk, aerated water dealer, fresh produce dealer, at 131/133 Prospect Hall Road, Durban North, Durban, has disposed of the said business on the 1st April, 1961, to BALAKISTEN NAIDU, who will continue to carry on the said business under the firm name of RUBIE'S FRUITERERS & STORES, at the same address. Dated at Durban this 25th day of April, 1961.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban.

5153—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE WILLIAM OLIVER to dispose of his business known as ST. REGIS FRUITERERS, 567 Point Road, Durban.—J. H. Isaacs Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 5483—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VIDA WHITTAKER and JOHANNES CORNELIUS RALL, to dispose of the business CRAIGLEIGH SUPPLY STORE. Dated at Durban this 29th day of April, 1961.—Founders' Trust Co. (Pty.), Ltd., Agents for Sellers, Founders' House, Parry Road, Durban. 5559—12

O.F.S.–O.V.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA SOPHIA CATHARINA WEYERS, herein assisted by her husband as far as necessary, intends to dispose of the business carried on by her under the name and style of SASOLBURG GROENTEMARK, at Erf No. 40, Sasolburg, to JOSE GROGIO ARRAIOL, who will carry on the business under the same business name at the same address.—De Beer & Claassen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 77, Sasolburg.

5485—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SIMON JOSEPH BLUMBERG, of Kroonstad, has disposed of the fixtures and fittings of the business being carried on by him at 86 Cross Street, Kroonstad, under the name of WATT'S JEWELLERS, to LOUIS BRAUDE, of Main Street, Port Elizabeth, with effect as and from the 1st July, 1961. Dated at Kroonstad this 1st day of May, 1961.—Heyman E. Gersohn, Attorney for the Parties, P.O. Box 101, Kroonstad. 5461—12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat dit die voorneme is van HOUSAC TEEL EN BETONWERKE (EIENDOMS), BEPERK, om die besigheid en bates wat deur genoemde Maatskappy gedryf is te Kerkstraat, Hennenman, te vervreem aan PIETER ANTONIE HUISINGA, sodanige vervreemding plaas te vind op 17 Junie 1961.—Grunow & Grunow, Prokureurs vir Partye, Steynstraat (Posbus 23), Hennenman.

5458—12-19

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in connection with the Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, 2nd June, 1961, at 11.15 a.m., that the Share Transfer Registers of the Company will be closed from 27th May, 1961, to 2nd June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board. —The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries, per D. J. Malan. 5618—12

CRITTALL-HOPE METAL WINDOWS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO 5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend of 2¾ per cent has been declared payable on the 1st June, 1961, to all Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, registered in the Books of the Company at the close of business on the 12th May, 1961.

The Registers will be closed in London and Johannesburg from the 15th May, 1961, to 26th May, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—G. B. Brown, Secretary. Head Office: Corner of Edison Road and Watt Street, Industria, Langlaagte, Johannesburg, 3rd May, 1961. 5553—12

AFRICAN CATERERS, LIMITED.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 48.

Notice is hereby given that Interim Dividend (No. 48) of ten per cent (10%) in lieu of a Final Dividend for the year ended 31st December, 1960, has this day been declared and will be payable on or before 17th June, 1961, to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 20th May, 1960.

The Transfer Register of the Company will be closed from 22nd to 27th May, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—African Caterers, Limited, per W. H. Sutton, Secretary, P.O. Box 1372, Johannesburg, 28th April, 1961. 5460—12

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

GROUP COMPANIES ANNUAL GENERAL MEETINGS AND CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

The annual general meetings of the undermentioned companies, all of which are incorporated in the Union of South Africa, will be held in the Board Room, Ground Floor, Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, on the dates listed below. The transfer books and registers of members of these companies will be closed for the periods specified.

Name of Company.	*Date of Meeting.*	*Time.*	*Approximate circulation date of Reports.*	*Date of closing of transfer books and registers of members (both days inclusive).*
	1961.		1961.	1961.
Consolidated Murchison (Transvaal) Goldfields and Development Company, Limited	Tuesday, 23rd May.....	10.30 a.m.	20th April	17th–23rd May.
Virginia Orange Free State Gold Mining Company, Limited	Monday, 29th May.....	10.30 a.m.	26th April	23rd–29th May.
Zandpan Gold Mining Company, Limited.....	Tuesday, 30th May.....	11.00 a.m.	3rd May	24th–30th May.
The Associated Manganese Mines of South Africa, Limited	Thursday, 15th June.....	10.30 a.m.	9th May	9th–15th June.
Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited.....	Thursday, 15th June.....	11.00 a.m.	18th May	9th–15th June.

Any member entitled to attend and vote at the abovementioned meetings is entitled to appoint a proxy, or proxies, to attend and speak, and, on a poll, to vote in his stead. The person so appointed need not be a member.

By order of the boards,

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Secretaries,

Per: R. E. FINNEMORE.

Anglovaal House,
56 Main Street, Johannesburg.
5th May, 1961.

5593—12

C.N.A. INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

ORDINARY No. 49.—PREFERENCE No. 50.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared and will be paid on the 1st June, 1961, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th May, 1961:—

(1) On Cumulative Preference Shares at the rate of 5 per cent per annum for the half year ending 31st May, 1961.
(2) On Ordinary Shares at 10 per cent (5 cents per Share) in respect of the year ending 30th June, 1961.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends due to persons, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, or Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Books and Register of Members of Preference and Ordinary Shares will be closed from the 16th May to 30th May, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—S. P. Wood, Secretary. Central News Agency Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, 1st May, 1961. London Office: 63 Brook Street, London, W.1. 5551—12

AMALGAMATED INDUSTRIAL INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 16) at the rate of 7½ per cent, equal to R0.03 per Share, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1961.

The Dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and will become due on the 17th May, 1961.

Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 16th June, 1961, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses on the Share Register are outside the Union.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 17th May, 1961, to the 30th May, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation, Limited, Secretaries, per A. S. F. Gous, Amalgamated House, corner of Springbok & Commando Roads (P.O. Box 9955), Industria, Johannesburg, 3rd May, 1961. 5579—12

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in connection with the Sixty-second Annual General Meeting of Stockholders to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, 2nd June, 1961, at 11.30 a.m., that the Stock Transfer Registers of the Company will be closed from 27th May, 1961, to 2nd June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—D. J. Malan, Secretary. 5619—12

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that a Meeting of the Board held on the 17th March, 1961, a Final Dividend at the rate of 6% (six per cent) per annum, for the six months ending 30th June, 1961, has been declared, and will be paid on the 1st July, 1961, to Holders of the Six Per Cent First Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 27th May, 1961. The Preference Shares Transfer Books, including the United Kingdom Office Transfer Books will be closed from the 29th May, to the 3rd June, 1961, both dates inclusive, and during that period no transfers can be recorded.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 14·02575 cents (16·8308d.) in each R2 (£1) will be deducted from Dividends paid to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa. Such Shareholders will be paid the sterling equivalent of South African currency calculated at the rate of exchange ruling between South Africa and London on 1st July, 1961, and as a result will experience a delay in receiving their Dividend Warrants which should be in their hands on or about the 13th July, 1961. By Order of the Board.—S. Fourie, Secretary. Registered Office. Corner of Voortrekker Street and Rhodes Avenue (P.O. Box 74), Vereeniging. 5586—12

SOUTH AFRICAN MOTOR ASSEMBLERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: K. D. Baron von Oertzen (Chairman), Prof. Dr. H. Nordhoff (German) (Alt. N. H. Gilfillan), G. Dolley, R. L. Hurd (Canadian) (Managing), Dr. M. S. Louw, H. C. Payne, Dr. W. Siebert (German).

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 27½ per cent, amounting to 13¾ cents per 50 cent Share (equivalent to 1s. 4½d. on the former 5s. shares), has been declared in respect of the year ended 31st December, 1960.

The Dividend will be paid in South African currency on or about the 30th May, 1961, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such Dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th May to the 25th May, 1961, both days inclusive.

The Transfer Secretaries must be notified of any change of domicile and Dividend instructions by not later than the 16th May, 1961.

Subject to audit, the net profit of the Company for the year ended 31st December, 1960, after providing for taxation, is estimated to be approximately £494,426 (1959—£373,690). By Order of the Board.—W. P. van Deventer, A.C.I.S., A.C.W.A., Secretary-Treasurer. Administrative Offices and Plant: P.O. Box 80, Uitenhage, Cape Province. Transfer Office: City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, 2nd May, 1961. 5552—12

MATHIESON & ASHLEY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 56.

PREFERENCE DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend No. 56 of 10% (ten per cent) per Ordinary Share, has been declared payable to Ordinary Shareholders, registered in the books of the Company, at the close of business on the 19th May, 1961.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from 20th May, to 26th May, 1961, both days inclusive. Dividend Warrants will be despatched on or about the 21st June, 1961.

Notice is also given that Preference Dividend No. 28 at the rate of 6% (six per cent) per annum for the period 1st January, 1961, to 30th June, 1961, has been declared payable to Preference Shareholders, registered in the books of the Company, at the close of business on 30th June, 1961.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from 1st July to 7th July, 1961, both days inclusive. Dividend Warrants will be despatched on or about 24th July, 1961. By Order of the Board.—J. J. Smith, A.C.I.S., Secretary, Kay Street (off Harrison Street South), Johannesburg. Transfer Secretaries: Northern African Mining and Finance, Ltd., Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 1st May, 1961. 5490—12

THE MESSINA (TRANSVAAL) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 22 of 15 per cent equal to 7½ cents (9d.) per unit of Stock has been declared, payable to Stockholders registered in the books of the Company at close of business on 19th May, 1961.

The Dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and will become due on 20th May, 1961. Warrants in payment will be posted from Johannesburg and London on or about 4th July, 1961. The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, i.e. on the basis of 2 rands to £1 sterling, provided that, should there be any difference that may be regarded by the Board as material in the exchange value of the South African and British currencies on 20th May, 1961, the London Office will pay at the rate of exchange ruling at that date.

Dividend Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at the rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Tax. Stockholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before 19th May, 1961. Other changes of Dividend instructions must be received by the Company not later than 20th June, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax is imposed on Dividends payable (*a*) to persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union and (*b*) to Companies not registered nor carrying on business in the Union. The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Stockholders whose addresses in the Stock Register are outside the Union. The effective rate of this tax is 5·774 per cent.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 20th May to 2nd June, 1961, both dates inclusive. By Order of the Board.—R. E. C. Jobling, Secretary, Messina, 4th May, 1961. Transfer Offices: 215 Harmain House, Harrison Street (P.O. Box 2490), Johannesburg, 6 Greencoat Place, London, S.W. 1. 5623—12

KRUGER-WILSON AFRICA, LIMITED.

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 19 of 5 per cent (2½ cents per Share), has been declared as an Interim Dividend for the year ending 30th June, 1961, payable to the Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th May, 1961.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th to the 19th May, 1961, both days inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted where applicable. By Order of the Board.—Holdings and Subsidiaries Trust (Pty.), Limited, Transfer Secretaries, 1007 Medical Arts Building, 220 Jeppe Street, Johannesburg, 4th May, 1961. 5496—12

CAPE.–KAAP.

H. J. VON WIELLIGH (PROPRIETARY), LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), on the 16th March, 1961, confirming the reduction of the Capital of the above Company from £38,000 to £7,761 and the Minute approved by the Court showing the present Capital and Shares of the Company were registered by the Registrar of Companies on the 19th April, 1961.

The said Minute reads as follows:—

"That the Capital of the Company henceforth is £7,761 divided into 38,000 Shares of 4/1·01688, each reduced from £38,000, divided into 38,000 Shares of £1 each. The reduction is effected by paying back to the Holders of the said 38,000 Shares Paid-up Capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of the sum of 15/·98312 per Share. At the time of the registration of this Minute the sum of £1 has been paid and is deemed to have been paid up on each of the said 38,000 Shares and that the Memorandum of Association of the Company is amended accordingly."

Parkin, Frank & Engelsman, Attorneys for the Company, 23 Chapel Street, Kimberley. 5585—12

THE COMPANIES ACT, 1926.
[Notice in terms of Section 163 (1).]

Notice is hereby given that on the 7th April, 1961, Capseals (South Africa) (Proprietary), Limited, passed the following Resolution:—

That the Company be wound up voluntarily.

Dated at Cape Town, this 27th day of April, 1961.—N. P. E. Pienaar, Liquidator. 5408—12

JOHN OVENSTONE, LIMITED.

DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent, 5 cents per Share, for the year ended 31st December, 1960, has been declared and will be paid on or about 19th June, 1961, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 3rd June, 1961.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 5th to 17th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 12th May, 1961. 5605—12

I. L. BACK AND COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING.

FRIDAY, 9TH JUNE, 1961.

Notice is hereby given that the Sixteenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the Registered Office of the Company, Voortrekkerweg, Parow, on Friday, 9th June, 1961, at 11.15 a.m., for the purpose of transacting the following business:—

AGENDA.

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts as at 31st December, 1960, together with the Reports of the Directors and Auditors, and to consider the Final Dividends as recommended in the Report.
(2) To elect Directors in place of Mr. H. Vohs and Mrs. S. Back, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible for re-election, and to confirm the appointment of Mr. H. Rosen and Mr. Wm. Pickles, who were appointed to the Board during the year.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past year's Audit.
(4) To transact such other business as is usually transacted at an Ordinary General Meeting.

TRANSFER REGISTER CLOSING DATES.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at this Meeting, the Ordinary and Transfer Registers will be closed from the 7th to the 9th June, 1961, both days inclusive, and for the purpose of paying the proposed Final Dividends, the Ordinary and "B" Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from the 24th to the 28th June, 1961, both days inclusive.

PROXIES.

A Member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

Proxies must be deposited at the Company's offices not less than 48 hours before the time fixed for holding the Meeting. By Order of the Board.—M. N. Saidman, Secretary, Parow, 12th May, 1961. 5399—12

MANNING AND PATTERSON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

HALF-YEARLY DIVIDEND ON 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 30, being the half-yearly Dividend on the above Shares, will be paid on the 15th June, 1961, to Holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 1st June, 1961.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd June to the 15th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—H. E. Williams, C.A. (S.A.), Secretary. Registered Office: 13/15 Fleet Street, East London, 30th April, 1961. 5486—12

OVENSTONE SOUTH WEST INVESTMENTS, LIMITED.

DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent, together with a bonus of 10 per cent (making 30 per cent for the year ended 31st December, 1960), has been declared and will be paid on or about 19th June, 1961, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 3rd June, 1961.

In terms of the Income Tax Ordinance of 1942 of South West Africa (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 6¼ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Territory of South West Africa.

The Share Transfer Registers of the Company will be closed from 5th to 17th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 12th May, 1961. 5607—12

NATAL.

DUNLOP SOUTH AFRICA, LIMITED.

PRESS NOTICE.

Notice is hereby given that the Transfer Register of the First Mortgage Debenture Stock (Series "A" 6¼ per cent, 1973/82) will be closed from 18th to 31st May, 1961, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on 30th June, 1961, will be paid to the Stock Holders registered at the date of closing the abovementioned Register. By Order of the Board. —H. J. Bird, Secretary, Durban, 27th April, 1961. 5467—12

G. HAVINDEN (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, that a Special General Meeting of the Company will be held at the offices of George Mackeurtan, Son & Crosoer, 407 Stuttafords Building, Field Street, Durban, on Monday, 5th June, 1961, at noon, for the purpose of considering, and if deemed fit, passing the following Special Resolutions:—

(1) That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable for it to be wound up and therefore, that the Company be wound up voluntarily.
(2) That a Liquidator of the Company be appointed.
(3) That the Liquidator be authorised to continue the business of the Company in so far as is required for the beneficial winding up thereof.

Members entitled to attend and vote, are entitled to appoint a proxy which proxy need not be a member of the Company.

Notice is further given, in terms of Section 160 *ter of* the Companies Act, 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of the Company will be held at the same place and date, at 12.15 p.m., for the purpose of passing the same Resolutions referred to above. Dated at Durban, this 3rd day of May, 1961. For and on behalf of the Board.—Dudley Hill, Director, 23 Crompton Street, Pinetown. 5557—12

A. E. ARMSRONG AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that by Special Resolution passed on the 2nd May, 1961, it was resolved that the Company should be wound up voluntarily as a Creditors' Voluntary Winding-up and that Mr. B. A. C. BOULLE, 1004 Sanlam Building, Smith Street, Durban, be appointed Liquidator. 5558—12

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(*a*) Deed of Transfer No. 4087/1946, dated the 16th February, 1946, passed by Marthinus Johannes Schoeman (born 28th March, 1906), in favour of Frederik Rudolphus Jansen van Vuuren (born 23rd December, 1899), in respect of certain half share of certain Portion 15 (a portion of that Portion 3 of Portion 2) of the farm Rietfontein No. 743 LS (formerly No. 66), situate in the District of Pietersburg, measuring 50 (fifty) morgen; and

(*b*) Deed of Transfer No. 2565/45, dated the 3rd February, 1945, passed by Jan Frederik van der Merwe (born 11th October, 1885), in favour of Frederik Rudolphus Jansen van Vuuren (born 23rd December, 1899), in respect of certain half share of certain Portion 15 (a portion of that Portion 3 of Portion 2) of the farm Rietfontein No. 743 LS (formerly No. 66), situate in the District of Pietersburg, measuring 50 (fifty) morgen.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietersburg this 3rd day of May, 1961.—Slabbert, Roos & Chaitow, Attorneys for Applicant, P.O. Box 181, Pietersburg. 549—12

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 36478/46, gedateer 22 November 1946, ten gunste van Regina Catherine Gregory van der Merwe (gebore de Jager, op 31 Maart 1895), weduwee, ten aansien van seker Gedeelte 79 ('n gedeelte van Gedeelte 3 van Lot B) van die plaas Mooiplaas No. 367 (voorheen No. 177) Registrasie-afdeling J.R., geleë in die Distrik Pretoria, groot 3·3749 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hierdie 2de Mei 1956.—Dyason, Douglas, Muller en Meyer, Prokureurs vir Applikant. 5472—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 25473 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Emily Bailey having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from date hereof. Pretoria this 2nd day of May, 1961. By Order of the Board.—C. J. Broom, Manager. 5474—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4555/37, dated 12th March, 1937, passed by Dora Lewis (born Ite), married to David Isaac Lewis, according to the laws of Russia, which laws govern the marriage, in favour of Mapudi Pashe, a Native, in respect of certain Portion 1 of Lot No. 332, situate on Fountain Street, in the Township of New Pietersburg, District Pietersburg, measuring 25,740 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietersburg, this 3rd day of May, 1961.—Slabbert, Roos & Chaitow, Attorneys for Applicant, P.O. Box 181, Pietersburg. 5569—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. F.7904/1950, gedateer die 27ste dag van Oktober 1950, gegee deur Western Areas, Limited, ten gunste van Mary Constantinides (gebore op die 21ste dag van Julie 1913, buite gemeenskap van goedere, getroud met Harry Constantinides) ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 827, geleë aan Bridgeslaan in die dorp Westonaria, Distrik Randfontein, groot 19,776 (negentienduisend sewehonderd sesen-sewentig) vierkante voet;

(2) sekere Erf No. 1498, geleë aan Albrechtstraat in die Dorp Westonaria, Distrik Randfontein, groot 7,800 (seweduisend agthonderd) vierkante voet;

(3) sekere Erf No. 1499, geleë aan Albrechtstraat in die dorp Westonaria, Distrik Randfontein, groot 7,800 (seweduisend agthonderd) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg, binne 3 (drie) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg, op hierdie 4de dag van Mei 1961.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. 5591—12

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. AJ.10765, for R600.00, in the name of Miss Dorothy Redvers Wall, a certified copy will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, corner Eloff and Fox Streets, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—L. A. Lucas-Bull, Branch Manager. 5609—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the undermentioned Deed of Title, Deed of Transfer No. 11267/1947, dated the 23rd April, 1947, passed by Jan Lodewickus Roux, in favour of Angelo Renato Corna, in respect of certain Holding No. 36, situate on Sim, Fried and Loam Roads, Kempton Park Agricultural Holdings, District Germiston, measuring 2·4189 (two point four one eight nine) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication hereof. Dated at Germiston, this the 2nd day of May, 1961. —Max Levine, Attorney for Applicant, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 5475—12

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. 30625, in the name of Israel Frankill, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 28th day of April, 1961. By Order of the Board.—I. Robertson, Branch Secretary. 5549—12

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Saving Account Pass Book No. 33154, in the name of Mary Klein, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg. this 28th day of April, 1961. By Order of the Board.—I. Robertson, Branch Secretary. 5550—12

CAPE.–KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4521, dated 12th May, 1927, and passed by Johannes Jacobus Greyvensteyn and Mattheys Johannes Jacobus Greyvensteyn, in their capacities as Executors Testamentary in the Estate of the late Sophia Catherina Gertruida Greyvensteyn, born Albertse, widow, in favour of Dorothea Maria Susannah Greyvensteyn, born Cheze, married without community of property to Johannes Jacobus Greyvensteyn, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality and Division of Molteno, being Erf No. 586 (now Erf No. 502), part of the Molteno Commonage, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 3rd day of May, 1961.—Dower & Bisset, Applicant's Attorneys, 117 St. George's Street, Cape Town. 5564—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 90360, in the name of Mrs. Alice Maud Mary Uys, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the society, 21 Du Toitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 5th day of May, 1961. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 5475—12

CITY OF CAPE TOWN.

CITY OF CAPE TOWN FIVE PER CENT REGISTERED STOCK.

£1,000,000 (1968).

LOAN No. 78.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 2655, Loan No. 78 for R1,440, in favour of Mrs. Helena Way.

Application having been made to the Council for a duplicate of the abovementioned Stock Certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of the City Treasurer, Electricity House, Strand Street, Cape Town, within three weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate of the certificate, as applied for, will be issued. —L. van Rensburg, Acting Town Clerk, City Hall, Cape Town.
(No. 10892.)

STAD KAAPSTAD.

KAAPSTAD VYF PERSENT GEREGISTREERDE EFFEKTE.

£1,000,000 (1968).

LENING No. 78.

VERLORE EFFEKTESERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 2655, Lening No. 78 vir R1,440, ten gunste van Mev. Helena Way.

Aangesien applikasie by die Raad gedoen is vir 'n duplikaat van bogenoemde Effektesertifikaat deurdat die oorspronklike verlore of sock geraak het, word kennis hierby gegee dat, tensy die oorspronklike binne drie weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die kantoor van die Stadstesourier, Elektrisiteitsgebou, Kaapstad, ingedien word, 'n duplikaat van die sertifikaat ingevolge die aansoek uitgereik sal word.—L. van Rensburg, Waarnemende Stadsklerk, Stadhuis, Kaapstad.
(No. 10892.) 5459—12-19-26

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS BEPERK.

KENNISGEWING VAN VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikaat No. 7593 ten opsigte van vyf (5) Gewone Aandele in Federale Volksbeleggings Beperk geregistreer in die naam van mnr. Philippus Bernardus de Wet van Worcester, vernietig of verlore is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat voor of op 19 Mei 1961, by die Oordragkantoor van die Maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Direksie.—Federale Volksbeleggings Beperk, Oordragsekretarisse, J. P. Paulsen, Assistent-Oordragsekretaris, Kaapstad, 28 April 1961. 5404—12

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY

(Port Elizabeth).

Notice is hereby given that Fixed Deposit No. 46572, issued to Mr. Douglas Lorraine Elliott, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the society, 69 Main Street, Port Elizabeth, within one month from date hereof. Dated at Port Elizabeth this 5th day of May, 1961. By Order of the Board.—Norman Cameron, Manager. 5476—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nommer 18100, gedateer 8 Desember 1958, gegee deur die N.G. Kerk van Stilbaai, ten gunste van Jacoba Elizabeth Crafford, gebore op 15 Maart 1896, ten aansien van die volgende eiendomme, naamlik:—

(1) Seker stuk opgehefte erfpaggrond synde Erf No. 569, Stilbaai-Wes (Uitbreiding No. 1), geleë in die Afdeling Riversdal, groot 5,914 vierkante voet.
(2) Seker stuk opgehefte erfpaggrond synde Erf No. 570, Stilbaai-Wes (Uitbreiding No. 1), geleë in die Afdeling Riversdal, groot 7,299 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Riversdal, op hierdie 24ste dag van April 1961.—Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir Applikant, Robertsonstraat, Riversdal. 5407—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9257, dated 18th June, 1946, passed by Leah Geyer (born Adams), in her capacity as the Legal Representative of the Estate of the late Joseph Geyer, in favour of Frank Glass (born 28th July, 1907) in respect of certain piece of land being Portion 3 of Lot No. 12, Block G.A., Epping Forest Estate, Goodwood Municipality, Cape Division, measuring five thousand (5,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Goodwood this 29th day of April, 1961.—Cecil Rabinowitz & Co., Applicant's Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 5542—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1059/1938, dated the 30th September, 1938, passed by Arthur Courtney Sobey (born 5th August, 1906), in favour of Elsie Gertrude Kirkpatrick (Major Spinster, born 26th June, 1917), in respect of certain piece of land being Lot A of Division No. 37 (of Lots Nos. 22 and 23), situate in the Municipality of Cambridge, Division of East London, measuring twelve thousand three hundred and fifty-one (12,351) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 5th day of May, 1961.—Randell & Bax, Applicant's Attorneys, P.O. Box 145, East London. 5572—12

O.F.S.–O.V.S.

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 2037, in the name of Mrs. Jane Matilda Hemsworth.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the society's offices, 104, Cross Street, Kroonstad, within 21 days hereof, a duplicate will be issued.—S. Hodgson, Branch Manager. 5477—12

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 4097/1958, gedateer 27 Oktober 1958, gepasseer deur Loedolff Franciscus Stefanes Muller (gebore op 25 Januarie 1905), vir die som van £1,500 en 'n addisionele som van £200, ten gunste van Hester Johanna Luttig Strauss (gebore Muller, op 15 Mei 1907), weduwee, as 'n Eerste Verband oor seker resterende gedeelte van Onderverdeling 18 van die plaas Dorpsgebied van Reitz No. 584, geleë in die Distrik Reitz, groot as sulks 77·0011 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hierdie 1ste dag van Mei 1961.—J. H. Pretorius, p/a Pretorius & Gordon Fraser, Prokureur vir Aanvraer, Posbus 202, Bloemfontein. 5462—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7483/1955, passed by Stephanus Johannes Paulus Loubser, in favour of Willem Johannes van Zyl, in respect of certain Erf No. 5122, in the township of Welkom, District Welkom, measuring 9,400 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 2nd day of May, 1961.—Fred S. Webber & Son, Attorneys for Applicant. 5580—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3200/1957, gedateer 24 Julie 1957, gegee deur Theodorus Cornelis Senekal (gebore op 24 Augustus 1908), ten gunste van Philippus Marthinus Meyer (gebore op 11 Augustus 1902), ten aansien van seker Onderverdeling 2 van die plaas Eenzaamheid No. 94, geleë in die Distrik Bothaville, groot 100 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein hierdie 28ste dag van April 1961.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein. 5402—12

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5256/1946, geregistreer op 16 September 1946, deur Louis Lukas Stephanus van der Walt en Roelof Petrus Oelofse in hulle hoedanigheid as Burgemeester en Stadsklerk van die Stadsraad van die Munisipaliteit van Verkeerdevlei, ten gunste van Heinrich Wilhelm Smit, gebore op 22 Mei 1912, ten aansien van sekere Erf No. 398, geleë in die dorp Verkeerdevlei, Distrik Brandfort, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van sodanige afskrif, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 27ste April 1961.—A. W. McHardy & de Bruyn, Prokureurs vir Applikant, Doric-gebou, Elizabethstraat 29, Posbus 367, Bloemfontein. 5571—12

VERLORE AKTE VAN SKEPEKENNIS.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Skepekennis No. 380/1955, geregistreer op 31 Januarie 1955, deur Johann Jacob Pansegrouw, gebore op 18 Januarie 1905, ten gunste van Paul George Constant du Plessis, gebore op 13 Julie 1888, ten aansien van sekere Erf No. 516, geleë in die dorp Warden, Distrik Harrismith, groot 13,888 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 27ste dag van April 1961.—A. W. McHardy & de Bruyn, Prokureurs vir Applikant, Doric-gebou, Elizabethstraat 29, Posbus 367, Bloemfontein. 5570—12

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 98/61.)

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY, Eiser, en FRIXOS JOHN ATHINEOS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, on Maandag die 22ste dag van Mei 1961, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere Hoewe No. 403, geleë aan Sesde-, Dertiende-, Heidelberg- en Veertiendeweg, Withoek Estates, in die Distrik Brakpan, groot 376 (driehonderd sesen-sewentig) morge 420 (vierhonderd en twintig) vierkante roede. Transportakte No. 17528/47.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 4 Mei 1961. 5503—12

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 97/61.)

In die saak tussen KOOPKRAG SPAARBANK, BEPERK, Eiser, en HENDRIK CHRISTOFFEL NAUDE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, on Maandag die 22ste dag van Mei 1961, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom vorkoop moet word en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere Lot No. 542, geleë in Sutter- en Potgieterweg, in die dorp Warmbad, Distrik Waterberg (nou in die Distrik Warmbad), groot 45 (vyf-en-veertig) vierkante roede 93 (drie-en-negentig) vierkante voet.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 4 Mei 1961. 5502—12

50c. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Johannesburg, Tuesday, 2nd May, 1961.

In the application of ZELDO REIBACK, Applicant, and MELVILLE MEUBELS (EDM.), BPK., with registered office at c/o Levinsohn, Levin & Rosenberg & Myers., Standard Bank Chambers, corner Commissioner and Troye Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar.
(Louis Sachs, B.S. & C.) 5595—12

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 40/60.)

In die saak tussen MARIA MAGDALENA VAN DER MERWE (gebore AUCAMP), Eiser, en BAREND PETRUS JACOBUS DE KLERK, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendomme sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 22ste dag van Mei 1961, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendomme verkoop moet word en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel, naamlik:—

1. Sekere Lot No. 363, geleë aan Henry- en Bothastraat, in die dorp Leeuwdoornstad, Distrik Wolmaransstad, groot 62 (twee-en-sestig) vierkante roede 72 (twee-en-sewentig) vierkante voet.

2. Sekere Lot No. 364, geleë aan Bothastraat, in die dorp Leeuwdoornstad, Distrik Wolmaransstad, groot 62 (twee-en-sestig) vierkante roede 72 (twee-en-sewentig) vierkante voet.
Albei eiendomme gehou kragtens Transportakte No. 7680/55.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 4 Mei 1961. 5504—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 2nd May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Between TABELON INVESTMENTS (PROPRIETARY), LTD., Applicant, and BOCKY COHEN (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 223 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Horwitz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th May, 1961, at 10 a.m. why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.

(Cohen & Koppel.) 5575—12

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 2nd May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Between ARCHIBALD LOUIS SILANSKY, Applicant, and BEVERLEY HILLS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 273 Marshall Street, City and Suburban, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Wulfsohn, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 30th May, 1961, at 10 a.m., why the said Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That this rule be served on the said Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and that it be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar.

(C. Greenfield & Co.) 5621—12

KENNISGEWING VAN SKULDENAAR SE VOORNEME TOT BOEDELOORGAWE.

[Artikel 4 (1).]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, op Dinsdag, die 6de dag van Junie 1961, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as die aansoek gehoor kan word, vir die aanname van Boedeloorgawe van HENDRIK CHRISTOFFEL NAUDE, 'n versekeringsagent, woonagtig te Maldonwoonstelle 307, Boomstraat, Klerksdorp; en dat 'n Vermoëstaat van die Applikant by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en by die Magistraatskantoor te Klerksdorp, Transvaal, ter insae sal lê vir 'n periode van veertien dae vanaf die 16de dag van Mei 1961. Pretoria, die 5de dag van Mei 1961. —Julius Rudolph, Meyer & Van Sittert, Prokureurs vir Applikant, Hilbrengebou, Andersenstraat 23, Klerksdorp. 5584—12

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Johannesburg, Wednesday, 3rd May, 1961.

In the application of YSEBRAND & CO. (1933) (PTY.), LTD., Applicant, and COLOUR GRAFF CO. (PTY.), LTD., with registered office at 26 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

(1) That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 6th day of June, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

(3) That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar, The Seal of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division.

(Sloot, B. & H.) 5616—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 2nd May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Between HARRY KAPLAN, Applicant, and HYGIENIC CATERERS (PTY.), LIMITED, with registered office at 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 30th May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and that it be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar.

(R. S. Kahanovitz.) 5615—12

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT.
(Transvaal Provincial Division.)

Pursuant to Section 7 (3) (*a*) of the Estates Act, No. 24 of 1913 (as amended), notice is hereby given that a final Order for the sequestration of the Estate of the Executrix, SUSANA SUSSARA SCHEMPERS, of Scholtz Avenue, Messina, was given by the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, on the 10th day of January, 1961.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, 2nd May, 1961.

5576—12

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 2nd May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Between COLLECTIVE INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and J. J. KROUSE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 312 Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered;

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 23rd May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and that it be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Oder of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar, Seal of the Master of the Supreme Court, Witwatersrand Local Division.

(Guttenberg, Burgan & Rosen.) 5614—12

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 2nd May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Between PINEDENE TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and AUSTRAL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 76 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. V. Loewenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court, on the 13th June, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and that it be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar. (P. Hilewitz.) 5592—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(L.S. 261/60.)
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and STEPHANUS DU PLESSIS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 12th May, 1961. 5498—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(L.S. 172/60.)
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between J. C. SMIT, Plaintiff, and D. I. HENN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 12th May, 1961. 5499—12

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 103/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS JAKOBUS KOEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 22nd day of May, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain freehold residential Erf No. 130, situate in the township of Sunnyridge, District Germiston, measuring 2,800 (seven thousand eight hundred) square feet. Deed of Transfer No. F. 1350/59.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 4th May, 1961. 5500—12

UNION OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 99/61.)

In the matter between WOODY WOODMAN (PTY.), LTD., Plaintiff, and MRS. D. M. K. SALHAB, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 22nd day of May, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 417 (Portion 1), being 43 Geranium Street, in the township of Rosettenville, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 4th May, 1961. 5501—12

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Cape Division of the Supreme Court on Thursday, the 1st day of June, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as counsel can be heard for the Surrender of the Estate of CHRISTIAN THOMAS CROUSE carrying on business as a dry cleaner and launderer under the style of SAME DAY DRY CLEANERS at 40 Cawood Street, Cradock, as insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Grahamstown, and at the Office of the Magistrate, Cradock, for a period of fourteen days from the 15th day of May, 1961.—Coetzee & Coetzee, Attorneys for Plaintiff, 68 Adderley Street, P.O. Box 53, Cradock. 5488—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court on Wednesday, the 7th day of June, 1961, at 10.30 in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JAN DANIEL TOLKEN, of Laaiplek; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the Magistrate's Court, Piquetberg, for a period of fourteen days as from the 12th day of May, 1961. Dated at Cape Town, this 1st day of May, 1961.—Van der Merwe, Horn & Brener, Attorneys for Petitioner, Post Office Building, 94b Voortrekker Road, Goodwood. 5583—12

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[SECTION 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Port Elizabeth Circuit Local Division, of the Supreme Court of South Africa at Port Elizabeth, on Tuesday, the 6th day of June, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of ROBERT TAYLOR THOMS, a self-employed technical representative of 12 Cuyler Court, Belmont Terrace, Port Elizabeth; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Grahamstown (and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth), for a period of fourteen days from the 15th day of May, 1961.—Shefer & Aronson, Attorney for Applicant, 7 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth. 5563—12

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

Between S.A. PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN JAMES BEUKES, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 12th May, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 3rd May, 1961. 5519—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

S.A. TRADE UNION BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ERICA LOUISE BATTAILLE, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 12th May, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 3rd May, 1961. 5520—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

Durban, Friday, the 28th day of April, 1961.

In the matter between ALEC MAURICE EDELSON, Applicant, and NATAL BURGLAR ALARMS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered Head Office at 64 St. George's Street, Durban, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Broome, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Natal Burglar Alarms (Proprietary), Limited (the Respondent Company) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 12th day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up.

2. That this Order operate as a provisional order for the winding up of the aforesaid Respondent Company.

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 12th day of May, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By the Court.—Jan D. Dafel, Registrar. (Edelson.) 5561—12

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT SHEPSTONE, HELD AT PORT SHEPSTONE.

Between

LOWER SOUTH COAST REGIONAL WATER SUPPLY CORPORATION, Plaintiff,

and

G. E. ELLAWAY, E. ANTONIOU, K. HOLT, Defendants.

To the several persons whose names are set out in the first column of the Schedule hereto and whose present whereabouts are unknown.

Take notice that summonses have been issued by the Lower South Coast Regional Water Supply Corporation, against you as the respective registered owners of the undermentioned land for payment of arrear rates and penalties as hereinafter stated plus such further penalty which may accrue to date of payment, and that an order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you.

You are required to enter an appearance to the summons with the Clerk of the Civil Court, Port Shepstone, and with the undermentioned attorney within a period of 21 days from the date of publication hereof, failing which judgment may be given against you in your absence in the amount claimed and costs.

SCHEDULE.

Name of Defendant.	*Case No.*	*Land.*	*Claim.*
G. E. Ellaway.....	1538/60	Lot No. 583, Leisure Bay.....	R17.16
E. Antoniou.....	1520/60	Lot No. 435, Leisure Bay.....	R17.96
K. Holt.....	1540/60	Lot No. 20, Port Shepstone.....	R17.96

Dated at Port Shepstone, this 2nd day of May, 1961.

P. E. HOLTE,
Clerk of the Court.

E. V. FRANZ,
Plaintiff's Attorney,
41 Aiken Street (P.O. Box 32),
Port Shepstone.

5626—12

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

Durban, Friday, the 28th day of April, 1961.

In the matter between ASPHALT AND GENERAL CONTRACTORS, LIMITED, Applicant, and JEDOWEL (PROPRIETARY), LIMITED, a Company, having its registered office at 714/718 J.B.S. Buildings, West Street, Durban, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Howard, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Jedowel (Proprietary), Limited (the Respondent Company) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 19th day of May, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up.
2. That this Order operate as a provisional order for the winding up of the aforesaid Respondent Company.
3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 12th day of May, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.

(Burne, Hudson, Swart & Knox.) 5471—12

O.F.S.–O.V.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936.]

Hiermee word kennis gegee dat op Donderdag, die 8ste dag van Junie 1961, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om die aanname van die Oorgawe van die Boedel van JOHANNES HENDRIK DU RAND, 'n motorgarage-eienaar, wat besigheid gedoen het as DU RAND-MOTORS, te President Brandstraat, Springfontein; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, te Bloemfontein en op die Kantoor van die Landdros, te Springfontein, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien (14) dae vanaf die 12de dag van Mei 1961.—Mnre. Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat (Posbus 127), Wepener. 5628A—12

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 17/61.)

In die saak tussen HENDRIK JOHANNES BOTHA, Eiser, en CASPER JOHANNES BENEKE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van die O.V.S. te Bloemfontein op die 17de dag van Mei 1961, om 11-uur vm., gehou word, met die doel om te besluit of genoemde eiendom verkoop moet word en, so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel, nl.:—

Seker resterende gedeelte van die plaas Spitskop No. 115, Distrik Ladybrand, groot as sulks 542 morg 473⅓ vierkante roede, kragtens Transportakte No. 923/1957, geregistreer op 11 Maart 1957.

F. G. Vos, Addisionele Balju, Kantoor van die Balju van die O.V.S., Hooggeregshof, Bloemfontein, 2 Mei 1961. 5544—12

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 16/60.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, en WILLIAM ROBSON, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van die O.V.S. te Bloemfontein op die 17de dag van Mei 1961, om 11-uur vm., gehou word, met die doel om te besluit of genoemde eiendom verkoop moet word en, so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel, nl.:—

(1) Erf No. 530, Brandfort, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet;

(2) Erf No. 529, Brandfort, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet. Gehou kragtens Transportakte No. 2224/54, geregistreer op 10 Mei 1954.

F. G. Vos, Addisionele Balju, Kantoor van die Balju van die O.V.S., Hooggeregshof, Bloemfontein, 2 Mei 1961. 5543—12

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 18/61.)

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BETHLEHEM, Plaintiff, and JOSEPH KARP, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his office, at Bloemfontein, on the 17th day of May, 1961, at 11 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Erven Nos. 1317, 1318, 1319, 1321, 1322 to 1326, 1328 to 1334, 1336, 1337, 1339, 1340, 1342 to 1354, 1357 to 1384, 1386, 1387, 1389 to 1395, situate in Bethlehem by virtue of Deed of Transfer No. 5127/1958.

F. G. Vos, Additional Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court, Bloemfontein, 2nd May, 1961. 5545—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Plaintiff, and NICOLAAS DANIEL HERTZOG VAN HUYSSTEEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. G. Vos, Additional Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 3rd May, 1961. 5492—12

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 13/61.)

In the matter between THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES FOUCHE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his office, at Bloemfontein, on the 17th day of May,

1961, at 11 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Erf No. 1011, Welkom, measuring 15,000 square feet, by virtue of Deed of Transfer No. 1410/53, registered on the 10th April, 1953.

F. G. Vos, Additional Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court, Bloemfontein, 2nd May, 1961. 5546—12

50c Inkomsteseël gekanselleer.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

Te Bloemfontein, Donderdag, hede die 27ste April 1961.

Voor Sy Edelagbare Regter N. J. Grobler.

In die aansoek van DIE TRUST BANK VAN AFRIKA, BEPERK, Applikant, en F. J. FURSTENBURG (EDMS.), BEPERK, handeldrywende as SENTRALE GARAGE, 'n Maatskappy behoorlik geregistreer met geregistreerde Hoofkantoor te Kerkstraat, Bethlehem, O.V.S. en handeldrywend as motor en garage handelaars, Respondent.

Op aansoek van advokaat Linde namens die Applikant en advokaat van Rhijn namens die Respondent, en na deurlees van die versoekskrif en die ander dokumente ingedien;

Word dit Gelas:

Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, in hierdie Hof op die 18de dag van Mei 1961, om 10-uur vm., aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie onder geregtelike bestuur geplaas sal word nie in terme van Artikel 195 van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig. Op las van die Hof.—F. G. Vos, Assistent Griffier. (Symington en De Kok.) 5464—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,
Bloemfontein,
May, 1961.

In the matter between K. & L. TIMBERS, LIMITED, Applicant, and VAAL BASIN DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 27th day of October, 1960, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 2nd day of March, 1961.—C. St. John Thomas, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Bloemfontein,
Mei 1961.

In die saak tussen K. & L. TIMBERS, LIMITED, Applikant, en VAAL BASIN DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige Order van Sekwestrasie in die saak verleen op die 27ste dag van Oktober 1960, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), is tersyde gesit en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedateer die 2de dag van Maart 1961.—C. St. John Thomas, Meester van die Hooggeregshof. 5596—12

50c Inkomsteseël gekanselleer.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

Te Bloemfontein, Donderdag, hede die 27ste dag van April 1961.

Voor Sy Edelagbare Regter N. J. Grobler.

In die aansoek van DIE TRUST BANK VAN AFRIKA, BEPERK, Applikant, en SENFORD MOTORS (EIENDOMS), BEPERK, 'n Maatskappy met geregistreerde hoofkantoor te Kerkstraat 33, Bethlehem, O.V.S. en handeldrywende as motor en garage handelaars.

Op aansoek van advokaat Linde, namens die Applikant en advokaat van Rhijn, K.A., namens die Respondent, en na deurlees van die versoekskrif en die ander dokumente ingedien;

Word dit Gelas:

Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, in hierdie Hof op die 18de dag van Mei 1961 om 10-uur vm., aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie onder geregtelike bestuur geplaas sal word nie in terme van Artikel 195 van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig. Op las van die Hof.—F. G. Vos, Assistent Griffier. (Symington en De Kok.) 5463—12

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

Case No. 3760/1960.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF OBERHOLZER, HELD AT OBERHOLZER.

In the matter between THE UNITED BUILDING SOCIETY, and J. J. STRYDOM.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Oberholzer, dated 24th February, 1961, and Writ of Execution, dated 1st March, 1961, the following will be sold in Execution, without reserve, to the highest bidder, on Tuesday, 30th May, 1961, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Van Zyl Smit Street, Oberholzer:—

Certain freehold Lot marked No. 893, situate on Dolomite Drive, in the township of Carletonville Extension No. 1, District of Oberholzer (formerly District of Potchefstroom), measuring thirteen thousand seven hundred and fifty square feet (13,750), held by the Defendant in his name under Deed of Transfer No. 28687/59, dated the 19th day of November, 1959.

Improvements.—Single storey, brick under iron, three bedrooms, entrance hall, lounge, kitchen, scullery, bathroom and w.c. Outbuildings consisting of garage, servant's room and w.c.

CONDITIONS OF SALE.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6½ per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

CONDITIONS OF SALE.

The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected by the Messenger's Office.—A. R. Fleischack & Co, Fleischack Building, Annan Road (P.O. Box 64), Carletonville. 5535—12

Saak No. 28953/59.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en ALLAN SHARP, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdros van Pretoria en Lasbrief vir Geregtelike Verkoping, gedateer die 22ste Maart 1961, sal die ondervermelde eiendom op Maandag, die 5de dag van Junie 1961, om 11-uur in die voormiddag voor die Landdroshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Seker Erf No. 114, geleë aan Myburghstraat, in die dorp Capital Park, Stad Pretoria, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voet, soos gehou deur Verweerder kragtens Akte van Transport No. 39693/46.

Die volgende verbeterings is op die eiendom aangebring, maar niks word gewaarborg nie:—

Steen woning onder sinkdak bestaande uit sitkamer, 2 slaapkamers, eetkamer, badkamer, kombuis en voorstoep. Plankvloere en rhinoboard plafonne. Buitegeboue: Motorhuis en bedoendekamer.

Die Voorwaardes van Verkoop lê ter insae in my kantoor en in die Kantoor van die Geregsbode, Pretoria. Geteken te Pretoria, hierdie 4de dag van Mei 1961.—Pickard & van Niekerk, Eiser se Prokureur, Centenarygebou, Bureaulaan, Pretoria.

5597—12

Case No. 21/61.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LYDENBURG, HELD AT LYDENBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES CORNELIUS VAN ZYL, Defendant.

Sale in Execution to be held in front of the Magistrate's Court at Lydenburg, on the 3rd June, 1961, at 10 o'clock in the forenoon of certain Portion 2 of Erf No. 153, situate on Viljoen Street, in the town of Lydenburg, measuring eighteen thousand (18,000) square feet.

The following particulars are furnished but not guaranteed:—

(1) The dwelling is of brick with an iron roof, wooden floors, wooden ceilings and wooden windows. The condition is fair. The dwelling has three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen and bathroom.

(2) Sanitation is of the bucket system and municipal water and electricity laid on.

(3) The property is in comfortable reach of all amenities being centrally situated.

(4) There is a garage of brick and corrugated iron which is in a poor state.

The Conditions of Sale may be inspected at the office of the undersigned.—J. du Toit de Villiers, Messenger of the Court, Magistrate's Court, Lydenburg.

5628—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 63/61.)

In the matter between LILIAN WILSON (born HARVEY), Plaintiff, and WILLIAM MABENA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of Portion D of the farm Klipgat No. 355, situate in the District of Pretoria, measuring 177·8360 (one hundred and seventy-seven decimal eight three six nought) morgen. Deed of Transfer No. 24015/55.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Bantu house consisting of 5 rooms, with corrugated roof, mud walls and earth floors.

Terms.—R200.00 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961. 5510—12-19

Case No. 92563/1960.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between DANIEL PHILLIPUS BOSCH, Plaintiff, and D. A. KLUE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 3rd January, 1961, the following will be sold in Execution on 26th May, 1961, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Fochville, to the highest bidder:—

1. Lot No. 270, situate on Church Street, in the township of Fochville, in the District of Potchefstroom.
2. Lot No. 271, situate on Church Street, in the township of Fochville, in the District of Potchefstroom.
3. Lot No. 272, situate on Church Street, in the township of Fochville, in the District of Potchefstroom.

All measuring 34 square roods 104 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Nil.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Conditions of Sale and the unpaid balance, together with interest to date of registration of transfer at the rate of 6½ per cent per annum, amounts owing to the Plaintiff, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Plaintiff's Attorneys, 115 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Phone 34-3761/2/3, Johannesburg, 3rd May, 1961. 5574—12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between E. R. POLLAK, LIMITED, Plaintiff, and D. CAMPOS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 23rd day of August, 1960, the following will be sold in Execution, on Friday, the 2nd day of June, 1961, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 7390, situate on Buckingham Road and Royal Oak Street, on that portion known as the Kensington Township, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F5503/1960, dated 29th June, 1960.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereon on the day of the sale and the unpaid balance within fourteen (14) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected in his office. Johannesburg, March, 1961.—Greenfield & Greenfield, Plaintiff's Attorneys, 305 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 5537—12

Case No. 6443/1960.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRAKPAN, HELD AT BRAKPAN.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and F. A. BOOYSE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Brakpan, and Writ of Execution, dated the 2nd day of March, 1961, the following will be sold in Execution, on Friday, the 2nd day of June, 1961, at 11 a.m., at the Magistrate's Court, Brakpan, to the highest bidder:—

Certain freehold residential Lot marked No. 2069, situate in Derby Avenue, in the township of Brakpan, District of Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but not guaranteed:—

Single-storey brick-dwelling under iron roof, comprising lounge, dining-room, kitchen, pantry, bathroom and w.c., three bedrooms, electric stove and slow combustion stove.

Outbuildings.—Are constructed of brick under iron roof and comprises two servants' rooms and two garages and w.c.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten *per centum*) thereof at the time of the sale unless otherwise agreed by the Execution Creditor and the Messenger of the Court, and the unpaid balance together with interest thereon, at the rate of 6½ per cent per annum to date of payment within fourteen days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser then no deposit or guarantee need to be made.

Conditions.—The full Condition of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Brakpan, immediately prior to the sale, may be inspected in his office. Dated at Brakpan, this 2nd day of May, 1961.—T. Fishman, of Trollip, Solomon & Joubert, Plaintiff's Attorneys, Glenley House, 116 Kingsway Avenue (P.O. Box 38), Brakpan. 5565—12-19

Case No. 5986/1960.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

In the matter between TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, Plaintiff, and DENYS WARDEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp, and Warrant of Execution, dated 1st February, 1961, the following will be sold in Execution, on Wednesday, 14th June, 1961, at 11 a.m., at the Magistrate's Court, Commissioner Street, Krugersdorp, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 591, situate in the township of Krugersdorp, District Krugersdorp, measuring 55 square roods known as 39 Union Street, District Township, Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and the terms and conditions of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling-house of brick under iron roof, lounge and dinette, 3 bedrooms, kitchen, bathroom, inside w.c., garage, servant's room, coal shed.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to R200 in cash on the day of the sale and the balance against transfer and be secured by a bank or building society guarantee within fourteen days after the date of sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Krugersdorp, immediately before the sale, may be inspected at his office.—P. Nel, Plaintiff's Nominee, Room 32a, Town Hall, P.O. Box 94, Krugersdorp. 5470—12

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of judgements in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Warrants of Execution dated as stated, the properties mentioned in the said Schedule will be sold in execution on Friday, the 16th day of June, 1961, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.
(2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25 per cent (twenty-five per cent) thereof or R200 (two hundred rand) whichever is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee.
(3) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the Sale, may be inspected in his office.

Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Plaintiff,
North British Buildings, 84 Commissioner Street
(P.O. Box 529, Tel. 835–6886), Johannesburg.

Johannesburg.
12th May, 1961.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of Defendant.*	*Date of Warrant of Execution and Amount.*	*Township.*	*Situation and Description of Property to be Sold.*
71043/53	Andries Stephanus du Plessis.....	R22.32 14/4/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 210, situate on Fourteenth Street, measuring 69 square roods, 64 square feet.
71626/53	Jan Hendrik Rauch.....	R20.88 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 1101, situate on Second Street and Seventh Avenue, measuring 8 square roods, 132 square feet.
71627/53	Wilhelm Joseph Felix Martin Bayer.....	R21.45 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 1107, situate on First Street and Seventh Avenue, measuring 94 square roods 8 square feet.

5620—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 69/61.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and ROBERT FRIER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 1 of Lot No. 333, situate on Twenty-third Avenue, Rietfontein, in the City of Pretoria, measuring 12,870 (twenty thousand eight hundred and seventy) square feet. Deed of Transfer No. 3300/1953. 629 Twenty-third Avenue, Rietfontein, Pretoria.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling built of brick under iron roof with parquet floors and hardboard ceilings consisting of 3 bedrooms, dining-room, kitchen with cement floor and bathroom. Coal stove. Outbuildings: Garage, servant's room and 2 lavatories.

Terms.—Five (5) per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961. 5509—12-19

Case No. 29565/1960.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and RONALD EUGENE LIEBENBERG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 9th December, 1960, the property listed hereunder, will be sold in Execution, on the 22nd May, 1961, at 11 a.m., in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 79, situate in Fourteenth Avenue, in the township of Rietfontein, City of Pretoria.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

A dwelling-house built of brick under iron roof.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretoria. Dated at Pretoria, this 18th day of April, 1961.—Austin & Goudvis, Plaintiff's Attorneys, 120 Ad-Astra Building, Church Street, Pretoria. 5406—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 66/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE CO., LTD., Plaintiff, and CYRIL PHILLIPS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, Bronkhorstspruit, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holding No. 66, situate on Arcadia Road and Forfar Avenue, Valtaki Agricultural Holdings, District Bronkhorstspruit, measuring 3·2712 (three decimal two seven one two) morgen. Deed of Transfer No. 18242/55.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Two large rondawels, grass-roofed (separate rondawels), each with bathroom and small unidentified apartment, water tank on metal tank stand.

Outbuildings.—Garage, servant's room, store-room and lavatory under one iron roof, engine-room with Fairbanks Morse petrol engine and power head.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society gaurantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Bronkhorspruit.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961.

5508—12-19

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 68/61.)

In die saak tussen BARCLAYS BANK D.C.O., Eiser, en JOHANNES FREDERICK LODEWICUS VENTER, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder voorbehoud gehou word voor die Landdros, Rustenburg, op Saterdag, die 27ste Mei

1961, om 11-uur vm. van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Gedeelte 153 ('n gedeelte van Gedeelte 145) van die plaas Modderfontein No. 247, geleë in die Distrik Rustenburg, groot 41·0000 (een-en-veertig desimaal nul nul nul nul) morge. Transportakte No. 27832/54.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Woonhuis (Kaap-Hollandse styl), dubbelmotorhuis, 3 bediendekamers, washuis, kolekamer, koelkamer vir blomme, sement reservoir, 2 boorgate, 4,800 sitrusbome.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping van die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-Balju, Rustenburg.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 4 Mei 1961. 5512—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 83/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN CHARLES NIENABER DIPPENAAR, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Portion 1 of Consolidated Lot No. 706, situate in the township of Primrose, District Germiston, measuring 7,329 (seven thousand three hundred and twenty-nine) square feet. Certificate of Registered Title No. F. 1489/59.
2. Certain Portion 2 of Consolidated Lot No. 706, situate in the township of Primrose, District Germiston, measuring 7,364 (seven thousand three hundred and sixty-four) square feet. Certificate of Registered Title No. F. 1489/59.
3. Certain remaining extent of Consolidated Lot No. 706, situate in the township of Primrose, District Germiston, measuring 8,809 (eight thousand eight hundred and nine) square feet. Certificate of Consolidated Title No. F. 1488/59.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Certain Portion 1 of Consolidated Lot No. 706.—Dwelling under iron roof, face-brick and plaster walls, steel windows, asbestos ceilings and parquet floors, consisting of front veranda, sitting-room with electric fire-place, three bedrooms, passage, tiled bathroom with built-in bath and hand wash-basin, separate toilet, American kitchen with "Univa" three-plate electric stove, electric lights and geyser.

Outbuildings.—Garage, servant's room, coal cubicle and water-closet.

Certain Portion 2 of Consolidated Lot No. 706.—Dwelling under iron, face-brick, plaster and Tyrolean walls, steel windows, asbestos ceilings and parquet floors, consisting of front veranda, entrance lounge, dining and sitting-room combined with low division wall with electric fire-place, three bedrooms, passage with built-in linen press, American kitchen with Bramsen three-plate electric stove, tiled bathroom with built-in bath, hand wash-basin and geyser. Electric lights. Separate toilet.

Outbuildings.—Garage, servant's room and water-borne E.C.

Certain Remaining Extent of Consolidated Lot No. 706.—Dwelling under iron roof, face-brick, plaster and Tyrolean walls, steel windows, asbestos ceilings and parquet floors, consisting of front and back verandas, sitting-room, three bedrooms, passage, tiled bathroom with built-in bath and hand wash-basin, geyser, separate toilet, breakfast room, American kitchen with Univa three-plate electric stove. Electric lights.

Outbuildings.—Garage, servant's room and water-borne E.C.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961. 5511—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 73/61.)

In the matter between HARRY SLOMOWITZ, Plaintiff, and MOHAMED KAJEE and OTHERS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale, with reserve of R46,483.00, will be held before the Magistrate, Vereeniging, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of portion of the farm Vyffontein No. 3, situate in the District of Vereeniging (now Vanderbijlpark), Tvl., measuring 20.1893 (twenty decimal one eight nine three) morgen. Deed of Transfer No. 6768/60.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Shop building, dwelling-house, rondavel, 3 living rooms, dam, tank, pumphouse and sundry outbuildings.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961.

5506—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 80/61.)

In the matter between CLARINA THERESIA BREYER, Plaintiff, and CLAUDE EMERY MESTON ADAMS, N.O. (Estate late J. J. BAKOS), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Lot No. 28, situate on Hathorn Avenue, in the township of Maryvale, District of Johannesburg, measuring 45 (forty-five) square roods 120 (one hundred and twenty) square feet. Deed of Transfer No. F.12112/47.

(2) certain Lot No. 29, situate in the township of Maryvale, District of Johannesburg, measuring 45 (forty-five) square roods 120 (one hundred and twenty) square feet. Deed of Transfer No. F.12112/47.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Lot No. 28.—Brick-built residence under iron comprising entrance hall, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom, scullery and sleeping porch.

Outbuildings.—two boys' rooms and garage.

Lot No. 29.—Brick-built residence under iron comprising entrance hall, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom, scullery and sleeping porch.

Outbuildings.—Two boys' rooms and garage.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961.

5505—12-19

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 75/61.)

In the matter between GREENBAT ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and BARBARA LORRAINE DAVIS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale, with reserve of R5,887.00 will be held before the Magistrate, Roodepoort, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 59, situate on Gordon Road, in the township of Florida North, District of Roodepoort, measuring 13,676 (thirteen thousand six hundred and seventy-six) square feet. Deed of Transfer No. F.9599/59.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Entrance hall, dining-room, 3 bedrooms, kitchen with electric stove and heater.

Usual outbuildings.—Face brick under iron.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961.

5507—12-19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT WESTONARIA.

Between WESTONARIA MUNICIPALITY, Plaintiff,

and

PETER HENRY THOMAS CROWN and OTHERS, Defendants.

To the various persons in the second column of the subjoined Schedule and whose present addresses are unknown.

In pursuance of Judgments in the above-named Court, and Writs of Execution issued against you the properties appearng against your respective names will be Sold in Execution on Wednesday, the 24th day of May, 1961, at 2.00 p.m. at the Magistrate's Court, Westonaria, to the highest bidder.

Case No.	*Defendant.*	*Property.*	*Date of Writ.*
291/57.....	Peter Thomas Henry Crown.....	Lots Nos. 815 and 816, Venterspost.....	14/3/58
433/57.....	William Patrick Gould.....	Lot No. 39, Venterspost Township.....	14/3/58
298/57.....	Pieter Gerrit Karsten.....	Lot No. 574, Venterspost Township.....	14/3/58
305/57.....	Henry Johan Cruse.....	Lot No. 1118, Westonaria Township.....	17/4/58
310/57.....	Graham Alfred Fyfe.....	Lot No. 564, Venterspost Township.....	17/3/58
315/57.....	John Austin Peyper.....	Lot No. 351, Venterspost Township.....	17/3/58
322/57.....	Isabel Helen Robinson.....	Lot No. 545, Venterspost Township.....	21/3/58
328/57.....	Alexander Posorski.....	Lot No. 1777, Venterspost Township.....	21/3/58
333/57.....	Pieter Johannes Adrian Slabbert and Andrew James Vickers	Lot No. 1888, Venterspost Township.....	21/3/58
334/57.....	Neil Thomas Black.....	Lot No. 963, Venterspost Township.....	21/3/58
335/57.....	Mario Prucar.....	Lot No. 1694, Venterspost Township.....	21/3/58
336/57.....	Nicolaas Jacobus Cornelius van Rensburg.....	Lot No. 1806, Venterspost Township.....	21/3/58
339/57.....	Arthur Clark.....	Lot No. 194, Venterspost Township.....	21/3/58
340/57.....	Mignon Elliott.....	Lot No. 1766, Venterspost Township.....	18/4/58
342/57.....	John Alexander Todd.....	Lot No. 169, Venterspost Township.....	21/3/58
345/57.....	Siegfried Schmidt and Abraham Samuel Schulman..	Lots Nos. 1675 and 1676, Venterspost Township..	21/3/58
432/57.....	Ralph Follie Melnick.....	Lot No. 32, Venterspost Township.....	21/3/58

MILLER & WRIGHT, Plantiff's Attorneys,
9 Codrington Street (P.O. Box 43), Westonaria.

5581—12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 57/61.)

In the matter between BERNARDUS LAMBERTUS VAN DER VYVER, Plaintiff, and JOHANNA HELENA SUSANNA SCHUTTE, N.O. (Estate late J. J. ERASMUS), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, Ermelo, on Saturday, the 27th May, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain portion marked "A" of the portion known as Zuid Oshoek of the farm Oshoek No. 33, situate in the District of Ermelo, Transvaal, measuring 489 (four hundred and eighty-nine) morgen 432 (four hundred and thirty-two) square roods. Deed of Transfer No. 319/1915.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

(1) Eight-roomed stone dwelling-house;
(2) garage of stone;
(3) outbuildings of cement brick;
(4) dairy and shed;
(5) cow shed;
(6) second dwelling-house;
(7) hand pump for domestic water;
(8) divided into six camps.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Ermelo. —E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 4th May, 1961. 5513—12-19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CAPE.—KAAP.

Case No. 1610/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN EXECUTION OF THE JUDGMENT OF THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRICT OF WYNBERG.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Execution Creditor, and M. SLAMANG, in his capacity as Executor, in the Estate of the late ARMIEN SLAMANG, Execution Debtor.

The property described hereunder, will be sold on the site at Melville, 187 Camp Ground Road, Claremont, Cape, on Tuesday, the 23rd day of May, 1961, at 11 a.m., viz.:—

Certain piece of land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 13a, portion of the Lots Nos. 11, 12, 13 and 14, measuring thirty-six (36) square roods, seventy-two (72) square feet, held by the late ARMIEN SLAMANG under Deed of Transfer No. 11347, dated 23rd August, 1945, popularly known as Melville, 187 Camp Ground Road, Claremont, Cape, which property is said, without warranty as to the correctness thereof, to comprise a detached dwelling house, brick under iron roof, consisting of three bedrooms, kitchen, pantry and bathroom, and wood and iron workshop, and to be suitable for buyers of the Coloured Group.

The property will be sold to the highest bidder, "voetstoots" and without warranty of possession, the price being payable either in cash on sale or as to ten *per centum* (10%) of the price in cash on sale and the balance against transfer plus interest on any unpaid balance at the rate of 6½ per cent per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six (6) weeks of sale.

The buyer shall—

(*a*) pay auctioneers charges, costs of advertising, and all other costs, charges and arrear rates, if any, necessary to enable transfer to be given;
(*b*) obtain within six (6) weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act and a certificate under the Group Areas Development Act;
(*c*) insure the property against damage by fire;
(*d*) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs.

The full Conditions of Sale will be announced at the sale and may be inspected at the Offices of the Messenger of the said Court or at the office of the auctioneers.

The sale will be subject to the terms of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Execution Creditor, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town; Steer & Company, Auctioneers, 1 Burg Street, Cape Town. 5405—12

NATAL.

Case No. 2597/1960.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT DUNDEE.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and J. KAAIJK, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution the undermentioned will be sold, by public auction, to the highest bidder for cash, the Purchaser taking all risks, unless the debt and costs be sooner paid, viz. on Friday, the 12th day of May, 1961, at 10.30 a.m., at the Court-house, Glencoe:—

(1) Subdivision D of Lot A, Block C, in the township of Glencoe of Subdivision A of Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) rood five decimal five five (5·55) perches;
(2) Subdivision Q of Subdivision C of Lot A, Block C, in the township of Glencoe, of Subdivision A of Sterkstruum No. 3306, situate in the Borough of Glencoe, and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent twenty-two decimal seven seven (22·77) perches.

For further particulars, kindly contact the Messenger of the Court, Dundee.—J. M. van Rooyen, Messenger of the Court, Dundee. 5093—5-12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

In the matter between THE SCOTTISH TUBE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, and NEAVE'S ENGINEERING & WAGON WORKS (the sole proprietor whereof is ROBERT WILLIAM NEAVE), Defendant.

NOTICE OF SALE.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), the undermentioned property will be sold to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the Defendant's premises at Umhlali Village, at 11 a.m. on Wednesday, the 17th May, 1961, unless the debt and costs be sooner paid:—

Armstrong Siddeley engine & H.P. welder.
Lincoln portable welder.

D. Rothon, Deputy-Sheriff, Lower Tugela District. 5109—5-12

Case No. 31234/1960.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter between ATHALY, Plaintiff, and DEONANDAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, dated the 21st September, 1960, and a Writ of Execution issued in pursuance thereof, the property described hereunder will be sold in execution on Friday, the 9th June, 1961, at 10 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Subdivision 135 of Subdivision C of Subdivision T of Subdivision C of the farm Springfield No. 802, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-nine decimal eight eight (39·88) perches.
Postal address: 44 Candover Road, off Burnwood Road, Durban.

The following information has been given but nothing is guaranteed in these respects:—

The property is vacant land.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.
2. The purchase price shall be paid in cash or secured by suitable bank or building society guarantee.
3. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, and Proclamation No. 152 of 1958 published in *Government Gazette* No. 6068, dated 6th June, 1958.

According to the information available, the property is situate in an area proclaimed for ownership by members of the Indian Group, and will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court proof to his satisfaction that the purchaser is qualified to acquire the said property in terms of the said Act.

Dated at Durban this 2nd day of May, 1961.—Burne & Burne, Plaintiff's Attorneys, 10 Hooper Lane, Durban. 5477—12

NOTICE OF SALE.

1. Lot No. 717, Newcastle Township, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 20 acres 23 perches and 33 square feet;
2. Lot No. 718, Newcastle Township, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 19 acres 3 roods 14 perches and 31 square feet.

Notice is hereby given that the Messenger of the Court, Newcastle, in terms of Warrants of Execution issued in the Magistrate's Court for the District of Newcastle, in the matters of (1) W. J. CARTER *vs.* J. HARPER (Case No. 1171/60); (2) FRANCIS GRAHAM, LTD., *vs.* J. HARPER (Case No. 165/61); (3) H. F. BOSMAN *vs.* J. HARPER (Case No. 1933/60); (4) STEEL METAL *vs.* J. HARPER AND OTHERS (Case No. 1889/60); will sell by public auction on the 3rd day of June, 1961, at 11 a.m. at the Magistrate's Court, Newcastle, the abovementioned properties. Dated at Newcastle this 1st day of May, 1961.—M. B. Shaw & Kloppers, Plaintiff's Attorneys, 58 Scott Street, Newcastle. 5466—12

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and EDWARD JAMES SHAWE, Defendant (Case No. 3601/1960).

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and a Writ of Execution, dated the 3rd day of March, 1961, the immovable property listed hereunder, will be sold in execution on Friday, the 19th day of May, 1961, at 10 a.m., in front of the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

Remainder of Subdivision B of Lot A of Lot No. 534 of the Townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent eighteen decimal nought two eight (18·028) perches, held under Deed of Transfer No. 6607/1954, dated the 6th August, 1954.

Improvements on the property consist of single-storey dwelling with five rooms, kitchen, pantry and bathroom and two servants' rooms and W.C.
The postal address of the property is 115 Railway Street, Pietermaritzburg.
The full Conditions of Sale which may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pietermaritzburg this 27th day of March, 1961.—E. R. Browne, De Souza & Co., Plaintiff's Attorneys, United Buildings, Longmarket Street, Pietermaritzburg.

IN DIE LANDDROSHOF VAN PIETERMARITZBURG, GEHOU OP PIETERMARITZBURG.

Tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Klaer, en EDWARD JAMES SHAWE, Verweerder (Saak No. 3601/1960).

KENNIS VAN VERKOPING.

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdros van die Hof, Pietermaritzburg, op 2 Junie 1960, en lasbriewe vir eksekusie, gedateer 23 Maart 1961, sal die volgende vaste eiendom op Vrydag, 19 Mei 1961, om 10 vm., voor die Nuwe Geregshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieër:—

Restant van Onderverdeling B van Lot A van Lot No. 534 van die Dorpsgebied van Pietermaritzburg, geleë in die stad en County van Pietermaritzburg, Provinsie van Natal, groot 18·028 perches, gehou onder Transportakte No. 6607/1954, gedateer 6 Augustus 1954.

Gebou op die eiendom bestaan uit 'n enkel-verdieping woonhuis met vyf kamers, kombuis, spens en badkamer en twee kamers vir bediendes en W.C.

Die posadres van die eiendom is Railwaystraat 115, Pietermaritzburg.

Die Verkoopsvoorwaardes kan in die kantoor van die Geregsbode, Pietermaritzburg, nageslaan word en sal onmiddellik voor die verkoping uitgelees word. Ondergeteken te Pietermaritzburg op 27 Maart 1961.—E. R. Browne, De Souza & Co., Prokureurs vir die Klaer, United-gebou, Langmarkstraat, Pietermaritzburg.

5474—12

O.F.S.—O.V.S.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)
(L.S. 10/61.)

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die saak tussen ABRAHAM PETRUS DU PLESSIS, Eiser, en HERMANUS EDUARD VAN BILJON, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, in uitwinning van die volgende eiendom van die bogenoemde Verweerder voor die Landdroskantoor te Senekal gehou word om 11 vm. op Saterdag, die 20ste dag van Mei 1961, naamlik:—

Onderverdeling 1 van die plaas Franshoek No. 69, Distrik Senekal, groot 60 morge, kragtens Akte van Transport No. 2398/59, geregistreer op die 6de Julie 1959.

Die volgende inligting word verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:—

Op die eiendom is 'n woonhuis bestaande uit 6 vertrekke. Die buitegeboue bestaan uit 'n motorhuis en rondawel.

Op die eiendom is een boorgat met kragkop en enjin.

Die eiendom is verdeel in 4 kampe en is geleë 20 myl suid van Senekal op die Senekal-Ficksburg-pad.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom in kontant aan die balju betaal onmiddellik na die verkoping. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne veertien dae na die datum van verkoping aan die balju gelewer moet word. Indien die eiendom deur die Eerste Verbandhouer gekoop word, hoef die 10 persent kontant betaling nie gemaak te word nie.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes lê ter insae in my kantoor, en die kantoor van die Adjunk-balju, Senekal, gedurende kantoorure.—A. Brink, Balju van die O.V.S., Kantoor van die Balju, Hooggeregshof, Bloemfontein. 5369—5-12

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, THOMAS BRAMWELL JONES, residing at Holmwood House, 90 First Road, Hyde Park, Johannesburg, a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRAMWELL-JONES for the reason that I have always been known by that name.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LUCY JONES, and minor children (1) DIANA MARGARET BRAMWELL JONES, (2) PAMELA LUCY BRAMWELL JONES, (3) THOMAS HOWARD BRAMWELL JONES and (4) ROBERT DAVID BRAMWELL JONES to BRAMWELL-JONES.

Any person who objects to our assumption of the said name of BRAMWELL-JONES should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—T. Bramwell Jones, 30th March, 1961. 4377—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAMELA VAN ONSELEN, residing at 205 Issman Towers, Twist Street, Hillbrow (P.O. Box 2191), Johannesburg, and carrying on business (or employed) as shorthand typist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ANDREWS for the reason that I have always been known as ANDREWS from the age of three.

I previously bore the name ANDREWS.

Any person who objects to my assumption of the said name of ANDREWS should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—P. Andrews, 1st April, 1961. 4962—28-5-12-19

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PINK HONE, the father and natural guardian of the hereinafter mentioned persons, residing at 10b Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my children, ALEC LONG STONG, DOREEN LONG STONG, EILEEN LONG STONG and THOMAS LONG STONG, to assume the surname of HONE instead of LONG STONG, for the reason that at the time of their birth I registered them under the Chinese family name of LONG STONG instead of under my surname of HONE.

The surname of my eldest child was correctly recorded under the name of HONE, and I would like to bring the surname of all my children into conformity with my own surname and that of my eldest child.

Any person who objects to the assumption of the said name of HONE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Pink Hone, dated at Johannesburg, this 1st day of May, 1961.

5613—12-19-26-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, WOOLF ELKONOWITZ, wat woonagtig is op die plaas Uitzicht, Davel, Distrik Ermelo, en besigheid doen as 'n boer, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ELKON aan te neem om die volgende redes.

Ek is bekend by al my kennisse by die naam van ELKON en my ander familielede in hierdie land is bekend by dieselfde naam. Die naam van ELKONOWITZ lewer moeilikheid op in verband met die spelling en uitspraak daarvan by Afrikaanssprekende persone.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou GETA ELKONOWITZ (gebore WERNER) en minderjarige kinders COLIN ELKONOWITZ, MICHAEL ELKONOWITZ, ALAN ELKONOWITZ en EVALYN ELKONOWITZ, te verander na ELKON.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam ELKON aanneem moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Ermelo indien.—W. Elkonowitz, 2de Mei 1961.

5518—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1936.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ATHAN CHRISTOS, residing at 5 Winstead Gardens, Princess Place, Parktown, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a Director of Companies intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHRISTIE, for the reason that my present surname is associated with a foreign country, which does not allow me or my family to become fully assimilated into South African customs and culture, and that I find such surname inconvenient for business purposes as I have for many years been known by some business associates as CHRISTIE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGARET JACQUELINE CHRISTOS and minor children JACQUELINE VIRGINIA CHRISTOS, CAROLINE ANNE CHRISTOS, MARGUERITE YVONNE CHRISTOS, to the surname CHRISTIE, in each case.

Any person who objects to our assumption of the said name of CHRISTIE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Christos, 11th April, 1961.

5540—12-19-26-2

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WINGSON SINGFOR, residing at 251 Highfield Road, Port Elizabeth, and carrying on business as general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEONG for the reason that LEONG is my correct surname and that SINGFOR is my Father's Christian name.

I previously bore the name of WINGSON SINGFOR.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, VONHOO (also known as DIANA), and minor children, COLIN, DENNIS, MELVIN and GARETH to LEONG.

Any person who objects to our assumption of the said name of LEONG should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—Wingson Leong.

4394—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ARTHUR CASSIEM, residing at Hoffnung, Warbrech Road, Lansdowne, Cape, and carrying on business as wholesale fruit dealers, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIMPSON for the reason that I am also known as SIMPSON which is the name of my mother and I wish to assume her name, as my present name causes confusion and embarassment to me and my family.

I previously bore the names ARTHUR CASSIEM.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife LOUISA JOHANNA CASSIEM to SIMPSON.

Any person who objects to our assumption of the said name of SIMPSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Wynberg, Cape.—A. Cassiem, 24th April, 1961.

5625—12-19-26-2

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Muthusamy, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MUTHUSAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SHAN SAMINATHAN PADAYACHEE.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Muthusamy, 1st May, 1961. 5556—12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Umhlanga Rocks, Natal, hereby given notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as Moonsamy B/R No. 5631/1929.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of MOONSAMY PALAYATHA GOVENDER.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Moonsamy, 3rd May, 1961. 5555—12

O.F.S.–O.V.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM NAAM TE VERANDER.

Ek, FRANCIS JOHN NEL, plaasassistent, van Nieuwjaarsfontein, Distrik Dewetsdorp, is van voorneme om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DE KLERK en die voorname FRANCOIS JOHANNES aan te neem, aangesien NEL die van is van my moeder en DE KLERK die van is van my vader en ek by my vader groot geword het en altyd onder die van DE KLERK deurgegaan het.

Enige een wat beswaar het teen die aanname deur my van die name FRANCOIS JOHANNES DE KLERK moet sy beswaar, met vermelding van sy redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Dewetsdorp indien.—F. J. Nel, Nieuwjaarsfontein, Dewetsdorp. 4901—28-5-12-19

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP DIE VERDELING VAN GROND, 1957.

Kennis word hiermee gegee kragtens Regulasie 4, afgekondig onder Administrateurskennisgewing No. 222 van 26 Maart 1958, aan ABRAHAM PETRUS VAN SCHALKWYK, wie se adres onbekend is, as houer van minerale regte kragtens Notariële Akte No. 384/23 S. gedateer 25 Julie 1923, oor Gedeelte 7 van Gedeelte genoem Zoutdrift, van die plaas Slangfontein No. 362, Distrik Vereeniging, groot 48 morg 75 vierkante roede, gehou kragtens Akte van Transport No. 3117/55, gedateer 9 Februarie 1955, deur ISRAEL MYER DAWIDOWITZ, gebore op 5 September 1917 en sy eggenote SYLVIA DAWIDOWITZ, gebore BERZEN. op 1 Mei 1924, met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud is, dat die genoemde eienaars van die grond by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, aansoek gedoen het om 'n verdeling daarvan.

Enige beswaar wat hierteen ingebring mag word, moet ingedien word by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, binne 'n tydperk van twee maande vanaf 26 April 1961.—Malan & Raubenheimer, Prokureurs vir Applikante. Cicerogebou (Posbus 415), Vereeniging. 5332—5-12-19

DEPARTMENT OF MINES.
(M.C.A. 35/6388.)
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

South African Pulp and Paper Industries, Limited, has made application in terms of Section 74, Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Geduld No. 123 I.R., District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of water pipe track, 6 feet wide.

The right applied for will affect the following rights registered in the name of parties other than the applicant:—

(1) Geduld Proprietary Mines, Limited.
   (*a*) Mynpacht No. 544, as defined by Diagram R.M.T. No. 197.
   (*b*) Agricultural area held under Surface Right Permit No. K 36/24.
(2) East Geduld Mines, Limited.
   3 feet 6 inches gauge railway line with fencing held under Surface Right Permit No. A 119/39.
(3) Town Council of Springs.
   Proclaimed East Geduld Extension road as defined by Diagram R.M.T. No. 281.
(4) Rand Water Board.
   Pipe line as defined by Plan R.W.B. No. 291.
(5) Electricity Supply Commission.
   Underground electric cables held under Surface Right Permit No. A 59/60.

Freehold Owner.—Geduld Proprietary Mines, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1861, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Union Corporation Building, 74-78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 30th day of May, 1961.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 6th June, 1961, at 10.30 a.m.

Dated at Johannesburg this 20th day of April, 1961.—E. Watermeyer, Mining Commissioner, Johannesburg. 5107—5-12-19

PUBLIC TENDERS.

Tenders are hereby invited for the sale of five motor garages as going concerns or for the respective assets thereof.

Tenders are invited for the purchase of the assets of the five Companies referred to below as going concerns, or alternatively for one or more of any of the individual items.

It is a condition of the sale of the assets of any of the following Companies as going concerns, that the stock of petrol and oil on hand at the date of take-over by the Purchaser, is to be paid for at cost price by the Purchaser in cash on such date.

The highest or any tender in each of the following matters will not necessarily be accepted.

Tenders in each one of the Companies may be submitted subject to the condition that suitable tenancy arrangements for the garages can be made with the respective Oil Companies who are the landlords in each case.

Further information can be obtained and the Schedules of Assets can be viewed by communicating with the Provisional Liquidator. The premises in each case are open and the businesses are being run as going concerns. Inspection of the assets in each case is invited during normal business hours.

DENIS MOTORS (LAMBTON) (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 111/61), of Webberweg, Lambton.

(1) Workshop equipment.
(2) Office furniture and equipment.
(3) Stock-in-trade, spares, accessories, tyres, etc.
(4) Goodwill.

DENIS MOTORS (ALBERTON) (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 112/61), of 73 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton.

(1) Workshop equipment.
(2) Office furniture and equipment.
(3) Stock-in-trade, spares, accessories, tyres, etc.
(4) Goodwill.

DENIS MOTORS (EDENVALE) (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 108/61), of van Riebeeklaan, Edenvale.

(1) Workshop equipment.
(2) Office furniture and equipment.
(3) Goodwill.

DENIS MOTORS (KEMPTON PARK) (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 114/61), of Pretoria Road, Kempton Park.

(1) Workshop equipment.
(2) Office furniture and equipment.
(3) Stock-in-trade, spares, accessories, tyres, etc.
(4) Goodwill.
(5) Vacant Stands Nos. 50 and 51, Kempton Park.

DENIS MOTORS (PRIMROSE) (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 113/61), of Rietfonteinweg, Primrose.

(1) Workshop equipment.
(2) Office furniture and equipment.
(3) Stock-in-trade, spares, accessories, tyres, etc.
(4) Goodwill.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tender Denis Motors (Lambton) (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 111/61); Denis Motors (Alberton) (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 112/61); Denis Motors (Edenvale) (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 108/61); Denis Motors (Kempton Park) (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 114/61); Denis Motors (Primrose) (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 113/61)", respectively, must be submitted to the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, Pretoria, by not later than 12 noon on Friday, the 26th May, 1961.—Abram Jacobus Meintjes, Provisional Liquidator of the above-mentioned Companies, 505 Rentmeestergebou, 219 Bosman Street (P.O. Box 515), Telephone 3-8011, Pretoria; or enquiries may also be made through L. Klopper, c/o V. M. V. Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Telephones 2-4920, 3-2426, 2-3346, Pretoria. 5577—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOSEPH KGOMOKABOYA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Mokomene, in Ramagopa Location, District Zoutpansberg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—R. L. Leach, Attorney for Applicant, P.O. Box 86, Louis Trichardt. 5516—12

NOTICE.

Insolvent Estate A. W. J. NEL (Master's Reference No. 27411).

To be sold at Auction House, 11 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, 18th May, 1961, at 11 a.m., Plot No. 162, Middelvlei Small Holdings, District Randfontein, in extent 2·2866 morgen.—Richard R. Currie (Pty.), Limited, Auction House, 111 Fox Street (P.O. Box 614), Telephone 34-3331, Johannesburg. 5594—12

L. U. PARTRIDGE (PROPRIETARY), LIMITED, SALES.

LIQUIDATION SALE—FRIESLANDS.

Instructed by the Provisional Liquidator of KLIPSPRUIT BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation, Estate No. C.A. 149/61), trading as ZUURBEKOM MELKERY, Plot No. 476, Zuurbekom No. 9, District Roodepoort, on the main Johannesburg/Potchefstroom Road, near the pumping station, we shall sell to the highest bidder at the above address on Thursday, 18th May, at 10.30 a.m.:—

29 Friesland cows in milk; 14 Friesland heifers, some heavy in calf; and the following equipment: 1 I.H.C. tractor recently overhauled and sundry dairy equipment.

L. U. Partridge (Proprietary), Limited, P.O. Box 1434, Phone 33-2666, Johannesburg. 5608—12

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak Auctioneer.)

INSOLVENT ESTATE.

BEZ VALLEY RESIDENCE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of JAKOB KUBISCO (No. C. 27423), we shall sell without reserve, subject to confirmation, certain Lot No. 1538, Portion A, being 110 First Avenue in the township of Bez Valley, District of Johannesburg (opposite Athlone High School), and residence thereon.

Note.—Sale takes place in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 17th May, 1961, at 11 a.m.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephones 835-2964/5, Telegrams "Losamor", Johannesburg. 5587—12

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak Auctioneer.)

HARRAL'S SWEET INDUSTRIES (PTY.), LTD.

Duly instructed by the Liquidator in the above Company (in Liquidation) (No. C.A. 70/61), we shall sell without reserve, entire stock-in-trade, equipment, etc., comprising iron tables, popcorn machine, piping, pots, ass. oil, glucose, sweet cutters, quantity Pollythene bags, Yankee packets, safe, sundry office furniture, etc.

Note.—Sale takes place on the premises, Harral's Sweet Industries (Pty.), Ltd., 264 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, on Monday, 22nd May, 1961, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank-initialed cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephones: 845-2964/5, Telegrams: "Losamor", Johannesburg. 5588—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, NICOLAAS JOHANNES JONES, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Bynespoort 138, Distrik Bronkhorstspruit, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—N. J. Jones. 5479—12

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Same Rumbak Auctioneer.)

INSOLVENT ESTATE.

MALVERN RESIDENCES.

Duly instructed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate of N. DE VILLIERS (No. C. 63/61), we shall sell without reserve, subject to confirmation, certain Stand No. 67, being Nos. 3, 3a, and 3b Fourth Street, in the township of Malvern, District of Johannesburg, and residences thereon comprising a pair of semis, a residence and numerous other buildings thereon.

Note.—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 17th May, 1961, at 11 a.m.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash, as deposit, on day of sale.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephones: 835-2964/5, Telegrams: "Losamor" Johannesburg. 5590—12

APPLICATION FOR REGISTRATION AS A RETAIL BUTCHER.

It is hereby notified that I, GOOLAM SHAIK MOHAMED, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business, which I propose to conduct at 168 Marshall Street, Stand No. 542, Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—G. S. Mohamed, 135 Anderson Street, Johannesburg. 5495—12

PUBLIC TENDER.

COLBYN DRAPERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 146/61), of 55 Thomson Street, Colbyn, Pretoria.

Tenders are hereby invited for the sale of the above business as a going concern or for the respective assets thereof.

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above Company as a going concern, or alternatively for one or more of the individual items.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders may be submitted subject to the condition that suitable tenancy arrangements for the business can be made with the landlord.

Further information can be obtained and the Schedules of Assets can be viewed by communication with the Provisional Liquidator. The premises are open and the business is being run as a going concern. Inspection of the assets is invited during normal business hours.

1. Fixtures and fittings.
2. Stock-in-trade.
3. Goodwill.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked: "Tender Colbyn Drapers (Proprietary), Limited (in Liquidation) (Master's Reference C.A. 146/61), must be submitted to the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, Pretoria, by not later than 12 noon on Friday, the 26th May, 1961.

Abram Jacobus Meintjes, Provisional Liquidator of the above-mentioned Company, 505 Rentmeestergebou, 219 Bosman Street, P.O. Box 515, Pretoria, Telephone 3-8011, or enquiries may also be made through L. Klopper, c/o V.M.V. Trust (Pty.), Limited, 513 City Centre, Telephone 2-4923; 3-2426; 2-3346, Pretoria. 5578—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat NICOLAAS CORNELIUS HEATHCOTE, van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hy voornemens is om te Erf No. 480, George Storrar Rylaan, Groenkloof, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Mnre. Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Vierde Vloer, Unitedgebou, Pretoriusstraat 243, Pretoria. 5494—12

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Potchefstroom on 27th May, 1961, at 10 o'clock a.m., certain Portion 52 (a portion of Portion 4) of the farm Rooipoortje No. 453, Registration Division I.Q., District Potchefstroom, measuring 310·2482 morgen, as registered in the name of PIETER GABRIEL VAN DEVENTER, under Deed of Partition Transfer No. 7992/1953, dated the 15th April, 1953.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Potchefstroom op 27 Mei 1961, om 10-uur vm., seker Gedeelte 52 ('n gedeelte van Gedeelte 4) van die plaas Rooipoortje No. 453, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Potchefstroom, groot 310·2482 morg, soos geregistreer op naam van PIETER GABRIEL VAN DEVENTER onder Akte van Verdelingstransport No. 7992/1953, gedagteken 15 April 1953.

Die Betalingsvoorwaardes sal wees: Eenvyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 6 persent per jaar.

Die koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastings en heffings, ens. 5627—12

NOTICE.

Insolvent Estate CAPTAIN DONALD MARCUS KELWAY MARENDAZ
(Master's Reference No. C.27351).
[In terms of Section 21 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.]

I, ADAM HENDRY GUNN, duly appointed to the Office of Trustee in the Insolvent Estate of Captain Donald Marcus Kelway Marendaz by Certificate of Appointment No. C.27351 issued by the Master of the Supreme Court, Pretoria, dated 18th January, 1961, do hereby give notice in terms of Section 21 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that I intend realising the following assets claimed by the solvent spouse, MRS. DOROTHY MARIE MARENDAZ, six weeks after date of this notice:—

(1) Bed, settee, nest of tables, bookcase and books, carpet, settee, 2 small round tables, electric stove, fridge, writing desk, upright chair, musical box radio, some curtains, silver ware, cutlery, kitchen utensils, 14 pictures, china and glassware, odd crockery and piano. Bookcase (damaged), 1

small table (damaged), display cabinet (damaged), clocks (damaged), 1 large table (damaged).

(2) 200 Shares of 1s. each in Marendaz Diesel Engines (Pty.), Ltd.; 2 Shares of £1 each in Margam House Farm Estates (Pty.), Ltd., 2 Shares of £1 each in S.A. Engine Manufacturers Association (Pty.), Limited; 2 Shares of £1 each in Marendaz Special Cars (Pty.), Ltd.

(3) Plots Nos. 33/34, Riversdale.

(4) Marendaz special car.

(5) 200 odd books on history, art, antique furniture, etc.

(6) Current Banking Account with Chase Manhattan Bank; Loan Account with Marendaz Diesel Engines (Pty.), Limited; Loan Account with Margam Estates (Pty.), Limited.

(7) 15 paintings on loan with the Usher Art Gallery, City of Lincoln, England, in the name of Captain D. M. K. Marendaz.

(8) Nantgarw library writing set on loan with the Victoria and Albert Museum, London, in the name of Captain D. M. K. Marendaz.

(9) Cutlery, silverware, crockery and glassware stored with the Buftons in Chepstowe, Mondeshire, England.

(10) 19,000 Shares in Marendaz Diesel Engines (Pty.), Limited, registered in the name of R. G. F. Marendaz.

(11) Furniture, etc., stored with Messrs. Wm. Lipsey & Sons, Johannesburg.

I hereby give notice in terms of Section 21 (5) of the Insolvency Act, to all Creditors for value of the solvent spouse, Mrs. Dorothy Marie Marendaz, that they are invited to submit their claims to me for proof against the solvent spouse as provided for in sub-section (5) of Section 21 of the Insolvency Act.—A. H. Gunn, Trustee, Insolvent Estate D. M. K. Marendaz, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Syfret House, 80 Marshall Street (P.O. Box 7419), Telephone No. 33-9351/9, Johannesburg. 5482—12

KENNISGEWING.

Kennis word gegee kragtens regulasie 4, opgestel ingevolge Die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, dat DANIEL JOHANNES HENDRIK BECKER aansoek gedoen het by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, vir die onderverdeling van die plaas seker Gedeelte 34 van die plaas Wildebeestlaagte No. 286, Registrasieafdeling I.P., Distrik Klerksdorp, groot 868·8073 morg, in twee gedeeltes, groot min of meer 2 morg en 866 morg, en eienaars van die Mineraleregte op die eiendom en ander belanghebbendes word aangesê dat indien hulle beswaar het teen die voorgestelde verdeling, sodanige beswaar ingedien moet word by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, binne twee maande vanaf die eerste verskyning hiervan.—C. P. Vermaas, Prokureur vir Applikant, Posbus 24, Hartbeesfontein. 5400—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennis word gegee, kragtens Regulasie 4, opgestel ingevolge die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, dat MARIA ALETTA SWANEPOEL (gebore BADENHORST), aansoek gedoen het by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, vir die onderverdeling van—

die plaas Gemsbok No. 287, Registrasieafdeling I.P., Distrik Klerksdorp, groot 826 morg 172 vierkante roede,

in twee gedeeltes, groot min of meer 2 morg en 824 morg, en eienaars van die minerale regte op die eiendom of ander belanghebbendes word aangesê dat indien hulle beswaar het teen die voorgestelde verdeling, sodanige beswaar ingedien moet word by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, binne twee maande vanaf die eerste verskyning hiervan.—C. P. Vermaas, Prokureur vir Applikant, Posbus 24, Hartbeesfontein. 5401—12-19-26

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak: Auctioneer.)

SPORTS EQUIPMENT, JEWELLERY, OUTFITTING, FIXTURES & FITTINGS.

Duly instructed by the Liquidator of HILLMAR'S EMPORIUM (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 92/61), we shall sell, without reserve, full range of golf clubs (woods and irons), golf grips, tees, shoes, hose, top grade tennis and squash raquets, tennis shoes, quantity gut, golf and tennis caps, hose, bowls shoes, large quantity dart sets, punch balls, tennis balls; athletic spiked shoes, cricket bats, cricket shoes, lighting weights, swim trunks, athletic supports (all sports), billiard balls and covers, rugby jerseys, shoes, hose, balls, bladders, boxing gloves, fishing rods, cricket balls, hockey sticks, model construction kits, schoolwear, watches, jewellery, fancy goods, cycle, glass counters, wall cases, raquet stringing machine, office equipment, and hundreds of other items too numerous to mention.

Note.—Sale takes place on the premises, Hillman's Emporium (Pty.), Ltd., Medical House, Botha Avenue, Witbank, on Thursday, 25th May, 1961, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank initialed cheques only.

Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephones: 835-2964/5, Telegrams "Losamor", Johannesburg. 5589—12

CAPE.–KAAP.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, ISAAC BERNIE WIGGILL, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Tsomoweg 141, Cala, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Umtataweg 144, Cala.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—I. B. Wiggill, Cala. 5487—12

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Chairman of the Liquor Licencing Board for the District of Namaqualand (The Magistrate, Springbok), on 28th June, 1961, at 11 a.m. for authority to remove the liquor licence of NORTH WEST WINE AND BRANDY CO. (PTY.), LTD., from the existing premises built of brick walls and iron roof, situate in Voortrekker Street on Erf No. 483, Municipality of Springbok, Division of Namaqualand, to the building measuring 300 square feet, built of brick walls and asbestos roof, adjoining and forming part of the building previously used as a bulk liquor store by NABABEEP HOTEL (PTY.), LTD., situate on a certain piece of ground in the Main Road in Nababeep, District Namaqualand, leased by the NABABEEP HOTEL (PTY.), LTD., from the OKIEP COPPER COMPANY, LTD., for the purposes of its hotel business and on which its hotel buildings are situated.

Any person desiring to oppose the above application, must lodge his objection and state his reasons therefore, in writing, to The Magistrate, Springbok, on or before the 26th June, 1961. Dated at Springbok this 27th day of April, 1961.—I. Gordon & Jowell, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 15, Springbok. 5403—12

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-receiving Institution.)

Insolvent Estate A. E. SHABOODIEN & BROS., of 53 Waterkant Street and 236 Long Street, Cape Town (No. 11106).

SALE BY PUBLIC TENDER OF TWO BUTCHERY BUSINESSES AS GOING CONCERNS.

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town press advertising for sale by public tender—

(*a*) butcher shop at 53 Waterkant Street, Cape Town, as a going concern including trade equipment, fittings, delivery van and goodwill;

(*b*) National cash register at 53 Waterkant Street;

(*c*) butcher shop at 236 Long Street, Cape Town, as a going concern with goodwill.

Tenders for the assets (*a*) to (*c*) must be separate. The successful purchasers of the businesses will be required to take over the stock on hand at cost. All assets are being sold "voetstoots".

Occupation of the shops can be given to approved tenants.

Tenderers will be held bound to their tenders for a period of seven days after closing date. The highest or any tender not necessarily accepted and cash or suitable security will be required before delivery. The sales will be subject to the Group Areas Act, No. 77 of 1957 (as amended).

Tenders must be in duplicate, sealed, marked on the envelope "Tender re Insolvent Estate A. E. Shaboodien & Bros.—No. 11106" and must reach the Offices of the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than noon, on Friday, 19th May, 1961.

Further particulars obtainable from the undersigned.—A. de V. Joubert, Provisional Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Telephone 412151, Cape Town.

5491—12

LEASE OF TRADING SITE.

Notice is hereby given of the proposed lease by KEITH BORLAND to JACOBUS JOHANNES SMAL of the Upper Tsitsana Trading Site, District Mount Fletcher. Dated at Maclear this 1st May, 1961.—J. R. Wade, Attorney for Parties, P.O. Box 10, Maclear. 5568—12

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 4952 for £983. 7s. 3d. (R1,966.73) bearing date the 1st July, 1952, in favour of Mrs. E. E. WHITNEY (now deceased) of Hampshire, England, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within 30 days from publication hereof, a certified copy will be issued.—P. du P. de Villiers, Acting Secretary, P.O. Box 15, Paarl.

5548—12

NATAL.

NOTICE OF INTENTION TO ABSENT MYSELF FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Pursuant to section *sixty-one* of Act No. 24 of 1936 as amended, I, Cyril Alexander Milne, of Suite 4, Founders' House, 15–25 Parry Road, Durban, Natal, hereby give notice of my intention to absent myself from the Union of South Africa for business reasons, for a period of approximately one month as from the 6th June, 1961.

I am the Trustee, Joint Trustee, Provisional/Liquidator, or Provisional/Judicial Manager of the following estates:—

C.A. 854.....	A.B.C. Service Station (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4741.....	Insolvent Estate I. Alexander.
C.A. 888.....	Amod's Bazaar (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4375.....	Insolvent Estate M. I. Badat.
4017.....	Insolvent Estate Benares Sarrie House.
4633.....	Insolvent Estate E. E. Bera.
4801.....	Insolvent Estate C. H. Bhorat.
5043.....	Insolvent Estate R. B. Bhorat.
4883.....	Insolvent Estate D. M. Cassimjee.
C.A. 976.....	Cavendish Transport (Pty.), Ltd. (in liquidation).
C.A. 880.....	Coltman Centre (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4014.....	Insolvent Estate D. Dabypersadh.
4145.....	Insolvent Estate K. D. Dayal.
C.A. 980.....	Dharumpal Transport (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4596.....	Insolvent Estate M. N. Desai.
4675.....	Insolvent Estate S. K. Desai.
4759.....	Insolvent Estate Samjee Devshi.
4768.....	Insolvent Estate I. D. Docrat.
4578.....	Insolvent Estate A. Ebrahim.
5181.....	Insolvent Estate K. G. Eldridge.
C.A. 1010.....	Faerie Glen Estates (Margate) (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4667.....	Five Streams Wattle Estate (insolvent estate).
4859.....	Insolvent Estate Louis Friedman.
C.A. 1167.....	Goshalia's (S.A.) (Pty.), Ltd. (in liquidation).
C.A. 741.....	Greenhouse (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4675.....	Insolvent Estate G. H. A. Hamid.
4674.....	Insolvent Estate R. M. A. Hamid.
4668.....	Insolvent Estate H. W. McLaren Hammond.
4834.....	Insolvent Estate A. H. Jhetam.
4297.....	Insolvent Estate A. A. Kader.
3954.....	Insolvent Estate M. M. Karodia.
5114.....	Insolvent Estate W. B. Kay.
4348.....	Insolvent Estate Mahomed Khan.
4318.....	Insolvent Estate Kit Kat Cafe.
4894.....	Insolvent Estate A. Kontominas.
5154.....	Insolvent Estate B. B. Isaacs.
3930.....	Insolvent Estate A. S. Knox.
4670.....	Insolvent Estate J. Lewin.
4125.....	Insolvent Estate J. Maganlal.
4721.....	Insolvent Estate S. S. Maharaj.
C.A. 1182.....	Molasses Feeds (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4319.....	Insolvent Estate S. A. Moodley.
C.A. 1186.....	Naaz Cinema (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4468.....	Insolvent Estate A. Naicker.
C.A. 1022.....	Narandas & Co. (Pty.), Ltd. (in liquidation).
C.A. 1233.....	Nathan Smith, Natal Motors (Pty.), Ltd. (in liquidation).
5196.....	Insolvent Estate A. Nunes.
C.A. 923.....	Olympic Stores (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4287.....	Insolvent Estate A. S. Osman.
4906.....	Insolvent Estate Padia Brothers.
4907.....	Insolvent Estate G. K. Padia.
4908.....	Insolvent Estate I. K. Padia.
4035.....	Insolvent Estate M. R. Parekh.
4733.....	Insolvent Estate P. A. Pather.
4762.....	Insolvent Estate P. Y. Pather.
3984.....	Insolvent Estate Petit & Bartel.
3892.....	Insolvent Estate A. N. Pillay.
4582.....	Insolvent Estate L. G. Pillay.
C.A. 1283.....	Playfair Garage (Pty.), Ltd. (in liquidation).
C.A. 1185.....	Raman & Co. (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4361.....	Insolvent Estate R. Rambhai.
4029.....	Insolvent Estate M. Rampersadh.
4174.....	Insolvent Estate M. A. Rangrage.
4509.....	Insolvent Estate M. A. Rangrage (second estate).
4310.....	Insolvent Estate Safco Trading Company.
C.A. 758.....	Selective Timbers (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4187.....	Insolvent Estate M. P. Singh.
C.A. 996.....	Stanrick (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4265.....	Insolvent Estate M. H. Strauss.
4876.....	Insolvent Estate Tasty Food Products.
C.A. 1158.....	Trek Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4848.....	Insolvent Estate Clive Trundell.
C.A. 878.....	Toop, Boniface & McEwan (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4745.....	Insolvent Estate Union Produce Company.
4235.....	Insolvent Estate D. S. Vather.
4217.....	Insolvent Estate E. Vengetredhi.
C.A. 964.....	Windsor Motors (Natal) (Pty.), Ltd. (in liquidation).
4703.....	Insolvent Estate A. J. Rodrigues and J. Fernandes.
C.A. 1304.....	Clarke & Mapp (Pty.), Ltd. (under judicial management).
C.A. 1315.....	Sterling Finance Corp. (Pty.), Ltd. (under provisional judicial management).
4702.....	A. J. Rodrigues (insolvent estate).
4293.....	Insolvent Estate M. Moonilal.

During my absence the above matters, together with any further matters where I may be appointed, will be handled by Michael John Ensor and/or John Allan Bruce, also of Suite 4, Founders' House, 15–25 Parry Road, Durban, who will act on my behalf.

C. A. MILNE.

Signed at Durban, on this 27th day of April, 1961.

29

NOTICE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, KULSUM MIAJEE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to deal in Beef in respect of a butcher's business which I conduct at 444 Brickfield Road, Durban.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen days of the publication of this notice.—J. W. van Aardt & Co., Applicant's Attorneys, Seventh Floor, J.B.S. Building, Field Street, Durban. 5484—12

TENDERS.

Insolvent Estate F. H. CARY SMITH
(Master's Reference No. 5382).

Trading store at Gezubuso, in Zwartkop Location, Magisterial District of Pietermaritzburg, Province of Natal. For sale by public tender.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern. The assets offered for sale are:—

(1) Stock-in-trade.
(2) Fixtures, fittings, equipment and goodwill.
(3) Subject to consent by the Minister for Bantu Administration and Development, in terms of Section 24 (3), Act No. 18 of 1936, and to the consent of the lessor, occupation of a site not exceeding five acres in extent. The annual rental, including encroachment rentals, is R70.00. Situated on the site is the trading store with dwelling attached, substantial concrete blocks under iron warehouse and wood and iron shed. It should be noted that the Department of Bantu Administration and Development will not consider applications by Asiatics.

Arrangements can be made for prospective tenderers to visit the store, at their expense, during normal business hours. Leases and inventories may be inspected at the Trustee's office.

Turnover of the store in each of the three years ended 30 June, 1958, 1959 and 1960, respectively, as reflected in the insolvent's books, has been: 1958, R44,820; 1959, R55,668; 1960, R46,880.

Tender documents may be obtained from the undersigned and must be lodged, in duplicate, in sealed envelopes, with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than twelve noon, on Friday, 9th June, 1961, and must be endorsed "Tenders—Insolvent Estate F. H. Cary Smith (No. 5382)".

The Trustee is not obliged to accept the highest or any tender and no reason will be given for the refusal of any tender. It is a condition of this notice that all offers must remain open for acceptance for a period of 28 days after the closing date on 9th June, 1961.—P. E. G. Nichols, Trustee, Insolvent Estate F. H. Cary Smith, 8 Change Lane (P.O. Box 310), Telephone 25935, Pietermaritzburg. 5480—12

NOTICE OF CHANGE OF SHIP'S NAME.

I, JAMES MORTIMER WHITTLE, of Durban, hereby give notice that in consequence of wishing to change the name of my craft, I have applied under Regulation 6 of the Registration of Ships Regulations, in respect of the ship *Kabanga* of Durban, Official Number 35100 of gross tonnage 17·45 tons, net tonnage 15·63 tons, hereto owned by myself, JAMES MORTIMER WHITTLE, P.O. Box 1424, Durban, for permission to change her name to *Snow Goose* and to have the ship registered in the new name at the Port of Durban as owned by myself.

Any objections to the proposed change of name must be sent to the Secretary for Transport, Pretoria, within thirty days from the appearance of this notice. 5468—12

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'S LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., duly instructed by the Liquidator, Mr. C. A. Milne, in the matter of PLAYFAIR GARAGE (PTY.), LTD. (in Liquidation), will offer for sale by public auction, at their sale rooms, Realty House, 375 Smith Street, Durban, on Saturday, 13th May, 1961, at 11 a.m., without reserve (subject to confirmation by the Liquidator within 7 days) an outstanding leasehold property and business offered as a going concern, being the Playfair Garage, 89 Playfair Road, in easy reach of the Snell Parade, ice-drome, hotels, flats and adjoining a zoned shopping centre.

The building is of modern split-level design and constructed of reinforced concrete with an attractive clinker brick elevation and comprises a seven level parking station to accommodate approximately 240 cars, a workshop area, grease bays, filling station facilities, offices and cloakrooms covering an area of approximately 60,000 square feet.

The property is held under a Durban Corporation Lease, which may be inspected at our offices.

For further particulars and arrangements to view apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Phone 63751, Durban. 5469—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

Names of Partners:

(1) JACOB ALECK GOUS.
(2) LESLIE GOUS.

It is hereby notified that I, JACOB ALECK GOUS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 25 Woodlands Road, Pietermaritzburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, Pietermaritzburg, within 14 days of the publication of this notice.—J. A. Gous. Federated S.A. General Agencies, Agents for Applicant, P.O. Box 163, Pietermaritzburg.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Name van Vennote:

(1) JACOB ALECK GOUS.
(2) LESLIE GOUS.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOB ALECK GOUS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Woodlandsweg 25, Pietermaritzburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Pietermaritzburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. A. Gous, Applikant. Federated S.A. General Agencies, Agente vir Applikant, Posbus 163, Pietermaritzburg. 5517—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, MARRIOTT ROAD BUTCHERS (Proprietors: DURBAN KOSHER BUTCHERY, LIMITED—Directors: Julius Kramer and Esther Kramer), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a wholesale butcher and quota in respect of the butcher's business which we propose to conduct at 40 Marriott Road, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen (14) days of publication of this notice.—Hayman Levy & Legator, Attorneys for Applicant. 4/8 Greenacre's Passage, Durban. 5560—12

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.00	R7.00
Volume II.....	R6.30	R10.50
Volume III.....	R5.50	R9.50

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.00	R7.00
Deel II.....	R6.30	R10.50
Deel III.....	R5.50	R9.50

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

CAPE.—KAAP.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
95459	Murray, Robert Bruce, retired	19/10/44	23/5/61, 10 a.m., Cape Town.
1003/61	Merkuur, David Willem, rustend	1/3/61	23/5/61, 10 vm., Worcester, K.P.
1517/61	Peters, Jack, salesman	16/4/61	18/5/61, Cape Town.
79936	Carstens, Antonie Carel, sinjaalkruier	7/7/42	18/5/61, Paarl.
1582/61	Boonzaaier, Catharina Helena Hendrina, huisvrou	22/4/61	24/5/61, 10 vm., Springbok.
262/61	Benjamin, Hyman, landowner	14/11/60	23/5/61, 10 a.m., Cape Town.

TRANSVAAL.

820/61	Fuller, Leonard Joseph, photographer	13/6/60	19/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
2241/61	Pienaar, Gerhardus Bruwer, verkoopsman	21/3/61	19/5/61, 10 vm., Krugersdorp.
2633/61	Viljoen, Willem Stephanus, student	9/4/61	19/5/61, 10 vm., Springs.
2733/61	Kwan, Benson, assistant	11/1/61	16/5/61, 10 a.m., Pretoria.
2639/61	Anderson, William, retired	19/2/61	19/5/61, 10 a.m., Louis Trichardt.
2566/61	Hill, Arthur Edward, traveller	31/12/60	19/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
6033/60	Gillam, Eric Victor, clerk	24/8/60	19/5/61, 10 a.m., Welkom.
2565/61	Cavedoni, Giuseppe, cabinet maker	4/4/61	19/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
2585/61	Hallatt, Susanna Maria	13/3/61	18/5/61, 10 a.m., Schweizer Reneke.
2588/61	Jacobs, Willem Jacobus, welder	3/2/61	19/5/61, 10 a.m., Benoni.
951/61	Hughes, Mary Jessie, operator	25/1/61	19/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.

NATAL.

C. 743/61	Henning, Linda Susan, minor	—	17/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

112/55	Bekker, Marthinus Johannes, wewenaar	8/1/55	16/5/61, Smithfield.
573/61	Fourie, Johan David, afgetrede munisipale beampte	10/4/61	18/5/61, 10 vm., Brandfort.
190/61	Wepener, Judith Christina, skofman	17/12/61	18/5/61, 2 nm., Viljoenskroon.
554/61	Potgieter, Dirk Barnard, skolier	30/10/60	19/5/61, 10 vm., Ficksburg.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

784/61	Ferreira, Marthinus Stephanus, afleweringsklerk	8/4/61	17/5/61, 10 vm., Uitenhage.
789/61	Horak, Rosling Jane, Ford motor inspekteur	4/12/60	19/5/61, 2 nm., Port Elizabeth.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be upon for inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later,* and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should not objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusierekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae sal lê van alle Persons wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1428/60	du Toit, Elizabeth Sarah; Eerste en Finale....	—	Vanderbylpark.	Stefanus Jeremia du Toit, Rutherford Boulevard 9, Vanderbylpark.
3506/60	Scott, Agnes; First and Final.....	—	—	D'Urban Bruce Godlonton, c/o Syfret, Godlonton and Law, 24 Wale Street, Cape Town.
5309/60	van Zyl, Hendrik Andries, jonkman, van Snipfontein, Distrik Albertinia; Eerste en Finale	—	Albertinia.....	M. J. Harris & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Marshstraat 82 (Posbus 132), Mosselbaai.
338/61	Volschenk, Sarah Susanna (gebore Griessel), en nagelate eggenoot Cornelius Gabriel Volschenk, van Vierde Laan 4, Paarl; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
444/60	van Niekerk, Frans Jacobus, en nablywende eggenote Helena Antoinetta van Niekerk (gebore Nel), van Koppiesvlei, Kenhardt; Eerste en Laaste	—	*Kenhardt.....	C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt.
569/60	van der Westhuizen, Magdalena Dorothea Catharina (gebore Barnard), weduwee, van Koppiespan, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
114/60	Mitchley, Anna Catharina; Eerste en Laaste..	—	*Douglas.....	C. J. & J. F. Swart, Eksekuteurs Testamentêr, Southeystraat (Posbus 67), Douglas.
95/61	le Roux, Abraham Stephanus; Eerste en Laaste	—	Fraserburg.....	Anna Maria le Roux, Eksekutrise Testamentêr, p/a Hansen & Esterhuyse, Afslaers, Eiendoms en Algemene Agente, Voortrekkerstraat (Posbus 5), Fraserburg.
5354/60	Eksteen, Cornelia Johanna (gebore du Toit), huisvrou, van Caledon, K.P., en nagelate eggenoot Martin Theodore Eksteen; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Caledon-Voogdy, Beperk, Donkinstraat 21, Caledon.
5219/60	Carstens, Helena Johanna Hendrika (gebore Bindermann), en nagelate eggenoot Jasper Johannes Carstens, van Tuinstraat 18, Hopefield; Eerste en Finale	—	Hopefield.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
47/61	Badenhorst, Johanna Anna Hendrika (gebore Ekkerd), en nagelate eggenoot David Frederik Badenhorst; Eerste en Finale	—	Prieska.....	B. le S. van der Riet, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
1072/61	Reyneke, Hendrik Abraham Jacobus, en nagelate eggenote Maria Hendrika Jacomina Reyneke (gebore Maree), van Victoriastraat 25, Strand; Eerste en Finale	—	Strand.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3771/60	Malan, Martha Margaretha (gebore van der Merwe), rustende huisvrou, van Porterstraat 24, Porterville, en nagelate eggenoot Johannes Daniel Malan; Eerste en Laaste	—	Porterville.....	A.M. Trust (geregistreerde Deposito-nemende instelling), J. P. van Aarde, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 51, Porterville.
760/59	Schroder, Sarah Eliot (born Newton); First and Final	—	George.....	Miller & Harris, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 35, George.
150/61	Hockey, Florence Ida Victoria (born Riley); First and Final	—	Somerset West	J. C. Louw, du Plessis & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, 56 Main Street, Somerset West.
5169/60	Shepherd, Helena Jacoba; Eerste en Finale....	—	Calvinia.....	Groenewald & Groenewald, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 33, Calvinia.
1528/60	Mostert, Elizabeth Gloudina Magritha.....	—	Springbok.....	I. Gordon & Jowell, Posbus 15, Springbok.
4546/60	Wiese, Petrus Andries Fachulyn; Eerste en Finale	—	Piketberg.....	J. B. Russouw, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekuteur Datief.
650/60	Hutton, Harold Barry; First and Final.....	—	*Vryburg.....	Frylinck & Walker, 8 de Kock Street (P.O. Box 26), Vryburg.
432/59	Hermanus Hendrikus Jacobus Schonken, en nagelate eggenote Magrieta Isabella Schonken (gebore Geyser), van Stellenbosch; Eerste	—	Stellenbosch....	W. A. K. Hofmeyr, Posbus 109, Stellenbosch.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4335/60	van Rensburg, Johanna Elizabeth (gebore Rall), weduwee, van Heidelberg, K.P.; Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, K.P., Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
163/61	Munro, Martha Maria, spinster, of Brandwacht, District of Mossel Bay; First and Final	—	Mossel Bay....	Scholtz & Van Renen, Attorneys for the Testatrix Testamentary, Cuff Street (P.O. Box 3), Mossel Bay.
609/60	Botha, Jan Adriaan, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Botha (voorheen Louw, gebore Bester); Eerste en Finale	—	*Philipstown...	J. W. Loubser, Philipstown.
1291/61	Judd, May Constance Hallam, of "Foxwold", Stellenbosch, C.P., and surviving spouse, Bertram Christopher Judd; First and Final	—	Stellenbosch....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4534/60	Leibrandt, Susanna Jacoba; Eerste en Finale..	—	Worcester.....	L. F. Stegberg, Posbus 112, Worcester.
4395/60	Jan Daniel Visser, tydelike spoorwegwerker, van Villiersdorp, Afdeling Caledon, en nagelate eggenote Christina Maria Visser (gebore Niemand); Eerste en Finale	—	Caledon.....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon.
223/61	Johanna Catharina Hendrina de Bruyn (gebore Jordaan), en nagelate eggenoot Philippus Johannes de Bruyn, rustend, van Caledon; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Caledon en Suid-westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 4, Caledon.
88/61	Moll, Tielman Roos; Eerste en Finale.....	—	Paarl.....	S. M. E. Moll, Eksekutrise Testamentêr, Kerkplein 9, Paarl.
613/61	Fourie, Maria Magdalena (gebore van Tonder), van Tuinstraat, Albertinia, K.P.; Eerste en Laaste	—	Albertinia.....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel.
1857/60	Newcombe, Percival Herbert, widower, retired town electrical engineer, of Knysna, Cape; Final and Final	—	Knysna.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
272/260	Bougaard, John Joseph; First and Final.....	—	Bellville.....	Joseph Epstein, Executor Dative, 901 Pier House, Heerengracht, Cape Town.
32/61	Strutt, Vivienne Mary; First and Final.....	—	Wynberg.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 204/9 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
2224/60	Jean Etienne de Villiers, retired Judge of the Supreme Court; First and Final	—	Wynberg.....	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
3163/35	de Villiers, Clara Eliza (born Hussey), van Klein Constantia, Cape Province; Second	—	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
4034/60	de Stadler, Kathleen Marguerite (born Broderick); First	—	—	Austin O. Sutton (Galloway, Sutton & Blake), Executor's Attorney, 4 Marquard Building, 1 Teddington Street (P.O. Box 16), Bellville.
3268/60	Good, Cicely Hay; First and Final.....	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for the Executor Dative.
97/61	Lee, Mary, widow, of 31 Graham Court, Graham Road, Sea Point, C.P.; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.
3468/60	Heydenrych, Heyward Humphrey, underground fitter, and surviving spouse, Gertrude Thomasine Heydenrych, of 60 Thirteenth Street, Chingola, N. Rhodesia; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executors.
5046/60	Steyn, Gertuide Maria Catherina, of Sea Point, Cape; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.
4046/59	Brunette, Jacob Johannes; Eerste en Laaste...	—	—	Haak, Marais & Pienaar.
2853/59	Abbasimail (also known as Mohamed Abbas), of Cape Town; First and Final	—	—	Galloway & Horn, 1202 Colonial Mutual Building, 106 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
4049/60	Clifford George Dominy, bank manager, of Standard Bank Buildings, Main Road, Muizenberg; First and Final	—	Simonstown....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
4894/57	George Lawrence Smith, retired, in his life-time of 2 Selford Road, Mowbray, District of Wynberg, and surviving spouse, Margaret Johanna Smith (born Coetzee); First and Final	—	Wynberg.....	Schaeffer & Schaeffer, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorney for Executrix.
2414/57	Alfred Wornum Beresford Nicholson, of Cape Town; Fourth and Final	15/5/61	—	D. W. Postlethwaite, Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town.
5256/60	Byron Duncan Bollard, of Tamboerskloof, Cape Town; First and Final	—	—	Clarke & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
3117/60	John Henry Griever, and surviving spouse, Mary Jane Griever (born Major), of 158 Upper Constitution Street; First and Final	—	—	Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 day. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
5156/60	Ada Annie Young, of Rondebosch; First and Final	—	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Testamentary, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
4073/60	Philip Wouter du Preez, pensioner, of Craigrownie Road, Sea Point, C.P.; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
2382/53	Robert Gordon Hardie, shipping clerk, of Harrow, Middlesex, England, and surviving spouse, Beatrice Clara Hardie (born Mills); Supplementary	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for the Executor Testamentary.
5135/58	William Johannes Benjamin, insurance agent, of "Twist Niet", Third Avenue, Grassy Park; First and Final	—	Wynberg.....	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
5782/53	Willem Petrus Mostert, boer, van „Weltevrede", Paarl, en nagelate eggenote Louisa Elizabeth Mostert (gebore Blignaut); Verbeterde Eerste en Laaste	—	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.

TRANSVAAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekteur of Gemagtigde Agent.*
7330/60	Vorster, Jacobus Adriaan, van Marauderstraat 59, Kempton Park, en nagelate eggenote Johanna Maria Vorster (gebore van Wyk); Eerste en Finale	—	Kempton Park	J. P. D. Vorster, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 435, Pretoria.
8517/60/35	McKenny, James Joseph, pensioner, of 92 Seventh Street, Menlo Park, Pretoria; First and Final	—	—	Pickard & Van Niekerk, Attorneys for Executor Testamentary, Centenary Building, P.O. Box 1, Pretoria.
8611/59	Willemse, Matheus Johannes, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Willemse (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4627/60/17	Evans, Joseph James; First and Final.....	—	Johannesburg..	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executrix Testamentary, Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.
4692/57	Dockrat, Mahomed Suliman; Amended First and Final	—	—	H. Sapirstein, Executor Dative, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
8331/60/13	Burger, Andries Jacobus, rustende boorman, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Burger (gebore Nel), van Bothastraat 6, Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
462/61	van Rensburg, Pieter Cornelis Jansen, markmeester, van Neethlingstraat 31, Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7995/60	Koekemoer, Barend Johannes, skrynwerker, van Lanhamstraat 189, Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	—	Bronkhorst-spruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
275/61	Janse van Rensburg, Willem Hendrik Matthys Johannes, van Derdestraat 21, Kieserville; Eerste en Finale	—	Lichtenburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4379/57/5	Den Hartog, Arie, and surviving spouse, Johanna den Hartog; First and Final	—	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Second Floor, J.B.S. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.
4052/60/38	du Plooy, William Johannes en nagelate eggenoot Hester Lurette Elizabeth du Plooy, van McLeanstraat 33, Petersfield, Springs; Eerste en Finale	—	Springs.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee-tak, Posbus 933, Johannesburg.
2983/60/36	Reuss, Frieda Anna Marie.....	—	Johannesburg..	A. Ellmer, Raschersgebou 507/10, Lovedaystraat 70, Johannesburg.
3450/60/34	van Rensburg, Stephanus Johannes Jansen, van Doornpoort, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	—	Randfontein....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp.
7485/60/33	Sutherland, Jessie Ellen Julia Vida.....	—	—	W. H. Crouch, 1 Wakefield Mansions, 259 Skinner Street, Pretoria.
6256/60/36	Zeeman, Ambrose Douglas, and surviving spouse, Mabel Esmee Zeeman (born Norton); First and Final	—	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen, Neser and Vos, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
945/60/16	Dennis Lundstrom, during his lifetime of 135 married quarters, Daggafontein Mines, Limited, Springs; First and Final	—	Springs.....	Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Attorneys for Executor Dative, Africa House, Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.
3489/60/13	Gammie, Elizabeth Amelia (born Muller), widow; First and Final	—	Germiston.....	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
5287/60/13	Friedrichs, Maud Elizabeth; First and Final....	—	Springs.....	W. E. Friedrichs, P.O. Box 145, Springs, Executor Testamentary.
8965/60	Bester, Jacob Jacobus Adriaan, en nagelate eggenote Alida Cornelia Bester (gebore Klopper), van Sewe-en-twintigste Laan 735, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
456/60	Prinsloo, Jacobus Petrus Andries, en nagelate eggenote Karel Elizabeth Hamilton; Aanvullende Eerste en Finale	—	Potchefstroom	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1309/61	Claassens, Jan Daniel, en nagelate eggenote Hermina Claassens (gebore Wolff); Eerste en Finale	—	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5767/60/6	Bean, Jacomina Catharina Susanna (gebore Roodt), van Summerstraat, Ottosdal; Eerste en Finale	—	Ottosdal.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
40/61/35	Swanepoel, Pieter Johannes, en nagelate eggenote Pieternella Susanna Maria Swanepoel (voorheen Swanepoel, gebore van Rensburg), pensionaris, van Plot 57, Sundra, Distrik Delmas; Eerste en Finale	—	Delmas.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7905/60	Venter, Christina Elizabeth (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Venter, van Mooiplaas, Distrik Ermelo; Aanvullende Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6279/60/35	Mallandain, Allenby Haigh, en nagelate eggenote Martha Mary Magdalena Mallandain (gebore Poverello), van Foxstraat 428, Fairview, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4561/60	Ebersohn, Gert Cornelius, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Ebersohn (gebore Roelofze), van Bekkerweg 3, Dalview, Brakpan; Verbeterde Eerste en Finale	—	Brakpan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8090/57/2	Hugo, Jacobus Benjamin, solicitor, practising in Krugersdorp and residing at „Die Paradys", Magaliesburg, District Krugersdorp; Supplementary	—	Krugersdorp...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street (P.O. Box 115), Krugersdorp.
21/61	van Wyk, Timotheus, motorbestuurder, van Holmdeneweg 14, South Hills, Johannesburg, en nagelate eggenote Gertina Petronella Jacoba van Wyk (gebore Pretorius); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	(Mev.) G. P. J. van Wyk, Eksekutrise Testamentêr, Holmdeneweg 14, South Hills, Johannesburg.
6588/60	van Deventer, Andries Lukas, motorbestuurder, van Negendestraat 22, Greymont, Johannesburg, en nagelate eggenote Susanna Lezeiah van Deventer (gebore du Plooy); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	(Mev.) S. L. van Deventer, Eksekutrise Testamentêr, Watervalweg 42, Pk. Newlands, Johannesburg.
4190/60/38	Myrton, Arthur Henry, en nagelate eggenote Arizona Esmeralda Myrton (gebore Bouwer), van Tweefontein 164, Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	—	Bronkhorstspruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1778/61	Venter, Christoffel Johannes, en nagelate eggenote Elizabeth Gertruida Venter (gebore van Graan), van Vlakplaas, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	—	Delareyville....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4818/56/26	Sandilands, Agnes Sophia; Second and Final	—	Johannesburg..	C. M. B. Solomon, c/o S.A. Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 288, Pretoria.
1670/60/18	Lubbe, Carl Johannes, en nagelate eggenote Catharina Louisa Lubbe (gebore Calitz); Eerste en Finale	—	—	H. B. Coetzer, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 309, Vereeniging.
7228/60/18	Harper, William Arthur; First and Final.....	—	Johannesburg..	W. J. Lamb, P.O. Box 3957, Johannesburg.
4998/54	Visser, Petrus Lodewicus, en nagelate eggenote Susara Maria Magdalena Visser (gebore Jacobs); Eerste en Finale	—	Bronkhorstspruit	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 209, Pretoria.
4384/60/38	McDonald, Jacobus, and surviving spouse, Susara Maria McDonald (born Strydom); First and Final	—	Potchefstroom..	I. F. Waks & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, Barclays Bank Buildings, Kerk Street (P.O. Box 208), Potchefstroom.
2189/60/36	Viney, Frank Reginald, fitter, of Komati Power Station, van Dyks Drift, Middelburg, Transvaal, married in community of property to Kathleen May Viney (born Cusens); First and Final	15/5/61	Middelburg....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, C.P.
4338/60/34	White, Cornelius; First and Final.....	—	—	R. T. C. Taylor, Agent for Executrix 77 Kerry Building, 238 Vermeulen Street, Pretoria.
1453/53	Bryson, Joseph; First and Final and Income..	—	—	Adams & Adams, Allied Buildings, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekteur of Gemagtigde Agent.*
33/61	Viljoen, Diederik Arnoldus, en nagelate eggenote Maria Catharina Viljoen (gebore Saayman), van Van Veldenstraat 75, Brits; Eerste en Finale	—	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
331/61/38	Potgieter, Wilhelmina Christina (gebore Delport), en nagelate eggenoot Phillippus Carl Potgieter, van Harmonie, Distrik Pietersburg; Eerste en Finale	—	Pietersburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7895/60/38	Robbertze, Johannes Hendrik Francois, en nagelate eggenote Martha Hendrina Robbertze (gebore Rautenbach), van Deptford, Posbus 45, Swartwater; Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
448/61/14	Herholdt, Willem Stephanus, en nagelate eggenote Anna Johanna Herholdt, Bornmanstraat, Wolmaransstad; Eerste en Finale	—	Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7280/60/37	Johannes Frederick Willem van Swieten; Eerste en Finale	—	Brits.....	I. F. Waks & Williams, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Kerkstraat (Posbus 208), Potchefstroom.
6314/59/16	Hargreaves, Henry (Harry); Supplementary First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5802/60/16	Berry, Helen (Hellen) Ramsay; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5054/60/36	Swart, Barend Lourens Geldenhuys; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7048/60/36	Morris, Ethel (born Roberts), of 24 Hastings Court, c/o Quartz and Petersen Streets, Hillbrow, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6945/59/33	Thom, William Ballantyne Philip; Second and Final	—	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead, Pinkerton and Paver, Allied Building, 236 Bree Street (cor. of Rissik Street), Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5606/57/37	Magasela, Solomon Mtakathi; First.....	—	Vereeniging....	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
4206/60/38	Wentzel, Hendrik Christoffel Marais, vliegtuigwerktuigkundige, van Van Riebeeckstraat 30, Gerdview, Germiston, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Louisa Adriana Wentzel (gebore Coetzee); Eerste en Finale	—	Germiston.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantloor, Posbus 8000, Johannesburg.
4991/60	Lombard, Johannes Jacobus Jan; Aanvulling tot Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
3836/60	Ester, Spheris; First and Final.....	—	Johannesburg..	A. D. Spheris, Executor Testamentary, Star Cafe, 41 Rissik Street, Johannesburg.
4608/60	Brydges, Alice Isabella; First and Final.....	—	Johannesburg..	H. Cirota, Attorney for Executors Testamentary, 802 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
2538/60/34	Vlok, Jan Abram; First and Final.....	—	Johannesburg..	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executor Dative, Seventh Floor, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
5983/60	Kempster, Zarni, and surviving spouse, Marguerite Agatha Kempster; First and Final	—	—	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Attorneys for Executor Testamentary, The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg.
8438/59/24	Sarkin, Nathan; First and Final.....	—	Johannesburg..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executrices Testamentary.
971/60/6	Levinsohn, Sydney; First and Final.....	—	Johannesburg..	M. L. Rosin, Rosin & Partners, P.O. Box 5528, Johannesburg.
8393/60/17	Johnson, Alfred Bewsher Elliott; First and Final	—	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2838/60/17	Albrecht, Emil Christoph; First and Final....	—	Johannesburg..	John Kenneth Wright, 27 Second Floor, Unitas Building, 42 Marshall Street, Johanesburg.
5114/58	Wilhelm Gabriel Visser, bricklayer, Administered in terms of Section 48 (3) (*a*) of Act 23 of 1914; First and Final	—	Boksburg.....	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Dative, 815–20 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5604/59/23	William Bennett Todd, retired, of Johannesburg; Second Supplementary	—	Johannesburg..	F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
6578/60/19	Bain, Alexander William, of Johannesburg, and surviving spouse, Nora Agnes Bain; First and Final	—	Johannesburg..	N. A. Bain, c/o P.O. Box 271, Johannesburg, Executrix Testamentary.
51377/3	Beardwood, John Francis; Supplementary to Final	—	Johannesburg..	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815–820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Dative.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4974/60/17	Lombard, Dina Alida, widow; First and Final	—	—	(Miss) F. M. Lombard, Executrix Testamentary, 208 Mackenzie Street, Brooklyn, Pretoria.
7926/59	Beukes, Samuel Wilhelm, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Beukes, van Franzinastraat 300, Eloffsdal, Pretoria; Eerste en Finale en Herverdelingsooreenkoms	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8914/60/38	Viljoen, William Arthur, en nagelate eggenote Anna Dortiha Viljoen (gebore Stone), van Vergesig Woonstelle 713, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7883/60/38	Nel, Huibrecht Aletta (gebore Appelgryn), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Johannes Bernardus Nel, van Bankstraat 9, Zeerust, Transvaal; Eerste en Finale	—	Zeerust.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
6439/60/3	Hutcheson, Ernestine Fanny (born Claque), of 116 Bourke Street, Sunnyside, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Depatrment, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
3312/60/38	Pratt, Sarah Genevieve (also known as Sadie Genevieve Pratt), housewife, of 177A Drummond Road, Greendale, Salisbury, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Carroll Atkin Pratt; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
5217/60/19	Goosen, Martha Susanna, war veterans pen-pensioner, of 2 Buitekant Street, Maroelana, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
4663/59/14	Chalmers, Alexander Myles, and surviving spouse, Eliza Mary Chalmers (born O'Callaghan); First and Final	—	Johannesburg..	Eliza Mary Chalmers, Executrix Testamentary, P.O. Box 7837, Johannesburg.
3290/60/15	Barnes, Charles; First and Final.....	—	Johannesburg..	A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for Executor Dative, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
5202/60/35	Jansen van Vuren, Aletta, weduwee, van Naudestraat 6, Ermelo, Transvaal; Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
4912/60/35	Mowat, William, retired Engineer, of 21c Caithness Road, Hillside, Bulawayo, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Elsie Mowat (born Milne); First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
4488/57	Nakouzie, Linda; First and Final.....	—	Johannesburg..	Antonie Nakouzie, 99 Iris Road, Norwood, Johannesburg.
5960/60/36	Stevens, Enid Pearl; First and Final.....	—	Germiston.....	Van Jaarsveld & Vickers, P.O. Box 149, Roodepoort, Attorneys for Executor Testamentary.
4233/59/15	King, Jane; First and Final.....	—	Johannesburg..	Pencharz & Pencharz, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg.
5987/60/38	Mostert, Emma Helena (gebore Fuchs); Eerste en Finale	—	—	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–28, Bureaulaan, Pretoria.
1824/60/33	O'Leary, Daniel, widower, pensioner, of Kitwe, Northern Rhodesia; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8,000, Johannesburg.
7708/60/18	Jones, Mahmoud, retired tailor, of 12 Charl Cilliers Street, Standerton; First and Final	—	Standerton.....	I. Fisher & Van den Berg, 1 Old Mutual Buildings, 19c Kerk Street, Standerton, Attorneys for Executrix Testamentary.
768/60/3	van der Linde, Adriaan Nicholaas; First and Final	—	Johannesburg..	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executrix Testamentary, Eighth Floor, Provincial Building Society Building, 98 Market Street, Johannesburg.
390/61/19	Geber, Henrietta; First and Final.....	—	Johannesburg..	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Dative, Eighth Floor, Provincial Building Society Building, 98 Market Street, Johannesburg.
1377/59/26	Pretorius, Andries Lodewyk, afgetrede boer, van Kafferspruit, Distrik Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Barbara Jacomina Elizabetha Pretorius (gebore van der Merwe); Aanvullend	—	Heidelberg.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Truste-teak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
7075/59/15	Dinkelmann, Heinrich Ernst Christoph, boer, van De Goedehoop, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
5135/60/38	de Villiers, Disire Pethie, stoorklerk, van Rhodeslaan 78, Vereeniging, en nagelate eggenote Cornelia Johanna de Villiers (gebore Müller); Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Datief.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum vir Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
8094/60/16	Knipe, John Dennis Royal, motor mechanic, of 57 First Street, Chingola, N.R.; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Dative.
13/61/36	Mienie, Nicolaas Johannes Jacobus, pensionaris, van Tiende Laan 603, Gezina, Pretoria, en nagelate eggenote Hester Jacoba Wilhelmina Mienie (gebore Loggenberg); Eerste en Finale	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteurs Testamentêr.
5491/60	Kemp, Ronald, and surviving spouse, Mary Ann Kemp; Amended First and Final	—	Krugersdorp...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, Allied Building, 43 Human Street, Krugersdorp.
5711/60/37	Volk, Johann Baptist; First and Final.....	—	Johannesburg..	E. B. Leemann, Agent for Executrix Testamentary, 905 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
1548/59	van Rooyen, Cecilia Maria Magdalena; Eerste en Finale	—	—	Couzyn, Hertzog & Horak, de Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria.
318/61/17	Burger, Barend Jacobus Johannes, skrynwerker, van Ermelo, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Burger (gebore de Vries); Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, p/a Posbus 41, Ermelo.
8610/60	Lomnitz, Theodor, and surviving spouse, Luise Lomnitz; First and Final	—	—	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executor Dative, 316 Permanent Buildings, Pretoria.
7638/59	Smith, Alfred George, manager National Lime Works, District of Germiston; First	—	Johannesburg..	Isaac Katz & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, Ninth Floor, Provincial Building Society, Market Street, Johannesburg.
2816/60/6	Kruger, Hendrik Gerhardus, and surviving spouse, Christina Johanna Elizabeth Kruger (born Rossouw); First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5701/60/38	O'Callaghan, Alma Jessie Bessie, housewife, of 73 Rec Road, State Mines, Brakpan, and surviving spouse, Gerald George O'Callaghan; First and Final	—	Brakpan.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8570/60/38	Shaw, James, retired inspector, Johannesburg Tramways, of 7 Third Avenue, Florida, District of Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Ethelina Shaw (formerly Elliott, born Reay); First and Final	—	Roodepoort....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8215/60/26	Morgan, Robert, works foreman, of Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	H. S. Marks, Attorney for Executors Testamentary, 108 Bank Chambers, cor of Main and Betty Streets, Jeppestown.
4144/60/33	Schutte, Anna Sophia (gebore Schutte), huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Ernst Frederick Schutte, boer, van Oshoek, Pk. Natreën, Oor Ottosdal; Gewysigde Eerste en Finale	—	Delareyville....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
7962/60/37	Preston, Annie Campbell Ramsay, and surviving spouse, Frederick Sprawson Preston; First and Final	—	Springs.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor, P.O. Box 243, Benoni.
7197/60/38	de Ridder, George Johannes, afgetrede boer, van Mamagalieskraal, Distrik Brits, en nagelate eggenote Cathrina Levina de Ridder (gebore van Rooyen); Eerste en Finale	—	Brits.....	Maurice M. Sive, Jacobson & Swart, Murraylaan 44A (Posbus 9), Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1061/60	Cronje, Pieter Carel Johannes; Eerste en Finale	—	Frankfort.....	Albertha Zietsman Cronje (gebore Theunissen), weduwee.
6943/60/37	Vergeer, Pieter; Eerste en Finale.....	—	—	Elisabeth Vergeer (gebore Kraaikamp).
7705/60/19	Human, Maria Magdalena (gebore Smit), weduwee, pensionaris, van Ons Tuis, Soutpansbergweg 151, Riviera, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
2349/60/18	Joubert, Engela Jacoba (gebore Potgieter), huisvrou, van Kareekuil, Ottosdal, en nagelate eggenoot Johannes Willem Joubert; Eerste en Finale	—	Ottosdal.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.

NATAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien longer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3299/60	Peter John McKenzie, farmer, of Glamoor, Nottingham Road, Natal; First	—	Howick.....	Hathorn & Fannin, Attorneys to Executors, 8 Murray Court, Smith Street, Durban.
3271/60	Frances Louisa Carlton (born Fielding), retired, divorcée; First and Final	—	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, 1005 Provident Assurance House, Smith Street (P.O. Box 462), Durban.
2106/60	Winifred Catherine Barretto (born Connor), widow, of 67 Avondale Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 712 Allied Building, Gardiner Street, Durban.
4996/60/17	Gertrude Maude Alexander; First and Final..	—	Johannesburg..	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.
2893/60	Grace Jane Colenbrander; First and Final....	—	Pinetown.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
2241/52	Ismail Mahomed Asmall; Supplementary First and Final	—	Bulwer.....	Smythe & Company, Southern House, 29 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary.
2447/60	Lucas Cornelius Klopper, retired deeds examiner, and surviving spouse, Maggie Elenor Tenant Klopper, of Pinetown; First and Final	—	Pinetown.....	B. D. D. McClung, Executor Dative, Dales Buildings, Crompton Street, Pinetown.
1759/59	Olivier, Claude Nind; First and Final.....	—	Durban.....	Gert de Jager (Proprietary), Limited, P.O. Box 55, Amersfoort.
2822/60	Alice Saltmarsh; First.....	—	Port Shepstone	Z. J. Taylor, Executor Testamentary, 256 Paul Kruger Street, Pretoria, Transvaal.
409/58	Thrambacklal Govindlal Desai; First and Final	—	Durban.....	J. M. Barker & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, J.B.S. Building, Field Street, Durban.
414/60	Oosthuizen, Pierre Francois, van Saxony, Distrik Utrecht, Natal; Tweede Supplementêre Rekening	—	Utrecht.....	Barry & Schuurman, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Wakkerstroom.
2286/60	Andries Johannes Hendrik de Jager, in lewe van Utrecht, boer; Eerste en Finale	—	Pietermaritzburg	Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Utrecht.
3378/60	Brett, Harold Peter Andrew; First and Final..	—	Newcastle.....	William Montgomery Crook, Charles Newport Saville, c/o Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.
519/59	Ameen, Essop Ismail; First and Final.....	—	Dundee.....	Mahomed Essop Ameen, Ebrahim Essop Ameen, Amaboo, c/o Anderson & Edmonds, 90 Scott Street (P.O. Box 36), Newcastle.
1066/60	Catherine Maria du Toit, housewife, of Hilton Road, Natal; First and Final	—	—	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative.
3382/60	Constance Baldwin Hurley, widow; First and Final	—	—	N. Ross Lake, P.O. Box 365, Pietermaritzburg.
2104/60	Richard Henry Blackmore; First and Final....	—	—	D. L. McGillewie & Company, P.O. Box 450, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2379/60	Kriel, Dirk Cornelius, en langslewende eggenote Heila Aletta Elizabeth Kriel (gebore Oosthuizen); Eerste en Laaste	—	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, Posbus 34, Vryheid, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
2196/60	Heslop, Dora, school teacher, of Priorhorst, Hexham, England; First and Final	—	Dundee.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, *q.q.* Executors Testamentary.
1249/60	Koch, Daniel Jacobus, en nagelate eggenote Wilhelmina Susanna Koch (gebore Lourens), van Jansenheuwel, Glencoe, Natal; Verbeterde Eerste en Finale	—	Glencoe.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3013/60	Alice Maude Crookes; First and Final.....	—	New Hanover..	Tatham Wilkes & Company, 234 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors.
3256/60	Rose, Frederick Carl; First and Final.....	—	Durban.....	Logie and Sellick, Attorneys for Executor Testamentary, 323/8 West Walk, Smith Street, Durban.
27/61	Wynne, Gordon Stafford; First and Final....	—	Durban.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee.
306/61	Charles Maxwell Vandeleur Blacker Douglass; First and Final	—	—	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
68/61	Ussher, Albert; First and Final.....	—	Durban.....	H. Ussher, 2 Astra Court, Durban.
2652/60	Bangari (also known as Bangaree Bangaroo), of Darnell, Natal; First and Final	—	Stanger.....	S. T. Naidoo & Sons, Agents for Executor Dative. P.O. Box 24, Tongaat, Natal.
1971/60	James, Alfred Robert, panel beater, and surviving spouse, Ella James; First and Final	—	Durban.....	Bernard Lindsay, Poyntons Chambers, 339 Smith Street, Durban.
2798/59	Laura Louise Leggott, retired; First and Final	—	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, Attorneys for Executor Dative, 107/112 Volkskas Building, 23 Gardiner Street, Durban.
3354/60	Frances Kelly, of 185 Station Road, Red Hill, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2011/60	Lockhart Boileau Goad, of Doddington Court, Victoria Embankment, Durban; Second	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estates and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
85/61	Johan Gustavus Adolphus Holm, of 16 Southwark Road, Malvern, Natal; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
175/49	Ignatius Michael van Rooyen; Verbeterde Eerste en Laaste Administrasie en Uitdelings	—	Vryheid.....	J. W. Wassermann, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
1283/60	Lutchmiah; First and Final.....	—	Durban.....	Biebuyck & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 212 J.B.S. Building, Field Street, Durban.
1475/60	William Robert Francis Connell; First and Final	—	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
182/61	de Swardt, Catharina Margaretha Elizabeth (gebore Breet, voorheen van Vuuren), weduwee, pensionaris, van Kleinhoewe 163, Bloemspruit, Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	C. C. Fivaz, Kerkstraat (Posbus 6), Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
334/60	Schreuder, Maria Cornelia Petronella (gebore Boshof), en nagelate eggenoot Fredrik Johannes Hendrik Schreuder, plaasboer, van Minnaarspan, Jacobsdal; Eerste en Finale	—	Jacobsdal.....	Volkskas, Beperk, Posbus 323, Bloemfontein.
1210/60	Fouche, Jan Hendrik Combrinck, van Swartstraat, Boshof, en oorlewende eggenote Catharina Johanna Fouche (gebore de Jager); Eerste en Laaste	—	Boshof.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
591/60	Meyer, Johan George Lodewyk, en nagelate eggenote Emmerentia Fredrika Maria Meyer, boer, van Otavia, Parys; Supplementêre Eerste en Finale	—	Parys.....	Volkskas, Beperk, Posbus 323, Bloemfontein.
1641/60	du Plessis, Susanna Catharina Magdalena (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Paul Johannes Salomon Gerhardus du Plessis, van Klipfontein, Distrik Smithfield; Eerste en Finale	—	Smithfield.....	Greyling en Pratt, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Smithfield.
1049/60	van Graan, Otto Jacobus, and surviving spouse Magrietha Louisa Elizabeth van Graan (born Olivier), of 4 Levy Street, Bloemfontein); First and Final	—	—	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, 213/215 United Buildings (P.O. Box 1144), Bloemfontein.
925/58	Kate Elizabeth Read (formerly Power, born Papenfus), teacher; First and Final	—	Parys.....	H. W. Papenfus, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 157, Potchefstroom, Executor Dative.
75/61	Louw, Andrias Marthinus; Eerste en Finale..	13/5/61	Harrismith.....	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.
1390/53	Anna Magdalena Peo (voorheen Willemse, gebore Snyman), in lewe huisvrou van Kortstraat 4, Bethlehem, wie oorlede is op 3 Oktober 1953; Supplementêre	—	Bethlehem.....	J. J. Basson en Grobler, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Mutualgebou, Kerkstraat 17, Bethlehem.
1298/60	Wessels, Margaretha Elizabeth (gebore Smit); Eerste en Finale	—	Brandfort.....	H. J. Coetsee, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, boedel van wyle M. E. Wessels, Posbus 1005, Bloemfontein.
1646/60	du Plessis, Johannes Machiel, en nagelate eggenote Wilhelmina Jacoba du Plessis (gebore Maree), van Afrikaskop, Distrik Kestell; Eerste en Finale	—	Kestell.....	Volkskas, Beperk, Posbus 323, Bloemfontein.
644/60	Botha, Gert Hendrik Johannes, en nagelate eggenote Magdalena Hendrina Botha (gebore Willemse), van Virginia, Pk. Vredefort; Eerste en Finale	—	Vredefort.....	Volkskas, Beperk, Posbus 323, Bloemfontein.
103/61	Ferreira, Petrus Johannes Hendrik, en nagelate eggenote Susanna Margaretha Ferreira (gebore Landman), van Clocolan; Eerste en Finale	—	Clocolan.....	Volkskas, Beperk, Posbus 323, Bloemfontein.
1533/60	Enslin, Jan Frederik; Eerste en Finale.....	—	—	Anna Enslin, Eksekutrise, p/a Chris de Wet en Seun, Maitlandstraat 73A, Bloemfontein.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1480/57	Jacobus Louw Fischer, attorney; First and Final	—	Reitz.....	Lovius & Block, Attorneys for Executors Testamentary, 52 Henry Street (P.O. Box 599), Bloemfontein.
1527/59	Greyling, Agatha Maria (born Oosthuizen), widow; Supplementary	—	—	Kalil & Sorour, *q.q.* Executors Testamentary, Suite 4, First Floor, Curthberts Building, Maitland Street (P.O. Box 777), Bloemfontein.
1396/60	Gesamentlike Boedel, de Wet, Wilhelmina Jacoba (gebore Human), en nagelate eggenoot Jacobus Ignatius de Wet; Eerste en Finale	—	Dewetsdorp....	D. R. de Wet, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 90, Smithfield, O.V.S.
1583/60	Croft, John Frederick, farmer, of "Kuilput", District of Bloemfontein; First and Final	—	—	Frank C. Hunt, P.O. Box 3, Edenburg, O.F.S.
345/61	Johnston, Florence Dorothy Aspinall, divorcée; First and Final	—	—	Ochse & Van Rensburg, Wepener.
294/61	Bergh, Susara Margaretha Elizabeth (gebore Spies), en nagelate eggenoot Adriaan Vincent Bergh; Eerste en Finale	—	—	Naude en Naude, Maitlandstraat 71B (Posbus 153), Bloemfontein.
1452/59	Wessels, Wilhelmina Magdalena (born Jooste), widow, of Winburg, O.F.S.; Second and Final	—	Winburg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
1163/60	de Beer, Jan Frederik (Frederick), kondukteur S.A.S., van Langstraat 36, Bloemfontein, en nagelate eggenote Levina Cathrina Jonetha (gebore Becker); Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
453/60	Wilton, Freda Eleanor (born Hoyle); First and Final	—	—	Reitz, Barry & Berning, Attorneys for the Executor Dative, Barclays Bank Building, P.O. Box 320, Bloemfontein.
222/61	Moolman, Elsie Christina (gebore Cronje); Eerste en Finale	13/5/61	Harrismith.....	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1832/60	Gerber, Frans Antonie, en nagelate eggenote Cecilia Maria Gerber (gebore Mulder), van Sewende Laan, Cradock; Eerste en Finale	—	Cradock.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank) Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
2426/60/12	Stuart, Claude Thomas; First and Final.....	15/5/61	Port Elizabeth..	F. W. A. Knight, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Executor Dative.
2029/60/3	Griffiths, Beatrice Emily Ellen (born Brake), widow; First and Final	—	Butterworth....	Louis R. P. Fennell & Mahoud, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth, Attorneys for Executrix Testamentary.
1489/60	Penny, Arthur George, retired farmer, of Hollingrove, District of Bathurst; First and Final	—	—	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
2277/60/3	Kleynhans, Martha Johanna (born Havenga); First and Final	—	Burgersdorp....	Groch & Company, Attorneys for Executor, 32 Taylor Street (P.O. Box 40), Burgersdorp.
10/58/11	Benjamin Glenwell Manuel Rudman, boer, van Bluegumvale, Distrik Jansenville, en Clarendon Crescent 30, Port Elizabeth; Eerste en Finale	—	Jansenville en Port Elizabeth	S. E. Botha, Prokureur vir die Boedel, Cathcartstraat (Posbus 37), Aberdeen.
1988/60	Scheeper, Jacobus Johannes; Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Conradie, Campher & Pieterse, Kerkstraat 13 (Posbus 142), Uitenhage.
2042/60/13	Marx, Johannes Hendrik, pensioner, of Lady Frere, who died at Lady Frere on the 8th September, 1960, and surviving spouse, Anna Magrieta Isabella Marx (born Strydom); First and Final	—	Queenstown....	McConnell & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, 94 Cathcart Road (P.O. Box 34), Queenstown.
433/61	Edkins, Hubert Claude, of 7 Haig Avenue, Queenstown; First and Final	—	Queenstown....	L. W. Hutchings, Secretary, Queenstown Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary.
2019/60/12	van Niekerk, Renscha Aletta (gebore Groenewald), weduwee; Eerste en Finale	—	Aliwal-Noord..	Alger & Kotze, Posbus 54, Aliwal-Noord, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
1583/60/12	Raga, Dulabh, and surviving spouse, Gangaraga (born Hari); First and Final	—	Port Elizabeth..	Shear & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, Southern House, 25 Main Street, Port Elizabeth, C.P.
2320/60/3	Laird, Winifred Eliza (born Freeman), widow; First and Final	—	Aliwal North..	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for the Executor Testamentary.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
821/60/12	Timm, Newman Walker, and subsequently deceased spouse, Ethel Mary Timm (born Cooper), of Bathurst, District of Bathurst; First and Final	—	Port Alfred....	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
2149/60/2	Judd, Mabel Alice (born Moore); First and Final	—	Port Elizabeth..	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
1630/60	Forrester, George Douglas, of Barwon Heads, Victoria, Australia; First and Final	15/5/61	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, P.O. Box 11, Kokstad.
1814/60/12	van Wyk, Adriaan David, en langslewende eggenote Anna Maria Alberta van Wyk (gebore Buys); Eerste en Finale	—	Aliwal-Noord..	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Aliwal-Noord.
2099/60/13	McLoughlin, Walter; First and Final.....	—	Umtata.....	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor, Owen Street, Umtata.
2416/60	Adriaan Frank; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Church Street, Adelaide.
1843/60/11	Torrance, Helen Catherine Mary (born Peycke); First and Final	15/5/61	Port Elizabeth..	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2529/60/13	Vardy, Arnold McMillan, bank pensioner, of Aquarium Hotel, East London, and surviving spouse, Mira Agnes Mary Vardy (born Rodwell); First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
1340/60/12	Reckliff, Chrissie Johanna (born Minnaar), of Queenstown; First and Final	—	Queenstown....	Dower & Eusor, Attorneys for Executor, P.O. 136, Queenstown.
168/61/13	Mitchell, Gladys Annie, of 13 Elizabeth Road, East London, and surviving spouse, Thomas Mitchell, retired farmer; First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
1464/60/12	Mitchell, Harris, retired businessman, of Fort Beaufort; First and Final	—	Fort Beaufort..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
142/61/13	van der Vyver, Gert Johannes Hendrik, rustende boer, van Jeffreysbaai, Distrik Humansdorp, en nagelate eggenote, Danielina Christiana van der Vyver (gebore Wait); Eerste en Laaste	—	Humansdorp...	W. van der Walt & Kie., Posbus 137, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
1748/60/3	Grenfell, John Edwin, retired businessman, of Berlin, who died at East London on the 4th September, 1960; First and Final	—	East London...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
1624/60/12	Preston, William, and surviving spouse, Florrie Annamaria Preston (born Daubermann), to whom deceased was married in community of property; First and Final	—	King William's Town	Hutton & Cook, Attorneys for Executrix Dative, 27 Taylor Street, King William's Town.
325/61/3	Lowe, Anna Kathleen, of 23 The Park, Newark on Trent, Nottinghamshire, England; First and Final	—	Queenstown....	L. W. Hutchings, Nominee, Queenstown Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 44, Queenstown, for Executor Testamentary.
1883/60	Trow, Edwin John; First and Final.....	—	East London...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 102, East London.
37/61/12	McClure, George Gore, of East London; First and Final	—	East London...	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Testamentary, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.
1577/59/3	Jenkinson, John (also known as John Alfred); First and Final	—	Grahamstown..	Benjamin Joseph, Jack Cooper and Partners, Attorneys for Executrix Dative, 8 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
96/61	Jacob William Fleshman, and surviving spouse, Amy Margaret Fleshman. Section 68 of Act 24/1913; First and Final	—	Port St. Johns	Harold H. Birkett, Executor Dative, Port St. Johns.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to sect on *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
190/61	Phelps, Annie Jane (born Farish or Fraish), of " Avondrust ", Rouwkoop Road, Rondebosch, C.P.	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
1466/61	White, Kenneth.....	Kenneth Anthony White, 14 Keerom Street, Cape Town, Executor Testamentary.
623/61	van der Vyver, Izak Wilhelm Johannes, boer, en parlementslid, van Libervyver, Barrydale	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
1423/61	van den Bergh, Sophia Jacomina Scholtz, huisvrou, van Wynnestraat 103, Parow-Oos, Distrik Bellville, en nablywende eggenoot Charl Johannes Lodewicus van den Bergh	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1013/61	Whitney, Elizabeth Ethel (born Smuts), widow, who died in Hampshire, England, on the 7th January, 1960	The Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 15, Paarl.
3746/60	van Dyk Kirsten, Cornelius.....	C. H. Meintjes, Posbus 389, Pietermaritzburg.
1363/61	Airey, John Ratcliffe, company director, of 101 Clifton Drive, South Lytham, Lancashire, England	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executors.
545/61	Fison, Adeline May, spinster, of 44 Great Cumberland Place, London, W. 1	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
1429/61	Sterrenberg, Peter Wilhelm, boukontrakteur, van Du Toitstraat 10, Stellenbosch, K.P., en nablywende eggenote Naomi Ballot Sterrenberg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1481/61	Pinkow, Albert, retired storekeeper, of 6 Ansam Court, Fort Street, Bulawayo, Southern Rhodesia	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
1551/61	Hamilton, May (born Boast), housewife, of Silverstream, Melsetter, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Alexander Hamilton	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
1539/61	Martindale, Cyril, technical manager, of 3 Stafford Avenue, Hillcrest, Bulawayo, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Myrtle Eileen Martindale	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
1461/61	Sterry, Rose Alice.....	W. F. Sterry, 1 Carlton Court, Rosmead Avenue, Claremont, Cape.
938/61	Zedras, Hendrik Stephanes, and surviving spouse, Rosina Frances Zedras (born Simpson)	R. F. Zedras, 9 Main Avenue, Gleemoor, Athlone.
185/61	Samuels, Maria (born Gedult), of Fifth Avenue, Belgravia Estate, Athlone	Arthur E. Abrahams & Gross, 24 Burg Street, Cape Town.
1349/61	Rossouw, Gert Hendrik Phillipus, van de Kockstraat, Riviersonderend, K.P.	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 2, Riviersonderend, K.P.
1456/61	Jaffe, Isaac Israel, and surviving spouse, Gertie Jaffe (born Atlas), of Bathurst Road, Wynberg	Pincus, Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, C.P.
410/58	Smit, Elizabeth Debora (gebore Bosman), huisvrou, van Aanleg, Kraaifontein, en nagelate eggenoot Abraham Pieter Smit	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
884/61	Liebenberg, James Johannes, van St. Annasweg 4, Maitland..	Jan S. de Villiers & Seun, Sanlamgebou, Waalstraat 28, Kaapstad.
1389/61	Appleton, Winifred (born Hotston), of 88 " Albenor ", Beach Road, Sea Point	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
418/61	Sutton, Herbert Arthur Stanley, of 25 Albert Street, Robertson	Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Kerkstraat 73 (Posbus 2) Robertson.
5066/60	Calitz, Philippus Lodewicus Andries, en nablywende eggenote Elizabeth Magdalena Calitz (gebore Badenhorst), van Hermanstraat 16, Beaufort-Wes	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Donkinstraat 75 (Posbus 6), Beaufort-Wes.
900/61	Langdon, Charlie, en nablywende eggenote Sarah Langdon (gebore Murray), van Kinnearstraat 1, Beaufort-Wes	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Donkinstraat 75 (Posbus 6), Beaufort-Wes.
2063/61	Jacobs, Douw Gerbrandt, boer, en garage-eienaar, van die plaas Tsabong, Betsjoeanaland Protektoraat, en nagelate eggenote Elizabeth Petronella Jacobs (gebore Marnewick)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
5227/60	Wright, Marion Jessie, spinster, of 13 Bellevue Street, Gardens, Cape Town	Jaffe & Barendilla (Proprietary), Limited, 123 Voortrekker Road, Parow, Agents for the Executor Dative.
1777/60	Elizabeth Phelps.....	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 1807, Johannesburg.
1475/61	le Roux, Andries Bernardus, van Slangkoppies, Willowmore..	Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Posbus 10, Willowmore, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
171/140/ 5073/19	Coetzer, Sarah Johanna (born du Plessis), who died at Cradock on the 3rd November, 1919	Metcalf & Company, Attorneys for Executor Dative, Allied Buildings, Adderley Street, Cradock.
1335/61	Nathan Nochomovitz, of 2 Sherrington Court, Beach Road, Three Anchor Bay, C.P.	Nochomovitz, Singer & Company, 404 Jamena House, 162 Longmarket Street, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
1327/61	Hilda Lilian Fisher (born Rogers), business proprietress, of Sea Point	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
4845/60	Louvina Catharina Koevort (born Wickham), widow, of widow, of Wynberg	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Dative, Church Street, Wynberg.
1467/61	Morris Goldstein, of 34 Oliver Court, Sea Point, Cape....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.
976/61	Frank Adams, and surviving spouse, Sarah Roussena Adams, of " Peace Haven ", Longmarket Street, Cape Town	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executrix Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
1257/61	Sittie, Zoyra Oma (born Mataa), of 18 Page Street, Woodstock	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executor Testamentary, c/o 40 Burg Street, Cape Town.
1503/61	Ethel Anne Craik (born Hine), of Sea Point.....	Clarke & Company, Attorneys for the Executors Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
1242/61	Adam Johannes van Niekerk, retired, and surviving spouse, Philida Gertruida van Niekerk (born Adams), of " The Willows ", Willow Road, Stikland	Cohen & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Durban Street, Bellville.
1557/61	Jane Young, and surviving spouse, John Young, retired post office official, of " Glen-Nairn ", Dixton Road, Mowbray	J. Young, Executor Testamentary, " Glen-Nairn ", Dixton Road, Mowbray, C.P.
1464/61	Wallace, William Allan, of Mayfair Hotel, Main Road, Sea Point, Cape	Ernest Charles Hill, c/o W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Cape Town.
530/61	Anne Finlayson Hayward Malden (formerly Wace, born Lumsden), of Mowbray, Cape	Dower & Bisset, Attorneys for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
111/60	Coetzee, Johannes Erasmus, of 32 Molopo Road, Mafeking..	D. R. Kelly, Executor Dative, P.O. Box 26, Mafeking.
195/61	Wolfsohn, Harry Morris, of 28 Roper Street, Kimberley....	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
428/61	de Klerk, Maria Johanna Francina (born van der Vyver), widow, of Bedford	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford, C.P.
1244/61	von Schauroth, Dietrich Joachim Gunther.....	H. L. Schachat & Company, Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town.
1373/61	Grundlingh, Adam Cornelis, karweier, van St. Helena, Calitzdorp, en nablywende eggenote Elena Aletta Grundlingh (gebore van der Linden)	R. van R. Barry, Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1479/61	Smit, Frans Albertus, p/a Langeberg Ko-operasie, Beperk, Worcester	J. E. Krige & Seuns, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1181/61	Eichstädt, Christine Wilhelmine (gebore Guse), weduwee, huisvrou, van Russelstraat, Worcester	J. F. G. Smuts, Bestuurder, A.M. Trust, Posbus 82, Worcester, Mede-eksekuteur Testamentêr.
1416/61	Edwin Frank Middleton, retired civil servant, of " Salcombe ", Kew Road, Mowbray, Cape, who died at the Conradie Hospital, Pinelands, on the 29th March, 1961	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary. 12/6/61.
949/61	Jordaan, Maria Eksteen, jonge dogter, van Kruis, Montagu, Kaapprovinsie	David Sandler, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Badstraat 33 (Posbus 40), Montagu, K.P.
1567/61	de Kocks, Louisa Gertruida Jooste, of Beaufort West, C.P., and surviving spouse, Pieter Chronicles de Kocks	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1203/61	Wessels, Gertruida Brink (gebore Neethling), van Somerset-Wes	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1162/61	Viljoen, Hendrik Christoffel.....	P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Villiersdorp, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
810/61	Garisch, Elsje Sophia (born Cloete), of Pinelands, Cape....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
1431/61	Human, John Edmund, telephone workman, post office, of 130 Fourth Avenue, Crawford, Cape	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
343/61	Evert Philip Barnard, in lewe 'n pensionaris, van Wellingtonstraat, George	L. J. P. Keyter, Eksekuteur Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Van Kervelhuis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
1249/61	Cullen, William John Brassel, and surviving spouse, Gertrude Cullen	Gertrude Cullen, 42 Fourth Avenue, Boston Estate, Bellville.
1325/61	Marais, Alfred John, en nagelate eggenote Rosamond Isabella Marais (gebore Duddy), van Miramontestraat 2, Maitland, Kaapprovinsie	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1207/61	Black, Martha Wilhelmina (born du Toit), housewife, of Melkbaai Hotel, Strand, C.P.	Oswald Frederick Black and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
1422/61	Burger, Johanna (gebore Prins), en nagelate eggenote Johan Nicolaas Burger, van Steenbokfontein, Lambertsbaai, Distrik Clanwilliam	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
361/61	Eksteen, Johannes Bernardus Swart, van Bakleysdrif, Swellendam	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.
1375/61	Julius, James, and surviving spouse, Georgina Julius (born Hamaler). of 5 Kayser Avenue, Athlone, Cape	Joseph Urdang and Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape. 14/5/61.
523/61	Attride, Percy William, of Sea Point, Cape.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
1428/61	Larkin, John Rodney, of " Uplands Cottage ", Finchley Road, Camps Bay, C.P.	Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
5204/60	le Roux, Anna Louisa (gebore Botha), van Sonquasdrift, Malmesbury	P. le F. Mouton, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
943/61	le Roux, Sarah Catharina, vrygesellin, van „ Constantia ", Badstraat 4, Montagu	George Hodgson Louw, Sekretaris, Paarl Trust, Beperk, Hoofstraat (Posbus 4), Paarl, Mede-eksekuteur Testamentêr.

TRANSVAAL.

5115/60	von Maltitz, Pieter Johan, and surviving spouse, Joan Elaine von Maltitz, of 156 Haarhoff Street, Groblersdal, Transvaal	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Executrix Dative, Allied Building, 163 Meyer Street (P.O. Box 123), Germiston.
1076/61	van Zyl, Anna Elizabeth.....	Lockett, Van den Heever & Nicholson, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 99, Nigel.
6516/60	Schoeman, Henry Richard Theoffice.....	Willem Adrian Hattingh, p/a V. Borcherds, C.N.A.-gebou, Posbus 186, Vanderbijlpark. 21 days.
1663/61	Carlin, Margaret Anderson Robertson (born Costello), late of Flat 1, Parkmore, Leeuwpoort Street, Boksburg	T. Carlin, c/o S. Bentel & Rubens, Wilco Buildings, 306 Commissioner Street (P.O. Box 185), Boksburg.
1029/61	Thomas Ignatius Herman, en nagelate eggenote Martha Jacoba Lindeque Herman, van Posbus 127, Ventersdorp	Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Carmichaelstraat (Posbus 48), Ventersdorp.
2340/61	Brink, Melt Johannes, en nagelate eggenote Jacoba Magrietha Brink (gebore Myburgh), van Bethesda Normaalskool, Pk. Kalkbank, Pietersburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
—	Kemp, Gertruida Dorathea Susanna (gebore Viljoen), en nagelate eggenoot Lodewyk Kemp, van De Clerqstraat 10, Ermelo	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.
2368/61	Smit, Douglas Howell Macpherson, of 780 Arcadia Street, Pretoria	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Testamentary, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
2323/61	Havenga, Johannes Petrus.....	S. M. Havenga, Ses-en-twintigste Laan 802, Rietfontein, Pretoria.
7419/60	Strauss, Johanna Adriana (gebore de Clercq), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Albertus Strauss, van Hartebeesfontein, Pk. Estancia	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.
2274/61	Mendes, Palmira, and surviving spouse, Augusto Caesar Mendes	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Building, 163 Meyer Street, Germiston.
2426/61	Wright, Rose Annie (born Beard), of 42 Chapman Road, Germiston	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
7326/60	Scholtz, Elsje Johanna.....	Nathan Bloch & Aarons.
2058/61	Dick, Robert, widower, retired, of Cinderella, Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executors Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg. 21 days.
8698/60	Nicholas, Eva Annie, of 49 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Germiston	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston.
1737/61	Pretorius, Benjamin Johannes Carolus, en nagelate eggenote Margarietha Maria Pretorius (gebore Slabbert), van „The Serentine" 28, Hurst Hill, Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2047/61	Oelofse, Johanna Adriana (gebore Siegruhn), weduwee, van Fergusweg 15, Valhalla, Distrik Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2084/61	Vosloo, Jan Hendrik, en nagelate eggenote Susanna Johanna Maria Vosloo, van Kareelaagte, Pk. Sannieshof	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5279/60	McCarten (also known as Macarten), Daniel, who died at Kempton Park, Transvaal	C. A. Bruyns, Executor Dative, P.O. Box 7093, Johannesburg.
2545/61	Snyman, Christoffel Johannes Jacobus, of P.O. Jachtfontein, Transvaal, and surviving spouse, Anna Maria Snyman	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1867/61	Smart, Mabel Margaret Henriette (also known as Mabel Henriette Smart or Mabel Smart), housewife, of 5 Eildon Road, Kensington, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933 Johannesburg.
848/61	Petrie, James Frank, of 209 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1828/61	Beyl, Johannes Jurgens, of 140 Warbleton Avenue, Essexwold, Bedfordview, Transvaal	Louis de Jager, Attorney for Executrix Testamentary, 401/2/3 His Majesty's Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets (P.O. Box 7642), Johannesburg.
2595/61	van Zyl, Nicolas Cornelius, of 52 Cragg Street, Rynfield, Benoni	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2554/61	de Wet, Willem Johannes, of Holding No. 102, Vischkuil, P.O. Endicott	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2539/61	Reichhardt, Robert Emil Theodore, of 17 Stamford Hall, Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7662/60	Ronald Victor Shore, retired company director.....	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
7754/60	Walker, Margaret Davidson.....	D. J. Potgieter, Market Square, Sabie.
7193/60	Pretorius, Susanna Magdalena (gebore Snyman), en nagelate eggenoot Petrus Erasmus Pretorius, van De Put, Pk. Northam, Distrik Rustenburg	Kotze & Duffey, Steenstraat 38 (Posbus 97), Rustenburg.
2389/61	Clifford, Louis Daniel.....	Judith Susara Clifford, c/o P.O. Box 172, Benoni.
2314/61	Smit, Johanna Elizabeth (gebore Burke), en nagelate eggenoot Johannes Christoffel Smit, van Pk. Steelpoort, Distrik Lydenburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
558/61	Pretorius, John Erasmus, retired farmer, of Oelofs Rust, Bandolierkop, in the District of Zoutpansberg	Coxwell & Steyn, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
1547/61	Diamond, Sidney company director, of 849 Edinburgh Road, Kitwe, Northern Rhodesia	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.
8684/60	Steenkamp, Jacobus Adriaan, skagsinker, van Dawkinsstraat 20, Freemanville, Klerksdorp, en nagelate eggenote Anna Susanna Steenkamp (gebore Rossouw)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Datief.
2150/61	Swamers, Johanna Jacoba (gebore van Rooyen), huisvrou, van Kaalfontein, Pk. Cardoville, Distrik Vanderbijlpark, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Swamers	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1725/61	Morgan, Augustus, retired railway official, of 7 Harbour Road, Barry, Glamorgan, Wales	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative.
2329/61	Pretorius, Jacobus Lourens Erasmus, van Paardefontein Kontantwinkel, Pk. Pyramid, en nagelate eggenote Martha Maria Pretorius (gebore Saaiman)	Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria.
2328/61	Mahlangu, Elizabeth, of 1801, Block F, Vlakfontein, Pretoria	Caplan & Green, Attorneys for Executor Testamentary, 407–411 "J.B.S." Building, Church Square, Pretoria.
2530/61	Homan, Laurence Hyde, retired, of Phoenix Hotel, Ermelo, and surviving spouse, Isabel Charlotte Homan (born Wright)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.
2333/61	Jordaan, Daniel Willem Hendrik, gepensioeneerde, van Flowerstraat 368, Capital Park, Pretoria, en nagelate eggenote Sarah Ann Jordaan (gebore Stevens)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteure Testamentêr.
2584/61	Feinstein, Charles, of 3 King Street, Westdene, Benoni.....	J. M. Playfair, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, an Executor Testamentary.
1609/61	Cheia, Antonio Mao, of 9 Skyway Mansions, Lambton, Germiston	Solomon Liknaitzky, c/o Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, Executor Dative.
2638/61	Distin, Mary Elizabeth, of Sunnyside Hotel, Parktown, Johannesburg	H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg, Executor Testamentary.
2000/61	Simpson, Hester Johanna Cornelia (formerly Schutte, born Venter), housewife, of 1 First Avenue, Melville, Johannesburg	H. S. Marks, Executor Dative, 108 Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppestown, Johannesburg.
1635/61	Smith, Leonard Alexander, of 68 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 216 Loveday House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
2171/61	Penn, George Osborne.....	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
2549/61	Simpson, James Wood Flett.....	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Freda Simpson, Executrix Testamentary, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
2396/61	du Preez, Daniel Coenraad Sebastiaan.....	(Mev.) Mayke du Preez (gebore Hamersma), Hoffmanstraat 41, Potchefstroom.
2315/61	du Toit, Francois Jacobus, en nagelate eggenote Wilhelmina du Toit (gebore du Plessis), van Albertstraat 125, Waterkloof, Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2701/61	Elizabeth Johanna Botha (born van Andel), journalist.....	Witkin & Nat Bregman, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
7151/60	Thomas, Frederick Norman.....	H. A. Damant, Attorneys for Executor Dative.
2432/61	Robert Joseph Barkhuizen, who died on the 7th February, 1961, of 103 " Northcrest ", Abel Road, Berea, Johannesburg, and surviving spouse, Magdalena Sophia Barkhuizen (born Struwig)	B. H. Berman, Attorney for Executrix Testamentary, Century Insurance Buildings, Johannesburg.
2344/61	Botha, Nicolaas Jacobus, underground manager, Daggafontein Mine, of Staff Quarters, Daggafontein Mine, Transvaal, and surviving spouse, Helene Joyce Botha	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2239/61	Nicholas, James Baker, pensioner, of 6 Park Street, Randfontein, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
709/61	Linton, James Ewing, of 42 Van Dyk Mine, Boksburg.....	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6434, Johannesburg.
8672/60	Schubitz, Hoda, c/o Witwatersrand Jewish Old Aged Home, Sandringham, Johannesburg	Hinda Benjamin (born Schubitz), c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 357, Parys, Executrix Dative.
2436/61	Brown, Elizabeth, of 29 Price Road, Wychwood, Germiston..	Richard Henry Brown, 29 Price Road, Wychwood, Germiston.
8801/60	Kraft, Marthinus Johannes, en nagelate eggenote Susanna Zacharia Kraft (gebore Venter)	Streak & Oberholzer, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 23, Nelspruit.
1815/61	Terblanche, Pieter Hendrik.....	Van der Wal & Otto, Voortrekkerstraat (Posbus 1), Ottosdal.
2269/61	Jones, Winifred Louise (born Bonstow), widow, in her lifetime of 24 Soper Road, Berea, Johannesburg, who died at Florence Nightingale Hospital, Johannesburg on 6th March, 1961	Dallas & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, First Floor, Colosseum Building, Oxford Street (P.O. Box 38), East London.
2617/61	Lourens, Elizabeth Margaretha, huisvrou, van Vaalbank No. 116, Pk. Bodenstein, Distrik Coligny, getroud in gemeenskap van goedere met Johannes Gerhardus Lourens	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
2464/61	Fisher, Basil, bachelor, of Platinum Mine, P.O. Swartklip, District of Thabazimbi	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
7220/60	Graaff, Jan Hendrik.....	Tweedstraat 59, Greymont, Johannesburg.
1559/59	Kabatznik, Solomon, of 64 Kingsway Avenue, Brakpan....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Dative, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.
2402/61	Visagie, Anna Magrietha (Margaretha) Elizabeth, huisvrou, en haar nagelate eggenoot Christoffel Johannes Visagie, boer, van Elandspoort, Pk. Palmfoord, Distrik Volksrust	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
2255/61	Cloete, Stephanus Abraham.....	Jonathan Woodgate, P.O. Box 8487, Johannesburg.
5778/60	Slabbert, John Johannes, van Lambertleelaan 881, Parktown, Pretoria	W. F. van der Merwe & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur, Vyfde Verdieping, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.
—	Prince, Isaac Michael, van Plot No. 121, Vaalview, Vanderbijlpark	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2076/61	Snyman, Georg Frederik, pensionaris, van Naboomspruit, en nagelate eggenote Magdalena Jacoba Johanna Snyman (gebore Swart)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1780/61	Venter, Johanna Christina (gebore Bosch), en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Venter, van Kwaggafontein, Residensia, Distrik Vereeniging	Smit & Coetzee, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat (Posbus 165), Vereeniging.
2094/61	Botha, Susanna Petronella, widow, of Benoni.....	Morris Ossin, Attorney for Executor Testamentary, 5/9 Permosa House, 39 Cranbourne Avenue, Benoni.
2892/59	Madikoe, John (also known as J. Madikwe), policeman, of 604 Fifteenth Street, Bethal Location	Feldman & Cohen, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 63, Bethal.
2412/61	Stein, Jacob Louis, farmer, of Spioenkop, District of Ermelo..	Feldman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Bethal.
2353/61	Kotze, Anna Sophia Margaretha, and surviving spouse, Gerhardus Dirk Petrus Kotze	Rooth & Wessels, Agents for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
2493/61	van den Heever, Sophia Catharina (gebore Jacobs), van Redhilllaan 9, Selection Park, Springs	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1638/61	Moolman, Cornelia Johanna (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot Hermanus Johannes Moolman	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 12, Volksrust.
1083/61	Lewis Jacobus Coetzer, en nagelate eggenote Kate Mary Coetzer (gebore Trigg), van Slypsteen, Coligny, Distrik Lichtenburg	John P. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise, Voortrekkerstraat (Posbus 10), Coligny.
358/61	MacDowall, Patricia Florence.....	M. Aschman, P.O. Box 25, Johannesburg.
2187/61	Langaas, Leif, of Severin Kjærs Vei 25, Tønsberg, Norway....	F. L. S. Salter, 701 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria.
861/61	Phoebe Shapiro (born Shapiro), widow, of 103 Alteryn Mansions, Corlett Drive, Illovo, Johannesburg, who died at " Little Whitecrofts ", Baker Road, Muizenburg, on 22nd January, 1961	Siegmund Shapiro and Trevor Felix Sussman, P.O. Box 2231, Johannesburg, Co-Executors Testamentary.

NATAL.

1139/61	van Zyl, Jan Frederik Jacobus, boer, van Knoopaan, Distrik Paulpietersburg, en nagelate eggenote Anna Maria van Zyl (gebore Landman)	C. W. A. Freyer, Gemagtigde Agent, Posbus 7, Paulpietersburg.
1157/61	Frances Josephine Freemantle, of 6 Quill Hall Lane, Kloof, Natal	Arthur William Freemantle, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 205, Durban.
1046/61	Johnson, John Emil, of 1551 Sarnia Road, Hillary, Durban, and surviving spouse, Mary Martha Johnson	W. J. A. Campbell, 853 Mansion House, Field Street, Durban. 21 days.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
420/61	Stevenson, Helen, of 12 Nordic Court, Broad Street, Durban..	F. A. E. Powell, J.P.., Law Courts, Durban. 21 days.
892/61	Upfold, Emily Gertrude, of Hillcrest, Natal.....	A. Bozas & Company, P.O. Box 99, Empangeni, Zululand.
908/61	Neeltje Diepering (also known as Neeltje Hildebrand) (born Bakker)	J. M. Barker & Company, 321 J.B.S. Buildings, 78 Field Street, Durban.
742/61	Seenivasan, colonial-born Indian No. 19310/2780/2781, and surviving spouse, Valliamah, of Inanda, Natal	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam.
300/61	du Plessis, Jan Abraham, and surviving spouse, Susanna Magdalena Sophia du Plessis (born Brink), of Kruispad, Bergville	Rawlinson & Aulsebrook, Attorneys for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith.
773/61	Trautmann, Anna Elsbeth.....	Cecil Nathan & Company, Attorneys to Executor Dative, N.B.S. Buildings, Timber Street, Pietermaritzburg.
1219/61	Gesamentlike Boedel, Smit, Pieter Jacobus, en nablywende eggenote Johanna Sophia Catharina Smit (gebore Nel)	C. N. Venter & Kie., Sanlamgebou 204, Smithstraat 419 (Posbus 1861), Durban.
1023/61	Whatmough, Emily, of Sunwich Port, District of Port Shepstone	E. V. Franz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Port Shepstone.
1163/61	Nel, Maria Aletta Susanna (gebore Meyer), en nagelate eggenoot Louis Johannes Nel	M. B. Shaw & Kloppers, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Scottstraat 58 (Posbus 117), Newcastle.
1190/61	Stewart Reid Currie, pensioner, of 20 "Sunningdale", 34 Gordge Road, Durban, and surviving spouse, Edith Fredrika Currie (born Beichmann)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary.
979/61	Isobel Thomson, widow, of 35 Shuter Road, Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
735/61	Howes, Mary Louisa Grace, and surviving spouse, Francis Leslie Howes, of Inanda Road, Hillcrest, Natal	Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban.
682/61	Sadler, Victor Belmont, of 14 Thrash Street, Pietermaritzburg	Lily Sadler, c/o P.O. Box 100, Pietermaritzburg.
1104/61	Lawson, Mary Ann (also known as Mary Anne), of Maqikazana, Umzinto	Smythe & Company, P.O. Box 104, Pietermaritzburg, Attorneys to the Executrix Testamentary.
411/59	Kritzinger, Maria Magrietha (formerly van Niekerk, born Els)	Jurgens Johannes Kritzinger, 73 Dammann Street, Glencoe.
2052/59	Cassim, Mahomed.....	Ebrahim Cassim and Amod Cassim Mandvi, P.O. Box 7, Edendale, Natal.
2249/60	Bengani, Paul.....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Natal.
1230/61	Walton, Henry William, of "The Gables", Esplanade, Durban	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
914/61	Anderson, Frederick, of Umzumbe, Natal.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
3351/60	Hamilton, James Robert, of 288 Retief Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Johanna Catherine Hamilton	D. L. McGillewie & Company, P.O. Box 450, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
119/61	Jamuni, formerly of Oslo Beach, Natal, and surviving spouse, Jainarain	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Box 18, Port Shepstone, Natal, Attorneys for Executor Dative.
1159/61	Nicolas, Louis Joseph Aristide, and surviving spouse, Amelia Elizabeth Nicolas (born Ashley), of 69 Argyle Road, Durban, Natal	Amelia Elizabeth Nicolas, of 69 Argyle Road, Durban, Natal, Executrix Testamentary.
1188/61	Raj, Honsh, colonial-born Indian, formerly of Albertsville, Port Shepstone, and surviving spouse, Gracey	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Box 18, Port Shepstone, Attorneys for Executrix Testamentary.
692/61	Arthur Edgeworth, retired, of 16 Albert Road, Kloof, Natal..	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
866/61	Sunyasi, colonial-born Indian, Birth Register No. 1954/1920, and surviving spouse, Vellachiamma, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 5131/1913, of 9 Stableford Road, Wentworth, Durban, Natal	Dyer, Stuart & Dyer, Tenth Floor, Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
719/61	Rajkalia.....	Bernard Lindsay, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
1233/61	Melcher, Albert Hermann Heinrich.....	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban.
2792/58	Sewchurn, No. 18444/10707/10644, of Inwabi Road, Isipingo, Natal, and surviving spouse, Dhukanee, No. 32286/30892	Dhukanee, No. 32286/30892, Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

438/61	Bekker, Alexander Kirsten, boer, van Derby, Distrik Smithfield, O.V.S., en oorlewende eggenote Aletta Susanna Bekker (gebore Steenkamp)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteurs Testamentêr.
331/61	van Blerk, Aletta Sophia (gebore Pienaar).....	B. G. van der Walt, p/a Prokureur-generaal, Hooggeregshofgebou, Bloemfontein.
543/61	le Roux, Jacob Philippus, van Viljoenshof, Distrik Boshof..	C. G. Marais & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Swartstraat (Posbus 38), Boshof.
152/61	Heinemann, Lionel Clifton, clerk, of 15 Third Avenue, Estoire, Bloemfontein, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Heinemann (born Pretorius)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executrix Dative.
316/61	van Rooyen, Zeruiah Maria (gebore de Villiers), van Zastron	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 44, Zastron.
530/61	van der Merwe, Michiel Coenraad, wewenaar, rustende boer, van Rietfontein, Distrik Heilbron	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 323, Bloemfontein.
425/61	Krouse, Carl, pensionaris, van Loopstraat 34c, Parys, O.V.S., en nagelate eggenote Helena Elizabeth Krouse (gebore van Ravesteyn)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
362/61	Marais, Gideon Willem Stephanus, and surviving spouse, Gladys Marais (born Webster), of Kareedal, District of Rouxville	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
1341/60	Nel, Paul Jacobus, skilder, van Wesrand 336, Tempe, Bloemfontein, en nagelate eggenote Esther Marian Sarah Nel (gebore Fourie)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
355/61	van Tonder, Cecilia Maria (gebore van Vuren), weduwee, pensionaris, van Dewetsdorp	C. C. Fivaz, Kerkstraat (Posbus 6), Dewetsdorp.
568/61	Maree, Anna Susanna Elizabeth (gebore Niemann), en nagelate eggenoot Pieter Willem Maree, van Plot No. 23, Kromkloof-Noord, Bethlehem	Brand, Wessels & Kie., Louwstraat 30B (Posbus 76), Bethlehem, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
365/61	Botha, Leah, van Bochabella Lokasie 2895, Bloemfontein..	Davidson & Marais, Posbus 277, Bloemfontein.
567/61	Muller, Michiel Hendrik, van Ludikstraat 28, Bethlehem....	Brand, Wessels & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Louwstraat 30B (Posbus 76), Bethlehem.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
541/61	Swanepoel, Martha Sophia (gebore Herselman), van Cactusstraat 17, Doorn, Welkom	R. J. N. Brits, Prokureur vir Eksekuteur, Presidentgebou 107/109, Melckstraat, Welkom, O.V.S. 21 dae.
356/61	Greyvenstein, Susanna Adriana Elizabeth (formerly Roodt, born van Jaarsveld), and surviving spouse, Petrus Johannes Bartemeus Greyvenstein, of 51 Bastion Street, Bloemfontein	S. & V. A. Rosendorff, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 41, Bloemfontein.
—	van Wyk, Douw Lodewyk, afgetrede boer, van Kightleystraat 105, Brandfort, en nagelate eggenote Susara Johanna van Wyk	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat 40A (Posbus 125), Brandfort.
—	Jooste, Coert, skipman, President Steyn No. 1 Skag, van Caldecott 1, Reitzpark, Welkom, O.V.S., en nagelate eggenote Sarah Johanna Jooste (gebore Steenkamp)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1068/60	George William Henry Penn, pensionaris, van Ceranice, Distrik Senekal	J. J. Basson & Grobler, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Mutualgebou, Kerkstraat 17, Bethlehem.
414/61	Oosthuizen, Albertina Johanna Magdalena (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Wessel Johannes Oosthuizen, van Leeuwkloof, Distrik Brandfort.	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Voortrekkerstraat 40A (Posbus 125), Brandfort.
588/61	Petrus Johannes Naude, gedurende sy leeftyd 'n boer, van die plaas Sandvliet, Posbus 115, Pk. Eerstemyn, Distrik Welkom	E. G. Cooper & Seun, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Forumgebou, Aliwalstraat 20 (Posbus 1368), Bloemfontein.
467/61	Levin, Annie, of 24 Duke Street, Brandfort, O.F.S.....	M. Pencharz & Partners, P.O. Box 755, Bloemfontein.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

767/61	Cocks, William James, retired, of 16 Buller Street, East London, and surviving spouse, Helene Augusta Johanna Cocks (born Bruessow)	W. Liedtke, c/o East London Estates (Proprietary), Limited, P.O. Box 163, East London, Agent for Executrix Testamentary.
706/61	Best, Maria Dorothea Elizabeth (gebore van Heerden), weduwee, van Cawoodstraat 54, Cradock	Coetzee & Coetzee, Posbus 53, Cradock, Prokureurs vir Eksekuteur. 14 dae.
624/51	Hendrikz, Willem Adriaan, and Aletta Elizabeth Hendrikz..	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Kerkstraat, Adelaide.
776/61	Buchanan, Arthur Christian, of Bungalow 13, Humewood, Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, Port Elizabeth.
403/61	David Frederik Krugel, policeman, of Mount Frere, who died in the District of Idutywa on 24th January, 1961, and surviving spouse, Catharina Elizabeth Krugel (born Wessels, formerly Barnard)	Louis T. Berrange & Son, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 1, Qumbu.
764/61	Crocker, Charles Edward, railway pensioner, of 19 Nightingale Avenue, Greenfields, East London, and surviving spouse, Louisa Martha Crocker (born Redgard)	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, Executor Testamentary, 19 Terminus Street, East London.
710/61	Hollis, Maud Evelyn (born Clarke-Fisher), widow, of 27 Market Street, Adelaide, C.P.	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
741/61	Clarke, Hester (born Siebert), widow, of Prince Alfred Street, Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
216/61	Terblanche, Etienne le Febre, van Senekal.....	Delport & Van der Walt, Posbus 3125, Port Elizabeth.
744/61	Bishop, Coral Beatrix Christiana (also known as Manson-Bishop, also known as Coral Beatrix Christiana Erk Bishop), of Stella Londt Homes, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 27th March, 1961	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.
695/61	Naude, Stephanus, of Mount Fletcher.....	M. D. Morris, Legal Representative, P.O. Box 14, Matatiele. 14 days.
460/61	Joint Estate Butlion, Michael Harding, of 4 Third Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, and surviving spouse, Edna Irene Butlion (born Niksch)	F. W. A. Knight, c/o Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Dative.
690/61	Lumley, Annie Beatrice (born Edgar), of Kings Road, King William's Town	Hutton & Cook, Attorneys for Executors Testamentary, 27 Taylor Street, King William's Town.
2299/60	Cloete, Chas Henry, of Eagle Street, Umtata.....	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor, Owen Street, Umtata.
751/61	van Greunen, Christina Catharina (gebore van Heerden), huisvrou, getroud binne gemeenskap van goedere met Abraham Johannes Stephanus van Greunen, van Noordstraat, Aberdeen	S. E. Botha, Prokureur vir die Boedel, Cathcartstraat (Posbus 37), Aberdeen.
2504/60	Page, Archibald Ernest.....	S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Executor Dative, Tenth Floor, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
559/61	Druce, George, of P.O. Umzimkulu, East Griqualand.....	George Maurice Radford Druce, Inanda Road, Hillcrest, Natal, and Peter Kenneth Druce, 17 Hilmark Court, 33 St. Peter's Road, East London, Executors Testamentary, c/o Daily Dispatch, P.O. Box 131, East London.
493/61	Kerr-Cross, Sheila (born Macgregor), housewife, of 30 Halsey Street, London, S.W. 3, who died at London on the 22nd June, 1960, married without community of property to Ian Haliburton Kerr-Cross	McConnell & Malan, Attorneys for Executor, 94 Cathcart Road (P.O. Box 34), Queenstown.
766/61	Becker, Elsie Matilda Alwine.....	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
724/61	Hart, Ruth (born Magennis).....	David L. Russell, Attorney for Executors Testamentary, Fourth Floor, C.N.A. Building, Union Street, East London, Eastern Cape.
640/61	Belton, Walter, retired police officer, of 62 Stewart Drive, East London, and surviving spouse, Ethel Louisa Belton (born Jones)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
2282/60	Veloo, Kathaai (also known as Kathia Pillay) (born Velloo), of 57 Rudolph Street, Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
750/61	Moore, Alexander Long.....	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for the Executor Testamentary.
777/61	Brown, Lennox Fyfe, farmer, of " Avon Heights ", Somerset East	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 69, Bedford.
2446/60	Cloete, Cornelia (born October).....	Albert Cloete.
709/61	Schlodder, Wilhelm Eduard Christian, retired farmer, of 8 Maclean Street, Stutterheim, and surviving spouse, Paulina Matelda Schlodder (born Forth)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
761/61	Davidson, Mabel (also known as Mabel Susanah).....	Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.
550/61	Lottering, Caroline (born McPherson), widow, who died at East London on the 18th January, 1961	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Dative, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.

ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Court as therein set forth.

BOEDELS EN MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3), van die Maatskappyewet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasie geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Aansoek van.*
C.A. 1310	Booth Garage (Pty.), Ltd.	21/4/61, Durban and Coast Local	Discharged.
C.A. 1325	Beachwood Cafe and Supply Store (Pty.), Ltd.	21/4/61, Durban and Coast Local	Natal Nominees (Pty.), Ltd.
C.A. 1330	Jedowel (Pty.), Ltd.	28/4/61, Durban and Coast Local	Asphalt and General Contractors, Limited.
5457	Toti Electrical Contractors	25/4/61, Durban and Coast Local	W. Dunn & Co. (Pty.), Ltd.
5458	Leonard Thomas Godwin	25/4/61, Durban and Coast Local	W. Dunn & Co. (Pty.), Ltd.
5459	William Russell Briggs	25/4/61, Durban and Coast Local	W. Dunn & Co. (Pty.), Ltd.
K.I. 7/61	Hendrik Petrus Benade, an attorney, formerly practising at Kuruman, in the district of Kuruman, and residing at 32 Rose Avenue, Kuruman	27/4/61, Griqualand West Local	Jacobus Johannes Moorcroft.
C. 2041	Sol Electrical and Furniture (Proprietary), Limited, having its registered office, at Wellington Fruitgrowers Buildings, Longmarket Street, Cape Town	2/5/61, Cape of Good Hope Provincial	Judah Solomon Ziman.
C. 2042	Selected Fish Suppliers (Proprietary), Limited, with its registered offices, c/o Gross, Ipp & Smiedt, of 402 Namaqua House, Burg Street, Cape Town, and carrying on business as fish suppliers	2/5/61, Cape of Good Hope Provincial	Ovenstone South West Investments, Limited.
C. 2043	The Office Equipment Company (Cape) (Proprietary), Limited, which has its registered office, at 112 Loop Street, Cape Town	2/5/61, Cape of Good Hope Provincial	Cornelis Marinus Pronk.
B. 26/61	Gideon Francois Slabbert, of 30 Fitzpatrick Road, East London	27/4/61, Eastern Cape.	The Eastern Trust Nominees, Ltd.
C.A. 1332	John Beith (South Africa) (Pty.), Ltd.	28/4/61, Durban and Coast Local.	John Beith (Chemicals and Sales) (Pty.), Ltd.
C.A. 17/61	Thaba 'Nchu Furnishers (Proprietary), Ltd., a registered company with its registered head office at the Remaining Extent of Erf No. 258, Thaba 'Nchu, in the Orange Free State	13/4/61, Orange Free State Provincial	Lastras (Pty.), Ltd.
C.A. 15/61	The Centre City Financial Enterprises (Proprietary), Limited, a duly incorporated company, having its registered head office and carrying on business at 211 S.V.M. Building, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein	13/4/61, Orange Free State Provincial	Denis Wilfred Gordon Shuttleworth.
X. 35/61	Petrus Jacobus Daniël de Jager, 'n algemene handelaar, handeldrywend onder die naam van Weseinde Kafee, te Voortrekkerstraat, Brandfort, Oranje-Vrystaat	30/3/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Erasmus Petrus Vermaak.
C.A. 10/61	The Settlements Coal and Wood Company (Pty.), Ltd., 'n behoorlik geregistreerde maatskappy, met beperkte verantwoordelikheid met geregistreerde hoofkantoor te Shannon, en handeldrywend as algemene handelaars onder die naam van L. A. Wiese en Seun te Shannon, Distrik Bloemfontein, onder geregtelike bestuur geplaas	16/3/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Tobias Gerhardus Wiese.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidasie of onder geregtelike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshowe, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika, ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderd-vyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappye gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregtelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
5439	Peter John Selley	19/4/61, Natal Provincial	26/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
5427	Fritz Alfred Stolze	12/4/61, Natal Provincial	25/5/61, 10 a.m., New Hanover.
C.A. 1288	Culemborg Outfitters (Pty.), Ltd.	21/4/61, Durban and Coast Local	25/5/61, 9 a.m., Durban.
5428	Fransiscus Theodorus Erich	26/4/61, Natal Provincial	25/5/61, 10 a.m., Greytown.
X. 35/61	Petrus Jacobus Daniel de Jager, 'n algemene handelaar, handeldrywende onder die naam van Wes-einde Kafee, te Voortrekkerstraat, Brandfort, Vrystaat	20/4/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	25/5/61, 10 vm., Brandfort.
C.A. 10/61	The Settlements Coal and Wood Company (Pty.), Ltd., 'n behoorlike geregistreerde maatskappy, met beperkte verantwoordelikheid, met geregistreerde hoofkantoor te Shannon, en handeldrywend as algemene handelaars onder die naam van L. A. Wiese en Seun, te Shannon, Distrik Bloemfontein	13/4/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	17/1/61, 10 vm., Bloemfontein.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and twenty-nine* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributories will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel *honderd nege-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidateurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat die Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidateurs moet betaal.

Voorts, dat byeenkomste van Skuldeisers of/en Kontribuante in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vorderinge teen die Boedels of Maatskappye; vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidateurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidateurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
X. 68/60	Philip Friedman (also described as Freedman), Hide and Skin Merchant, of Theunissen, O.F.S.	H. M. Wessels, Piet Retief Street (Box 51), Theunissen, O.F.S.	24/5/61, 10 a.m., Theunissen, O.F.S.
C.A. 1299	Greendoor Investments (Pty.), Limited (in Liquidation)	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban	25/5/61, 9 a.m., Durban.
11062	Roelof Charles Malherbe, 'n boer van St. Martin, Daljosaphat, Distrik Paarl, Kaapprovinsie	G. H. Louw, Posbus 4, Paarl	26/5/61, 10 vm., Paarl.
C. 2019	Jessica Fashions (Proprietary), Limited, Kerkstraat, Wellington, Kaapprovinsie	G. H. Louw, Posbus 4, Paarl	24/5/61, 10 vm., Wellington.
C.A. 52/61	Truck and Farm Equipment (Pty.), Limited (in Liquidation)	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Limited, Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg	25/5/61, 9.30 a.m., Tzaneen.
B. 12/61	Frederick William West, trading at 70A Buffalo Street, East London, under the style or firm of Zip Dry Cleaners, as dry cleaners	Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street (P.O. Box 963), East London	24/5/61, 10 a.m., East London.
C.A. 64/61	Maakeets (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Peter Tavia Whiteman, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.). Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	7/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 57/61	Charcoal Oven Restaurant (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 72/61	Rowland William Meek and Margaret Meek, trading as National Cafe and Milk Bar, at Brakpan	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	26/5/61, 10 a.m., Brakpan.
C.A. 68/61	G. A. Botha and Malan (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Peter Tavia Whiteman, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	2/6/61, 9.30 a.m., Louis Trichardt.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C.A. 11/61	Ann Deborah Prag (married out of community of property to Samuel Jonas Prag), trading as Sarkys, at cor. of Athol Street and Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 27455	Israel Cohen, a wholesale merchant, of 54 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	7/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
88/60	Jan Louis du Plessis, attorney of Wesselsbron.....	Colin Butler Smith, P.O. Box 721, Welkom and Peter Gordon Leith Cooper, P.O. Box 1368, Bloemfontein	26/5/61, 10 a.m., Wesselsbron.
C. 81/61	Aboo Baker Ismail Cajee, a general dealer, trading under the style or firm of Star Cycle Works, at Erf No. 47, Schweizer Reneke, Transvaal	L. Kaplan, C.A. (S.A.), 210/15 Standard Bank Chambers, President Street, Germiston	2/6/61, 9.30 a.m., Schweizer Reneke.
11025	James Henry Cooper, a garage proprietor and general dealer, trading at Riebeek West, Cape Province	Pieter Johannes Daniel de Villiers, Trustee of Kenneth White Trust Company, Limited, 14 Keerom Street, Cape Town	26/5/61, 10 a.m., Cape Town.
C.A. 18/61	Cobolt Engineering (Pty.), Limited.....	P. T. Whiteman and Isaac Abe Miller, c/o Aubrey Miller Secretarial & Trust Company, 126/128 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 26705	Albert Muller.....	Stanley Wilfred Lief and Herbert Burman, P.O. Box 4680, Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 27303	J. P. de V. Vermeulen, of 475 Proes Street, Pretoria...	J. D. W. H. van de Vijver, 81 Magor House, 74 Fox Street (Box 7171), Johannesburg	26/5/61, 10 a.m., Pretoria.
C.A. 82/61	Loveday Stationers (Pty.), Limited (in Liquidation)...	B. J. van de Vijver, 81 Magor House, Fox Street (Box 7171), Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 113/61	A. Pellegrini, trading as S.A. Construction, Bellevue, Johannesburg	B. J. van de Vijver, 81 Magor House, 74 Fox Street (Box 7171), Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 27142	J. W. von Holtzhausen, a civil servant, residing at 25 Walter Avenue, Waverley, Pretoria	J. D. W. H. van de Vijver, 81 Magor House, 74 Fox Street (Box 7171), Johannesburg	26/5/61, 10 a.m., Pretoria.
C. 27143	H. P. V. van Holtzhausen, a civil servant, residing at Arden Hotel, Pretoria	J. D. W. H. van de Vijver, 81 Magor House, 74 Fox Street (P.O. Box 7171), Johannesburg	26/5/61, 10 a.m., Pretoria.
C. 27144	J. W. von Holtzhausen and H. P. V. von Holtzhausen, formerly farming in partnership in the district of Middelburg, Transvaal	J. D. W. H. van de Vijver, 81 Magor House, 74 Fox Street (P.O. Box 7171), Johannesburg	26/5/61, 10 a.m., Pretoria.
C. 27404	Andrew Cornelis Swan, 'n algemene handelaar, van Makwassie	Evert Buurman, Posbus 322.....	19/5/61, 10 vm., Wolmaransstad.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
5272	Indersingh (also known as Inder Sohan Singh).....	26/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
5323	Moonian Chetty, a wattle contractor, of 668 Greytown Road, Raisethorpe	26/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
T.F.A. 82/60	D. S. de Villiers.....	23/5/61, 10 a.m., Ermelo.....	(1) See footnote.

(1) To submit the liquidator's report and to pass the following resolutions:—

(1) Dat die handelinge van die beredderaar tot op datum goedgekeur word.
(2) Dat die handeling van die beredderaar om die eiendom per publieke veiling te verkoop, goedgekeur en bekragtig word, en dat alle koste aangegaan teen die beredderaar, asook die afslaers, deur die boedel betaal word.
(3) Dat die beredderaar, ingeval die eiendom nie per publieke veiling verkoop word nie, gemagtig is, om na sy uitsluitlike goeddunke, die eiendom weer per publieke veiling of private verkoping, te verkoop en dat alle koste hieraan verbande deur die boedel betaal word.
(4) Dat die verdere afhandeling van die boedel oorgelaat word aan die uitsluitlike goeddunke van die beredderaar.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
5241	Nathan Evens, trading as Flamingo Restaurant, of 168 West Street, Durban	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
C.A. 1231	Gatehouse Cars (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
5306	Essop Omarjee, a general dealer, of P.O. Newark, Lower Tugela	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
5287	Ebrahim Mahomed, a general dealer, of 79 East Street, Pietermaritzburg	26/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
5251	Peter Demetriades, trading as Standard Tea Room, at 318B Church Street, Pietermaritzburg	26/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
5298	Ebrahim Suleman Kadodia, trading as Rank Store..	26/5/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
5129	Pushkernath Suchitt Tewari, of 122 Grey Street, Durban	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
5152	Late Moosa Mahomed Seedat.....	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
5357	Quinton Bertie Percy Wood, trading as Penmount Trading Store, at Richmond	26/5/61, 10 a.m., Richmond.....	Further proof of claims.
C.A. 1287	Birk Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims and interrogation of directors and other persons.
C. 27397	P. H. Jordaan, trading as Luipaard Hotel, cor. of Luipaard and Monument Streets, Krugersdorp	12/5/61, 9.30 a.m., Krugersdorp	Further proof of claims.
5376	Hendrick Petrus Oosthuizen, a dairyman, of Newcastle	9/6/61, 9.30 a.m., Newcastle.....	Interrogation of insolvent. Proof of claims and to give trustee directions concerning the sale of immovable property.
C. 26801	I. M. Smith, trading as J. & I. Algemene Handelaars	26/5/61, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
C. 27371	Silvio Beretta, of 156 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 5/61	S. W. C. Munnik, handeldrywende as Munnik's Garage, te Piet Retief	24/5/61, 9.30 vm., Piet Retief.....	Bewys van verdere eise.
C. 11/61	Ann Deborah Prag (married out of community of property to Samuel Johan Prag), trading as Sarky's, at cor. of Athol Street and Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg	26/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of the insolvent and others and proof of debt.
C.A. 7133	Vivier Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 7348	Azet Products (Proprietary), Limited (in Liquidation)	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 7689	Samplers (Proprietary), Limited (in Liquidation).....	7/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
10767	L. F. Boshoff, trading as Servwell Motors, at 15 Loop Street, Cape Town	26/5/61, 10 a.m., Cape Town.....	To pass the following resolution: That the contingent claim of R10,084.92 of the Trust Bank of Africa, Limited, be admitted at R3,489.14.
C. 1989	Gordon's Bay Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation), trading as the Van Riebeeck Hotel, at Gordon's Bay, Cape Province	26/5/61, 10 a.m., Cape Town.....	(1) See footnote.
C. 27455	Israel Cohen, a wholesale merchant, of 54 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg	7/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg..	(2) See footnote.
T.F.A. 53/ 59/24	Josephus Johannes du Plessis, 'n boer van Vlakfontein, Hendrina, Transvaal, beredder onder die Boerebystandswet No. 48 van 1935	24/5/61, 10 vm., Middelburg, Tvl.	(3) Sien voetnoot.

(1) For proof of debt and to authorise the provisional liquidator/liquidators to sell the immovable property registered in the company's name, the movables and the liquor licences by public auction or, failing the receipt of any satisfactory offers, by private treaty.

(2) To consider an offer of compromise submitted by the debtor which is as follows:—

(i) I agree to pay all the costs of the sequestration of my estate, the administration thereof and all legal expenses incidental thereto in full.

(ii) I agree to pay all secured and/or preferent creditors the full amount which they are entitled to and by virtue of the securities and preferences held by them, and in respect of any amount therafter remaining unsecured, on the basis hereinafter provided in respect of my concurrent creditors.

(iii) That I agree to pay concurrent creditors the sum of 37½ cents per Rand net, on the amount of their claims. Such payment shall be made without prejudice to the rights of any creditors holding guarantees to receive payment under such guarantees.

(iv) That I will make my own arrangements for payment of the amounts due to my secured and preferent creditors.

(v) That the amount due in terms of this compromise, excluding the items referred to in the preceding paragraph, shall be effected in eighteen equal monthly instalments, the first of which shall be payable at the end of the month of acceptance of this offer, and thereafter on the last day of each and every successive month.

(vi) That this offer will be guaranteed by Harry Narunsky.

(vii) That should any payment not be made on due date, and should I persist in such failure to pay for a period of fourteen days after the despatch to me of registered notice to my place of business, then notwithstanding anything to the contrary herein or elsewhere contained, the full amount shall become forthwith payable.

And a Deed of Suretyship by Harry Narunsky reading as follows:—

I, Harry Narunsky, do hereby bind myself as surety and co-principal debtor for the due and punctual fulfilment of all the terms of the above offer provided, however, that in the case of default I shall have the right, before recourse is made against me, to receive notice of any failure on the part of the said Israel Cohen to effect payment and on receipt of such notice and for a period of fourteen days thereafter, I shall have the right to pay the instalments in arrear.

As Witnesses:

(1) (sgd.) B. WIDES.
(2) (sgd.) D. PRYHE.

(Signed) I. COHEN.
(Signed) H. NARUNSKY.

(3) (1) Om die beredderaar nuwe instruksies te gee aangaande die verkoop van die Standerton Eiendomme, met spesiale verwysing daarna om te besluit oor 'n voorstel dat tenders vir die eiendomme gevra word en dat dit aan die hoogste tenderaar verkoop word.

(2) Indien daar besluit word om nie die eiendomme onmiddelik te verkoop nie, die beredderaar instruksies te gee oor:

(*a*) Reparasie aan die geboue.
(*b*) Die hernuwing van Mnre. Standerton Printing Works se huurkontrak.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 26828	Raphael Lotz.....	14/6/61, 2.30 p.m. Johannesburg	Examination of insolvent and other witnesses.
C. 26732	Jan Abraham Burger, an employee of the Union Department of Forestry, in the district of Nelspruit	7/6/61, 9.30 a.m., Nelspruit.....	Proof of debt.
C. 1972	Stellenberg Mushroom Farm (Proprietary), Limited (in Liquidation)	24/5/61, 10 a.m., Paarl.....	Further proof of claims.
1184	Syfonex (Pty.), Limited.....	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
C. 26725	Louis Martin Wentzel, who traded as Byzantine Motors, at Craighall Park, Johannesburg	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
5008	The late W. S. Seethal.....	25/5/61, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
C. 81/61	Aboo Baker Ismail Cajee, a general dealer, trading under the style or firm of Star Cycle Works, at Erf No. 47, Schweizer-Reneke, Transvaal	2/6/61, 9.30 a.m., Schweizer-Reneke	(1) See footnote.
C.A. 7061	C. N. Dancer & Co. (Proprietary), Limited.....	24/5/61, 9.30 a.m., Johannesburg.	(2) See footnote.

(1) For the proof of further claims, and to consider the following offer of composition:—

The insolvent proposes to pay:—

(1) All costs of sequestration, administration, preferent and secured creditors in full.
(2) All concurrent creditors 75 cents for every R2.00 which he owes to each concurrrent creditor in settlement of their claims.
(3) The moneys owing in terms of paragraphs 1 and 2 above will be paid in eighteen equal monthly instalments, the first to be paid thirty days after the compromise is accepted by the statutory majority of creditors at a meeting of creditors to be held for the purpose of considering the insolvent's compromise.
(4) The obligations incurred hereunder will be secured by Territorial Wholesalers, or other security to the satisfation of the trustee.

(2) (*a*) To authorise the sale by public auction of Unsecured Loan Stock Certificate No. 166 in Recon Investments, Limited, having a face value of £162. 13s. 11d. for money lent. Such sale shall be " voetstoots " and subject to such further conditions as the liquidator may determine.
(*b*) To confirm the destruction of two drums of Guinea Fast Red Dye.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *one hundred and nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five*, sub-section 1 (*c*), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestrated Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and plans of Distribution or/and Contribution.

VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en *honderd vyf-en-dertig*, subartikel (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasierekeninge en planne van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.*
10936	Hendrik George Botha, 'n algemene handelaar van Tuinstraat, Albertinia, K.P.	Douw Gerbrand Willemse, 14/7/60....	14/1/61	Nege maande.
C. 1911A.	Leyland Paint and Varnish S.A. (Pty.), Ltd. (in voluntary Liquidation)	Michael Rhodes Watermeyer, 30/11/59	30/5/61	Six months, Cape Town.
C.A. 6037	New Ways Construction (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 15/10/55.....	6/3/61	One year, Pretoria.
B. 102/59/4	Albertus Wynand Louw, a master builder, of East London	Alexander Knight McGlashan, 15/2/60	26/4/61	Four months, Grahamstown.
C.A. 1156	Budget Fashions (Pty.), Ltd.....	Lionel Edmond Trehearn and Douglas Ian Doull, 21/10/59	21/4/61	One Year.
C.A. 285	Continental Motors (Pty.), Limited (in Liquidation)	A. H. Gunn, 8/5/57.....	22/5/61	Three months, Bloemfontein.
C.A. 7688	Swank Tie Company (Proprietary), Limited...	Issac Abe Miller, 17/10/60.....	17/4/61	Six months.
C. 27282	Barend Daniel Oosthuizen, 'n vervoerkontrakteur, van Robynstraat 32, Christiana	C. F. de Wet, 20/10/60.....	20/4/61	Vier maande, Pretoria.
C. 27188	Jacobus Marthinus Lourens Klopper, handeldrywend as Kloppers Engineering Works, Nylstroom	C. F. de Wet, 28/9/60.....	28/3/61	Ses maande, Pretoria.
C. 27227	A. Messias, Yorkstraat 33, Berea, Johannesburg	C. F. de Wet, 2/11/60.....	2/5/61	Ses maande, Pretoria.
C. 27226	George Edward Morris, handeldrywend as Central Hotel en Bottel Stoor, te Ottosdorp	C. F. de Wet, 25/10/60.....	25/4/61	Drie maande, Pretoria.
C. 27010	A. J. Appelgryn, van Goudryk, Randfontein.	C. F. de Wet, 12/11/60.....	2/5/61	Ses maande, Pretoria.
C. 27204	Aletta Johanna Brits, handeldrywend as Lollies Kontantwinkel, Balfour	C. F. de Wet, 14/10/60.....	14/4/61	Vier maande, Pretoria.

No. of Estate. Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.*
C. 27133	Marthinus Theunis Steyn Bornmann, 'n elektriese kontrakteur en boer, van Van der Hoffstraat 403, Hercules, Pretoria	C. F. de Wet, 7/10/60	7/4/61	Vier maande, Pretoria.
C. 27263	Jan Johannes de Bruyn, handeldrywend as Spoednick Pet Shop, Kerkstraat 460, Pretoria-Wes	C. F. de Wet, 6/10/60	6/4/61	Ses maande, Pretoria.
C. 27262	Anna Sophia Gray (geskei), 'n boer, van Welgedacht, Springs	C. F. de Wet, 18/10/60	18/4/61	Vier maande, Pretoria.
C.A. 7523	Erasmus Manganese (Pty.), Ltd.	J. R. R. Wells, 12/10/60	12/4/61	Six months, Pretoria.
C.A. 7665	Emmarentia Fisheries (Pty.), Ltd.	J. R. R. Wells, 12/10/60	12/4/61	Six months, Pretoria.
C.A. 7701	L.M. Ventures (Pty.), Ltd.	J. R. R. Wells, 18/11/60	18/5/61	Six months, Pretoria.
C.A. 7476	Bittob (Pty.), Limited	P. A. Coetzee, 18/11/60	18/5/61	Three months, Pretoria.
C. 27165	D. Zanni	P. A. Coetzee, 21/11/60	21/5/61	Six months, Pretoria.
C. 26793	J. F. B. Smit	J. R. R. Wells, 25/8/60	25/2/61	Three months, Pretoria.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES, AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estate and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributories at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Boedels en Maatskappye, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrate's Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae:* vir (*Meesters-kantoor*) in (*Landdroskantoor*), vanaf (*datum indien later as publikasiedatum*), vir *tydperk* (*indien langer as* 14 *dae*).
F.A. 516/A	Carel Johannes Hugo, beredder in terme van die Boere-Bystandswet No. 48 van 1935	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, Paarl.
C. 26214/15	Gert Johannes Albertus de Lange, a building contractor, of Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs.
C.A. 6963/3	Aisen South Africa (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
F.A. 530A.	Hendrik Lourens de Wet, van die plaas Houmoed, McGregor	Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	Kaapstad, Robertson.
10836	Joao Goncalves, trading as Bernadette Cafe, 243 Victoria Road, Salt River	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 15/5/61.
C.A. 7509/24	Pongola Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Piet Retief, Pretoria.
C. 26631/24	D. Stein	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 1061/C	Joe Gourlay Shipbuilding, Structural and Marine Engineering Company (Pty.), Limited	Third Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
B. 18/60/12	Philip Wilensky, a livestock dealer and speculator, of 6 Crewe Road, East London	First Liquidation and Distribution	Grahamstown, East London.
C. 26958/16	Thomas Walter Harper, trading as Grasmere Stores, at Grasmere, District of Roodepoort	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort.
C.A. 7620	Capital Earth Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria.
C.A. 7617	Pretoria Asphalte Contractors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution.	Pretoria.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekening en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datums vermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat dividend uitgekeer of/en kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappye, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date when Account confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*
C. 1446	African Swiss Import & Export Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	1/2/61	Dividend being paid	Pieter Johannes Daniel de Villiers, Liquidator of Kenneth White Trust Company, Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 6986/22	New Main Reef Trading Co., Limited (in Liquidation)	22/4/61	Contribution being collected	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg.
C. 1971	Martin Gibbs (Cape Town) (Pty.), Limited (in Liquidation)	25/4/61	Dividend being paid	Pieter Johannes Daniel de Villiers, Liquidator of Kenneth White Trust Company, Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
10580	Sallie Achmed Vallie (also known as Salie Achmat), a general dealer, of 25–27 Coronation Road, Woodstock, Cape Town	25/4/61	Dividend being paid	Pieter Johannes Daniel de Villiers, Trustee of Kenneth White Trust Company, Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 7528/24	Walker's Produce (Pty.), Limited (in Liquidation)	26/4/61	Dividend being paid	G. E. Clothier, c/o Clothier, Poole & Dreyer, P.O. Box 3407, Johannesburg.
B. 48/80/1	Hilda Margaret Every (gebore Loest), algemene handelaar, van Derrycks Gift and Novelty Shop, te Middelburg, Kaap	29/4/61	Dividend word betaal	D. P. du Plessis, Posbus 48, Middelburg, Kaap.
10976 A.	Jacob Frederick George Rheeder, a farmer of Armoed Noord, P.O. Volmoed, District of Oudtshoorn, C.P.	25/4/61	Dividend being paid	William Morkel Luscombe, 62 Church Street (P.O. Box 22), Oudtshoorn.
5214	Josias Michael Steyn, a storeman, of Pietermaritzburg	1/5/61	Dividend being paid and a contribution being collected	Peter Ernest Geoge Nicholls, 8 Change Lane, Pietermaritzburg, Natal.
C.A. 1198/K	Gwilt Investments (Pty.), Limited.....	25/4/61	First and Final Dividend being paid	Michael George Crosoer, Liquidator, 407 Stuttafords Building, Field Street, Durban.
C. 26976/22	J. van Rooyen, van Plotte Nos. 7/8/9, Armdale, Pk. Comptonville, Distrik, Johannesburg	12/4/61	Dividend word betaal	C. F. de Wet, 211 Volkskasgebou, 76 Markstraat, Johannesburg.
C. 16/60	Vrany Chemical Corporation of South Africa Limited, of Port Elizabeth (in voluntary Liquidation)	28/4/61	Dividend being paid	Lyall Pringle Martin Mitchell, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth.
B. 75	Nicolaas Jacobus Wessels, a farmer of Tilney, P.O. Heathview, via Mafeking	28/4/61	Dividend being paid	Victor George Fraenkel, 19A Main Stree P.O. Box 53, Mafeking.
C. 26086	F. T. van Niekerk.....	22/4/61	Dividend being paid and Contribution	S. W. Lief, c/o Stanley W. Lief Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria.
C. 25685	C. D. Nyandima, of 8 Ballendin Avenue, West End Native Township, District of Johannesburg	19/4/61	Award to secured creditor only	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C.A. 376A	Ment Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	1/5/61	Dividend being paid	F. Markram, 12 Anmercosa House, Welkom.
T.F.A. 47/59/3	Dirk Rudolph Black, a farmer, of Zoekmekaar, administered in terms of The Farmers Assistance Act	19/4/61	Dividend being paid	H. T. Franz, c/o Coxwell & Steyn, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
T.F.A. 47/59	Marthinus Eliza Johannes Mostert.....	28/4/61	Dividends being paid	P. de Klerk, 701 City Centre, 272 Pretorius Street (P.O. Box 519), Pretoria.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, or section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, of artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums, tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Date, Time and Divisions of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
26326	Goldberg, Morris Wolf, of 203 Northways, Jager Street, Hillbrow, Johannesburg	21/4/59	20/6/61, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confimed on 3/2/61. Application to be made in terms of Section 124 (3) of the Insolvency Act.
9727	Philip Taylor, chemist, of Kei Apple Road, Sea Point, Cape Province	2/6/54	28/6/61, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	In terms of Section 124 (2) (*c*) of Act No. 24 of 1936. First and Final Liquidation account confirmed on 27/5/55.
9882/1532A.	Peter Daniel Roux, a trader of Mount Fletcher Sehonghong, Qachas Nek, Basutoland	7/4/55	29/6/61, 10 a.m., Eastern Cape	Account confirmed on 5/6/59.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Policy. No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
1462233	1/12/60	R6,000	John Kingsley Alexander Lehman	John Kingsley Alexander Lehman	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 4755, Johannesburg.
904340	8/6/54	R666-67	Maximillian Nicholas Teubes...	Maximillian Nicholas Teubes...	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 4755, Johannesburg.
347491	1/9/51	R2,000/R2,000	Nicolaos Telemachou.....	Nicolaos Telemachou.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
223268	1/12/40	R500	Ferdinand Albrecht Preller.....	Ferdinand Albrecht Preller.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
904334	8/6/54	R888-67	Maximillian Nicholas Teubes...	Maximillian Nicholas Teubes...	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 4755, Johannesburg.
904337	8/6/54	R444-67	Maximillian Nicholas Teubes...	Maximillian Nicholas Teubes...	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 4755, Johannesburg.
65952	1/11/55	R2,000	Jan Hendrik Nel.....	Jan Hendrik Nel.....	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
65953	1/11/55	R3,540	Jan Hendrik Nel (Jnr.).....	Jan Hendrik Nel.....	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
72402	1/6/57	R3,336	Daniel Johannes Nel.....	Jan Hendrik Nel.....	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
412.387	3/7/57	R2,000	H. B. Glaun.....	H. B. Glaun.....	The Netherlands of 1845 Life Insurance, Company, Limited, P.O. Box 290, Johannesburg.
1304914	3/6/57	£1,000	Gert Jacobus Putter.....	Gert Jacobus Putter.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1511395	16/7/59	£2,490 (Basic)	George Lennox Becker.....	George Lennox Becker.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1297895	25/4/57	£1,000	George Edward Gibbs.....	June Grace Gibbs.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1607104	8/8/60	£1,040	George Edward Gibbs.....	George Edward Gibbs.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
540864	7/3/46	£500	Wilhelm Lodewyk van Deventer	Wilhelm Lodewyk van Deventer	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1215628	18/6/56	£500	Frederika Gloria Eastes.....	Frederika Gloria Eastes.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
825827	11/10/51	£600	Peter Charl du Plessis.....	Peter Charl du Plessis.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
613327	11/12/47	£282	George Augustus Kolbe.....	George Augustus Kolbe.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

Policy. No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
908448	31/12/52	£1,000	David Weir William Quin Smith	David Weir William Quin Smith	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1034856	2/8/54	£500	Willem Pretorius le Roux.....	Willem Pretorius le Roux.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
625776	1/5/40	R200	William Bramley.....	William Bramley.....	Colonial Mutual Life Ass., Soc., Ltd., P.O. Box 73, Cape Town.
573107	1/12/47	R1,000	Basil Arnold Friedlander.....	Frank Charles Friedlander.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, Church Square, Cape Town.
636671	15/2/47	R500/ R2,644	William Robert Whitehead.....	Elvin Whitehead.....	Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
3611518	12/3/58	R5,00	Monty Segal.....	Monty Segal and Morris Segal..	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
413911	1/3/56	R300/ R1,000	Hendrik Jacobus Lourens.....	Hendrik Jacobus Lourens.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
460141	1/8/58	R2,000	Martinus Johannes Bekker.....	Martinus Johannes Bekker.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
5892684	7/9/55	£1,500	Morris Schneiderman.....	Morris Schneiderman.....	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
5239753	10/6/49	£1,000	Benjamin Greaves.....	Benjamin Greaves.....	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
Affiliated 16218	1/12/55	£200	Tsepiso Khalane.....	Tsepiso Khalane.....	Standard General Insurance Co., Ltd., 63 Anderson Street, Johannesburg.
4810014	1/10/48	£200/ £200	P. E. Naylor.....	P. E. Naylor.....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Ltd., incorporating the assurance business of the United Provident and Assurance Association of South Africa, Ltd., P.O. Box 2965, Johannesburg.
S.A. 110434A	1/2/61	R2,000	Douglas John Maartens.....	Douglas John Maartens.....	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg.
1516808	5/8/59	£500	Maria Johanna Nell.....	Maria Johanna Nell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1081538	28/2/55	£600	Hendrik Stephanus Havenga....	Hendrik Stephanus Havenga....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
904562	2/12/52	£1,000	Hercules Petrus Schutte.....	Hercules Petrus Schutte.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
427996	3/4/41	£1,294	Melville George Thwaits.....	George Graham Thwaits.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
566958	14/11/46	£500	Gert Stephanus Gouws.....	Gert Stephanus Gouws.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
501785	1/6/50	R400	Adelaide Thandeka Mbobela...	Adelaide Thandeka Mbobela ..	The Atlantic & Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
49549	1/9/49	R400	Lodewyk Johannes Strauss.....	Lodewyk Johannes Strauss.....	The Atlantic & Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
AF. 63453	1/2/56	R2,354	Alida Barendina van den Berg...	Adolf Johannes van den Berg...	Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.
AF. 63253	1/2/56	R2,354	Adolf Johannes van den Berg...	Alida Barendina van den Berg...	Legal & General Assurance Society, Limited, Posbus 4870, Johannesburg.
AF. 29166/7	25/1/48	R2,000 each	Reuben Alperstein.....	Reuben Alperstein.....	Legal & General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
30999	1/2/50	£100	Gabriel Shebe.....	Gabriel Shebe.....	The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Pinelands, C.P.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Emilia Maria Gunton.....	Housewife/*Huisvrou*.....	11 Marilyn Court, Dutoitspan Road/*-weg*, Kimberley, Cape of Good Hope/*Kaap die Gooie Hoop.*
Eugen Martin Johannes Jansen.....	Barman/*Kroegman*.....	114B West Street/*Wesstraat*, Vryheid, Natal.
Bella Lajzerowicz.....	Housewife/*Huisvrou*.....	27 Bankfield Court, 68 Yeo Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Ursula Cowburn (born/*gebore* Schulz)..	Housewife/*Huisvrou*.....	Livingstone Street/*-straat*, Kuruman Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Tolentino Boaventura da Matta.....	Shopkeeper/*Winkelier*.....	36 Seventh Street/*Sewende Straat*, Delarey, Johannesburg, Transvaal.
Hjalmar Smith Larsen.....	Master Mariner/*Skeeps Kaptein*.....	Sanctuary, P.O./*Pk.* Bloubergstrand, Cape/*Kaap.*

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twaalf* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twaalf* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeginrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet verassureer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Name of Person Injured or Killed and of Hospital or Nursing Home or Place (if known) where Treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and Place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
Joachim Jacobus Prinsloo (Boksburg-Benoni Hospital)	24/12/59, at the intersection of Lowther and Hughes Streets, Witfield, Boksburg District	General Accident, Fire and Life Assurance Corporation, Limited, c/o Messrs. Dryden & Myburgh, Attorneys-at-Law, 608 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 635, Johannesburg.
Aaron Tshabalala	30/4/60, intersection of Clarendon Place and Empire Road, Johannesburg	National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited, P.O. Box 5671, Johannesburg. (Claim No. 6011/60).
Aaron Ngcobo (King Edward VIII Hospital)	1/10/60, First Avenue, Greyville, Durban	Guardian Assurance Co., Ltd., P.O. Box 483, Durban. (Claim No. 55MA/60).
Masoja Msaindwana	6/11/59, Main Street, Duncan Village Location, East London	Royal Exchange Assurance, Mobil House, Rissik Street, Johannesburg.
John Domoney, Margaret Domoney and the late Mrs. Georgina M. Domoney (Florence Nightingale Nursing Home, Hospital Hill, Johannesburg and Bethlehem Hospital)	29/9/59, on the Bethlehem/Paul Roux Main Road	The South British Insurance Company, Limited, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 89257).
Jurie Johannes Human Bester (Witbank Hospital, Witbank and The Andrew McColm Hospital, Pretoria)	26/10/57, intersection of Kitchener Avenue and Delville Street, Witbank	The Northern Assurance Company, Limited, Northern House, cor. of Rissik and Main Streets, Johannesburg.
Esther Mayisela (Baragwanath Hospital)	20/7/58, intersection Mofolo North and Roodepoort Roads, Moroka	The South British Insurance Company, Limited, P.O. Box 135, Johannesburg. (Claim No. 93482).
J. Jackson	9/7/59, on the Main Reef Road, Fordsburg	South British Insurance Company, Limited, J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
Anna Magrieta Sophia Mulder	2/12/58, at the intersection of Ludio and Second Streets, Westdene	South British Insurance Company, Limited, J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg and Auto Protection Insurance Co., Ltd., Protection House, Fox Street, Johannesburg.
A. H. Duffy (Addington Hospital, Durban)	2/11/59	Pearl Assurance Company, Limited, Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg.
Mrs. H. L. van der Merwe (Colin Gordon Nursing Home, Johannesburg)	26/7/59, cor. of Commissioner and End Streets, Johannesburg	Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited, P.O. Box 1667, Johannesburg.
Mireiam Ragie	17/6/59, Voortrekkerstraat, Groot-Marico	Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Sanlamgebou, Kommissarisstraat, Johannesburg.
Johannes Cornelius Kirsten (Fort Beaufort Hospital)	15/2/61, Balfour/Fort Beaufort Main Road	Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. 106, Johannesburg.
G. A. J. White	23/6/60, cor. of Market and Excelsior Streets, Pietersburg	Norwich Union Fire Insurance Society, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.
Rene Gillian Daniels and Leslie Thomas Daniels (Johannesburg General Hospital)	17/9/59, cor of Biccard and Wolmarans Streets, Johannesburg	Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.
Donald Robert Dommann (Colin Gordon Nursing Home)	23/5/60, at the intersection of Ninth Avenue and Carisbrooke Avenue, Sydenham, Johannesburg	General Accident Fire and Life Assurance Corporation, Limited, c/o Messrs. Dryden & Myburgh, Attorneys-at-Law, 608 Surrey House, Rissik Street (P.O. Box 635) Johannesburg.
Anthony Hendrik Kuipers	23/9/59	The South African Fire and Accident Insurance Co., Ltd., S.A. Fire House, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
Samuel Maseko, and Wilson Bavenda	10/4/60	The South African Fire and Accident Insurance Co., Ltd., S.A. Fire House, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
Temistocle Elio Cianfanelli (Johannesburg General Hospital)	7/1/59, in East Avenue, Hillbrow, Johannesburg	A.A. Mutual Insurance Association, Ltd., Automutual House, 20 Wanderers Street, Johannesburg.
Emma Ratolo (Germiston Hospital, Germiston)	1/7/59, on Elsburg Road, District of Germiston	A.A. Mutual Insurance Association, Ltd., Automutual House, 20 Wanderers Street, Johannesburg.
Estate Late Dawood Mia	2/1/59, at or near Hilton Road, Main Road, Natal	The South British Insurance Co., Ltd., J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 84241).
Harry Nel	1/1/60	South British Insurance Co., Ltd., J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
M. L. van Staden	13/5/60	A.A. Mutual Insurance Association, Ltd., Automutual House, 20 Wanderers Street (P.O. Box 9595), Johannesburg.
Willem Johannes de Swart, on behalf of Barbara de Swart	18/3/60	Dominion Insurance Company of South Africa, Ltd., Dominion Insurance House, 58 Marshall Street, Johannesburg. (Claim No. BL 59/TPA 1).

Statistical publications issued by the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS are of immense interest to Manufacturers, Merchants and Businessmen

These publications include the following :—

1. The *Official Year Book of the Union of South Africa* is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. The *Monthly Bulletin of Statistics* covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is R0.50 per copy or R5.00 per annum post free.
3. *Blue Books:* These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
4. *Special Reports* appear in roneoed form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.

BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!

and purchase other publications of the Bureau.

Prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.

Apply to the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.

Statistiese publikasies uitgereik deur die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK is van baie groot belang vir Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne

Hierdie publikasies sluit die volgende in :—

1. Die *Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika* is 'n samevatting wat inligting bevat oor feitlik enige onderwerp wat van openbare belang is.
2. Die *Maandbulletin van Statistiek* dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is R0.50 per eksemplaar of R5.00 jaarliks posvry.
3. *Blouboeke.* Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
4. *Spesiale Verslae* verskyn in afgerolde vorm en dek 'n groot verskeidenheid van onderwerpe van ekonomies en maatskaplike belang.

WORD NOU 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN!

en koop ander publikasies van die Buro.

Pryse is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.

Doen aansoek by die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK, Pretoria vir volle besonderhede en die jongste publikasielys.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
★ FOR YOUR OWN HOME!
★ FOR YOUR RETIREMENT!
★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax.*

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
★ VIR U EIE HUIS!
★ VIR U AFTREDE!
★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

No.		PAGE
	Department of Interior.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
700.	Result of the House of Assembly By-election: Electoral Division of Piketberg	5
690.	Change of Name: Van Rooyen to Booth	5
701.	Change of Name: Smith to Forlee	6
702.	Change of Name: Bastard to O'Hagan	6
703.	Change of Name: Gericke to Brummer	6
704.	Change of Name: Bastard to O'Hagan	6
705.	Change of Name: Sartini to Standish ...	6
706.	Change of Name: Choonoo to Walter	6
707.	Change of Name: Ogden to Topping ...	7
708.	Change of Name: Rubinowitz to Rubin	7
709.	Change of Name: Gershowsky to Kay ...	7
710.	Change of Name: Dahya to Deva	7
711.	Change of Name: Jones to Elliott	7
712.	Change of Name: Choonoo to Walter	7
	GENERAL NOTICE.	
304.	Notice to Owners and Mortgagees in Terms of Sub-section (2) of Section 19 of the Group Areas Development Act, 1955 (Act No. 69 of 1955), as amended, whose Addresses are Not Known	31
	Department of Commerce and Industries.	
	GENERAL NOTICES.	
312.	Customs Tariff Applications: List No. 265	35
318.	Registration in Terms of the Companies Act, 1926	39
	Department of Transport.	
	GENERAL NOTICE.	
309.	Air Services Act, 1949: Schedule of Applications for the Grant of Licences	33
	Department of Labour.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
692.	Provident Fund Agreement: Clothing Industry, Natal	8
693.	Wage Board Recommendation: Meat Trade, Port Elizabeth and Cape Town	17
713.	Industrial Conciliation Act, 1956, as amended: Investigation by Industrial Tribunal: Motor Assembly Industry, Union of South Africa	28
	GENERAL NOTICE.	
305.	Industrial Conciliation Act, 1956, as amended: Cancellation of Registration of a Trade Union	32
	Department of Mines.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
691.	Pegging of Claims	29
	GENERAL NOTICE.	
288.	Application for Reservation of Land as a Trading Site	30
	Department of Agricultural Technical Services.	
	GENERAL NOTICE.	
317.	Study Bursary	38
	Department of Bantu Administration and Development.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
694.	Local Labour Bureau: Assignment of Powers and Duties to the Urban Local Authority of Leslie	29
	Department of Agricultural Economics and Marketing.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
697.	South African Citrus Scheme: Prohibition on the Export of Certain Classes of Citrus Fruit	30
	Department of Posts and Telegraphs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
715.	Appointment as Acting Postmaster-General	30
	Department of Water Affairs.	
	GENERAL NOTICES.	
313.	Proposed Klipkop Irrigation District, District of Brits, Transvaal: Statutory Enquiry	36
314.	Louterwater Irrigation District: Election of Members	37
315.	Wynands River Irrigation District: Election of Members	37
316.	Wabooms River Irrigation District: Election of Members	38

No.		BLADSY
	Departement van Binnelandse Sake.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
700.	Uitslag van die Volksraadstussenverkiesing: Kiesafdeling Piketberg	5
690.	Naamsverandering: Van Rooyen in Booth	5
701.	Naamsverandering: Smith in Forlee	6
702.	Naamsverandering: Bastard in O'Hagan	6
703.	Naamsverandering: Gericke in Brummer	6
704.	Naamsverandering: Bastard in O'Hagan	6
705.	Naamsverandering: Sartini in Standish ...	6
706.	Naamsverandering: Choonoo in Walter ...	6
707.	Naamsverandering: Ogden in Topping ...	7
708.	Naamsverandering: Rubinowitz in Rubin	7
709.	Naamsverandering: Gershowsky in Kay	7
710.	Naamsverandering: Dahya in Deva	7
711.	Naamsverandering: Jones in Elliott	7
712.	Naamsverandering: Choonoo in Walter	7
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
304.	Kennisgewing aan Eienaars en Verbandhouers ingevolge Subartikel (2) van Artikel 19 van die Wet op die Ontwikkeling van Groepsgebiede, 1955 (Wet No. 69 van 1955), soos Gewysig, wie se Adresse Onbekend is	31
	Departement van Handel en Nywerheid.	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
312.	Doeanetariefaansoeke: Lys No. 265 ...	35
318.	Registrasies ingevolge die Maatskappywet, 1926	39
	Departement van Vervoer.	
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
309.	Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke om die Toestaan van Lisensies ...	33
	Departement van Arbeid.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
692.	Voorsieningsfonds Ooreenkoms: Klerenywerheid, Natal	8
693.	Loonraadaanbeveling: Vleisbedryf, Port Elizabeth en Kaapstad	17
713.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos Gewysig: Ondersoek deur die Nywerheidshof: Motormonteernywerheid, Unie van Suid-Afrika	28
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
305.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos Gewysig: Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging	32
	Departement van Mynwese.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
691.	Afpenning van Kleims	29
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
288.	Aansoek om die Uithou van Grond as 'n Handelsterrein	30
	Departement van Landbou-tegniese Dienste.	
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
317.	Studiebeurs	38
	Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
694.	Plaaslike Arbeidsburo: Toewysing van Bevoegdhede en Pligte aan die Stedelike Plaaslike Bestuur van Leslie	29
	Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
697.	Suid-Afrikaanse Sitrusskema: Verbod op die Uitvoer van Sekere Klasse van Sitrusvrugte	30
	Departement van Pos-en-telegraafwese.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
715.	Aanstelling as Waarnemende Posmeestergeneraal	30
	Departement van Waterwese.	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
313.	Voorgestelde Klipkop-besproeiingsdistrik, Distrik Brits, Transvaal: By Wet-voorgeskrewe Ondersoek	36
314.	Louterwater-besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede	37
315.	Wynandsrivier-besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede	37
316.	Waboomsrivier-besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede	38

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

ACTS.

648. Act No. 28 of 1961: Seeds Act, 1961; Act No. 29 of 1961: Foundation Seed Act, 1961; Act No. 30 of 1961: Dairy Industry Act, 1961; Act No. 31 of 1961: Preservation of Coloured Areas Act, 1961 (*G.G.E.* 6673).

PROCLAMATIONS.

124. Land Excepted from the Application of Proclamation No. 75 of 1929 1
122. Proclamation of Land as a Public Digging 1
123. Declaration of Certain Properties as Released Areas 2

Department of the Prime Minister.

GOVERNMENT NOTICES.

687. Retention of the title "Honourable" by Judge-President H. H. W. de Villiers 3
716. Appointment of Officer Administering the Government 3

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

688. Abolition of the Court of the Special Justice of the Peace and Cancellation of Appointment as Special Justice of the Peace, Leslie, District of Bethal ... 3

GENERAL NOTICES.

303. Circuit Court Sitting: Eastern Cape Division: East London Circuit, Local Division 31
310. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 34
311. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 35

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

689. Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1961 to 30th April, 1961 3
699. Acceptance as Member of the Central Thrift Committee at Cape Town 4

GENERAL NOTICES.

306. Monthly Returns by Commercial Banks as at 31st March, 1961 32
307. S.A. Reserve Bank: Statement of Assets and Liabilities on 28th April, 1961 ... 32

State Advances Recoveries Office.

GENERAL NOTICE.

308. Farmers' Assistance Act, 1935, as amended: Meeting of Creditors 33

Department of Inland Revenue.

GOVERNMENT NOTICE.

698. Agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the Avoidance of Double Taxation with Respect to Taxes on Income Imposed in the Union of South Africa and in Kenya, Tanganyika, Uganda and Zanzibar 5

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

WETTE.

648. Wet No. 28 van 1961: Wet op Saad, 1961; Wet No. 29 van 1961: Wet op Moedersaad, 1961; Wet No. 30 van 1961: Wet op die Suiwelnywerheid, 1961; Wet No. 31 van 1961: Wet vir die Behoud van Kleurlinggebiede, 1961 (*B.S.* No. 6673).

PROKLAMASIES.

124. Uitsluiting van Grond van die Toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 ... 1
122. Proklamering van Grond tot 'n Publieke Delwery 1
123. Verklaring van Sekere Eiendomme tot Oopgestelde Gebiede 2

Departement van die Eerste Minister.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

687. Behoud van die Titel „Edele" deur Regter-president H. H. W. de Villiers 3
716. Aanstelling van Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag 3

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

688. Afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter en Intrekking van die Aanstelling van die Spesiale Vrederegter, Leslie, Distrik Bethal 3

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

303. Sitting van die Rondgaande Hof: Oos-Kaapse Afdeling: Oos-Londen Rondgang, Plaaslike Afdeling 31
310. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 34
311. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 35

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

689. Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1961 tot 30 April 1961 3
699. Aanname as Lid van die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad 4

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

306. Maandelikse Opgawes van Handelsbanke soos op 31 Maart 1961 32
307. S.A. Reserwe Bank: Staat van Bates en Laste op 28 April 1961 32

Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

ALGEMENE KENNISGEWING.

308. Die Boerebystandswet, 1935, soos Gewysig: Vergadering van Skuldeisers 33

Departement van Binnelandse Inkomste.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

698. Ooreenkoms tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland ter Vermyding van Dubbele Belasting met Betrekking tot Belastings op Inkomste Gehef in die Unie van Suid-Afrika en in Kenia, Tanganjika, Oeganda en Zanzibar 5

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays.)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the "Government Gazette" or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be clearly legible,** and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps *must be affixed* to the forms. (Refer to "Advertisement Rates" below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 5c per copy.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R0.70 per inch, single column; repeats R0.50.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R1.40 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R1.40 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag.)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant" of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees,** en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms *geplak word.* (Raadpleeg „Advertensietariewe" hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 5c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R0.70 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.50.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R1.40 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R1.40 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

The Government Printer, Pretoria.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

32

4—6681

	PAGE
Tenders	51
Vacant Part-time District Surgeoncies	67
Official Publications	69

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	70
Company Notices	74
Lost Documents	77
Orders of the Court, etc.	79
Sale in Execution	83
Change of Name	89
General	90
Estate Notices	95
Lost Life Insurance Policies	120
Naturalization Notices	121
Third Party Insurance	122

	BLADSY
Tenders	51
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	67
Offisiële Publikasies	69

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	70
Maatskappykennisgewings	74
Verlore Dokumente	77
Orders van Hof, ens.	79
Geregtelike Verkope	83
Naamsveranderings	89
Algemeen	90
Boedelkennisgewings	95
Verlore Lewensversekeringspolisse	120
Naturalisasiekennisgewings	121
Derde Party Assuransie	122

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate